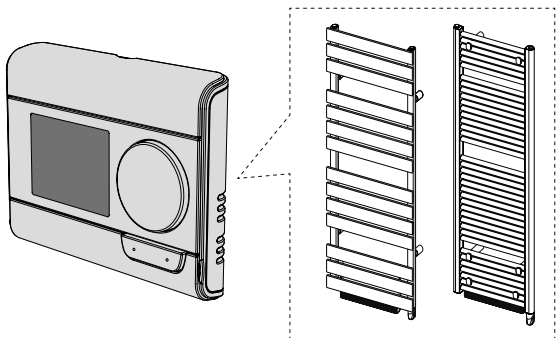


Z-TB-RF

INTELIGENTNÍ PROSTOROVÝ TERMOSTAT RF

PRO OTOPNÁ TĚLESA KORALUX A KORATHERM
S TEPLOVZDUŠNOU JEDNOTKOU



KORADO a.s.,
Bří Hubálků 869, 560 02 Česká Třebová,
Info: +420 800 111 506, e-mail: info@korado.cz
www.korado.com

Instalace	3
Obsah	3
Vložení baterií	3
Instalace	4
Ovládací prvky a display	7
Rádiové propojení dálkového ovladače s dálkově ovládaným zařízením	9
Provoz	15
Zapnutí / Pohotovostní režim	15
Výběr provozního režimu	15
Funkce Boost	17
Super Comfort	18
Ukazatel spotřeby, úspory energie	19
Nastavení teploty Komfortního režimu	19
Údaj o souhrnné spotřebě v kWh, úspory energie	20
Dětská pojistka - uzamčení/odemknutí klávesnice	21
Integrovaný týdenní a denní program, úspora energie	22
Automatické programování s procesem samoučení	22
Integrovaný týdenní a denní program	23
Detekce otevřeného okna, úspory energie	32
Uživatelské nastavení	33
Přístup	33
Eco režim - nastavení snížené teploty	34
Ochrana proti zamrznutí - nastavení teploty	35
Super Comfort - aktivace/deaktivace	35
Komfortní režim - omezení teploty, úspory energie	36
Funkce Boost - maximální doba trvání	37
Funkce Boost - nastavení maximální teploty okolí	38
Obnovení továrního nastavení	39
Instalační nastavení	41
Přístup	41
Detekční režimy - konfigurace	42
Funkce duální optimalizace	43
Uzamčení pomocí kódu PIN	45
Obnovení továrního nastavení	49
Expertní nastavení	51
Přístup	51
Nastavení senzoru okolní teploty	53
Nastavení výkonu ovládaných zařízení	55
Obnovení továrního nastavení	55
Řešení problémů	58
Technické specifikace	61
Čištění a údržba	62
Přepavní a skladovací podmínky	62
Likvidace	62



x2

Hmoždinka



x2

Vrut



x2

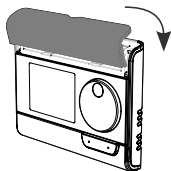
Baterie AA (LR6)



x1

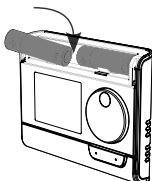
Stolní stojan pro termostat

VLOŽENÍ BATERIÍ



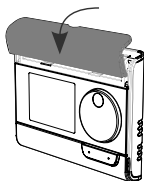
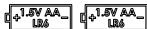
1.

Sejměte kryt baterií, který je umístěn na přední straně dálkového ovladače.



2.

Vložte 2 dodané baterie AA. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu (viz nákres).



3.

Nasadte zpět kryt baterií.



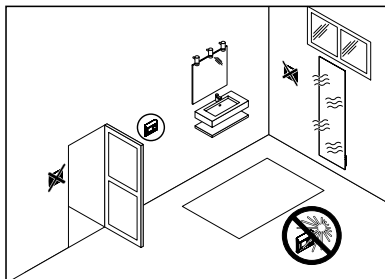
Vybitá baterie je signalizována rozsvícením indikátoru slabé baterie na display. Použité baterie odevzdejte na sběrná místa, aby mohly být recyklovány.

• Doporučené umístění


Tato operace je vyhrazena pro kvalifikovaného profesionálního instalačního technika.

Váš dálkový ovladač má teplotní čidlo, které měří teplotu v místnosti, kde je nainstalován.

Podle různých parametrů vysílá příkazy do přijímačů se kterými je „spárován“. Aby byly zajištěny přesné údaje a účinné ovládání, musí být nainstalován přibližně 1,5 m nad úroveň podlahy na vnitřní stěně, mimo dohled přímého slunečního záření a jiných zdrojů tepla nebo chladu (topná tělesa, trvalý průvan, ...). Mezi otopným tělesem a dálkovým ovladačem se také doporučuje dodržet minimální vzdálenost 30 cm.


Důležité:

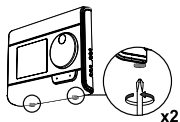
- Pro správnou funkci výrobku zajistěte, aby nebyl dálkový ovladač umístěn v blízkosti oblasti, která by mohla být ovlivněna rušením z jiného zdroje, např. bezdrátového vysílače nebo přijímače, televizoru, počítače atd.
- Dálkový ovladač měří teplotu v místě, kde je nainstalován. Nezhledňuje teplotní rozdíly, které mohou existovat mezi různými místy v domě.

• Montáž na stěnu

Před montáží zkontrolujte, zda je ovládané topné těleso na svém konečném místě (viz jeho návod k instalaci).

1.

Odšroubujte 2 šrouby v dolní části prostorového termostatu.



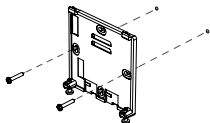
2.

Sejměte z ovladače montážní desku.



3.

Připevněte desku dvěma dodanými šrouby pomocí vodorovných nebo svislých otvorů.



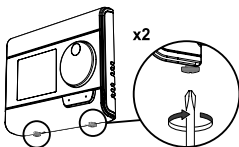
4.

Nasuňte dálkový ovladač na montážní desku.



5.

Zajistěte ovladač zašroubováním zajišťovacích šroubů v dolní části pouzdra.

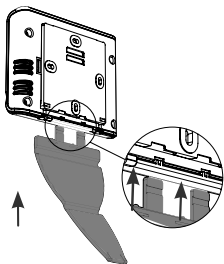


• Montáž na stolní stojan

CZ

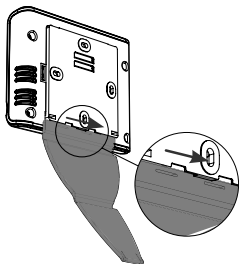
1.

Vsuňte 2 kolíky do montážní desky.



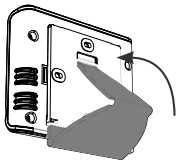
2.

Posuňte stojan doprava.



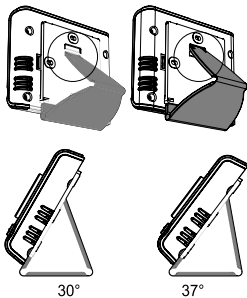
3.

Sklopte podstavec a zajistěte jej do montážní desky.

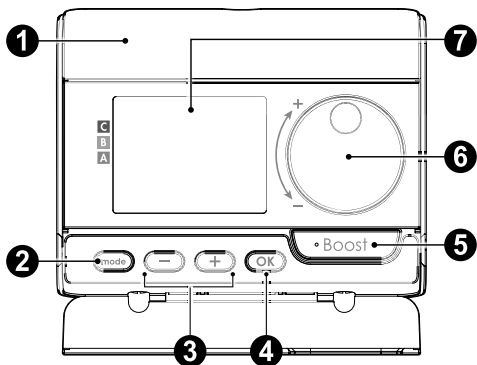


4.

Nakloňte dálkový ovladač podle jeho umístění v místnosti. K dispozici jsou 2 náklony.



• Přehled tlačítek dálkového ovladače (prostorového termostatu)



- 1 Pouzdro na baterie
- 2 Výběr provozních režimů
- 3 Tlačítka plus a minus, slouží k nastavení teplot, času, data a programů
- 4 Uložení a potvrzení nastavení
- 5 Tlačítko Boost
- 6 Otočný ovladač
- 7 LCD displej

• LCD displej (přehled zobrazovaných informací)



- | | | | |
|---|--|----|--|
| 1 | Nastavení teploty / informace | 9 | Indikátor dočasného potlačení běžícího programu |
| 2 | Ukazatel spotřeby | 10 | Indikátor vytápění |
| 3 | Naměřená okolní teplota | 11 | Indikátor signálu vodiče řídicího obvodu (pouze pro ventilační jednotky ve speciálním provedení) |
| 4 | Indikátor funkce Boost | 12 | Indikátor slabé baterie |
| 5 | Indikátor detekce otevřeného okna | 13 | Indikátor detekce přítomnosti osob |
| 6 | Uzamčená klávesnice | 14 | Indikátor rádiového přenosu |
| 7 | Dny v týdnu (1 = pondělí ... 7 = neděle) | 15 | Indikátor min./max. hodnoty |
- 8 **Provozní režimy:** **auto** Automatický režim - 🌡️ Komfortní režim - 🌡️ Eco režim
 ❄️ Ochrana proti zamrznutí - 🕒 Režim nastavení času a data - **prog** Režim programování - 🛠️ Nastavení

Důležité: V Automatickém, Komfortním, Eco režimu a v režimu Ochrany proti zamrznutí se podsvícení automaticky vypne po 4 sekundách od posledního stisknutí tlačítka. Při dalším použití jej bude nutné znovu aktivovat stisknutím libovolného tlačítka klávesnice.

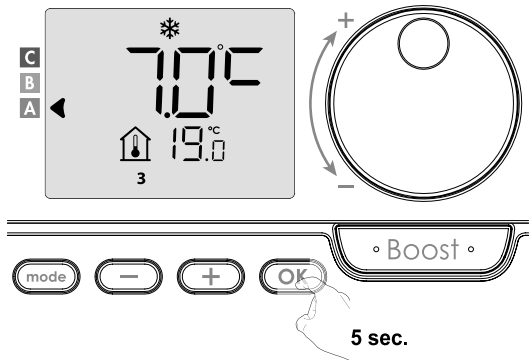
Dálkový ovladač byl navržen pro bezdrátové ovládání topného zařízení vybaveného rádiovým přijímačem. Komunikace je prostřednictvím rádiových vln.

V tomto návodu k obsluze jsou popsány pouze pokyny pro vzájemné spárování. Informace o instalaci a používání vašeho topného zařízení naleznete v jeho návodu k použití.

• Rádiové spárování mezi prostorovým termostatem a otopným tělesem (topným zařízením)

Dálkový ovladač a topné zařízení nejsou z výroby spárovány, postupujte následovně:

1. Přejděte ke spárování ovládání topného zařízení (viz návod k jeho instalaci a používání).
2. Poté přepněte dálkový ovladač do režimu spárování. Z režimu ochrany proti zamrznutí stiskněte na 5 sekund tlačítko **OK**.
Chcete-li proces spárování zrušit, stiskněte libovolné tlačítko.



- CZ
3. Dálkový ovladač (prostorový termostat) je v režimu spárování. Zobrazí se také identifikační klíč zařízení, které chcete spárovat (např. Zařízení č. 1). K jednomu dálkovému ovladači můžete přiřadit až 5 zařízení. Pokud chcete přidat další zařízení tak, aby byla všechna ovládána dálkovým ovladačem, bude se číslo zvyšovat s každým spárováním nového zařízení. Poté přejděte ke spárování ovládání zařízení (viz návod k jeho instalaci a používání).



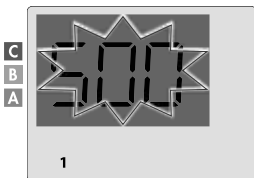
Pokud jste již spárovali 5 zařízení, zobrazí se zpráva **PAIR Lin**. Abyste mohli ovládat další zařízení, musíte zrušit spárování jednoho zařízení nebo je spárovat na jiné dálkové ovladači.



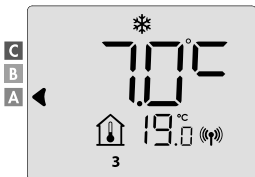
4. Zadejte výkon ovládaného zařízení uvedený na jeho výrobním štítku. Stisknutím tlačítka **-** nebo **+** nastavte výkon zařízení od 300 do 2000 W s krokem 50 W.

POZOR, nesprávné nastavení výkonu by způsobilo anomálie při regulaci.

Uložte stisknutím tlačítka **OK**.



5. Když jsou zařízení i dálkový ovladač propojeny, objeví se symbol ((P)), který je zobrazen trvale. Zařízení se automaticky vrátí do režimu Ochrany proti zamrznutí. Dálkový ovladač nyní převezme ovládání spárovaných ventilačních jednotek. Na jednotkách zůstane aktivní pouze hlavní vypínač.



• Kontrola síly rádiového signálu

Důležité: Než přistoupíte ke kontrole ovládače, ujistěte se, že dálkový ovladač a topné zařízení jsou na svém definitivním místě (viz kapitola Instalace, strana 4) a spárovány (viz předchozí odstavec „Rádiové propojení dálkového ovládače s dálkově ovládaným zařízením“).

Kvalitu rádiového spojení mezi jedním zařízením a dálkovým ovladačem můžete kdykoli zkontrolovat.

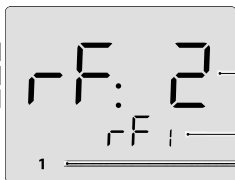
Chcete-li zobrazit úroveň rádiového signálu pro příslušné zařízení, z režimu Ochrany proti zamrznutí stiskněte na 5 sekund tlačítko (OK). Poté se na displeji zobrazí úroveň pro zařízení č. 1.

0 = Vysoká úroveň kvality rádiového signálu, umístění dálkového ovládání je optimalizováno.

9 = Nízká úroveň kvality rádiového signálu.

Chcete-li zlepšit úroveň rádiového signálu mezi dvěma zařízeními a zajistit, aby byla vzdálená správa optimalizována:

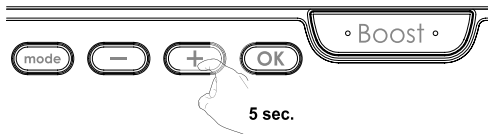
- Ujistěte se, že není rádiový přenos rušen.
- Přemístěte dálkový ovladač blíže k zařízení.





Úroveň rádiového signálu pro dálkový ovladač

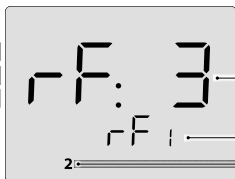
Úroveň rádiového signálu pro připojené zařízení

První zařízení připojené k dálkovému ovladači



5 sec.

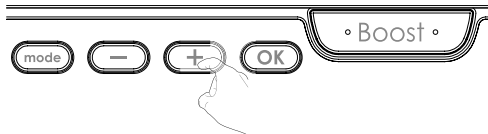
Pokud jsou k dálkovému ovladači přiřazena další zařízení, stisknutím  nebo  vyberte příslušné číslo zařízení a zobrazte úroveň rádiového signálu.



Úroveň rádiového signálu pro dálkový ovladač

Úroveň rádiového signálu pro připojené zařízení

První zařízení připojené k dálkovému ovladači



Pro ukončení stiskněte  nebo .

• Identifikace výrobku

1. Zjištění počtu spárovaných zařízení

Kdykoli můžete identifikovat počet spárovaných výrobků a identifikovat každý výrobek, a to jeden po druhém.

Z režimu Ochrany proti zamrznutí stiskněte současně na 5 sekund  a .

Na displeji se zobrazí číslo spárovaného zařízení.

C
B
A



2. Identifikace jednoho zařízení

Pokud chcete zjistit číslo zařízení, zapněte příslušné zařízení v Pohotovostním režimu. Jakmile je zařízení v Pohotovostním režimu, stiskněte tlačítko pro obnovení displeje dálkového ovladače.

Zobrazí se odpovídající číslo zařízení.

Toto identifikační číslo se používá pro správné nastavení každého zařízení.

C
B
A

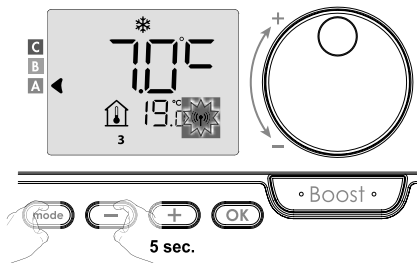


• Zrušení rádiového spárování

Rádiové propojení mezi zařízením a dálkovým ovladačem můžete kdykoli zrušit.

Poznámka: Pokud dálkový ovladač ovládá např. otopné těleso, můžete rádiové spojení zrušit buď z dálkového ovladače, nebo přímo na přijímači umístěném na topném tělese. V takovém případě se řiďte jeho návodem k instalaci a obsluze.

Z režimu Ochrany proti zamrznutí stiskněte současně na 5 sekund **mode** a **-**.



Chcete-li vybrat zařízení, jehož spárování chcete zrušit, stiskněte **-** nebo **+** nebo vyberte příslušné číslo zařízení (viz odstavec Identifikace výrobku na straně 13, pokud potřebujete výrobek identifikovat).



Pro zrušení spárování zařízení poté stiskněte tlačítko **OK**. Dálkový ovladač a zařízení již nejsou dále propojeny. Pokud chcete zrušit spárování jiného zařízení, opakujte předchozí krok.

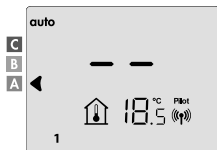
Stisknutím tlačítka **mode** ukončíte režim rušení párování a vrátíte se do předchozího režimu.

Před provedením jakéhokoli nastavovacího postupu se ujistěte, že je klávesnice odemčena (viz strana 21).

ZAPNUTÍ / POHOTOVOSTNÍ REŽIM

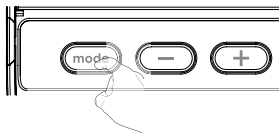
Když jsou všechna spárovaná zařízení v Pohotovostním režimu, na displeji dálkového ovladače se zobrazí 2 čárky.

Chcete-li Pohotovostní režim ukončit, stiskněte tlačítko Pohotovostního režimu (viz návod k obsluze zařízení).



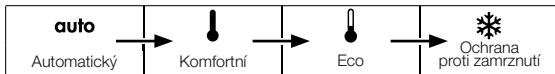
VÝBĚR PROVOZNÍHO REŽIMU

Tlačítko umožňuje přizpůsobit pracovní režim vašeho zařízení vašim potřebám v závislosti na ročním období, zda je ve vašem domově někdo přítomen nebo ne.



Jedním nebo několikanásobným stisknutím tlačítka **mode** zvolte požadovaný režim.

Posloupnost režimů:

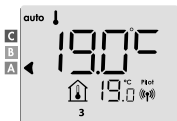


Přehled režimů

Displej

- auto Automatický režim**

V Automatickém režimu se budou zařízení automaticky přepínat z Komfortního režimu do Eco režimu podle nastaveného programu.



V závislosti na vašem nastavení jsou možné dva různé případy:

1 Týdenní a denní program

Vaše zařízení byla naprogramována a provádějí příkazy Komfortního a Eco režimu v souladu s nastaveními a časovými úseky, které jste si zvolili (viz kapitola „Integrovaný týdenní a denní program“, strana 23).

V závislosti na vašem nastavení jsou možné dva různé případy:

2 Bez programu

U verze bez detektoru přítomnosti osob, pokud není aktivován týdenní a denní program bude zařízení pracovat v nepřetržitém Komfortním režimu 7 dnů v týdnu.

Přehled režimů

Displej

• Komfortní režim

Nepřetržitý Komfortní režim. Zařízení budou pracovat 24 hodin denně, aby dosáhla nastavené teploty (např. 19 °C). Úroveň teploty v Komfortním režimu může uživatel nastavit (viz strana 19).



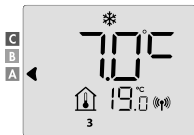
• Eco režim

Eco znamená teplotu v Komfortní režimu režim -3,5 °C. To vám umožní snížit teplotu, aniž byste museli měnit teplotu komfortního režimu. Tento režim zvolte při krátkodobé nepřítomnosti (od 2 h do 24 h) nebo během noci.



• Ochrana proti zamrznutí

Tento režim umožňuje chránit váš domov před následky chladného počasí (zamrzlé potrubí apod.) V místnosti udržuje minimální teplotu 7 °C. Tento režim zvolte, pokud budete delší dobu mimo domov (déle než 5 dní).




Obnovení továrního nastavení: viz strana 39, 49 nebo 55

V režimu Boost bude požadované nastavení teploty nastaveno na maximum pro vámi požadovanou dobu.

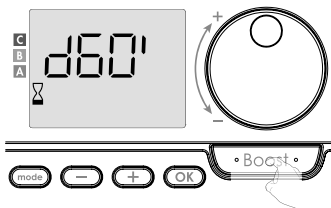
Důležité: Režim Boost lze aktivovat kdykoli bez ohledu na aktuální provozní režim (Automatický, Komfortní, Eco nebo Ochrana proti zamrznutí).

1. Aktivace režimu Boost

Chcete-li aktivovat režim Boost, stiskněte tlačítko .

Na displeji se zobrazí 60 minut a symbol .

Začne odpočítávání režimu Boost a čas běží minutu po minutě.



Komentář:

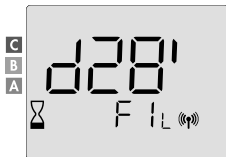
Dobu trvání funkce Boost můžete kdykoli upravit od 0 do maximální povolené doby trvání funkce Boost, například definované během pokročilého nastavení (více podrobností viz strana 37), a to po 5minutových intervalech otočením otočného ovladače. Tato úprava bude uložena a účinná pro příští Boost.

1. Aktivace režimu Boost

Boost se může zastavit ze 2 různých důvodů:

- **Na displeji se zobrazí F_{IL} : (pouze v případech, že dálkový ovladač ovládá ventilátor)**

Ventilátor pracuje dál, ale neohřívá vzduch. Zkontrolujte, zda není před větrací mřížkou nic, co by bránilo proudění vzduchu. Filtr může být ucpaný prachem, je nutné jej vyčistit (viz návod k obsluze zařízení).



- Pokud okolní teplota dosáhne během režimu Boost maximální teploty:

Ventilátor se vypne, ale režim Boost je stále aktivní: odpočítávání stále běží a zobrazuje se, na displeji blikají symboly Boost a indikátor vytápění. Když teplota klesne pod maximální povolenou teplotu, ventilátor a topný článek se znovu spustí, dokud neskončí odpočítávání.



- Druhé stisknutí: zrušení funkce Boost

Kurzor se přesune nad předchozí aktivní režim a zobrazí se nastavení teploty.

SUPER COMFORT

Tato funkce je dostupná u otopných těles s teplovzdušným ventilátorem. Ventilátor lze použít jako okamžité přídavné topení v případě významného rozdílu mezi okolní teplotou a požadovanou nastavenou teplotou.

Funkce Super Comfort se zapne, pokud je rozdíl mezi okolní teplotou a nastavenou teplotou vyšší než 2 °C. Ve výchozím nastavení je režim Super Comfort aktivován (viz kapitola Uživatelská nastavení, dále podkapitola Režim Super Comfort na straně 18).

Příklad: Zařízení je v Eco režimu nastaveno na 17,5 °C a vy se rozhodnete pro přechod do komfortního režimu: rozdíl mezi 21 °C a 17,5 °C je 3,5 °C, tedy vyšší než 2 °C. Automaticky se spustí ventilátor, aby pomohl zvýšit teplotu a dosáhnout požadovaných 21 °C.

Na displeji se zobrazí symbol Boost a indikátor vytápění a ukazatel zvoleného režimu bude blikat.






Na displeji se střídavě zobrazuje **SCF** a nastavená teplota Super Comfort. Režim Super Comfort se zastaví, pokud:

- Je rozdíl menší nebo roven 0,5 °C.
- Je rozdíl stále vyšší než 2 °C po 1 hodině režimu Super Comfort.

Komentář: Režim Super Comfort se aktivuje pouze v Komfortním a Automatickém komfortním režimu.

Úroveň spotřeby elektrické energie je na display indikována ukazatelem před příslušným barevným pruhem (červeným, oranžovým nebo zeleným). Úroveň spotřeby energie si můžete zvolit v závislosti na nastavené teplotě. Se zvyšující se nastavenou teplotou bude spotřeba vyšší.

Ukazatel se zobrazuje v Automatickém, Komfortním, Eco režimu a v režimu Ochrany proti zamrznutí a bez ohledu na úroveň teploty.

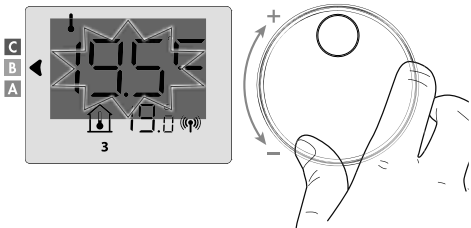
<p>C - červená barva Vysoká úroveň teploty: doporučuje se výrazně snížit nastavenou teplotu.</p>	<p>Nastavení teploty > 22 °C Když je nastavená teplota vyšší než 22 °C</p>	
<p>B - oranžová barva Průměrná úroveň teploty: doporučuje se mírně snížit nastavenou teplotu.</p>	<p>19 °C < Nastavení teploty ≤ 22 °C Když je nastavená teplota vyšší než 19 °C a nižší nebo rovna do 22 °C</p>	
<p>A - zelená barva Ideální nastavení.</p>	<p>Nastavení teploty ≤ 19 °C Když je nastavená teplota nižší nebo rovna 19 °C</p>	

NASTAVENÍ TEPLoty KOMFORTNÍHO REŽIMU

Nastavení komfortní teploty je přístupné z Automatického a Komfortního režimu. Je přednastavena na 19 °C.

Pomocí otočného ovladače můžete teplotu nastavit od 7 °C do 30 °C v krocích po 0,5 °C.

Poznámka: Komfortní teplotu můžete omezit, více podrobností viz strana 36.



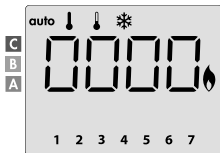
ÚDAJ O SOUHRNNÉ SPOTŘEBĚ V kWh, ÚSPORY ENERGIE

Je možné zobrazit přibližnou spotřebu energie v kWh od posledního vynulování počítadla spotřeby energie a přibližnou spotřebu energie v kWh pro každé zařízení od posledního vynulování počítadla spotřeby energie.

• Zobrazení počítadla celkové spotřeby energie

Chcete-li počítadlo zobrazit, z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí, stiskněte tlačítko **OK**.

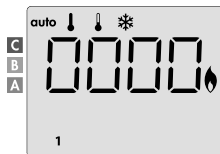
Pro ukončení režimu zobrazení počítadla celkové spotřeby stiskněte **OK** nebo **mode**, zařízení se automaticky vrátí do předchozího aktivního režimu.



• Zobrazení počítadla spotřeby energie každého zařízení

Chcete-li zobrazit počítadlo spotřeby pro každé zařízení, ze zobrazení počítadla celkové spotřeby energie (viz předchozí odstavec) stiskněte **-** nebo **+** a zobrazte odhadovanou spotřebu pro každé spárované zařízení.

Pro ukončení režimu zobrazení spotřeby stiskněte **OK** nebo **mode**, dálkový ovladač se automaticky vrátí do předchozího aktivního režimu.




• Vynulování počítadla spotřeby energie

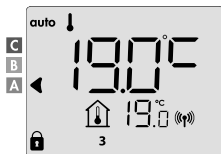
Chcete-li vynulovat měřič spotřeby energie, z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí postupujte následovně.

1. Stiskněte **OK**.
2. Stiskněte současně na déle než 5 sekund tlačítka **-** a **+**. Chcete-li odejít z nulování počítadla spotřeby energie, stiskněte tlačítko **OK** nebo **mode**, dálkový ovladač se automaticky vrátí do předchozího aktivního režimu.


DĚTSKÁ POJISTKA - UZAMČENÍ/ODEMKNUTÍ KLÁVESNICE

• Uzamčení klávesnice

Chcete-li uzamknout klávesnici, stiskněte a podržte po dobu 10 sekund tlačítka **-** a **+**. Na displeji se zobrazí symbol visacího zámku , klávesnice je uzamčena.



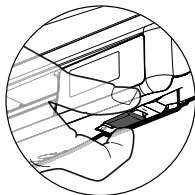
• Odemčení klávesnice

Chcete-li odemknout klávesnici, stiskněte a podržte opět po dobu 10 sekund tlačítka **-** a **+**. Na displeji zmizí symbol visacího zámku . Klávesnice je odemčena.



DŮLEŽITÉ: Při uzamknuté klávesnici je aktivní pouze hlavní vypínač ventilační jednotky.

Pokud je zařízení v Pohotovostním režimu, když je klávesnice uzamčena, musíte ji odemknout, abyste získali přístup k nastavení.



Tato funkce je k dispozici u topných zařízení vybavených detektorem přítomnosti osob.

• Přehled

Automatické programování (Auto): Po počátečním období učení v délce jednoho týdne bude zařízení ovládané dálkovým ovladačem analyzovat cykly přítomnosti osob, aby určilo a zavedlo týdenní program přizpůsobený vašemu životnímu cyklu, střídající se období Komfortního a Eco režimu, přičemž cílem je zajistit co nejefektivnější a zároveň nejkomfortnější a uživatelsky nejvhodnější cyklus vytápění.

Řídicí algoritmus ventilační jednotky se bude neustále učit a přizpůsobovat změnám ve vašich vzorcích přítomnosti, aby optimalizoval program vytápění podle změn ve vašich vzorcích přítomnosti.

• Provoz

Při první aktivaci vašeho zařízení je standardně aktivován režim „automatického programování“ v Automatickém režimu. Chcete-li program deaktivovat a změnit, viz výběr a přiřazení programů na straně 28.

První týden provozu je týden učení, během kterého si zařízení zapamatuje vaše zvyky a vypracuje program na týden.

Definuje tedy program sestavený z období s Komfortním a Eco režimem, a to nezávisle pro každý den týdne.

Během tohoto týdne učení bude zařízení dočasně fungovat trvale v Komfortním režimu.

Důležité: Aby bylo zajištěno optimální automatické programování, zajistěte, aby senzor detekce přítomnosti osob nebyl rušen externím zdrojem, viz návod k obsluze topného zařízení.



Příklad zobrazení v době s komfortním režimem



Příklad zobrazení v době s Eco režimem

• Použití inteligentního program

Týden po zapnutí bude zařízení aplikovat nový program na následujících 7 dní. Poté bude zařízení týden po týdnu pokračovat v optimalizaci inteligentního „automatického“ programu a přizpůsobovat období Komfortního a Eco režimu tak, aby to co nejlépe odpovídalo vašemu životnímu stylu.

Když je zařízení v režimu Ochrany proti zamrznutí nebo v Pohotovostním režimu déle než 24 hodin, učení a optimalizace inteligentního programu se zastaví: zařízení před přepnutím do režimu Ochrany proti zamrznutí nebo Pohotovostního režimu uloží dříve zaznamenaný program z minulého týdne.


Příklad 1: Pokud je zařízení instalováno uprostřed sezóny nebo pokud se předpokládá jeho instalace na staveništi, může být zapnuto v Pohotovostním režimu. Po zvolení Automatického režimu se automaticky spustí týden učení. Zařízení bude trvale v Komfortním režimu a zapamatuje si vaše návyky, aby mohlo následující týden použít přizpůsobený program.

Příklad 2: Před odjezdem na dovolenou si zvolíte režim Ochrany proti zamrznutí. Po vašem návratu, když se vrátíte do Automatického režimu, jednotka automaticky použije dříve uložený inteligentní program z posledního týdne před vaším odjezdem.

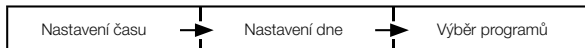
INTEGROVANÝ TÝDENNÍ A DENNÍ PROGRAM

V tomto režimu máte možnost naprogramovat svá zařízení tak, že pro každý den v týdnu nastavíte jeden z pěti nabízených programů

• Přístup do režimu programování

Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí, přejděte do režimu programování stisknutím tlačítka  na 5 sekund.

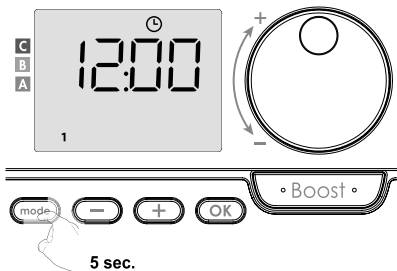
Schematická posloupnost nastavení programování:



• Nastavení dne a času

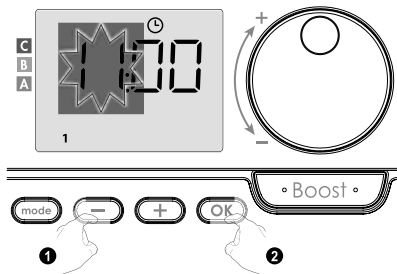
V tomto režimu můžete nastavit den a čas pro naprogramování zařízení podle vašich potřeb.

1. Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí stiskněte na 5 sekund tlačítko **mode**.

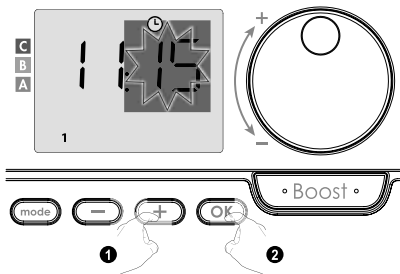


Zobrazí se symbol hodin.

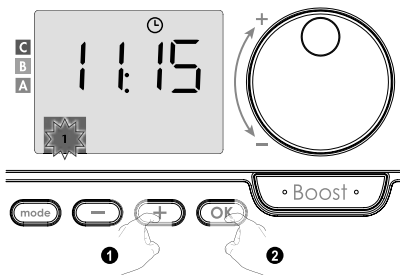
2. Proveďte volbu pomocí **-** nebo **+**. Číslice hodin budou blikat. Hodiny se budou rychle posouvat, pokud podržíte tlačítka **-** nebo **+**. Uložte stisknutím tlačítka **OK**.



3. Číslice minut budou blikat. Proveďte volbu pomocí **-** nebo **+**. Uložte stisknutím tlačítka **OK**.



4. Číslo „1“ na displeji představuje pondělí. Vyberte den pomocí **-** nebo **+**. Uložte stisknutím tlačítka **OK**.



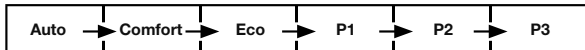
Odpovídající dny/čísla

Pondělí	1	Pátek	5
Úterý	2	Sobota	6
Středa	3	Neděle	7
Čtvrtek	4		

4. Pro změnu a/nebo přiřazení programů stiskněte **OK**. Chcete-li režim času a dne opustit, stiskněte třikrát tlačítko **mode**.

• Výběr programů

Schematická posloupnost programů:



Zařízení se snímačem přítomnosti osob: Zařízení se standardně dodává se zapnutým režimem samoučení, jak je popsáno na straně 22. Pokud tento program vyhovuje vašim požadavkům, nemusíte již nic dělat, zařízení se po počátečním týdenním období učení bude řídit automatickým programem, který se bude nadále přizpůsobovat vašim cyklům přítomnosti.

Jiná verze: výchozí nastavení vašeho zařízení je nepřetržitý Komfortní režim po 7 dní v týdnu.

• Výběr programů

- **Auto:** automatické programování (viz Automatické programování s procesem samoučení na straně 22).
- **Comfort:** vaše zařízení bude pracovat v Komfortním režimu, 24 hodin denně, každý vybraný den.
Poznámka: Teplotu Komfortního režimu můžete nastavit na hodnotu, kterou požadujete (viz kapitola Nastavení teploty Komfortního režimu na straně 19).
- **Eco:** zařízení bude pracovat 24 hodin denně v Eco režimu.
Poznámka: Můžete nastavit parametry snížení teploty (viz strana 34).
- **P1:** vaše zařízení bude pracovat v Komfortním režimu od 06:00 do 22:00 (a v Eco režimu od 22:00 do 06:00).
- **P2:** vaše zařízení bude pracovat v Komfortním režimu od 06:00 do 09:00 a od 16:00 do 22:00 (a v Eco režimu od 09:00 do 16:00 a od 22:00 do 06:00).
- **P3:** vaše zařízení bude pracovat v Komfortním režimu od 06:00 do 08:00, od 12:00 do 14:00 a od 18:00 do 23:00 (a v Eco režimu od 23:00 do 06:00, od 08:00 do 12:00 a od 14:00 do 18:00).


• Možné úpravy programů

Pokud výchozí časové rozvrhy pro programy P1, P2 a P3 nevyhovují vašim zvykům, můžete je změnit.

Úprava programů P1, P2 nebo P3.

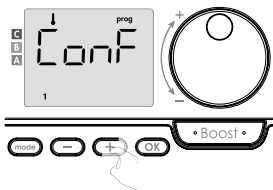
Pokud upravíte časové rozvrhy pro programy P1, P2 nebo P3, budou rozvrhy upraveny pro všechny dny v týdnu, pro které byly nastaveny P1, P2 nebo P3.

1. Pokud jste právě nastavili čas a den, přejděte ke kroku 2.

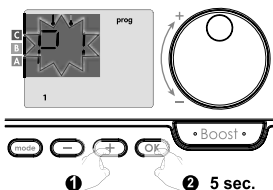
Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí stiskněte na 5 sekund tlačítko **mode**. Jakmile se zobrazí symbol nastaveného dne a času  stiskněte krátce tlačítko **mode**.



2. Stiskněte **-** nebo **+**. Ukazatel se přesune pod prog.

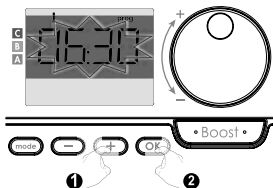


3. Pomocí **-** nebo **+** vyberte P1. P1 bude blikat. Pro provedení změn stiskněte na 5 sekund tlačítko **OK**.



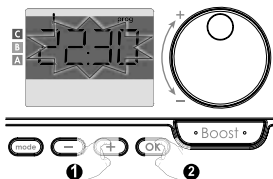
4. Čas začátku P1 (který je ve výchozím nastavení 06:00) bude blikat. Pomocí **-** nebo **+** můžete tento čas změnit v krocích po 30 minutách.

Uložte stisknutím tlačítka **OK**.



5. Čas ukončení P1 (který je ve výchozím nastavení 22:00) bude blikat. Pomocí **-** nebo **+** můžete tento čas změnit v krocích po 30 minutách.

Uložte stisknutím tlačítka **OK**.



6. Jakmile jsou naprogramovány všechny dny týdne, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**, abyste opustili režim programování a vrátili se do Automatického režimu.

Poznámka: Bez stisknutí tlačítek se po několika minutách zařízení vrátí do Automatického režimu.

• Výběr a přiřazení programů

1. Pokud jste právě nastavili čas a den, zobrazí se **prog**. Stiskněte krátce tlačítko **mode**. Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí poté stiskněte na 5 sekund tlačítko **mode**. Jakmile se zobrazí symbol nastaveného dne a času ⌚, znovu stiskněte tlačítko **mode**.

Odpovídající dny/čísla

Pondělí	1
Úterý	2
Středa	3
Čtvrtek	4
Pátek	5
Sobota	6
Neděle	7

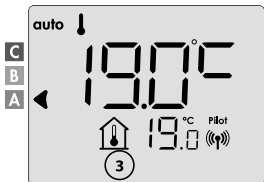
Modely se snímačem přítomnosti osob:

Na displeji se zobrazí dny v týdnu. Zobrazí se výchozí automatický program (Automatický program viz strana 22).

2. Stiskněte **-** nebo **+**.

Ovlivněný výchozí program, tedy automatický, bliká. Bude použitý pro všechny dny v týdnu.

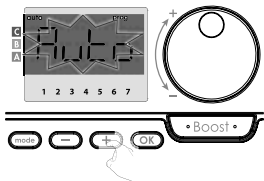
Předchozí informace: zobrazovací plocha



C
B
A

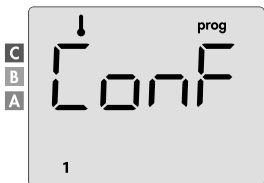


C
B
A



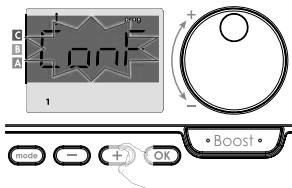
Další modely:

Dny v týdnu se budou posouvat na displeji s programy, které jste pro ně nastavili, což znamená komfortní **CONF** každý den.

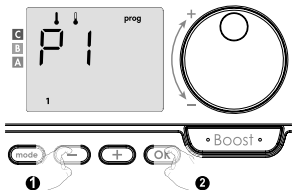


C
B
A

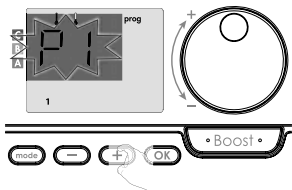
2. Stiskněte **-** nebo **+**.
Program nastavený pro den 1 (1 = pondělí, 2 = úterý atd.) bude blikat.



3. Pomocí **-** nebo **+** zvolte program, který chcete pro tento den. Uložte stisknutím tlačítka **OK**.



4. Program přiřazený druhému dni v týdnu (úterý) bude blikat. Opakujte postup popsany výše (v bodě 3) pro každý den v týdnu.



5. Jakmile vyberete program pro každý den, potvrďte svůj výběr stisknutím **OK**. Dny v týdnu se budou postupně posouvat na displeji s programy, které jste pro ně nastavili (P1, P2, P3, CONF nebo ECO).

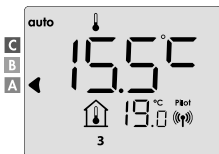
Chcete-li opustit režim programování, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

• Zobrazení programů, které jste vybrali

- Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí stiskněte na 5 sekund tlačítko **mode**. Stiskněte dvakrát tlačítko **mode**, na displeji se bude posouvat program pro každý den v týdnu (Comfort, Eco, P1, P2 nebo P3).
- Chcete-li ukončit režim prohlížení programů, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

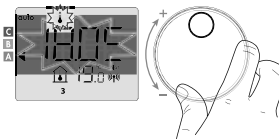
• Manuální a dočasné potlačení běžícího programu

Tato funkce vám umožní dočasně změnit nastavení teploty až do další plánované změny teploty nebo přechodu času na 00:00.



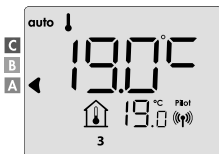
Příklad:

1. Zařízení je v Automatickém režimu, běžící program je Eco 15,5 °C.
2. Pomocí otočného ovladače, můžete dočasně změnit požadovanou teplotu, například až na 18 °C.



Poznámka: Po dobu trvání dočasné odchylky bliká kurzor odpovídající provoznímu režimu, tj. v našem případě Eco režimu.

3. Tato změna bude automaticky zrušena při příští změně programu nebo při přechodu na 00:00.



Detekce otevřeného okna je citlivá na kolísání teploty, ujistěte se, že zařízení ovládané dálkovým ovladačem nebo dálkový ovladač (v případě, že ovládané zařízení otopné těleso) není rušeno průvanem.

• Přehled

Cyklus snížení teploty nastavením Ochrany proti zamrznutí při větrání místnosti otevřeným oknem. K detekci otevřeného okna máte přístup z Komfortního režimu, režimu Eco a Automatického režimu.

- **Automatická aktivace:** cyklus snížení teploty se spustí, jakmile zařízení ovládané dálkovým ovladačem zjistí teplotní změny.

• Automatická aktivace (tovární nastavení)

Chcete-li tento režim deaktivovat, viz strana 42.

Zařízení ovládané dálkovým ovladačem detekuje pokles teploty. Tento pokles teploty může způsobit otevřené okno nebo dveře do venkovního prostoru.

Poznámka: Rozdíl mezi vnitřním a venkovním vzduchem musí způsobit výrazný pokles teploty, aby ho zařízení zaznamenalo. Tato detekce poklesu teploty spustí přechod do režimu Ochrany proti zamrznutí.

• Digitální měřič Ochrany proti zamrznutí

Když zařízení detekuje otevřené okno, na displeji se zobrazí ukazatel doby cyklu. Počítadlo se automaticky vynuluje při příští aktivaci Ochrany proti zamrznutí otevřeným oknem (automatická nebo manuální aktivace).

• Zastavení režimu Ochrany proti zamrznutí

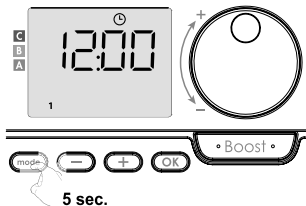
Stisknutím libovolného tlačítka zastavíte režim Ochrany proti zamrznutí.

Poznámka: Pokud je zjištěn nárůst teploty, zařízení se může vrátit do předchozího režimu (režimu aktivního před detekcí otevřeného okna).

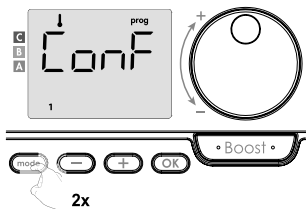
Přístup k uživatelským nastavením je ve 2 krocích.

Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí:

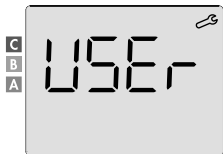
1. Stiskněte na 5 sekund tlačítko .



2. Stiskněte dvakrát krátce .



USER = Zobrazí se uživatelská nastavení



Stiskněte krátce tlačítko .

Posloupnost nastavení:

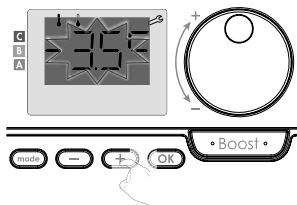
Úroveň snížení teploty v Eco režimu → Teplota ochrany proti zamrznutí → Super Comfort → Omezení nastavení komfortní teploty → Maximální doba trvání funkce Boost → Maximální okolní teplota → Obnovení továrního nastavení


ECO REŽIM - NASTAVENÍ SNÍŽENÍ TEPLoty

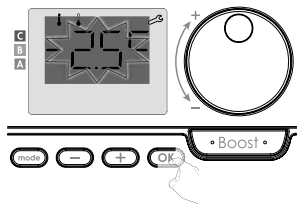
Pokles teploty je nastaven na $-3,5\text{ }^{\circ}\text{C}$ oproti nastavené teplotě Komfortního režimu. Můžete nastavit úroveň snížení teploty od $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $-8\text{ }^{\circ}\text{C}$ v krocích po $0,5\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Důležité: Teplota v Eco režimu bez ohledu na nastavené snížení teploty nikdy nepřekročí $19\text{ }^{\circ}\text{C}$.

1. Stisknutím tlačítka  nebo  získáte požadovanou úroveň teploty.



2. Stisknutím tlačítka  uložíte a přejděte na další nastavení.



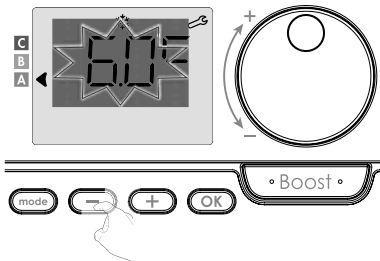
Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko .



OCHRANA PROTI ZAMRZnutí - NASTAVENÍ TEPLoty

CZ

Vaše zařízení je přednastaveno na 7 °C. Teplotu Ochrany proti zamrznutí můžete nastavit v rozmezí od 5 °C do 15 °C v krocích po 0,5 °C.

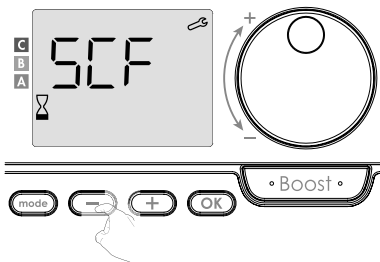
3. Stisknutím  nebo  dosáhnete požadované teploty.



4. Stisknutím tlačítka  uložíte a přejděte na další nastavení. Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko .

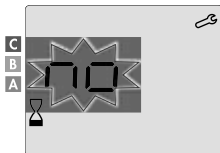
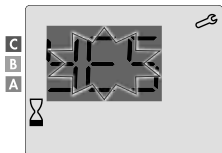
SUPER COMFORT - AKTIVACE/DEAKTIVACE

Tato funkce je k dispozici u zařízení s ventilátorem. Ve výchozím nastavení je funkce Super Comfort aktivována.



Bliká **SCF**, poté se na displeji zobrazí **YES** (ANO).
Na displeji se zobrazí symbol boost a indikátor vytápění.

5. Stisknutím tlačítka  nebo  aktivujete nebo deaktivujete funkci Super Comfort.



YES = Super Comfort aktivován

NO = Super Comfort deaktivován

Stiskněte  pro uložení a přejděte na další nastavení. Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko .

KOMFORTNÍ REŽIM - OMEZENÍ TEPLoty ÚSPORY ENERGIE

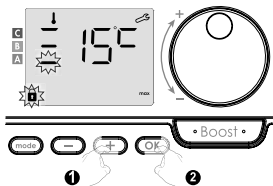
Rozsah nastavení teploty můžete omezit nastavením maximální a/nebo minimální mezní hodnoty nastavení, čímž zabráníte nechtěným změnám teploty.

• Mezní hodnota nízké teploty

Úprava minimální teploty. Po změně nastavení nelze navolit nižší teplota. Minimální hodnota teploty je přednastavena na 7 °C. Můžete ji nastavit od 7 °C do 15 °C v krocích po 1 °C.

6. Chcete-li změnit nastavení minimální teploty, stiskněte **-** nebo **+** a poté uložte stisknutím tlačítka **OK**. Pokud nechcete nastavení měnit, stiskněte **OK**: zařízení automaticky změní nastavení na maximální hodnotu.

Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.



• Mezní hodnota vysoké teploty

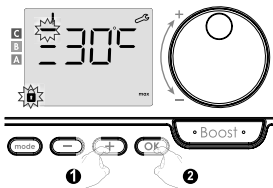
Úprava maximální teploty. Po úpravě nastavení nejde navolit vyšší teplota.

Maximální hodnota teploty je přednastavena na 30 °C. Můžete ji nastavit od 19 °C do 30 °C v krocích po 1 °C.

7. Chcete-li změnit nastavení maximální teploty, stiskněte **-** nebo **+**.

Pro uložení a přechod na další nastavení stiskněte **OK**.

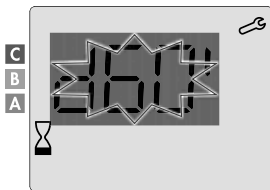
Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.



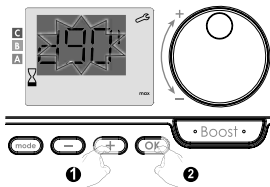
FUNKCE BOOST - MAXIMÁLNÍ DOBA TRVÁ

Maximální doba trvání funkce Boost je přednastavena na 60 minut. Můžete ji upravit od 30 do 90 minut v intervalech po 30 minutách.

8. Na displeji se zobrazí symbol boost a indikátor vytápění a přednastavená doba trvání 60 minut bliká.



9. Stisknutím **-** nebo **+** upravíte požadovanou dobu trvání.



10. Pro uložení a přechod na další nastavení stiskněte **OK**. Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

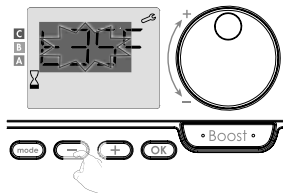
FUNKCE BOOST - NASTAVENÍ MAXIMÁLNÍ TEPLoty OKOLÍ

Při aktivované funkci Boost ventilátor vytápí místnost až do dosažení nastavené maximální teploty okolí. Po jejím dosažení se Boost automaticky zastaví.

Ta je přednastavena na 35 °C, nastavit ji můžete v rozmezí od 25 °C do 39 °C v krocích po 1 °C.

Na displeji se zobrazí symbol Boost a bliká maximální teplota.

11. Maximální teplotu pro Boost můžete nastavit stisknutím **-** nebo **+** od 25 °C do 39 °C v krocích po 1 °C.

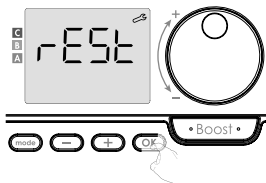


12. Pro uložení a přechod na další nastavení stiskněte **OK**. Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

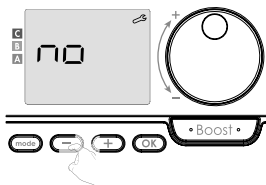
OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Pokud je ochrana kódem PIN deaktivována, nastavení se znovu inicializují. Chcete-li se vrátit k továrnímu nastavení, postupujte v následujícím pořadí:

1. Z nastavení maximální okolní teploty stiskněte **OK**. Na displeji se zobrazí **rEST**.



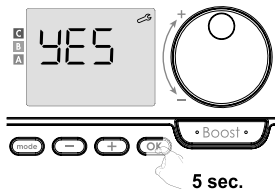
2. Zobrazí se **no**. Stisknutím **-** nebo **+** vyberte **YES** (ANO).



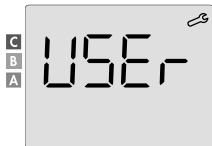
YES = Obnovení továrního nastavení

no = Tovární nastavení se neobnoví

3. Stiskněte na 5 sekund tlačítko **OK**. Zařízení se vrátí do výchozí konfigurace a přejde automaticky zpět k výchozímu zobrazení.



USER = Zobrazí se uživatelská nastavení.



Budou v platnosti následující tovární hodnoty:

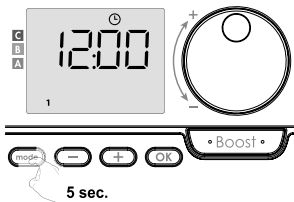
Parametry	Tovární nastavení
Provoz	
Nastavení komfortní teploty	19 °C
Aktuální provozní režim	Auto
Spotřeba energie	0 kWh
Doba trvání funkce Boost	60 min.
Uzamčení klávesnice	Deaktivováno
Aktivní provozní režim - Modely s detektorem přítomnosti osob	Auto (automatické programování)
- Další modely:	Trvalý komfortní provoz
Uživatelské nastavení	
Úroveň snížení teploty v Eco režimu	-3,5 °C
Teplota Ochrany proti zamrznutí	7 °C
Super Comfort	Aktivován
Minimální nastavení komfortní teploty	7 °C
Maximální trvání funkce Boost	60 min.
Maximální okolní teplota pro automatické zastavení funkce Boost	35 °C

Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte tlačítko **mode**.

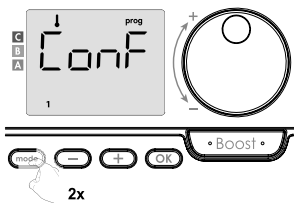
Přístup k instalačním nastavením je ve 3 krocích.

Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí:

1. Stiskněte na 5 sekund tlačítko .



2. Stiskněte dvakrát krátce .



USER = Zobrazí se uživatelská nastavení



3. Stiskněte na 10 sekund **OK**.

InSt = **Obnovení továrního nastavení**

Stiskněte krátce tlačítko **OK**.

Konfigurace režimů detekce → Funkce duální optimalizace → Uzamčení pomocí kódu PIN → Obnovení továrního nastavení

DETEKČNÍ REŽIMY - KONFIGURACE

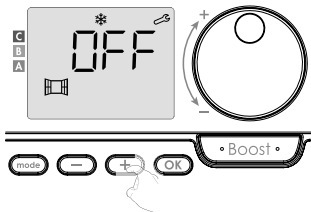
• Detekce otevřeného okna, aktivace/deaktivace Automatického režimu

Je aktivováno výchozí nastavení Automatického režimu.

1. Stiskněte **-** nebo **+**.

On = Obnovení továrního nastavení

OFF = Tovární nastavení se neobnoví



2. Pro uložení a přechod na další nastavení stiskněte **OK**. Chcete-li instalační nastavení opustit, stiskněte třikrát tlačítko **mode**.

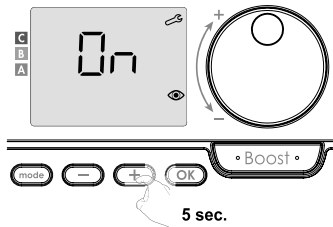
• Detekce přítomnosti osob, aktivace/deaktivace

Tato funkce je k dispozici u topných zařízení vybavených detektorem přítomnosti osob. Ve výchozím nastavení je detekce přítomnosti osob aktivována.

1. Stiskněte  nebo .

On = Obnovení továrního nastavení

OFF = Tovární nastavení se neobnoví



Důležité: Pokud byla detekce přítomnosti osob deaktivována a zařízení je v Automatickém režimu:

- Bez ohledu na aktuální program zařízení neprovede po 72 hodinách nepřítomnosti automatické snížení teploty a nepřepne se do režimu Ochrany proti zamrznutí.
- Pokud před deaktivací detektoru probíhalo automatické programování, nebude již použito.

Při příští opětovné aktivaci detekce přítomnosti osob zařízení použije inteligentní program vytvořený před deaktivací a přejde k novému učení životních vzorců, aby je upravilo.

Viz strana 22 - automatické programování - autoadaptivní samoprogramování.

2. Pro uložení a přechod na další nastavení stiskněte . Chcete-li instalační nastavení opustit, stiskněte třikrát tlačítko .

FUNKCE DUÁLNÍ OPTIMALIZACE

Tato funkce je k dispozici v závislosti na modelu (viz návod k obsluze topného zařízení).

• Přehled

- **Funkce duální optimalizace, priorita komfortu nebo úspory energie, volba je na vás.** V závislosti na různých parametrech, jako jsou teplotní setrvačnost místnosti, okolní teplota, požadovaná teplota, zařízení vypočítá a optimalizuje naprogramování pro každé topné období, ať už je nastaveno na Komfortní nebo úsporný (Eco) režim:
- **V režimu OPTI ECO (priorita účinnosti)** vypočítají interní algoritmy zařízení nejlepší kompromis tak, aby byla zaručena maximální úspora energie v průběhu naprogramovaných cyklů zvyšování a snižování teploty.

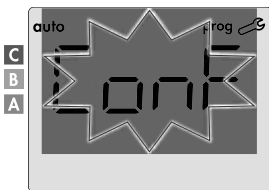
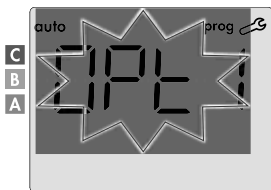
V tomto režimu je povolen mírný pokles úrovně teploty na začátku a na konci doby provozu v Komfortním režimu. Důvodem je maximalizování úspory energie.

- **V režimu OPTI COMFORT (priorita komfortu)** vypočítají interní algoritmy zařízení nejlepší kompromis tak, aby byl během naprogramovaných cyklů zvyšování a snižování teploty zaručen maximální komfort.
- V režimu OPTI COMFORT je prioritou předvídaní a udržování komfortní teploty.

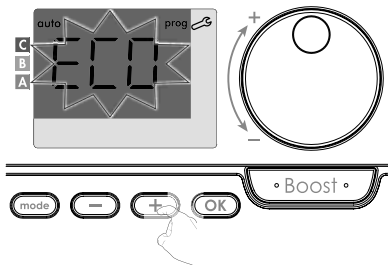
• Volba optimalizace

Ve výchozím nastavení je aktivován režim **OPTI COMFORT**.

Na displeji se krátce zobrazí nápis *OPTI* a poté se bude střídat s nastaveným režimem *CONF*, *ECO* nebo *OFF*.



1. Stiskněte **-** nebo **+**.



CONF = Optimalizační funkce je aktivována pro režim OPTI COMFORT, tj. „priorita komfort“

ECO = Optimalizační funkce je aktivována pro režim OPTI ECO, tj. „priorita účinnosti“

OFF = Optimalizační funkce jsou deaktivované

2. Pro uložení a přechod na další nastavení stiskněte **OK**. Chcete-li instalační nastavení opustit, stiskněte třikrát tlačítko **mode**.

UZAMČENÍ POMOCÍ KÓDU PIN

• Přehled

Váš dálkový ovladač je proti neoprávněnému použití chráněn bezpečnostním kódem. Kód PIN je čtyřmístné číslo, který lze nastavit. Když je kód aktivován, brání přístupu k následujícím nastavením:

- Výběr Komfortního režimu: Přístup do Komfortního režimu je zakázán, k dispozici jsou pouze režimy Automatický, Eco a Ochrana proti zamrznutí.
- Minimální a maximální mezní hodnoty rozsahu nastavení teploty (změna komfortní teploty mimo povolený rozsah nastavení je zakázána).
- Režim programování.
- Nastavení detekce otevřeného okna.
- Nastavení úrovně snížení teploty v Eco režimu.

- Nastavení teploty Ochrany proti zamrznutí.

- Kromě toho u modelů s detekcí přítomnosti osob: Nastavení detekce přítomnosti osob.

- V závislosti na modelu: volba optimalizace.

Při prvním použití ochrany pomocí uzamčení kódem PIN jsou nutné 3 důležité kroky:

1 - Inicializace kódu PIN: pro přístup k funkci zadejte přednastavený kód PIN (0000).

2 - Aktivace kódu PIN: pro uzamčení nastavení, která budou chráněna kódem PIN.

3 - Přizpůsobení kódu PIN: nahradte 0000 vlastním kódem.

• Inicializace kódu PIN

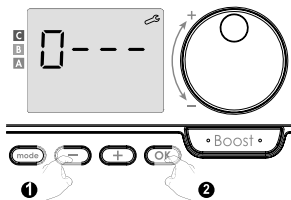
Ve výchozím nastavení není kód PIN aktivován.

1. Na displeji se zobrazí **OFF**.

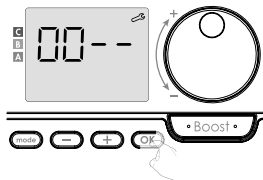


Ve výchozím nastavení je uložený kód PIN 0000.

Stisknutím **-** nebo **+** vyberte 0. Uložte stisknutím tlačítka **OK**.



2. Pro ostatní číslice vyberte 0 stisknutím tlačítka **OK**. Když se zobrazí 0000, stiskněte znovu **OK** pro uložení a ukončení.



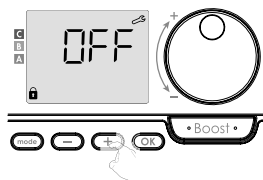
Kód PIN je inicializován, zobrazí se další nastavení: Aktivace kódu PIN.

• Aktivace/deaktivace kódu PIN

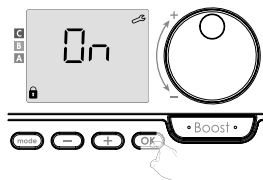
1. Na displeji se zobrazí **OFF**. Stiskněte **-** nebo **+**, abyste kód PIN aktivovali. Na displeji se zobrazí **On**.

On = Obnovení továrního nastavení

OFF = Tovární nastavení se neobnoví



2. Pro uložení a návrat na výchozí zobrazení instalačních nastavení stiskněte **OK**.



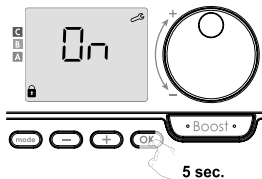
Kód PIN je aktivován. Jakákoli změna vyhrazených nastavení uvedených v části „Přehled“ je teď nemožná.




• Aktivace/deaktivace kódu PIN

Pokud jste právě aktivovali kód PIN, postupujte podle níže popsaných kroků. Případně musíte před personalizací kódu PIN znovu provést kroky 1 a 2 procesu inicializace a také kroky 1 a 2 procesu aktivace.

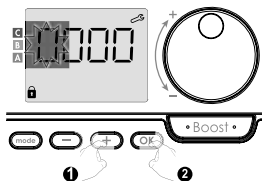
Uvědomte si, že personalizaci kódu PIN lze provést až po dokončení inicializace a aktivace kódu PIN.


1. Když se zobrazí , stiskněte alespoň na 5 sekund .

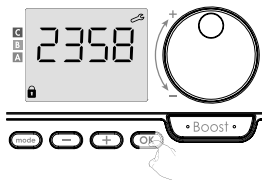


2. Zobrazí se kód 0000 a bliká první číslice. Stisknutím  nebo  vyberte první požadovanou číslici, poté pro uložení a ukončení stiskněte tlačítko .

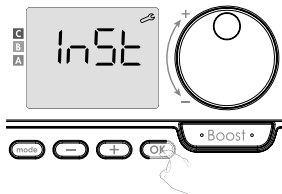
Tuto operaci opakujte pro zbývající 3 číslice.



3. Stisknutím tlačítka  potvrďte. Nový kód je nyní uložen.



4. Dalším stisknutím tlačítka opustíte režim nastavení kódu PIN a vrátíte se k výchozímu zobrazení uživatelských nastavení.



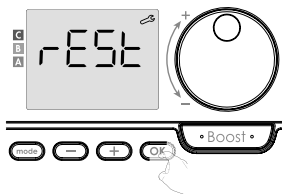
Chcete-li instalační nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko **mode**.

OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Pokud je ochrana kódem PIN deaktivována, dojde k opětovné inicializaci uživatelských a instalačních nastavení:

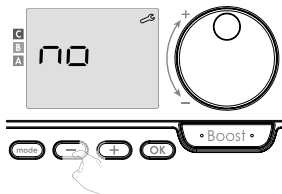
1. V nastavení kódu PIN stiskněte

OK. Na displeji se krátce zobrazí **rEST**.



2. Zobrazí se **no**. Stisknutím **-**

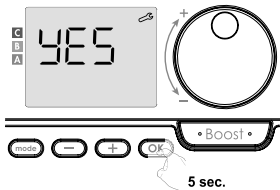
nebo **+** vyberte **YES** (ANO).



YES = Obnovení továrního nastavení

no = Tovární nastavení se neobnoví

3. Stiskněte na 5 sekund **OK**. Zařízení se vrátí do výchozí konfigurace a přejde automaticky zpět k výchozímu zobrazení nastavení.



InSt = Zobrazí se instalační nastavení.

Stiskněte krátce **OK**.



Budou v platnosti následující tovární hodnoty:

Parametry	Tovární nastavení
Provoz	
Nastavení komfortní teploty	19 °C
Aktuální provozní režim	Auto
Spotřeba energie	0 kWh
Doba trvání funkce Boost	60 min.
Uzamčení klávesnice	Deaktivováno
Aktivní provozní režim - Modely s detektorem přítomnosti osob	Auto (automatické programování)
- Další modely:	Trvalý komfortní provoz
Uživatelské nastavení	
Úroveň snížení teploty v Eco režimu	-3,5 °C
Teplota Ochrany proti zamrznutí	7 °C
Super Comfort	Aktivován
Minimální nastavení komfortní teploty	7 °C
Maximální trvání funkce Boost	60 min.
Maximální okolní teplota pro automatické zastavení funkce Boost	35 °C

Parametry	Tovární nastavení
Instalační nastavení	
Automatická detekce otevřeného okna	Aktivována
Detekce přítomnosti osob	Aktivována
Funkce duální optimalizace	Opti Comfort
Ochrana kódem PIN	Deaktivována
Hodnota kódu PIN	0000

Chcete-li uživatelská nastavení opustit, stiskněte dvakrát tlačítko .

OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

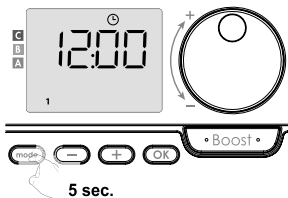
Důležité: Tato operace je vyhrazena pouze pro profesionální instalační techniky; jakákoli nesprávná změna by vedla k anomáliím při ovládání.

OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

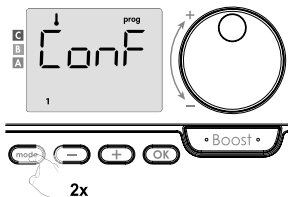
Přístup k expertním nastavením ve 4 krocích.

Z Automatického, Komfortního, Eco režimu nebo z režimu Ochrany proti zamrznutí:

1. Stiskněte na 5 sekund tlačítko .



2. Stiskněte dvakrát krátce .



USER = Zobrazí se uživatelská nastavení

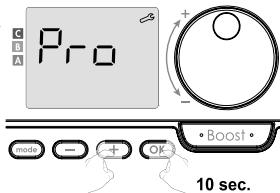


3. Stiskněte na 10 sekund tlačítko **OK**.

Inst = Zobrazí se instalační nastavení



4. Stiskněte na 10 sekund tlačítko **+** a **OK**.



Posloupnost nastavení:

Nastavení senzoru okolní teploty → Nastavení výkonu → Obnovení továrního nastavení

Poznámka:

Pokud je k dálkovému ovladači přiřazeno několik výrobků, navrhne jejich postupné automatické nastavení.

Každý nastavovaný výrobek lze identifikovat podle identifikačního čísla v dolní části displeje (pokud potřebujete výrobek identifikovat, viz kapitola I Identifikace výrobku na straně 13).

Pokud nechcete nastavovat všechna zařízení, můžete kdykoli stisknutím tlačítka přejít **OK** na další nastavení nebo trojnásobným stisknutím tlačítka **mode** Expertní nastavení opustit.

• Přehled

Důležité: Tato operace je vyhrazena pouze pro profesionální instalační techniky; jakákoli nesprávná změna by vedla k anomáliím při ovládání.

V případě, že se naměřená teplota okolí (měřená spolehlivým teploměrem) liší alespoň o 1 °C nebo 2 °C oproti nastavené požadované teplotě radiátoru, upraví kalibrace teplotu měřenou senzorem okolní teploty tak, aby kompenzovala odchylku od + 5 °C do -5 °C v krocích po 0,1 °C.

• Nastavení senzoru okolní teploty

1. Pokud je rozdíl okolní teploty záporný, například:

Nastavení teploty (žádaná) = 20 °C.

Okolní teplota (měřená spolehlivým teploměrem) = 18 °C.

Naměřený rozdíl = -2 °C.

Důležité: Před provedením kalibrace se doporučuje po změně nastavené teploty počkat 4 hodiny, aby se okolní teplota ustálila.

Při úpravě postupujte následovně:

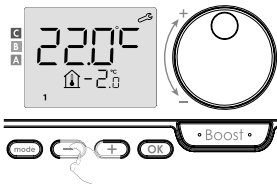
Teplota ze senzoru = **24 °C**

(Naměřená teplota se může lišit v závislosti na umístění dálkového ovladače v místnosti).



Snižte teplotu měřenou senzorem okolní teploty o 2 °C stisknutím .

V našem příkladu se teplota měřená senzorem sníží z 24 °C na 22 °C.



2. Pokud je rozdíl okolní teploty kladný, například:

Nastavení teploty (žádaná) = 19 °C

Okolní teplota (měřená spolehlivým teploměrem) = 21 °C

Naměřený rozdíl = +2 °C

Při úpravě postupujte následovně:

Teplota ze senzoru = 24 °C

(Naměřená teplota se může lišit v závislosti na umístění dálkového ovladače v místnosti).



Zvyšte teplotu měřenou senzorem okolní teploty o 2 °C stisknutím (+).

V našem příkladu se teplota měřená senzorem změní z 21 °C na 23 °C.



Pro potvrzení nové hodnoty stiskněte (OK). Zobrazí se nastavení kalibrace pro další spárované zařízení.

Provedte stejné kroky pro nastavení kalibrace, pokud je to vyžadováno pro tento druhý výrobek, stiskněte tlačítko (OK) pro potvrzení nové hodnoty.



Důležité: Tyto změny by měl provádět kvalifikovaný technik. Měly by být provedeny ve výrobě nebo na místě při první instalaci.

NASTAVENÍ VÝKONU OVLÁDANÝCH ZAŘÍZENÍ

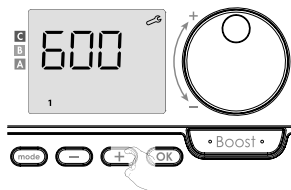
Aby byl regulátor přizpůsoben příslušnému zařízení a odhadl spotřebovanou energii, je nezbytné nastavit výkon zařízení.

Nastavení výkonu lze provést pro každé spárované zařízení. Podle počtu zařízení začnete nastavovat výkon pro první zařízení, pak pro druhé, až po poslední zařízení. Číslo zařízení můžete při nastavování výkonu identifikovat na displeji.



(POZOR! Nesprávné nastavení výkonu by způsobilo anomálie regulace.)

1. Přednastavená hodnota: 500 W. Zvolte hodnotu mezi 300 W a 2000 W. Výkon je uveden na štítku ovládaného zařízení. Nastavte stisknutím tlačítka **+** nebo **-**.



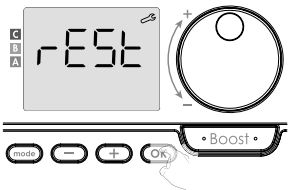
2. Chcete-li provést uložení a automaticky přejít na další nastavení výkonu spárovaného zařízení, stiskněte tlačítko **OK**.
3. Chcete-li expertní nastavení opustit, stiskněte třikrát tlačítko **mode**.

OBNOVENÍ TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ

Pokud je ochrana kódem PIN deaktivována, dojde k opětovné inicializaci uživatelských, instalačních a expertních nastavení:

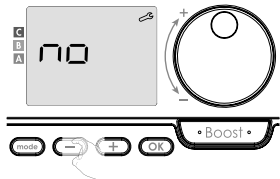
1. V nastavení kódu PIN stiskněte tlačítko

OK. Na displeji se krátce zobrazí **rEST**.

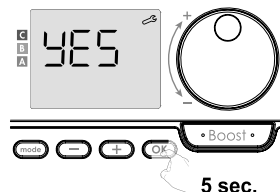


2. Zobrazí se **no**. Stisknutím **-** nebo **+** vyberte **YES** (ANO).

YES = Obnovení továrního nastavení
no = Tovární nastavení se neobnoví



3. Stiskněte na 5 sekund tlačítko **OK**. Zařízení se vrátí do výchozí konfigurace a přejde automaticky zpět k výchozímu zobrazení uživatelských nastave.



Pro = Zobrazí se expertní nastavení.



Budou v platnosti následující tovární hodnoty:

Parametry	Tovární nastavení
Provoz	
Nastavení komfortní teploty	19 °C
Aktuální provozní režim	Auto
Spotřeba energie	0 kWh
Doba trvání funkce Boost	60 min.
Uzamčení klávesnice	Deaktivováno
Aktivní provozní režim - Modely s detektorem přítomnosti osob	Auto (automatické programování)
- Další modely:	Trvalý komfortní provoz
Instalační nastavení	
Úroveň snížení teploty v Eco režimu	-3,5 °C
Teplota Ochrany proti zamrznutí	7 °C
Super Comfort	Aktivován
Minimální nastavení komfortní teploty	7 °C
Maximální trvání funkce Boost	60 min.
Maximální okolní teplota pro automatické zastavení funkce Boost	35 °C
Automatická detekce otevřeného okna	Aktivována
Detekce přítomnosti osob	Aktivována
Funkce duální optimalizace	Opti Comfort
Ochrana kódem PIN	Deaktivována
Hodnota kódu PIN	0000
Expertní nastavení	
Nastavení senzoru okolní teploty	0,0

Chcete-li expertní nastavení opustit, stiskněte třikrát tlačítko .

Baterie jsou vybité nebo nevhodné.

- Vyměňte 2 baterie. Používejte pouze alkalické baterie 1,5 V LR6.

Nepoužívejte dobíjecí baterie.**Rádiové spojení nefunguje správně:****Nejdříve:**

- Zkontrolujte úroveň kvality rádiového signálu (viz Kontrola síly rádiového signálu na straně 11). Pokud je úroveň nízká, ujistěte se, že nebyl přerušen rádiový přenos, přesuňte dálkový ovladač blíže k zařízení, které ovládá.
- Zkontrolujte, zda řídicí zařízení není ovlivňováno vnějším zdrojem tepla (viz návod k instalaci a použití).

1. Zařízení nepřijímá příkazy odeslané dálkovým ovladačem:

- Zkontrolujte a vyměňte baterie v dálkovém ovladači.
- Zrušte rádiové spárování se zařízením a poté opakujte postup rádiového spárování (viz návod k instalaci a použití).

2. Zařízení nerozpozná rádiovou zprávu z dálkového ovladače:

- Opakujte postup rádiového spárování na dálkovém ovladači (viz kapitola Rádiové propojení dálkového ovladače s dálkově ovládaným zařízením na straně 9).
- Znovu spárujte dálkový ovladač se zařízením (viz strana 9).

3. Zařízení nebo dálkový ovladač jsou rušeny interferencemi:

- Přesuňte dálkový ovladač mimo rušený prostor.
- Přesuňte parazitní vysílač.

4. Ztráta rádiového spojení mezi zařízením a dálkovým ovladačem:

- Zopakujte postup rádiového spárování (viz kapitola Rádiové propojení dálkového ovladače s dálkově ovládaným zařízením na straně 9 a viz návod k instalaci a použití řídicího zařízení).

Okolní teplota je nižší než nastavená teplota:

- Zkontrolujte režim programování. Je možné, že se nacházíte v naprogramované době provozu Eco.
- Zkontrolujte nastavení času.
- V opačném případě vypněte napájení na 5 sekund a poté jej opět zapněte.

Okolní teplota naměřená teploměrem po několika hodinách neodpovídá nastavené teplotě.

- Vždy je možná korekce, nastavení zařízení můžete upřesnit (viz strana 53).

Topné zařízení je vybaveno detektorem přítomnosti osob, ale v době nepřítomnosti automaticky nesnižuje teplotu:

- Zkontrolujte, zda je aktivována detekce přítomnosti osob (viz strana 43).
- Zkontrolujte, zda nic neruší činnost detekce přítomnosti osob (viz návod k obsluze topného zařízení).

Po následném poklesu teploty při otevření okna se zařízení nepřepne do režimu ochrany proti zamrznutí:

- Zkontrolujte, zda je aktivován Automatický režim detekce otevřeného okna (viz strana 42).
- Zkontrolujte umístění topného zařízení (viz jeho návod k obsluze).
- Zkontrolujte, zda je rozdíl teplot mezi vzduchem v místnosti a venkovním vzduchem značný.

Zařízení se automaticky přepne do Eco režimu nebo režimu Ochrany proti zamrznutí v případě vaší přítomnosti a zavřených oken:

- Deaktivujte automatickou detekci otevřeného okna (viz strana 42).
- Deaktivujte detekci přítomnosti osob (viz strana 43).

Topné zařízení je vybaveno detektorem přítomnosti osob, ale mezi Aktivním, Komfortním nebo Eco režimem a vaším požadavkem pozorujete prodlevu:

- Pokud je váš životní styl velmi nepravidelný, například každý týden je jiný, je vhodné používat pouze detekci přítomnosti/nepřítomnosti a naprogramovat si zařízení do trvalého Komfortního režimu (viz kapitola Integrovaný týdenní a denní program, strana 23).
- Funkce Eco optimalizace může generovat mírné odchylky, aby byla zaručena úroveň pohodlí ve správný čas nebo aby se šetřila energie krátkým předjímáním přechodu do Eco režimu.
- Zkontrolujte, zda není detektor přítomnosti/nepřítomnosti rušen nebo blokován vnějším zdrojem (viz návod k obsluze topného zařízení).

Topné zařízení je vybaveno detektorem přítomnosti osob, ale není naprogramována žádná doba provozu (na displeji se zobrazuje nápis ECO):

- Zkontrolujte, zda není detektor přítomnosti/nepřítomnosti rušen nebo blokován vnějším zdrojem (viz návod k obsluze topného zařízení).

Topné zařízení je vybaveno detektorem přítomnosti osob, ale okolní teplota na začátku doby provozu v Komfortním režimu není dostatečná:

- Zkontrolujte úroveň snížení v Eco režimu (viz strana 34):
 - Pokud je nižší než $-3,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, například $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$, je rozdíl mezi nastavenou teplotou pro Komfortní a Eco režimy příliš vysoký, což vysvětluje vnímaný rozdíl teplot na začátku období doby provozu v Komfortním režimu. Doporučuje se ji proto nastavit na její výchozí hodnotu $-3,5\text{ }^{\circ}\text{C}$.
 - Pokud je úroveň snížení v Eco režimu $-3,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, nastavte ji na $-2\text{ }^{\circ}\text{C}$, abyste snížili rozdíl mezi nastavenou teplotou mezi Komfortním a Eco režimem.

Režim Boost nebo Super Comfort se nespouští:

- Zkontrolujte dobu trvání režimů Boost nebo Super Comfort (viz kapitola Doba trvání funkce Boost na straně 17).
- Zkontrolujte naprogramování – viz kapitola „Zobrazení programů“ (na straně 31).
- Zkontrolujte, zda je na vašem programovatelném dálkovém ovladači správně nastaven čas a den – viz kapitola „Nastavení dne a času“ (na straně 24).

Na displeji se zobrazí FILE:

- Filtr na vašem topném zařízení je zanesen prachem. Vyčistěte jej nebo vyměňte.

Na displeji dálkového ovladače se nezobrazuje žádný symbol:

- Vyměňte 2 baterie.

Chcete zvýšit nebo snížit nastavenou teplotu, ale stisknutí klávesy na klávesnici dálkového ovladače nemá žádný účinek:

- Pokud je zobrazen symbol visacího zámku, je aktivováno uzamčení klávesnice.

Odemkněte klávesnici podle pokynů v návodu k obsluze, kapitola Dětská ochrana proti neoprávněné manipulaci (viz strana 21).

- Zkontrolujte změny, omezení nastavení teploty (viz strana 36).

Při provádění pokročilých nastavení jste udělali chybu:

- Stačí obnovit tovární nastavení – viz odstavec „Obnovení továrního nastavení“ (na stranách 39, 49 a 55).

Přečtěte si prosím část řešení problémů v návodu k obsluze vašeho zařízení. Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého instalačního technika.

Napájení: 2x alkalická baterie 1,5 V LR6

Životnost baterie: přibližně 2 roky

Maximální dosah v domácnosti: typický 15 m, liší se v závislosti na používaném zařízení ve spojení se spotřebičem (dosah spotřebiče může být nepříznivě ovlivněn způsobem nastavení systému a okolním elektromagnetickým prostředím).

Effektivní dosah rádiového spojení: typicky 10 m, navrženo pro použití v jedné místnosti

Komunikace s přístrojem: každé 3 minuty, maximální časová prodleva 1 minuta po změně nastavené teploty

- Rádiová frekvence: 2,4035 Ghz / 2,4055 Ghz / 2,4075 Ghz
- Maximální vysílaný vysokofrekvenční výkon: <1 mW

Prostředí:

- Stupeň krytí: IP30
- Provozní teplota: od 0 °C do +40 °C
- Skladovací teplota: od -10 °C do +60 °C
- Rozsah nastavitelné teploty: od +5 °C do +30 °C (běžné režimy)
- Vlhkost: 80 % do +25 °C (bez kondenzace)

EU prohlášení o shodě:

Tímto prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že výrobky popsané v tomto návodu splňují ustanovení níže uvedených směrnic a harmonizovaných norem:

- RED 2014/53/UE:
- Článek 3.1a (Bezpečnost): EN 60730-1 / EN 60730-2-7 / EN 60730-2-9 / EN 62311;
- Článek 3.1b (EMC): ETSI EN 301489-1 / ETSI EN 301489-3;
- Článek 3.2 (RF): ETSI EN 300440;
- ERP 2009/125/ES;
- Nařízení 2015/1188/EU;
- Směrnice RoHS 2011/65/EU, ve znění směrnic 2015/863/EU a 2017/2102/EU: EN 50581.

Výrobek je vyráběn procesy, které jsou certifikovány podle normy ISO 9001 V2015.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Děti by neměly provádět čištění a údržbu zařízení bez řádného dozoru.

K čištění se doporučuje používat měkké suché nebo jemně navlhčené hadříky nebo houbičky. **V žádném případě nepoužívejte žíravé a abrazivní čisticí prostředky nebo ostré předměty!**

Věnujte pozornost indikátoru slabé baterie (viz obrázek na straně 8) a baterie včas vyměňte.

PŘEPRAVNÍ A SKLADOVACÍ PODMÍNKY

Během přepravy a skladování by zařízení nemělo být vystaveno přímému působení vody, teplotě mimo rozsah uvedený v technických parametrech, zvýšené vlhkosti vzduchu a působení velkých sil a přetížení, které mohou poškodit elektroniku.

Vystavení zařízení výše uvedeným rizikům může mít za následek poškození řídicí elektroniky prostorového termostatu.

LIKVIDACE

Stará elektrická a elektronická zařízení

Elektrická nebo elektronická zařízení, která již nejsou způsobilá k užívání, je nutno shromažďovat odděleně a odevzdat k ekologické recyklaci (Evropská směrnice o starých elektrických a elektronických zařízeních).

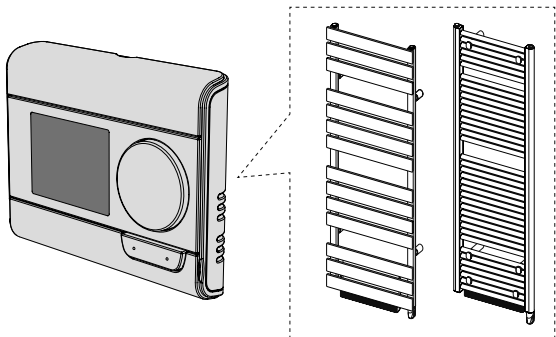
K likvidaci starých elektrických nebo elektronických zařízení využívejte vratné a sběrné systémy vybudované v dané zemi.



Z-TB-RF

INTELIGENTNÝ PRIESTOROVÝ TERMOSTAT RF

PRE VYKUROVACIE TELESÁ KORALUX A KORATHERM
S TEPLOVZDUŠNOU JEDNOTKOU



KORADO a.s.,
Bří Hubálků 869, 560 02 Česká Třebová,
Info: +420 800 111 506, e-mail: info@korado.cz
www.korado.com

Inštalácia	3
Obsah	3
Vloženie batérií	3
Inštalácia	4
Ovládacie prvky a displej	7
Rádiové prepojenie diaľkového ovládača s diaľkovo ovládaným zariadením	9
Prevádzka	15
Zapnutie/Pohotovostný režim	15
Výber prevádzkového režimu	15
Funkcia Boost	17
Super Comfort	18
Ukazovateľ spotreby, úspory energie	19
Nastavenie teploty Komfortného režimu	19
Údaj o súhrnnej spotrebe v kWh, úspory energie	20
Detská poistka – uzamknutie/odmknutie klávesnice	21
Integrovaný týždenný a denný program, úspora energie	22
Automatické programovanie s procesom samoučenia	22
Integrovaný týždenný a denný program	23
Detekcia otvoreného okna, úspory energie	32
Používateľské nastavenia	33
Prístup	33
Eco režim – nastavenie zníženej teploty	34
Ochrana proti zamrznutiu – nastavenie teploty	35
Super Comfort – aktivácia/deaktivácia	35
Komfortný režim – obmedzenie teploty, úspory energie	36
Funkcia Boost – maximálny čas trvania	37
Funkcia Boost – nastavenie maximálnej teploty okolia	38
Obnovenie továrenského nastavenia	39
Inštaláčn é nastavenie	41
Prístup	41
Detekčné režimy – konfigurácia	42
Funkcia duálnej optimalizácie	43
Uzamknutie kódom PIN	45
Obnovenie továrenského nastavenia	49
Expertné nastavenie	51
Prístup	51
Nastavenie snímača okolitej teploty	53
Nastavenie výkonu ovládaných zariadení	55
Obnovenie továrenského nastavenia	55
Riešenie problémov	58
Technické špecifikácie	61
Čistenie a údržba	62
Prepravn é a skladovacie podmienky	62
Likvidácia	62

**x2**

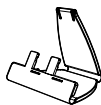
Rozperka

**x2**

Skrutka

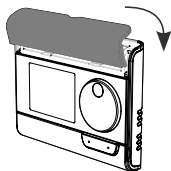
**x2**

Batéria AA (LR6)

**x1**

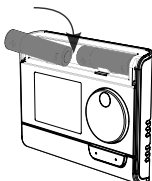
Stolný stojan pre termostat

SK

VLOŽENIE BATÉRIÍ

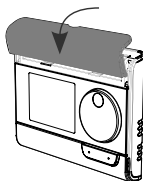
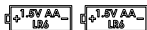
1.

Odoberte kryt batérií, ktorý je umiestnený na prednej strane diaľkového ovládača.



2.

Vložte 2 dodané batérie AA. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (pozrite nákres).



3.

Nasadíte späť kryt batérií.



Vybitá batéria je signalizovaná rozsvietením indikátora slabšej batérie na displeji. Použité batérie odovzdajte do zberných miest, aby mohli byť recyklované.

• **Odporúčané umiestnenie**



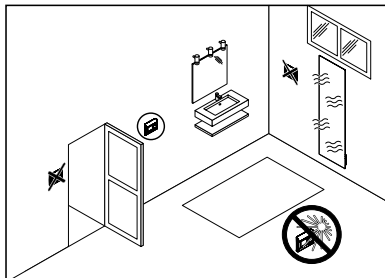
Táto operácia je vyhradená pre kvalifikovaného profesionálneho inštalačného technika.

Váš diaľkový ovládač má teplotný snímač, ktorý meria teplotu v miestnosti, kde je nainštalovaný.

Podľa rôznych parametrov vysiela príkazy do prijímačov s ktorými je „spárovaný“.

Aby boli zaistené presné údaje a účinné ovládanie, musí byť nainštalovaný približne 1,5 m nad úrovňou podlahy na vnútornej stene, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia a iných zdrojov tepla alebo chladu

(vykurovacie telesá, trvalý prievan, ...). Medzi vykurovacím telesom a diaľkovým ovládačom sa tiež odporúča dodržať minimálnu vzdialenosť 30 cm.



Dôležité:

- Na správnu funkciu výrobku zaistíte, aby nebol diaľkový ovládač umiestnený v blízkosti oblasti, ktorá by mohla byť ovplyvnená rušením z iného zdroja, napr. bezdrôtového vysielača alebo prijímača, televízora, počítača atď.
- Diaľkový ovládač meria teplotu v mieste, kde je nainštalovaný. Nezhľaduje teplotné rozdiely, ktoré môžu existovať medzi rôznymi miestami v dome.

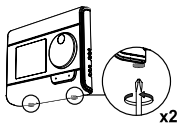
• Montáž na stenu

Pred montážou skontrolujte, či je ovládané výhrevné teleso na svojom konečnom mieste (pozrite jeho návod na inštaláciu).

SK

1.

Odstukujte 2 skrutky v dolnej časti priestorového termostatu.



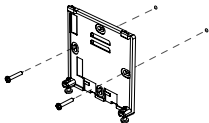
2.

Odstráňte z ovládača montážnu dosku.



3.

Pripevnite dosku dvoma dodanými skrutkami vodorovnými alebo zvislými otvormi.



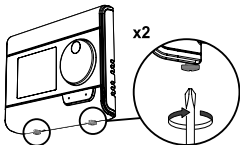
4.

Nasuňte diaľkový ovládač na montážnu dosku.



5.

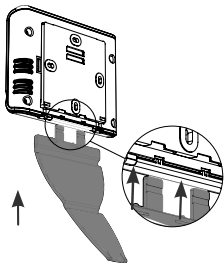
Zaistite ovládač zaskrutkovaním zaistovacích skrutiek v dolnej časti puzdra.



• Montáž na stolný stojan

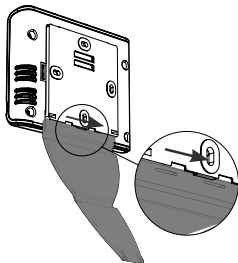
1.

Vsuňte 2 kolíky do montážnej dosky.



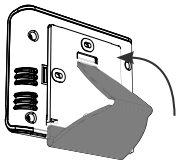
2.

Posuňte stojan doprava.



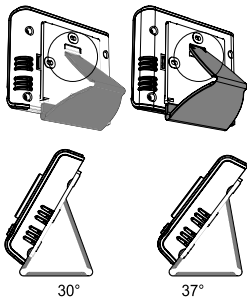
3.

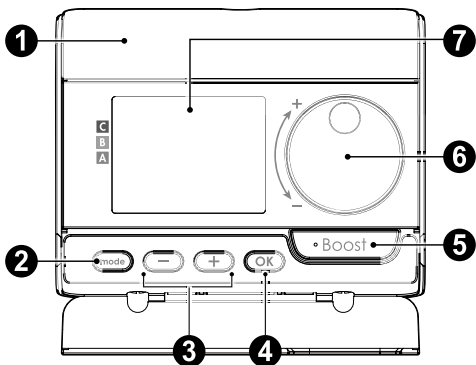
Sklopte podstavec a zaistite ho do montážnej dosky.



4.

Nakloňte diaľkový ovládač podľa jeho umiestnenia v miestnosti. K dispozícii sú 2 náklony.



• Prehľad tlačidiel diaľkového ovládača (priestorového termostatu)

- 1** Puzdro na batérie
- 2** Výber prevádzkových režimov
- 3** Tlačidlá plus a mínus, slúžia na nastavenie teplôt, času, dátumu a programov
- 4** Uloženie a potvrdenie nastavení
- 5** Tlačidlo Boost
- 6** Otočný ovládač
- 7** LCD displej

• LCD displej (prehľad zobrazovaných informácií)



- | | |
|--|---|
| <p>1 Nastavenie teploty/informácie</p> <p>2 Ukazovateľ spotreby</p> <p>3 Nameraná okolitá teplota</p> <p>4 Indikátor funkcie Boost</p> <p>5 Indikátor detekcie otvoreného okna</p> <p>6 Uzamknutá klávesnica</p> <p>7 Dni v týždni (1 = pondelok ... 7 = nedeľa)</p> <p>8 Prevádzkové režimy: auto Automatický režim – Komfortný režim – Eco režim Ochrana proti zamrznutiu – Režim nastavenia času a dátumu – prog Režim programovania – Nastavenia</p> | <p>9 Indikátor dočasného potlačenia bežiacieho programu</p> <p>10 Indikátor vykurovania</p> <p>11 Indikátor signálu vodiča radiaceho obvodu (len pre ventilačné jednotky v špeciálnom vyhotovení)</p> <p>12 Indikátor slabej batérie</p> <p>13 Indikátor detekcie prítomnosti osôb</p> <p>14 Indikátor rádiového prenosu</p> <p>15 Indikátor min./max. hodnoty</p> |
|--|---|

Dôležité: V Automatickom, Komfortnom, Eco režime a v režime Ochrany proti zamrznutiu sa podsvietenie automaticky vypne po 4 sekundách od posledného stlačenia tlačidla. Pri ďalšom použití ho budete musieť znovu aktivovať stlačením ľubovoľného tlačidla klávesnice.

RÁDIOVÉ PREPOJENIE DIALKOVÉHO OVLÁDAČA S DIALKOVO OVLÁDANÝM ZARIADENÍM

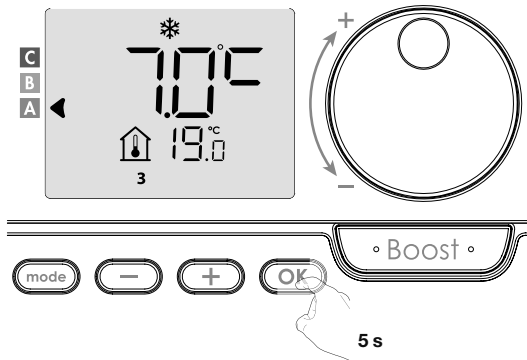
Dialkový ovládač bol navrhnutý pre bezdrôtové ovládanie výhrevného zariadenia vybaveného rádiovým prijímačom. Komunikácia je prostredníctvom rádiových vln.

V tomto návode na obsluhu sú popísané iba pokyny pre vzájomné spárovanie. Informácie o inštalácii a používaní vášho výhrevného zariadenia nájdete v jeho návode na použitie.

• Rádiové spárovanie medzi priestorovým termostatom a vykurovacím telesom (výhrevným zariadením)

Dialkový ovládač a výhrevné zariadenie nie sú z výroby spárované, postupujte nasledovne:

1. Prejdite na spárovanie ovládania výhrevného zariadenia (pozrite návod na jeho inštaláciu a používanie).
2. Potom prepnite dialkový ovládač do režimu spárovania. Z režimu ochrany proti zamrznutiu stlačte na 5 sekúnd tlačidlo **OK**.
Ak chcete proces spárovania zrušiť, stlačte ľubovoľné tlačidlo.



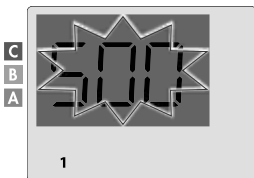
3. Diaľkový ovládač (priestorový termostat) je v režime spárovania. Zobrazí sa tiež identifikačný kľúč zariadení, ktoré chcete spárovať (napr. Zariadenie č. 1). K jednému diaľkovému ovládaču môžete priradiť až 5 zariadení. Ak chcete pridať ďalšie zariadenia tak, aby boli všetky ovládané diaľkovým ovládačom, bude sa číslo zvyšovať s každým spárovaním nového zariadenia. Potom prejdite na spárovanie ovládania zariadenia (pozrite návod na jeho inštaláciu a používanie).



Ak ste už spárovali 5 zariadení, zobrazí sa správa **PAIR Lin**. Aby ste mohli ovládať ďalšie zariadenia, musíte zrušiť spárovanie jedného zariadenia alebo ich spárovať na inom diaľkovom ovládači.



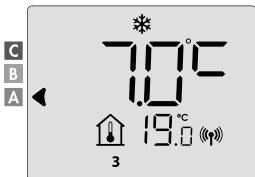
4. Zadajte výkon ovládaného zariadenia uvedený na jeho výrobnom štítku. Stlačením tlačidla **-** alebo **+** nastavte výkon zariadenia od 300 do 2 000 W s krokom 50 W.



POZOR, nesprávne nastavenie výkonu by spôsobilo anomálie pri regulácii.

Uložte stlačením tlačidla **OK**.

5. Keď sú zariadenia aj diaľkový ovládač prepojené, objaví sa symbol ((P)), ktorý je zobrazený trvalo. Zariadenie sa automaticky vráti do režimu Ochrany proti zamrznutiu. Diaľkový ovládač teraz prevezme ovládanie spárovaných ventilačných jednotiek. Na jednotkách zostane aktívny iba hlavný vypínač.



• Kontrola sily rádiového signálu

Dôležité: Než pristúpite ku kontrole ovládača, uistite sa, že diaľkový ovládač a výhrevné zariadenie sú na svojom definitívnom mieste (pozrite kapitolu **Inštalácia, strana 4**) a spárované (pozrite predchádzajúci odsek „Rádiové prepojenie diaľkového ovládača s diaľkovo ovládaným zariadením“).

Kvalitu rádiového spojenia medzi jedným zariadením a diaľkovým ovládačom môžete kedykoľvek skontrolovať.

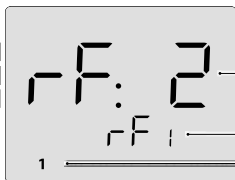
Ak chcete zobraziť úroveň rádiového signálu pre príslušné zariadenie, z režimu Ochrany proti zamrznutiu stlačte na 5 sekúnd tlačidlo **OK**. Potom sa na displeji zobrazí úroveň pre zariadenie č. 1.

0 = Vysoká úroveň kvality rádiového signálu, umiestnenie diaľkového ovládania je optimalizované.

9 = Nízka úroveň kvality rádiového signálu.

Ak chcete zlepšiť úroveň rádiového signálu medzi dvoma zariadeniami a zabezpečiť, aby bola vzdialená správa optimalizovaná:

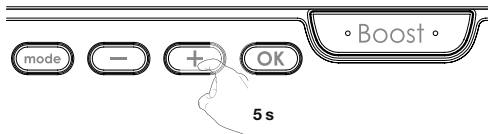
- Uistite sa, že nie je rádiový prenos rušený.
- Premiestnite diaľkový ovládač bližšie k zariadeniu.



Úroveň rádiového signálu pre diaľkový ovládač

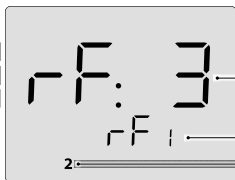
Úroveň rádiového signálu pre pripojené zariadenie

Prvé zariadenie pripojené k diaľkovému ovládaču



5 s

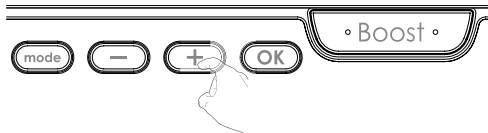
Ak sú k diaľkovému ovládaču priradené ďalšie zariadenia, stlačením  alebo  vyberte príslušné číslo zariadenia a zobrazte úroveň rádiového signálu.



Úroveň rádiového signálu pre diaľkový ovládač

Úroveň rádiového signálu pre pripojené zariadenie

Prvé zariadenie pripojené k diaľkovému ovládaču



Na ukončenie stlačte  alebo .

• Identifikácia výrobku

1. Zistenie počtu spárovaných zariadení
Kedykoľvek môžete identifikovať počet spárovaných výrobkov a identifikovať každý výrobok, a to jeden po druhom.
Z režimu Ochrany proti zamrznutiu stlačte súčasne na 5 sekúnd **mode** a **OK**.

Na displeji sa zobrazí číslo spárovaného zariadenia.

C
B
A



2. Identifikácia jedného zariadenia
Ak chcete zistiť číslo zariadenia, zapnite príslušné zariadenie v Pohotovostnom režime.
Akonáhle je zariadenie v Pohotovostnom režime, stlačte tlačidlo na obnovenie displeja diaľkového ovládača.
Zobrazí sa zodpovedajúce číslo zariadenia.
Toto identifikačné číslo sa používa na správne nastavenie každého zariadenia.

C
B
A

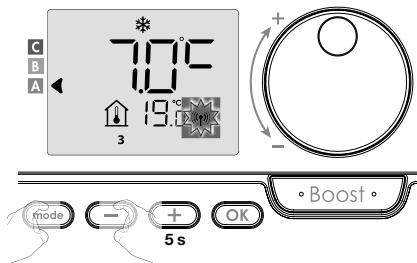


• Zrušenie rádiového spárovania

Rádiové prepojenie medzi zariadením a diaľkovým ovládačom môžete kedykoľvek zrušiť.

Poznámka: Pokiaľ diaľkový ovládač ovláda napr. vykurovacie teleso, môžete rádiové spojenie zrušiť buď z diaľkového ovládača, alebo priamo na prijímači umiestnenom na výhrevnom telese. V takom prípade sa riadte jeho návodom na inštaláciu a obsluhu.

Z režimu Ochrany proti zamrznutiu stlačte súčasne na 5 sekúnd **mode** a **-**.



Ak chcete vybrať zariadenie, ktorého spárovanie chcete zrušiť, stlačte **-** alebo **+** alebo vyberte príslušné číslo zariadenia (pozrite odstavec Identifikácia výrobku na strane 13, ak potrebujete výrobok identifikovať).



Na zrušenie spárovania zariadenia potom stlačte tlačidlo **OK**. Diaľkový ovládač a zariadenie už nie sú ďalej prepojené. Ak chcete zrušiť spárovanie iného zariadenia, opakujte predchádzajúci krok.

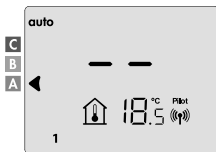
Stlačením tlačidla **mode** ukončíte režim rušenia párovania a vrátite sa do predchádzajúceho režimu.

Pred vykonaním akéhokoľvek nastavovacieho postupu sa uistite, že je klávesnica odomknutá (pozrite stranu 21).

ZAPNUTIE/POHOTOVOSTNÝ REŽIM

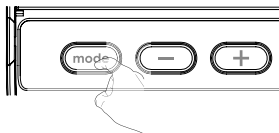
Keď sú všetky spárované zariadenia v Pohotovostnom režime, na displeji diaľkového ovládača sa zobrazia 2 čiarky.

Ak chcete ukončiť Pohotovostný režim, stlačte tlačidlo Pohotovostného režimu (pozrite návod na obsluhu zariadenia).



VÝBER PREVÁDZKOVÉHO REŽIMU

Tlačidlo umožňuje prispôbiť pracovný režim vášho zariadenia vašim potrebám v závislosti od ročného obdobia, či je vo vašom domove niekto prítomný alebo nie.



Jedným alebo niekoľkonásobným stlačením tlačidla **mode** zvolíte požadovaný režim.

Postupnosť režimov:

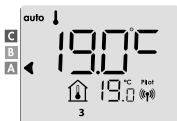


Prehľad režimov

Displej

- auto Automatický režim**

V Automatickom režime sa budú zariadenia automaticky prepínať z Komfortného režimu do Eco režimu podľa nastaveného programu.



V závislosti od vášho nastavenia sú možné dva rôzne prípady:

1 Týždenný a denný program

Vaše zariadenia boli naprogramované a vykonávajú príkazy Komfortného a Eco režimu v súlade s nastaveniami a časovými úsekmi, ktoré ste si zvolili (pozrite kapitolu „Integrovaný týždenný a denný program“, strana 23).

V závislosti od vášho nastavenia sú možné dva rôzne prípady:

2 Bez programu

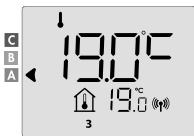
Pri verzii bez detektora prítomnosti osôb, pokiaľ nie je aktivovaný týždenný a denný program bude zariadenie pracovať v nepretržitom Komfortnom režime 7 dní v týždni.

Prehľad režimov

Displej

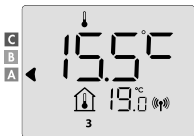
• Komfortný režim

Nepretržitý Komfortný režim. Zariadenia budú pracovať 24 hodín denne, aby dosiahli nastavené teploty (napr. 19 °C). Úroveň teploty v Komfortnom režime môže používateľ nastaviť (pozrite stranu 19).



• Eco režim

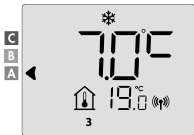
Eco znamená teplotu v Komfortnom režime režim -3,5 °C. To vám umožní znížiť teplotu bez toho, aby ste museli meniť teplotu komfortného režimu. Tento režim zvolíte pri krátkodobej neprítomnosti (od 2 h do 24 h) alebo počas noci.



• Ochrana proti zamrznutiu

Tento režim umožňuje chrániť váš domov pred následkami chladného počasia (zamrznuté potrubie a pod.)

V miestnosti udržiava minimálnu teplotu 7 °C. Tento režim zvolíte, ak budete dlhší čas mimo domova (dlhšie ako 5 dní).




Obnovenie továrenského nastavenia: pozrite stranu 39, 49 alebo 55

V režime Boost bude požadované nastavenie teploty nastavené na maximum pre vami požadovaný čas.

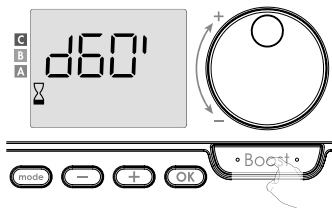
Dôležité: Režim Boost môžete aktivovať kedykoľvek bez ohľadu na aktuálny prevádzkový režim (Automatický, Komfortný, Eco alebo Ochrana proti zamrznutiu).

1. Aktivácia režimu Boost

Ak chcete aktivovať režim Boost, stlačte tlačidlo .

Na displeji sa zobrazí 60 minút a symbol .

Začne odpočítavanie režimu Boost a čas beží minútu po minúte.



Komentár:

Čas trvania funkcie Boost môžete kedykoľvek upraviť od 0 do maximálneho povoleného času trvania funkcie Boost, napríklad definovanej počas pokročilého nastavenia (viac podrobností pozrite stranu 37), a to po 5 minútových intervaloch otočením otočného ovládača. Táto úprava bude uložená a účinná pre budúci Boost.

1. Aktivácia režimu Boost

Boost sa môže zastaviť z 2 rôznych dôvodov:

- **Na displeji sa zobrazí F_{IL} : (iba v prípade, že diaľkový ovládač ovláda ventilátor)**

Ventilátor pracuje ďalej, ale neohrieva vzduch. Skontrolujte, či nie je pred vetracou mriežkou nič, čo by bránilo prúdeniu vzduchu. Filter môže byť upchatý prachom, je nutné ho vyčistiť (pozrite návod na obsluhu zariadenia).



- Ak okolitá teplota dosiahne počas režimu Boost maximálnu teplotu:

Ventilátor sa vypne, ale režim Boost je stále aktívny: odpočítavanie stále beží a zobrazuje sa, na displeji blikajú symboly Boost a indikátor vykurovania. Keď teplota klesne pod maximálnu povolenú teplotu, ventilátor a výhrevný článok sa znovu spustia, kým neskončí odpočítavanie.



- Druhé stlačenie: zrušenie funkcie Boost

Kurzor sa presunie nad predchádzajúci aktívny režim a zobrazí sa nastavenie teploty.

SUPER COMFORT

Táto funkcia je dostupná pri vykurovacích telesách s teplotovzdušným ventilátorom. Ventilátor je možné použiť ako okamžité prídavné kúrenie v prípade významného rozdielu medzi okolitou teplotou a požadovanou nastavenou teplotou. Funkcia Super Comfort sa zapne, ak je rozdiel medzi okolitou teplotou a nastavenou teplotou vyšší ako 2 °C. V predvolenom nastavení je režim Super Comfort aktivovaný (pozrite kapitolu Používateľské nastavenia, ďalej podkapitola Režim Super Comfort na strane 18).

Príklad: Zariadenie je v Eco režime nastavené na 17,5 °C a vy sa rozhodnete pre prechod do komfortného režimu: rozdiel medzi 21 °C a 17,5 °C je 3,5 °C, teda vyšší ako 2 °C. Automaticky sa spustí ventilátor, aby pomohol zvýšiť teplotu a dosiahnuť požadovaných 21 °C.

Na displeji sa zobrazí symbol Boost a indikátor vykurovania a ukazovateľ zvoleného režimu bude blikáť.






Na displeji sa striedavo zobrazuje **SCF** a nastavená teplota Super Comfort. Režim Super Comfort sa zastaví, ak:

- Je rozdiel menší alebo rovný 0,5 °C.
- Je rozdiel stále vyšší ako 2 °C po 1 hodine režimu Super Comfort.

Komentár: Režim Super Comfort sa aktivuje iba v Komfortnom a Automatickom komfortnom režime.

Úroveň spotreby elektrickej energie je na displeji indikovaná ukazovateľom pred príslušným farebným pruhom (červeným, oranžovým alebo zeleným). Úroveň spotreby energie si môžete zvoliť v závislosti od nastavenej teploty. So zvyšujúcou sa nastavenou teplotou bude spotreba vyššia.

Ukazovateľ sa zobrazuje v Automatickom, Komfortnom, Eco režime a v režime Ochrany proti zamrznutiu a bez ohľadu na úroveň teploty.

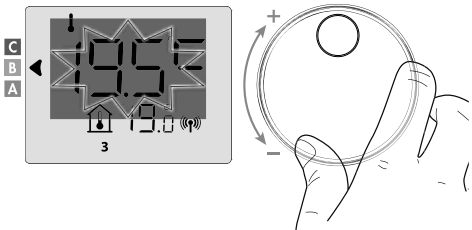
<p>C – červená farba Vysoká úroveň teploty: odporúča sa výrazne znížiť nastavenú teplotu.</p>	<p>Nastavenie teploty > 22 °C Keď je nastavená teplota vyššia ako 22 °C</p>	
<p>B – oranžová farba Priemerná úroveň teploty: odporúča sa mierne znížiť nastavenú teplotu.</p>	<p>19 °C < Nastavenie teploty ≤ 22 °C Keď je nastavená teplota vyššia ako 19 °C a nižšia alebo rovná do 22 °C</p>	
<p>A – zelená farba Ideálne nastavenie.</p>	<p>Nastavenie teploty ≤ 19 °C Keď je nastavená teplota nižšia alebo rovná 19 °C</p>	

NASTAVENIE TEPLoty KOMFORTNÉHO REŽIMU

Nastavenie komfortnej teploty je prístupné z Automatického a Komfortného režimu. Je prednastavená na 19 °C.

Otočným ovládačom môžete teplotu nastaviť od 7 °C do 30 °C v krokoch po 0,5 °C.

Poznámka: Komfortnú teplotu môžete obmedziť, viac podrobností pozrite stranu 36.



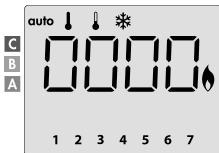
ÚDAJ O SÚHRNEJ SPOTREBE V kWh, ÚSPORY ENERGIE

Môžete zobraziť približnú spotrebu energie v kWh od posledného vynulovania počítadla spotreby energie a približnú spotrebu energie v kWh pre každé zariadenie od posledného vynulovania počítadla spotreby energie.

• Zobrazenie počítadla celkovej spotreby energie

Ak chcete počítadlo zobraziť, z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu, stlačte tlačidlo **OK**.

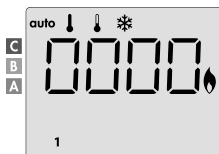
Na ukončenie režimu zobrazenia počítadla celkovej spotreby stlačte **OK** alebo **mode**, zariadenie sa automaticky vráti do predchádzajúceho aktívneho režimu.



• Zobrazenie počítadla spotreby energie každého zariadenia

Ak chcete zobraziť počítadlo spotreby pre každé zariadenie, zo zobrazenia počítadla celkovej spotreby energie (pozrite predchádzajúci odsek) stlačte **-** alebo **+** a zobrazte odhadovanú spotrebu pre každé spárované zariadenie.

Na ukončenie režimu zobrazenia spotreby stlačte **OK** alebo **mode**, diaľkový ovládač sa automaticky vráti do predchádzajúceho aktívneho režimu.



• Vynulovanie počítadla spotreby energie


Ak chcete vynulovať merač spotreby energie, z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu postupujte nasledovne.

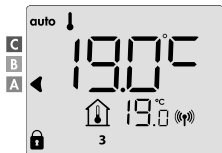
1. Stlačte **OK**.
2. Stlačte súčasne na dlhšie ako 5 sekúnd tlačidlá **-** a **+**. Ak chcete odísť z nulovania počítadla spotreby energie, stlačte tlačidlo **OK** alebo **mode**, diaľkový ovládač sa automaticky vráti do predchádzajúceho aktívneho režimu.

DETSKÁ POISTKA – UZAMKNUTIE/ODOMKNUTIE KLÁVESNICE

• Uzamknutie klávesnice


Ak chcete uzamknúť klávesnicu, stlačte a podržte počas 10 sekúnd tlačidlá **-** a **+**.

Na displeji sa zobrazí symbol visacieho zámku , klávesnica je uzamknutá.



• Odomknutie klávesnice

Ak chcete odomknúť klávesnicu, opäť stlačte a podržte počas 10 sekúnd tlačidlá **-** a **+**.

Na displeji zmizne symbol visacieho zámku . Klávesnica je odomknutá.

DÔLEŽITÉ: Pri uzamknutej klávesnici je aktívny iba hlavný vypínač ventilačnej jednotky.

Ak je zariadenie v Pohotovostnom režime, keď je klávesnica uzamknutá, musíte ju odomknúť, aby ste získali prístup k nastaveniu.



Táto funkcia je k dispozícii pri výhrevných zariadeniach vybavených detektorom prítomnosti osôb.

• Prehľad

Automatické programovanie (Auto): Po počiatočnom období učenia v dĺžke jedného týždňa bude zariadenie ovládané diaľkovým ovládačom analyzovať cykly prítomnosti osôb, aby určilo a zaviedlo týždenný program prispôbený vášmu životnému cyklu, striedajúce sa obdobie Komfortného a Eco režimu, pričom cieľom je zabezpečiť čo najefektívnejší a zároveň najkomfortnejší a používateľsky najvhodnejší cyklus vykurovania.

Riadiaci algoritmus ventilačnej jednotky sa bude neustále učiť a prispôbovať zmenám vo vašich vzorkách prítomnosti, aby optimalizoval program vykurovania podľa zmien vo vašich vzorkách prítomnosti.

• Prevádzka

Pri prvej aktivácii vášho zariadenia je štandardne aktivovaný režim „automatického programovania“ v Automatickom režime. Ak chcete program deaktivovať a zmeniť, pozrite výber a priradenie programov na strane 28.

Prvý týždeň prevádzky je týždeň učenia, počas ktorého si zariadenie zapamätá vaše zvyky a vypracuje program na týždeň.

Definuje teda program zostavený z obdobia s Komfortným a Eco režimom, a to nezávisle od každého dňa týždni.

Počas tohto týždňa učenia bude zariadenie dočasne fungovať trvalo v Komfortnom režime.

Dôležité: Aby bolo zaistené optimálne automatické programovanie, zaistíte, aby snímač detekcie prítomnosti osôb nebol rušený externým zdrojom, pozrite návod na obsluhu výhrevného zariadenia.



Príklad zobrazenia v čase s komfortným režimom



Príklad zobrazenia v čase s Eco režimom

• Použitie inteligentného programu

Týždeň po zapnutí bude zariadenie aplikovať nový program na nasledujúcich 7 dní. Potom bude zariadenie týždeň po týždni pokračovať v optimalizácii inteligentného „automatického“ programu a prispôbovať obdobie Komfortného a Eco režimu tak, aby to čo najlepšie zodpovedalo vášmu životnému štýlu.

Keď je zariadenie v režime Ochrany proti zamrznutiu alebo v Pohotovostnom režime dlhšie ako 24 hodín, učenie a optimalizácia inteligentného programu sa zastaví: zariadenie pred prepnutím do režimu Ochrany proti zamrznutiu alebo Pohotovostného režimu uloží skôr zaznamenaný program z minulého týždňa.


Príklad 1: Ak je zariadenie inštalované uprostred sezóny alebo ak sa predpokladá jeho inštalácia na stavenisku, môže byť zapnuté v Pohotovostnom režime. Po zvolení Automatického režimu sa automaticky spustí týždeň učenia. Zariadenie bude trvalo v Komfortnom režime a zapamätá si vaše návyky, aby mohlo nasledujúci týždeň použiť prispôbený program.

Príklad 2: Pred odchodom na dovolenku si zvolíte režim Ochrany proti zamrznutiu. Po vašom návrate, keď sa vrátite do Automatického režimu, jednotka automaticky použije predtým uložený inteligentný program z posledného týždňa pred vašim odchodom.

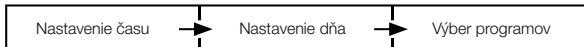
INTEGROVANÝ TÝŽDENNÝ A DENNÝ PROGRAM

V tomto režime máte možnosť naprogramovať svoje zariadenia tak, že pre každý deň v týždni nastavíte jeden z piatich ponúkaných programov

• Prístup do režimu programovania

Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu, prejdite do režimu programovania stlačením tlačidla  na 5 sekúnd.

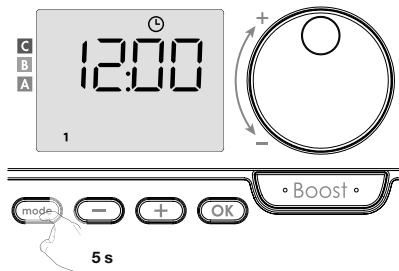
Schematická postupnosť nastavenia programovania:



• Nastavenie dňa a času

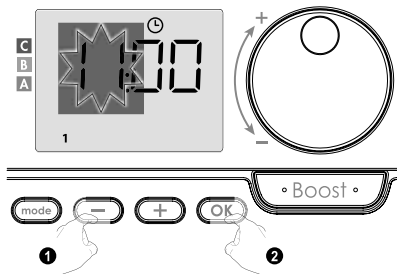
V tomto režime môžete nastaviť deň a čas na naprogramovanie zariadenia podľa vašich potrieb.

1. Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu stlačte na 5 sekúnd tlačidlo **mode**.

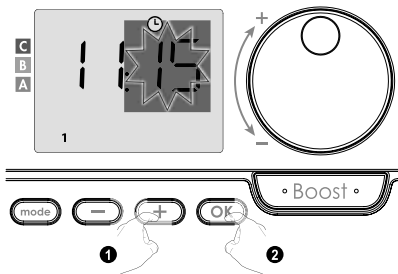


Zobrazí sa symbol hodín.

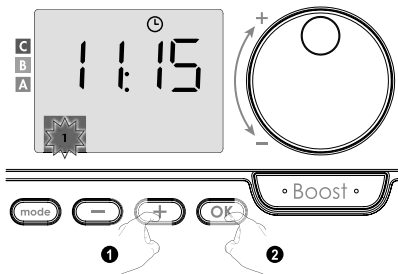
2. Vykonajte voľbu pomocou **-** alebo **+**. Číslice hodín budú blikať. Hodiny sa budú rýchlo posúvať, ak podržíte tlačidlá **-** alebo **+**. Uložte stlačením tlačidla **OK**.



3. Číslica minút budú blikať. Vykonajte voľbu pomocou **-** alebo **+**. Uložte stlačením tlačidla **OK**.



4. Číslo „1“ na displeji predstavuje pondelok. Vyberte deň pomocou **-** alebo **+**. Uložte stlačením tlačidla **OK**.



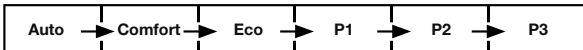
Zodpovedajúce dni/čísla

Pondelok	1	Piatok	5
Utorok	2	Sobota	6
Streda	3	Nedeľa	7
Štvrtok	4		

4. Na zmenu a/alebo priradenie programov stlačte **OK**. Ak chcete režim času a dňa opustiť, stlačte trikrát tlačidlo **mode**.

• Výber programov

SK Schematická postupnosť programov:



Zariadenie so snímačom prítomnosti osôb: Zariadenie sa štandardne dodáva so zapnutým režimom samoučenia, ako je popísané na strane 22. Pokiaľ tento program vyhovuje vašim požiadavkám, nemusíte už nič robiť, zariadenie sa po počiatočnom týždennom období učenia bude riadiť automatickým programom, ktorý sa bude naďalej prispôbovať vašim cyklom prítomnosti.

Iná verzia: predvolené nastavenie vášho zariadenia je nepretržitý Komfortný režim po 7 dní v týždni.

• Výber programov

- **Auto:** automatické programovanie (pozrite Automatické programovanie s procesom samoučenia na strane 22).
- **Comfort:** vaše zariadenie bude pracovať v Komfortnom režime, 24 hodín denne, každý vybraný deň.
Poznámka: Teplotu Komfortného režimu môžete nastaviť na hodnotu, ktorú požadujete (pozrite kapitolu Nastavenie teploty Komfortného režimu na strane 19).
- **Eco:** zariadenie bude pracovať 24 hodín denne v Eco režime.
Poznámka: Môžete nastaviť parametre zníženia teploty (pozrite stranu 34).
- **P1:** vaše zariadenie bude pracovať v Komfortnom režime od 06:00 do 22:00 (a v Eco režime od 22:00 do 06:00).
- **P2:** vaše zariadenie bude pracovať v Komfortnom režime od 06:00 do 09:00 a od 16:00 do 22:00 (a v Eco režime od 09:00 do 16:00 a od 22:00 do 06:00).
- **P3:** vaše zariadenie bude pracovať v Komfortnom režime od 06:00 do 08:00, od 12:00 do 14:00 a od 18:00 do 23:00 (a v Eco režime od 23:00 do 06:00, od 08:00 do 12:00 a od 14:00 do 18:00).


• Možné úpravy programov

Ak predvolené časové rozvrhy pre programy P1, P2 a P3 nevyhovujú vašim zvykom, môžete ich zmeniť.

Úprava programov P1, P2 alebo P3.

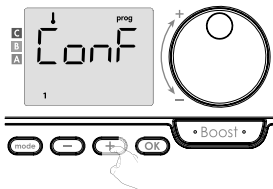
Ak upravíte časové rozvrhy pre programy P1, P2 alebo P3, budú rozvrhy upravené pre všetky dni v týždni, pre ktoré boli nastavené P1, P2 alebo P3.

1. Ak ste práve nastavili čas a deň, prejdite na krok 2.

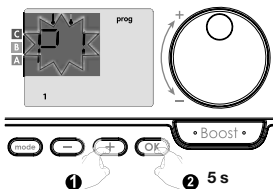
Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu stlačte na 5 sekúnd tlačidlo **mode**. Akonáhle sa zobrazí symbol nastaveného dňa a času  stlačte krátko tlačidlo **mode**.





2. Stlačte **-** alebo **+**. Ukazovateľ sa presunie pod prog.

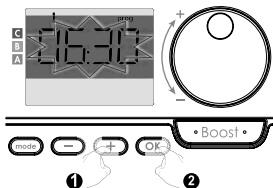




3. Pomocou **-** alebo **+** vyberte P1. P1 bude blikať. Na vykonanie zmien stlačte na 5 sekúnd tlačidlo **OK**.



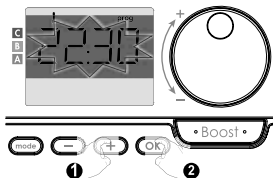
4. Čas začiatku P1 (ktorý je v predvolenom nastavení 06:00) bude blikať. Pomocou  alebo  môžete tento čas zmeniť v krokoch po 30 minútach.


Uložte stlačením tlačidla .



5. Čas ukončenia P1 (ktorý je v predvolenom nastavení 22:00) bude blikať. Pomocou  alebo  môžete tento čas zmeniť v krokoch po 30 minútach.





Uložte stlačením tlačidla .



6. Akonáhle sú naprogramované všetky dni týždňa, stlačte dvakrát tlačidlo , aby ste opustili režim programovania a vrátili sa do Automatického režimu.

Poznámka: Bez stlačenia tlačidiel sa po niekoľkých minútach zariadenie vráti do Automatického režimu.

• Výber a priradenie programov

1. Ak ste práve nastavili čas a deň, zobrazí sa **prog**. Stlačte krátko tlačidlo . Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu potom stlačte na 5 sekúnd tlačidlo . Akonáhle sa zobrazí symbol nastaveného dňa a času , znovu stlačte tlačidlo .

Predchádzajúce informácie:
zobrazovacia plocha

SK

Zodpovedajúce dni/čísla

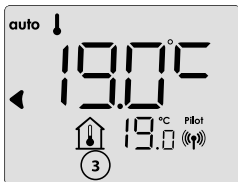
Pondelok	1
Utorok	2
Streda	3
Štvrtok	4
Piatok	5
Sobota	6
Nedeľa	7

Modely so snímačom prítomnosti osôb:

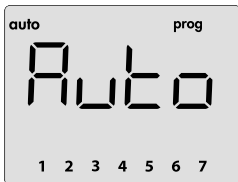
Na displeji sa zobrazia dni v týždni. Zobrazí sa predvolený automatický program (Automatický program pozrite stranu 22).

2. Stlačte  alebo .

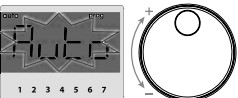
Ovplyvnený predvolený program, teda automatický, bliká. Bude použitý pre všetky dni v týždni.



C
B
A



C
B
A

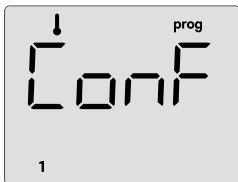


C
B
A



Ďalšie modely:

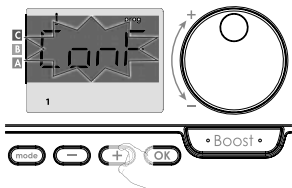
Dni v týždni sa budú posúvať na displeji s programami, ktoré ste pre nich nastavili, čo znamená komfortný **CONF** každý deň.



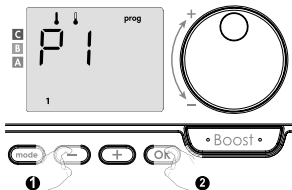
C
B
A

2. Stlačte **-** alebo **+**.

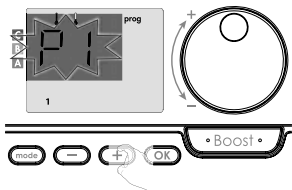
Program nastavený pre deň 1 (1 = pondelok, 2 = utorok atď.) bude blikať.



3. Pomocou **-** alebo **+** zvolte program, ktorý chcete pre tento deň. Uložte stlačením tlačidla **OK**.






4. Program priradený druhému dňu v týždni (utorok) bude blikať. Opakujte postup popísaný vyššie (v bode 3) pre každý deň v týždni.



5. Akonáhle vyberiete program pre každý deň, potvrdte svoj výber stlačením **OK**. Dni v týždni sa budú postupne posúvať na displeji s programami, ktoré ste pre nich nastavili (P1, P2, P3, CONF alebo ECO).

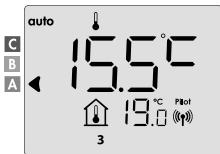
Ak chcete opustiť režim programovania, stlačte dvakrát tlačidlo **mode**.

• Zobrazenie programov, ktoré ste vybrali

- Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu stlačte na 5 sekúnd tlačidlo . Stlačte dvakrát tlačidlo , na displeji sa bude posúvať program pre každý deň v týždni (Comfort, Eco, P1, P2 alebo P3).
- Ak chcete ukončiť režim prezerania programov, stlačte dvakrát tlačidlo .

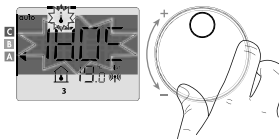
• Manuálne a dočasné potlačenie bežiaceho programu

Táto funkcia vám umožní dočasne zmeniť nastavenie teploty až do ďalšej plánovanej zmeny teploty alebo prechodu času na 00:00.



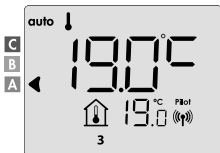
Príklad:

1. Zariadenie je v Automatickom režime, bežiaci program je Eco 15,5 °C.
2. Otočným ovládačom, môžete dočasne zmeniť požadovanú teplotu, napríklad až na 18 °C.



Poznámka: Počas trvania dočasnej odchýlky bliká kurzor zodpovedajúci prevádzkovému režimu, t.j. v našom prípade Eco režimu.

3. Táto zmena bude automaticky zrušená pri budúcej zmene programu alebo pri prechode na 00:00.



SK
Detekcia otvoreného okna je citlivá na kolísanie teploty, uistite sa, že zariadenie ovládané diaľkovým ovládačom alebo diaľkový ovládač (v prípade, že ovládané zariadenie vykurovacie teleso) nie je rušené prívanom.

• **Prehľad**

Cyklus zníženia teploty nastavením Ochrany proti zamrznutiu pri vetraní miestnosti otvoreným oknom. Na detekciu otvoreného okna máte prístup z Komfortného režimu, Eco režimu a Automatického režimu.

– **Automatická aktivácia:** cyklus zníženia teploty sa spustí, akonáhle zariadenie ovládané diaľkovým ovládačom zistí teplotné zmeny.

• **Automatická aktivácia (továrenské nastavenie)**

Ak chcete tento režim deaktivovať, pozrite stranu 42.

Zariadenie ovládané diaľkovým ovládačom detekuje pokles teploty. Tento pokles teploty môže spôsobiť otvorené okno alebo dvere do vonkajšieho priestoru.

Poznámka: Rozdiel medzi vnútorným a vonkajším vzduchom musí spôsobiť výrazný pokles teploty, aby ho zariadenie zaznamenalo. Táto detekcia poklesu teploty spustí prechod do režimu Ochrany proti zamrznutiu.

• **Digitálny merač Ochrany proti zamrznutiu**

Keď zariadenie detekuje otvorené okno, na displeji sa zobrazí ukazovateľ času cyklu. Počítadlo sa automaticky vynuluje pri ďalšej aktivácii Ochrany proti zamrznutiu otvoreným oknom (automatická alebo manuálna aktivácia).

• **Zastavenie režimu Ochrany proti zamrznutiu**

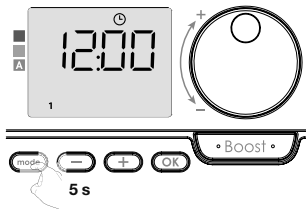
Stlačením ľubovoľného tlačidla zastavíte režim Ochrany proti zamrznutiu.

Poznámka: Ak je zistený nárast teploty, zariadenie sa môže vrátiť do predchádzajúceho režimu (režimu aktívneho pred detekciou otvoreného okna).

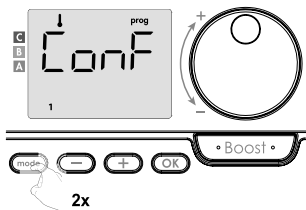
Prístup k používateľským nastaveniam je v 2 krokoch.

Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu:

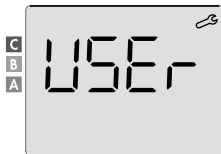
1. Stlačte na 5 sekúnd tlačidlo .



2. Stlačte dvakrát krátko .



USER = Zobrazia sa používateľské nastavenia



Stlačte krátko tlačidlo .

Postupnosť nastavení:

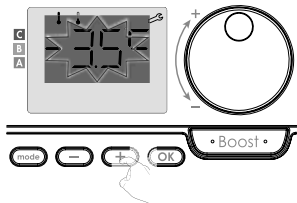
Úroveň zníženia teploty v Eco režime → Teplota ochrany proti zamrznutiu → Super Comfort → Obmedzenie nastavenia komfortnej teploty → Maximálny čas trvania funkcie Boost → Maximálna okolitá teplota → Obnovenie továrenského nastavenia

ECO REŽIM - NASTAVENIE ZNÍŽENIA TEPLoty

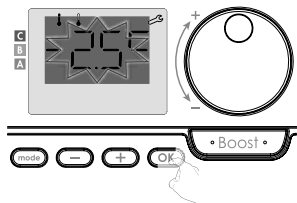
Pokles teploty je nastavený na $-3,5\text{ }^{\circ}\text{C}$ oproti nastavenej teplote Komfortného režimu. Môžete nastaviť úroveň zníženia teploty od $-1\text{ }^{\circ}\text{C}$ do $-8\text{ }^{\circ}\text{C}$ v krokoch po $0,5\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Dôležité: Teplota v Eco režime bez ohľadu na nastavené zníženie teploty nikdy neprekročí $19\text{ }^{\circ}\text{C}$.

1. Stlačením tlačidla  alebo  získate požadovanú úroveň teploty.



2. Stlačením tlačidla  uložíte a prejdete na ďalšie nastavenia.

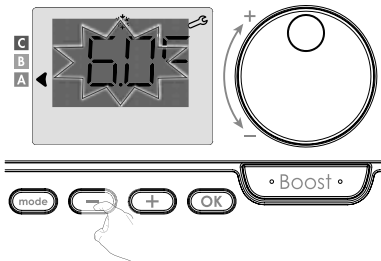




Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo .

OCHRANA PROTI ZAMRZNUTIU – NASTAVENIE TEPLoty

Vaše zariadenie je prednastavené na 7 °C. Teplotu Ochrany proti zamrznutiu môžete nastaviť v rozmedzí od 5 °C do 15 °C v krokoch po 0,5 °C.

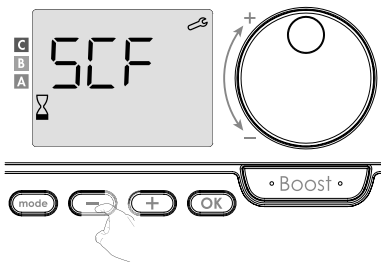
3. Stlačením  alebo  dosiahnete požadovanú teplotu.



4. Stlačením tlačidla  uložte a prejdite na ďalšie nastavenia.
Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo .

SUPER COMFORT – AKTIVÁCIA/DEAKTIVÁCIA

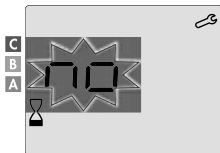
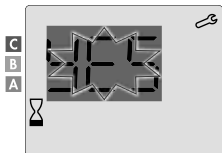
Táto funkcia je k dispozícii pri zariadeniach s ventilátorom.
V predvolenom nastavení je funkcia Super Comfort aktivovaná.



Bliká **SCF**, potom sa na displeji zobrazí **YES** (ÁNO).

Na displeji sa zobrazí symbol boost a indikátor vykurovania.

5. Stlačením tlačidla  alebo  aktivujete alebo deaktivujete funkciu Super Comfort.



YES = Super Comfort aktivovaný

NO = Super Comfort deaktivovaný

Stlačte  na uloženie a prejdite na ďalšie nastavenia. Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo .

KOMFORTNÝ REŽIM – OBMEDZENIE TEPLoty ÚSPORY ENERGIE

Rozsah nastavenia teploty môžete obmedziť nastavením maximálnej a/alebo minimálnej medznej hodnoty nastavenia, čím zabránite nechceným zmenám teploty.

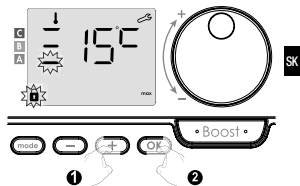
• Medzná hodnota nízkej teploty

Úprava minimálnej teploty. Po zmene nastavenia nemôžete navoliť nižšiu teplotu. Minimálna hodnota teploty je prednastavená na 7 °C. Môžete ju nastaviť od 7 °C do 15 °C v krokoch po 1 °C.

6. Ak chcete zmeniť nastavenie minimálnej teploty, stlačte **-** alebo **+** a potom uložte stlačením tlačidla **OK**.

Ak nechcete nastavenie meniť, stlačte **OK**: zariadenie automaticky zmení nastavenie na maximálnu hodnotu.

Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo **mode**.



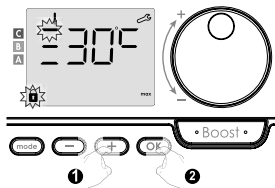
• Medzná hodnota vysokej teploty

Úprava maximálnej teploty. Po úprave nastavenia nemôžete navoliť vyššiu teplotu. Maximálna hodnota teploty je prednastavená na 30 °C. Môžete ju nastaviť od 19 °C do 30 °C v krokoch po 1 °C.

7. Ak chcete zmeniť nastavenie maximálnej teploty, stlačte **-** alebo **+**.

Na uloženie a prechod na ďalšie nastavenia stlačte **OK**.

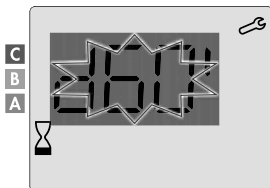
Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo **mode**.



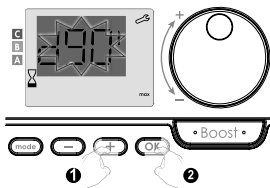
FUNKCIA BOOST – MAXIMÁLNY ČAS TRVANIA



Maximálny čas trvania funkcie Boost je prednastavený na 60 minút. Môžete ho upraviť od 30 do 90 minút v intervaloch po 30 minútach.

8. Na displeji sa zobrazí symbol boost a indikátor vykurovania a prednastavený čas trvania 60 minút a bliká.



9. Stlačením  alebo  upravíte požadovaný čas trvania.



10. Na uloženie a prechod na ďalšie nastavenia stlačte . Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo .

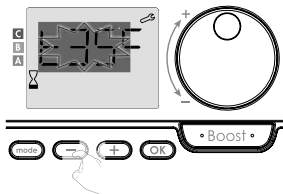
FUNKCIA BOOST – NASTAVENIE MAXIMÁLNEJ TEPLoty OKOLIA

Pri aktivovanej funkcii Boost ventilátor vykuruje miestnosť až do dosiahnutia nastavenej maximálnej teploty okolia. Po jej dosiahnutí sa Boost automaticky zastaví.

Tá je prednastavená na 35 °C, nastaviť ju môžete v rozmedzí od 25 °C do 39 °C v krokoch po 1 °C.

Na displeji sa zobrazí symbol Boost a bliká maximálna teplota.

11. Maximálnu teplotu pre Boost môžete nastaviť stlačením **-** alebo **+** od 25 do 39 °C v krokoch po 1 °C.

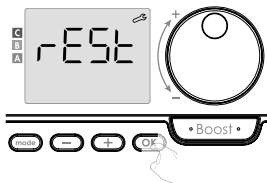


12. Na uloženie a prechod na ďalšie nastavenia stlačte **OK**. Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo **mode**.

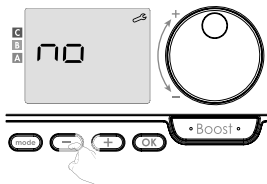
OBNOVENIE TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA

Ak je ochrana kódom PIN deaktivovaná, nastavenia sa znovu inicializujú. Ak sa chcete vrátiť k továrenskému nastaveniu, postupujte v nasledujúcom poradí:


1. Z nastavenia maximálnej okolitej teploty stlačte **OK**. Na displeji sa zobrazí **RESET**.

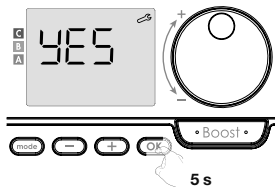


2. Zobrazí sa **no**. Stlačením **-** alebo **+** vyberte **YES** (ÁNO).

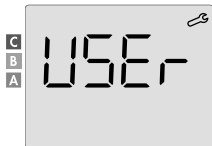


- YES** = Obnovenie továrenského nastavenia
no = Továrenské nastavenie sa neobnoví

3. Stlačte na 5 sekúnd tlačidlo . Zariadenie sa vráti do predvolenej konfigurácie a prejde automaticky späť k predvolenému zobrazeniu.



USER = Zobrazia sa používateľské nastavenia.



Budú v platnosti nasledujúce továrenské hodnoty:

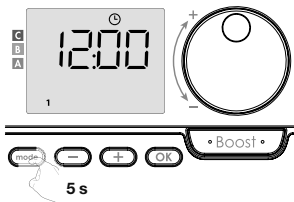
Parametre	Továrenské nastavenie
Prevádzka	
Nastavenie komfortnej teploty	19 °C
Aktuálny prevádzkový režim	Auto
Spotreba energie	0 kWh
Čas trvania funkcie Boost	60 min
Uzamknutie klávesnice	Deaktivované
Aktívny prevádzkový režim – Modely s detektorom prítomnosti osôb	Auto (automatické programovanie)
– Ďalšie modely:	Trvalá komfortná prevádzka
Používateľské nastavenia	
Úroveň zníženia teploty v Eco režime	-3,5 °C
Teplota Ochrany proti zamrznutiu	7 °C
Super Comfort	Aktivovaný
Minimálne nastavenie komfortnej teploty	7 °C
Maximálne trvanie funkcie Boost	60 min
Maximálna okolitá teplota pre automatické zastavenie funkcie Boost	35 °C

Ak chcete používateľské nastavenia opustiť, stlačte tlačidlo .

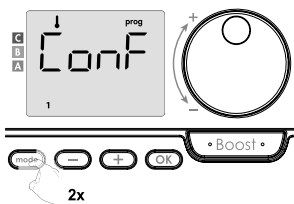
Prístup k inštalačným nastaveniam je v 3 krokoch.

Z Automatického, Komfortného, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu:

1. Stlačte na 5 sekúnd tlačidlo .



2. Stlačte dvakrát krátko .



USER = Zobrazia sa používateľské nastavenia



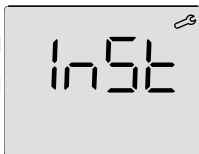
3. Stlačte na 10 sekúnd **OK**.

SK

Inst = Obnovenie továrenského nastavenia

Stlačte krátko tlačidlo **OK**.

C
B
A



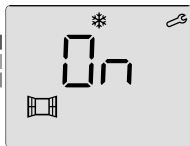
Konfigurácia režimov detekcie → Funkcia duálnej optimalizácie → Uzamknutie pomocou kódu PIN → Obnovenie továrenského nastavenia

DETEKČNÉ REŽIMY – KONFIGURÁCIA

• Detekcia otvoreného okna, aktivácia/deaktivácia Automatického režimu

Je aktivované predvolené nastavenie Automatického režimu.

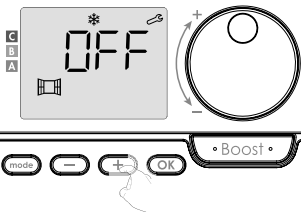
C
B
A



1. Stlačte **-** alebo **+**.

On = Obnovenie továrenského nastavenia

OFF = Továrenské nastavenie sa neobnoví



2. Na uloženie a prechod na ďalšie nastavenia stlačte **OK**. Ak chcete inštalačné nastavenia opustiť, stlačte trikrát tlačidlo **mode**.

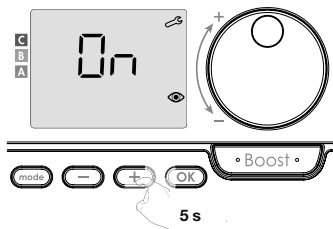
• Detekcia prítomnosti osôb, aktivácia/deaktivácia

Táto funkcia je k dispozícii pri výhrevných zariadeniach vybavených detektorom prítomnosti osôb. V predvolenom nastavení je detekcia prítomnosti osôb aktivovaná.

1. Stlačte  alebo .

On = Obnovenie továrenského nastavenia

OFF = Továrenské nastavenie sa neobnoví



Dôležité: Ak bola detekcia prítomnosti osôb deaktivovaná a zariadenie je v Automatickom režime:

- Bez ohľadu na aktuálny program zariadenie nevykoná po 72 hodinách neprítomnosti automatické zníženie teploty a neprepne sa do režimu Ochrany proti zamrznutiu.
- Pokiaľ pred deaktiváciou detektora prebiehalo automatické programovanie, nebude už použité.

Pri ďalšej opätovnej aktivácii detekcie prítomnosti osôb zariadenie použije inteligentný program vytvorený pred deaktiváciou a prejde k novému učeniu životných vzorcov, aby ich upravilo.

Pozrite stranu 22 – automatické programovanie – autoadaptívne samoprogramovanie.

2. Na uloženie a prechod na ďalšie nastavenia stlačte . Ak chcete inštalačné nastavenia opustiť, stlačte trikrát tlačidlo .

FUNKCIA DUÁLNEJ OPTIMALIZÁCIE

Táto funkcia je k dispozícii v závislosti od modelu (pozrite návod na obsluhu výhrevného zariadenia).

• Prehľad

Funkcia duálnej optimalizácie, prioritá komfortu alebo úspory energie, voľba je na vás. V závislosti od rôznych parametrov, ako sú teplotná zotrvačnosť miestnosti, okolitá teplota, požadovaná teplota, zariadenie vypočíta a optimalizuje naprogramovanie pre každé vykurovacie obdobie, či už je nastavené na Komfortný alebo úsporný (Eco) režim:

V režime OPTI ECO (priorita účinnosti) vypočítajú interné algoritmy zariadenia najlepší kompromis tak, aby bola zaručená maximálna úspora energie v priebehu naprogramovaných cyklov zvyšovania a znižovania teploty.

V tomto režime je povolený mierny pokles úrovne teploty na začiatku a na konci času prevádzky v Komfortnom režime. Dôvodom je maximalizovanie úspory energie.

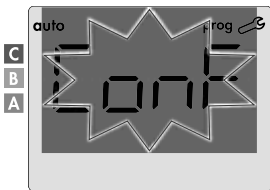
V režime OPTI COMFORT (priorita komfortu) vypočítajú interné algoritmy zariadenia najlepší kompromis tak, aby bol počas naprogramovaných cyklov zvyšovania a znižovania teploty zaručený maximálny komfort.

V režime OPTI COMFORT je prioritou predvídanie a udržiavanie komfortnej teploty.

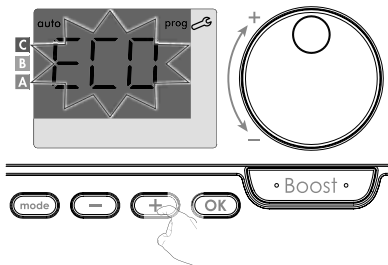
• Voľba optimalizácie

V predvolenom nastavení je aktívovaný režim **OPTI COMFORT**.

Na displeji sa krátko zobrazí nápis *OPTI* a potom sa bude striedať s nastaveným režimom *CONF*, *ECO* alebo *OFF*.



1. Stlačte  alebo .



CONF = Optimalizačná funkcia je aktivovaná pre režim OPTI COMFORT, t.j. „priorita komfort“

ECO = Optimalizačná funkcia je aktivovaná pre režim OPTI ECO, t.j. „priorita účinnosti“

OFF = Optimalizačné funkcie sú deaktivované

2. Na uloženie a prechod na ďalšie nastavenia stlačte . Ak chcete inštalačné nastavenia opustiť, stlačte trikrát tlačidlo .

UZAMKNUTIE KÓDOM PIN

• Prehľad

Váš diaľkový ovládač je proti neoprávnenému použitiu chránený bezpečnostným kódom. Kód PIN je štvorciferné číslo, ktoré môžete nastaviť. Keď je kód aktivovaný, bráni prístupu k nasledujúcim nastaveniam:

- Výber Komfortného režimu: Prístup do Komfortného režimu je zakázaný, k dispozícii sú iba režimy Automatický, Eco a Ochrana proti zamrznutiu.
- Minimálne a maximálne medzné hodnoty rozsahu nastavenia teploty (zmena komfortnej teploty mimo povolený rozsah nastavenia je zakázaná).
- Režim programovania.
- Nastavenie detekcie otvoreného okna.
- Nastavenie úrovne zníženia teploty v Eco režime.

- Nastavenie teploty Ochrany proti zamrznutiu.
- Okrem toho pri modeloch s detekciou prítomnosti osôb: Nastavenie detekcie prítomnosti osôb.
- V závislosti od modelu: voľba optimalizácie.

Pri prvom použití ochrany uzamknutím kódom PIN sú nutné 3 dôležité kroky:

1 – Inicializácia kódu PIN: na prístup k funkcii zadajte prednastavený kód PIN (0000).

2 – Aktivácia kódu PIN: na uzamknutie nastavení, ktoré budú chránené kódom PIN.

3 – Prispôsobenie kódu PIN: nahraďte 0000 vlastným kódom.

• Inicializácia kódu PIN

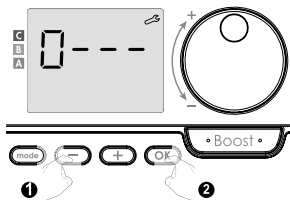
V predvolenom nastavení nie je kód PIN aktivovaný.

1. Na displeji sa zobrazí **OFF**.

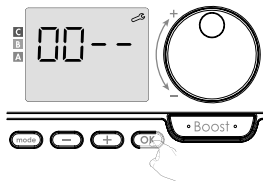


V predvolenom nastavení je uložený kód PIN 0000.

Stlačením **-** alebo **+** vyberte 0. Uložte stlačením tlačidla **OK**.



2. Pre ostatné číslice vyberte 0 stlačením tlačidla **OK**. Keď sa zobrazí 0000, stlačte znova **OK** na uloženie a ukončenie.

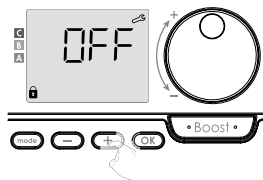


Kód PIN je inicializovaný, zobrazia sa ďalšie nastavenia: Aktivácia kódu PIN.

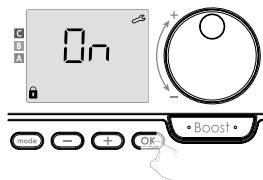
• Aktivácia/deaktivácia kódu PIN

1. Na displeji sa zobrazí **OFF**. Stlačte **-** alebo **+**, aby ste kód PIN aktivovali. Na displeji sa zobrazí **On**.

On = Obnovenie továrenského nastavenia
OFF = Továrenské nastavenie sa neobnoví



2. Na uloženie a návrat na predvolené zobrazenie inštalačných nastavení stlačte **OK**.



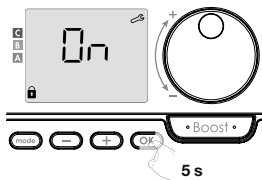
Kód PIN je aktivovaný. Akákoľvek zmena vyhradených nastavení uvedených v časti „Prehľad“ je teraz nemožná.

• Aktivácia/deaktivácia kódu PIN

Ak ste práve aktivovali kód PIN, postupujte podľa nižšie popísaných krokov. Prípadne musíte pred personalizáciou kódu PIN znova vykonať kroky 1 a 2 procesu inicializácie a tiež kroky 1 a 2 procesu aktivácie.

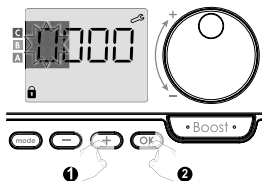
Uvedomte si, že personalizáciu kódu PIN môžete vykonať až po dokončení inicializácie a aktivácie kódu PIN.

1. Keď sa zobrazí **0n**, stlačte aspoň na 5 sekúnd **OK**.

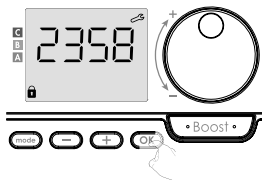


2. Zobrazí sa kód 0000 a bliká prvá číslica. Stlačením **-** alebo **+** vyberte prvú požadovanú číslicu, potom na uloženie a ukončenie stlačte tlačidlo **OK**.

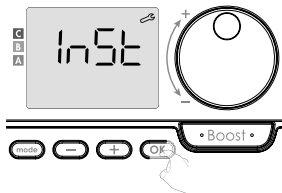
Túto operáciu opakujte pre zvyšné 3 číslice.



3. Stlačením tlačidla **OK** potvrdte. Nový kód je teraz uložený.



4. Ďalším stlačením tlačidla opustíte režim nastavenia kódu PIN a vrátite sa k predvolenému zobrazeniu používateľských nastavení.

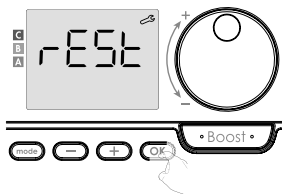


Ak chcete inštalačné nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo **mode**.

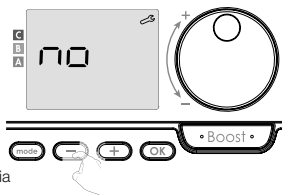
OBNOVENIE TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA

Ak je ochrana kódom PIN deaktivovaná, dôjde k opätovnej inicializácii používateľských a inštalačných nastavení:

1. V nastavení kódu PIN stlačte **OK**. Na displeji sa krátko zobrazí **rEST**.



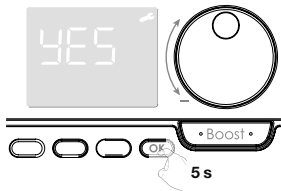
2. Zobrazí sa **no**. Stlačením **-** alebo **+** vyberte **YES** (ÁNO).



YES = Obnovenie továrenského nastavenia

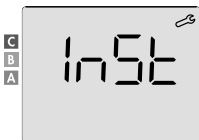
no = Továrenské nastavenie sa neobnoví

3. Stlačte na 5 sekúnd **OK**.
Zariadenie sa vráti do predvolenej konfigurácie a prejde automaticky späť k predvolenému zobrazeniu nastavenia.



InSt = Zobrazia sa inštalačné nastavenia.


Stlačte krátko **OK**.



Budú v platnosti nasledujúce továrenské hodnoty:

Parametre	Továrenské nastavenie
Prevádzka	
Nastavenie komfortnej teploty	19 °C
Aktuálny prevádzkový režim	Auto
Spotreba energie	0 kWh
Čas trvania funkcie Boost	60 min
Uzamknutie klávesnice	Deaktivované
Aktívny prevádzkový režim – Modely s detektorom prítomnosti osôb	Auto (automatické programovanie)
– Ďalšie modely:	Trvalá komfortná prevádzka
Používateľské nastavenia	
Úroveň zníženia teploty v Eco režime	-3,5 °C
Teplota Ochrany proti zamrznutiu	7 °C
Super Comfort	Aktivovaný
Minimálne nastavenie komfortnej teploty	7 °C
Maximálne trvanie funkcie Boost	60 min
Maximálna okolitá teplota pre automatické zastavenie funkcie Boost	35 °C

Parametre	Továrenské nastavenie
Inštaláčn� nastavenia	
Automatick detekcia otvoreného okna	Aktivovan
Detekcia prítomnosti osb	Aktivovan
Funkcia duálnej optimalizácie	Opti Comfort
Ochrana kódom PIN	Deaktivovan
Hodnota kódu PIN	0000

Ak chcete pouzivatelsk nastavenia opustiť, stlačte dvakrát tlačidlo .

OBNOVENIE TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA

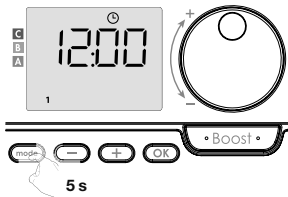
Dlezit: Tto operácia je vyhraden iba pre profesionálnych intalanch technikov; akkkoľvek nesprávna zmena by viedla k anomlim pri ovldan.

OBNOVENIE TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA

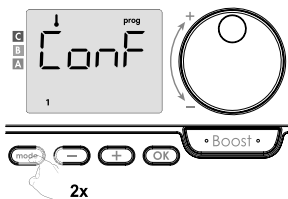
Prístup k expertnm nastaveniam v 4 krokoch.

Z Automatickeho, Komfortnho, Eco režimu alebo z režimu Ochrany proti zamrznutiu:

1. Stlačte na 5 sekúnd tlačidlo .



2. Stlačte dvakrát krtko .



USER = Zobrazia sa používateľské nastavenia

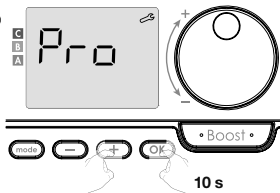


3. Stlačte na 10 sekúnd tlačidlo **OK**.

Inst = Zobrazia sa inštalačné nastavenia



4. Stlačte na 10 sekúnd tlačidlo **+** a **OK**.



Postupnosť nastavení:

Nastavenie snímača okolitej teploty → Nastavenie výkonu → Obnovenie továrenského nastavenia

Poznámka:

Ak je k diaľkovému ovládaču priradených niekoľko výrobkov, navrhne ich postupné automatické nastavenie.

Každý nastavovaný výrobok je možné identifikovať podľa identifikačného čísla v dolnej časti displeja (ak potrebujete výrobok identifikovať, pozrite kapitolu I Identifikácia výrobku na strane 13).

Ak nechcete nastavovať všetky zariadenia, môžete kedykoľvek stlačením tlačidla prejsť **OK** na ďalšie nastavenie alebo trojnásobným stlačením tlačidla **mode** Expertné nastavenie opustiť.

• Prehľad

Dôležité: Táto operácia je vyhradená iba pre profesionálnych inštalačných technikov; akákoľvek nesprávna zmena by viedla k anomáliám pri ovládaní.

V prípade, že sa nameraná okolitá teplota (meraná spoľahlivým teplomerom) líši aspoň o 1 °C alebo 2 °C oproti nastavenej požadovanej teplote radiátora, upraví kalibrácia teplotu meranú snímačom okolitej teploty tak, aby kompenzovala odchýlku od +5 °C do -5 °C v krokoch po 0,1 °C.

• Nastavenie snímača okolitej teploty

1. Ak je rozdiel okolitej teploty záporný, napríklad:

Nastavenie teploty (žiadaná) = 20 °C.

Okolité teplota (meraná spoľahlivým teplomerom) = 18 °C.

Nameraný rozdiel = -2 °C.

Dôležité: Pred vykonaním kalibrácie sa odporúča po zmene nastavenej teploty počkať 4 hodiny, aby sa okolitá teplota ustálila.

Pri úprave postupujte nasledovne:

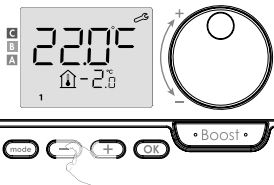
Teplota zo snímača = 24 °C

(Nameraná teplota sa môže líšiť v závislosti od umiestnenia diaľkového ovládača v miestnosti).



Znížte teplotu meranú snímačom okolitej teploty o 2 °C stlačením **-**.

V našom príklade sa teplota meraná snímačom zníži z 24 °C na 22 °C.



2. Ak je rozdiel okolitej teploty kladný, napríklad:

Nastavenie teploty (žiadaná) = 19 °C

Okolité teplota (meraná spoľahlivým teplomerom) = 21 °C

Nameraný rozdiel = +2 °C

Pri úprave postupujte nasledovne:

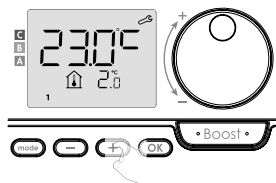
Teplota zo snímača = 24 °C

(Nameraná teplota sa môže líšiť v závislosti od umiestnenia diaľkového ovládača v miestnosti).



Zvýšte teplotu meranú snímačom okolitej teploty o 2 °C stlačením (+).

V našom príklade sa teplota meraná snímačom zmení z 21 °C na 23 °C.



Na potvrdenie novej hodnoty stlačte (OK). Zobrazí sa nastavenie kalibrácie pre ďalšie spárované zariadenia.

Vykonajte rovnaké kroky na nastavenie kalibrácie, ak je to vyžadované pre tento druhý výrobok, stlačte tlačidlo (OK) na potvrdenie novej hodnoty.



Dôležité: Tieto zmeny by mal vykonávať kvalifikovaný technik. Mali by byť vykonané vo výrobe alebo na mieste pri prvej inštalácii.

NASTAVENIE VÝKONU OVLÁDANÝCH ZARIADENÍ



Aby bol regulátor prispôsobený príslušnému zariadeniu a odhadol spotrebovanú energiu, je nevyhnutné aby ste nastavili výkon zariadenia.

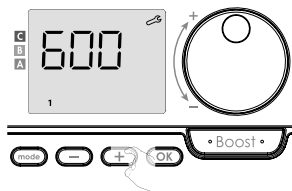
Nastavenie výkonu môžete vykonať pre každé spárované zariadenie. Podľa počtu zariadení začnete nastavovať výkon pre prvé zariadenie, potom pre druhé, až po posledné zariadenie.



Číslo zariadenia môžete pri nastavovaní výkonu identifikovať na displeji.



(POZOR! Nesprávne nastavenie výkonu by spôsobilo anomálie regulácie.)

1. Prednastavená hodnota: 500 W. Zvoľte hodnotu medzi 300 W a 2 000 W. Výkon je uvedený na štítku ovládaného zariadenia. Nastavte stlačením tlačidla  alebo .



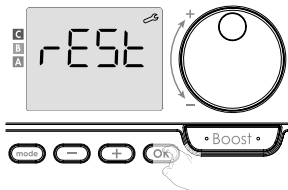
2. Ak chcete vykonať uloženie a automaticky prejsť na ďalšie nastavenie výkonu spárovaného zariadenia, stlačte tlačidlo .
3. Ak chcete expertné nastavenie opustiť, stlačte trikrát tlačidlo .

OBNOVENIE TOVÁRENSKÉHO NASTAVENIA

Ak je ochrana kódom PIN deaktivovaná, dôjde k opätovnej inicializácii používateľských, inštalačných a expertných nastavení:

1. V nastavení kódu PIN stlačte tlačidlo

OK. Na displeji sa krátko zobrazí **rEST**.

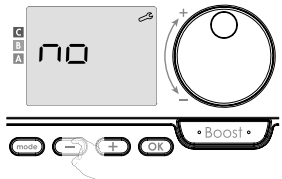


2. Zobrazí sa **no**. Stlačením **-** alebo

+ vyberte **YES** (ÁNO).

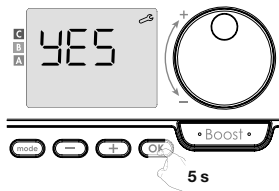
YES = Obnovenie továrenského nastavenia

no = Továrenské nastavenie sa neobnoví



3. Stlačte na 5 sekúnd tlačidlo

OK. Zariadenie sa vráti do predvolenej konfigurácie a prejde automaticky späť k predvolenému zobrazeniu používateľských nastavení.



Pro = Zobrazia sa expertné nastavenia.



Budú v platnosti nasledujúce továrenské hodnoty:

Parametre	Továrenské nastavenie
Prevádzka	
Nastavenie komfortnej teploty	19 °C
Aktuálny prevádzkový režim	Auto
Spotreba energie	0 kWh
Čas trvania funkcie Boost	60 min
Uzamknutie klávesnice	Deaktivované
Aktívny prevádzkový režim – Modely s detektorom prítomnosti osôb	Auto (automatické programovanie)
– Ďalšie modely:	Trvalá komfortná prevádzka
Inšalačné nastavenia	
Úroveň zníženia teploty v Eco režime	-3,5 °C
Teplota Ochrany proti zamrznutiu	7 °C
Super Comfort	Aktivovaný
Minimálne nastavenie komfortnej teploty	7 °C
Maximálne trvanie funkcie Boost	60 min
Maximálna okolitá teplota pre automatické zastavenie funkcie Boost	35 °C
Automatická detekcia otvoreného okna	Aktivovaná
Detekcia prítomnosti osôb	Aktivovaná
Funkcia duálnej optimalizácie	Opti Comfort
Ochrana kódom PIN	Deaktivovaná
Hodnota kódu PIN	0000
Expertné nastavenie	
Nastavenie snímača okolitej teploty	0,0

Ak chcete expertné nastavenie opustiť, stlačte trikrát tlačidlo .

Batérie sú vybité alebo nevhodné.

- Vymeňte 2 batérie. Používajte iba alkalické batérie 1,5 V LR6.

Nepoužívajte dobijacie batérie.**Rádiové spojenie nefunguje správne:****Najskôr:**

- Skontrolujte úroveň kvality rádiového signálu (pozrite Kontrolu sily rádiového signálu na strane 11). Ak je úroveň nízka, uistite sa, že nebol prerušený rádiový prenos, presuňte diaľkový ovládač bližšie k zariadeniu, ktoré ovláda.
- Skontrolujte, či riadiace zariadenie nie je ovplyvňované vonkajším zdrojom tepla (pozrite návod na inštaláciu a použitie).

1. Zariadenie neprijíma príkazy odoslané diaľkovým ovládačom:

- Skontrolujte a vymeňte batérie v diaľkovom ovládači.
- Zrušte rádiové spárovanie so zariadením a potom opakujte postup rádiového spárovania (pozrite návod na inštaláciu a použitie).

2. Zariadenie nerozpozná rádiovú správu z diaľkového ovládača:

- Opakujte postup rádiového spárovania na diaľkovom ovládači (pozrite kapitolu Rádiové prepojenie diaľkového ovládača s diaľkovo ovládaným zariadením na strane 9).
- Znovu spárujte diaľkový ovládač so zariadením (pozrite stranu 9).

3. Zariadenie alebo diaľkový ovládač sú rušené interferenciami:

- Presuňte diaľkový ovládač mimo rušený priestor.
- Presuňte parazitný vysielač.

4. Strata rádiového spojenia medzi zariadením a diaľkovým ovládačom:

- Zopakujte postup rádiového spárovania (pozrite kapitolu Rádiové prepojenie diaľkového ovládača s diaľkovo ovládaným zariadením na strane 9 a pozrite návod na inštaláciu a použitie riadiaceho zariadenia).

Okolité teplota je nižšia ako nastavená teplota:

- Skontrolujte režim programovania. Je možné, že sa nachádzate v naprogramovanom čase prevádzky Eco.
- Skontrolujte nastavenie času.
- V opačnom prípade vypnite napájanie na 5 sekúnd a potom ho opäť zapnite.

Okolité teplota nameraná teplomerom po niekoľkých hodinách nezodpovedá nastavenej teplote.

- Vždy je možná korekcia, nastavenie zariadenia môžete upresniť (pozrite stranu 53).

Výhrevné zariadenie je vybavené detektorom prítomnosti osôb, ale v čase neprítomnosti automaticky neznižuje teplotu:

- Skontrolujte, či je aktivovaná detekcia prítomnosti osôb (pozrite stranu 43).
- Skontrolujte, či nič neruší činnosť detekcie prítomnosti osôb (pozrite návod na obsluhu výhrevného zariadenia).

Po následnom poklese teploty pri otvorení okna sa zariadenie neprepne do režimu ochrany proti zamrznutiu:

- Skontrolujte, či je aktivovaný Automatický režim detekcie otvoreného okna (pozrite stranu 42).
- Skontrolujte umiestnenie výhrevného zariadenia (pozrite jeho návod na obsluhu).
- Skontrolujte, či je rozdiel teplôt medzi vzduchom v miestnosti a vonkajším vzduchom značný.

Zariadenie sa automaticky prepne do Eco režimu alebo režimu Ochrany proti zamrznutiu v prípade vašej prítomnosti a zatvorených okien:

- Deaktivujte automatickú detekciu otvoreného okna (pozrite stranu 42).
- Deaktivujte detekciu prítomnosti osôb (pozrite stranu 43).

Výhrevné zariadenie je vybavené detektorom prítomnosti osôb, ale medzi Aktívnym, Komfortným alebo Eco režimom a vašou požiadavkou pozorujete oneskorenie:

- Pokiaľ je váš životný štýl veľmi nepravidelný, napríklad každý týždeň je iný, je vhodné používať iba detekciu prítomnosti/neprítomnosti a naprogramovať si zariadenie do trvalého Komfortného režimu (pozrite kapitolu Integrovaný týždenný a denný program, strana 23).
- Funkcia Eco optimalizácia môže generovať mierne odchýlky, aby bola zaručená úroveň pohodlia v správny čas alebo aby sa šetrila energia krátkym predvídaním prechodu do Eco režimu.
- Skontrolujte, či nie je detektor prítomnosti/neprítomnosti rušený alebo blokovaný vonkajším zdrojom (pozrite návod na obsluhu výhrevného zariadenia).

Výhrevné zariadenie je vybavené detektorom prítomnosti osôb, ale nie je naprogramovaný žiadny čas prevádzky (na displeji sa zobrazuje nápis ECO):

- Skontrolujte, či nie je detektor prítomnosti/neprítomnosti rušený alebo blokovaný vonkajším zdrojom (pozrite návod na obsluhu výhrevného zariadenia).

Výhrevné zariadenie je vybavené detektorom prítomnosti osôb, ale okolitá teplota na začiatku času prevádzky v Komfortnom režime nie je dostatočná:

- Skontrolujte úroveň zníženia v Eco režime (pozrite stranu 34):
 - Ak je nižšia ako $-3,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, napríklad $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$, je rozdiel medzi nastavenou teplotou pre Komfortné a Eco režimy príliš vysoký, čo vysvetľuje vnímaný rozdiel teplôt na začiatku obdobia času prevádzky v Komfortnom režime. Odporúča sa ju preto nastaviť na jej predvolenú hodnotu $-3,5\text{ }^{\circ}\text{C}$.
 - Ak je úroveň zníženia v Eco režime $-3,5\text{ }^{\circ}\text{C}$, nastavte ju na $-2\text{ }^{\circ}\text{C}$, aby ste znížili rozdiel medzi nastavenou teplotou medzi Komfortným a Eco režimom.

Režim Boost alebo Super Comfort sa nespúšťajú:

- Skontrolujte čas trvania režimov Boost alebo Super Comfort (pozrite kapitolu Čas trvania funkcie Boost na strane 17).
- Skontrolujte naprogramovanie – pozrite kapitolu „Zobrazenie programov“ (na strane 31).
- Skontrolujte, či je na vašom programovateľnom diaľkovom ovládači správne nastavený čas a deň – pozrite kapitolu „Nastavenie dňa a času“ (na strane 24).

Na displeji sa zobrazí FILE:

- Filter na vašom výhrevnom zariadení je zanesený prachom. Vyčistite ho alebo vymeňte.

Na displeji diaľkového ovládača sa nezobrazuje žiadny symbol:

- Vymeňte 2 batérie.

Chcete zvýšiť alebo znížiť nastavenú teplotu, ale stlačenie klávesu na klávesnici diaľkového ovládača nemá žiadny účinok:

- Ak je zobrazený symbol visacieho zámku, je aktivované uzamknutie klávesnice.

Odomknite klávesnicu podľa pokynov v návode na obsluhu, kapitola Detská ochrana proti neoprávnenej manipulácii (pozrite stranu 21).

- Skontrolujte zmeny, obmedzenia nastavenia teploty (pozrite stranu 36).

Pri vykonávaní pokročilých nastavení ste urobili chybu:

- Stačí obnoviť továrenské nastavenie – pozrite odstavec „Obnovenie továrenského nastavenia“ (na stranách 39, 49 a 55).

Prečítajte si časť riešenia problémov v návode na obsluhu vášho zariadenia. Ak problém pretrváva, kontaktujte svojho inštaláčného technika.

Napájanie: 2x alkalická batéria 1,5 V LR6

Životnosť batérie: približne 2 roky

Maximálny dosah v domácnosti: typický 15 m, líši sa v závislosti od používaného zariadenia v spojení so spotrebičom (dosah spotrebiča môže byť nepriaznivo ovplyvnený spôsobom nastavenia systému a okolitým elektromagnetickým prostredím).

Efektívny dosah rádiového spojenia: typicky 10 m, navrhnuté na použitie v jednej miestnosti

Komunikácia s prístrojom: každé 3 minúty, maximálne časové oneskorenie 1 minúta po zmene nastavenej teploty

- Rádiová frekvencia: 2,4035 Ghz/2,4055 Ghz/2,4075 Ghz
- Maximálny vysielaný vysokofrekvenčný výkon: < 1 mW

Prostredie:

- Stupeň krytia: IP30
- Prevádzková teplota: od 0 °C do +40 °C
- Skladovacia teplota: od -10 °C do +60 °C
- Rozsah nastaviteľnej teploty: od +5 °C do +30 °C (bežné režimy)
- Vlhkosť: 80 % do +25 °C (bez kondenzácie)

EÚ vyhlásenie o zhode:

Týmto vyhlasujeme na svoju výhradnú zodpovednosť, že výrobky popísané v tomto návode spĺňajú ustanovenia nižšie uvedených smerníc a harmonizovaných noriem:

- RED 2014/53/UE:
- Článok 3.1a (Bezpečnosť): EN 60730-1/EN 60730-2-7/EN 60730-2-9/EN 62311;
- Článok 3.1b (EMC): ETSI EN 301489-1/ETSI EN 301489-3;
- Článok 3.2 (RF): ETSI EN 300440;
- ERP 2009/125/ES;
- Nariadenie 2015/1188/EÚ;
- Smernica RoHS 2011/65/EÚ v znení smerníc 2015/863/EÚ a 2017/2102/EÚ: EN 50581.

Výrobok je vyrábaný procesmi, ktoré sú certifikované podľa normy ISO 9001:2015.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Deti by nemali vykonávať údržbu čistenia a údržbu zariadenia bez riadneho dozoru.

Na čistenie sa odporúča používať mäkké suché alebo jemne navlhčené handričky alebo hubky. **V žiadnom prípade nepoužívajte žieravé a abrazívne čistiace prostriedky ani ostré predmety!**

Venujte pozornosť indikátoru slabej batérie (pozrite obrázok na strane 8) a batérie včas vymeňte.

PREPRAVNÉ A SKLADOVACIE PODMIENKY

Počas prepravy a skladovania by zariadenie nemalo byť vystavené priamemu pôsobeniu vody, teplote mimo rozsahu uvedeného v technických parametroch, zvýšenej vlhkosti vzduchu a pôsobeniu veľkých síl a preťaženiu, ktoré môžu poškodiť elektroniku.

Vystavenie zariadenia vyššie uvedeným rizikám môže mať za následok poškodenie radiacej elektroniky priestorového termostatu.

LIKVIDÁCIA

Staré elektrické a elektronické zariadenia

Elektrické alebo elektronické zariadenia, ktoré už nie sú spôsobilé na používanie, je nutné zhromažďovať oddelene a odovzdať na ekologickú recykláciu (Európska smernica o starých elektrických a elektronických zariadeniach).

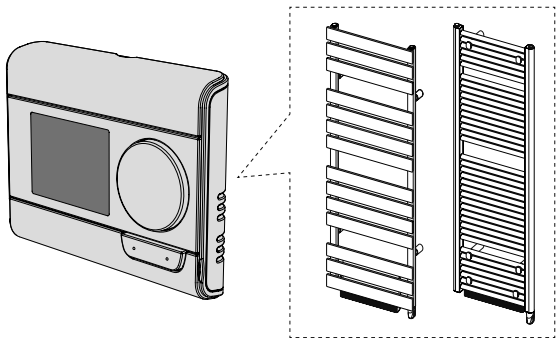
Na likvidáciu starých elektrických alebo elektronických zariadení využívajte vratné a zberné systémy vybudované v danej krajine.



Z-TB-RF

SMART ROOM TEMPERATURE CONTROLLER RF

FOR KORALUX AND KORATHERM RADIATORS
WITH A BOOSTER



KORADO a.s.,
Bří Hubálků 869, 560 02 Česká Třebová,
Czech Republic, e-mail: info@korado.cz
www.korado.com

Installation	3
Contents	3
Battery insertion	3
Installation	4
Controls and display	7
Radio connection between the remote controller and the remote-controlled device	9
Operation	15
Actuation / Standby mode	15
Operating mode selection	15
Boost function	17
Super Comfort	18
Consumption indicator, energy saving	19
Comfort mode temperature settings	19
Total consumption data in kWh, energy saving	20
Child lock - keypad lock/unlock	21
Integrated weekly and daily programme, energy saving	22
Automatic programming with self-learning process	22
Integrated weekly and daily programme	23
Open window detection, energy saving	32
User settings	33
Access	33
Eco mode - reduced temperature settings	34
Freeze protection - temperature settings	35
Super Comfort - activation/deactivation	35
Comfort mode - temperature limitation, energy saving	36
Boost function - maximum duration	37
Boost function - maximum ambient temperature settings	38
Resetting to factory settings	39
Installation settings	41
Access	41
Detection modes - configuration	42
Dual optimization function	43
PIN code locking	45
Resetting to factory settings	49
Expert settings	51
Access	51
Setting the ambient temperature sensor	53
Setting the power of controlled devices	55
Resetting to factory settings	55
Troubleshooting	58
Technical specifications	61
Cleaning and maintenance	62
Transport and storage conditions	62
Disposal	62

INSTALLATION

PACKAGE CONTENT



x2

Dowel



x2

Screw



x2

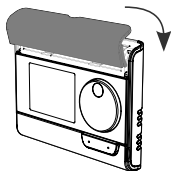
AA batteries (LR6)



x1

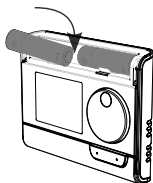
Table stand for temperature controller

BATTERY INSERTION



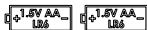
1.

Remove the battery cover, which is located on the front of the remote controller.



2.

Insert the 2 supplied AA batteries. When inserting the batteries, make sure the polarity is correct (see the drawing).



3.

Put the battery cover back on.



Low battery is indicated by a low battery indicator on the display. Hand over used batteries to collection points so they can be recycled.

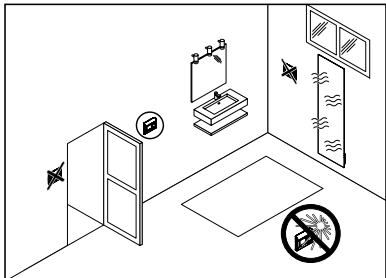
• Recommended location



This operation is reserved for a qualified professional installer.

Your remote controller has a temperature sensor that measures the temperature of the room where it is installed.

Depending on various parameters, it sends commands to the receivers with which it is paired. To ensure accurate readings and effective control, it must be installed on an interior wall approximately 1.5 m above floor level, out of the reach of direct sunlight and other sources of heat or cold (radiators, permanent draught, ...). It is also recommended to keep a minimum distance of 30 cm between the radiator and the remote controller.



Important:

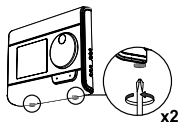
- For proper operation of the product, ensure that the remote controller is not placed near an area that could be affected by interference from another source, such as a wireless transmitter or receiver, TV, computer, etc.
- The remote controller measures the temperature at the location of its installation. It does not take into account temperature differences that may exist between different places in the house.

• Wall mounting

Before installation, check that the controlled heater is at its final location (see its installation manual).

1.

Unscrew the 2 screws at the bottom of the room temperature controller.



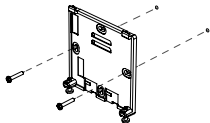
2.

Remove the mounting plate from the controller.



3.

Fasten the plate with the two screws provided using the horizontal or vertical holes.



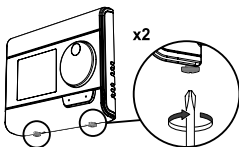
4.

Slide the remote controller onto the mounting plate.



5.

Secure the controller by screwing in the locking screws at the bottom of the housing.

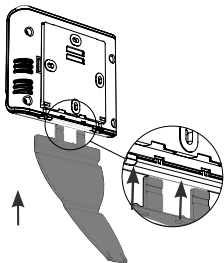


• Mounting on a table stand

EN

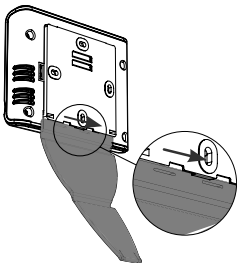
1.

Insert the 2 pins into the mounting plate.



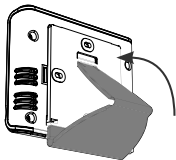
2.

Slide the stand to the right.



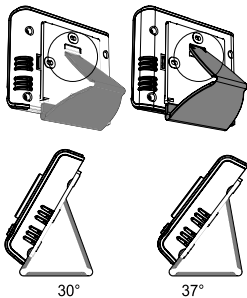
3.

Fold the base and secure it in the mounting plate.

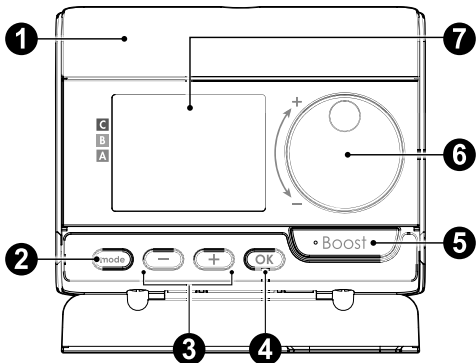


4.

Tilt the remote controller depending on its location in the room. Two tilts are available.



- Overview of buttons of the remote controller (of the room temperature controller)



- 1 Battery case
- 2 Selection of operating modes
- 3 The plus and minus buttons are used to set temperatures, time, date, and programmes
- 4 Save and confirm settings
- 5 Boost button
- 6 Rotary controller
- 7 LCD display

- LCD display (overview of displayed information)



- | | |
|---|---|
| <p>1 Temperature settings / information</p> <p>2 Consumption indicator</p> <p>3 Measured ambient temperature</p> <p>4 Boost function indicator</p> <p>5 Open window detection indicator</p> <p>6 Keypad locked</p> <p>7 Days of the week (1 = Monday ...
7 = Sunday)</p> | <p>8 Operating modes: auto Automatic mode - Comfort mode - Eco mode Freeze protection - Time and date setting mode - prog Programming mode - Settings</p> <p>9 Temporary override indicator for the running program</p> <p>10 Heating indicator</p> <p>11 Control circuit wire signal indicator (for ventilation units in special design only)</p> <p>12 Low battery indicator</p> <p>13 Occupancy detection indicator for persons</p> <p>14 Radio transmission indicator</p> <p>15 Min/max value indicator</p> |
|---|---|

Important: In Auto, Comfort, Eco and Freeze Protection modes, the backlight automatically switches off 4 seconds after the last button is pressed. The next time you use it, you will need to reactivate it by pressing any key on the keypad.

RADIO LINK BETWEEN THE REMOTE CONTROLLER AND THE REMOTE-CONTROLLED DEVICE

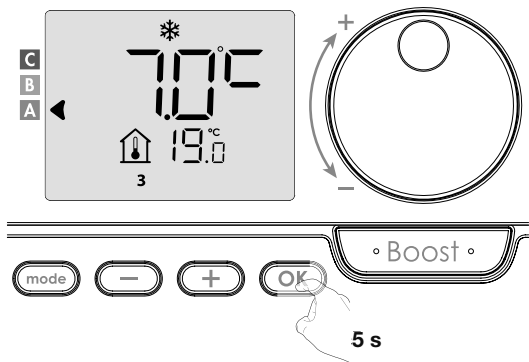
The remote controller has been designed for wireless control of heating equipment equipped with a radio receiver. Radio waves are used for communication.

This operation manual only describes instructions for mutual pairing. For information on installing and using your heater, please refer to its operation manual.

- Radio pairing between the room temperature controller and the radiator (heater)

The remote controller and the heater are not paired at the factory, proceed as follows:

1. Proceed to pair the heater control (see the installation and operation manual).
2. Then switch the remote controller to pairing mode. From the Freeze Protection mode, press the **OK** button for 5 seconds.
To cancel the pairing process, press any button.





3. The remote controller (room temperature controller) is in pairing mode. The identification key of the device you want to pair (e.g. Device 1) is also displayed. You can assign up to 5 devices to one remote controller. If you want to add more devices so that they are all controlled by the remote controller, the number will increase with each pairing of a new device. Then proceed to pair the device controller (see the installation and operation manual).




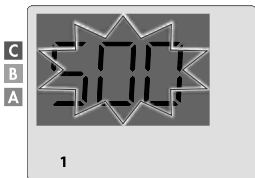
If you have already paired 5 devices, you will see the message *PAIR Lin*. To control other devices, you must unpair one device or pair it to another remote controller.



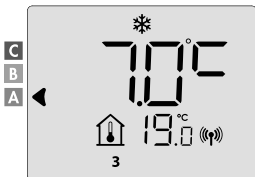
4. Enter the power of the controlled device as indicated on its nameplate. Press  or  to set the power of the device from 300 to 2000 W in 50 W steps.

ATTENTION, incorrect power settings would cause control anomalies.

Save by pressing the  button.



5. When the device and the remote controller are connected, the ((P)) symbol appears permanently. The device will automatically return to the Freeze Protection mode. The remote controller now takes over control of the paired ventilation units. Only the main switch remains active on the units.



• Checking radio signal strength

Important: Before proceeding to check the controller, make sure that the remote controller and the heater are in their final location (see the section Installation, page 4) and paired (see the previous paragraph "Radio connection between the remote controller and the remote-controlled device").

You can check the quality of the radio connection between one device and the remote controller at any time.

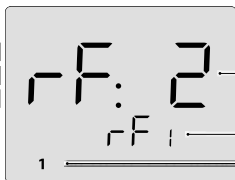
To display the radio signal level for a specific device, press the **OK** button for 5 seconds in the Freeze Protection mode. The display will then show the level for device 1.

0 = High level of radio signal quality, the location of the remote controller is optimized.

9 = Low level of radio signal quality.

To improve the radio signal level between two devices and ensure that remote management is optimized:

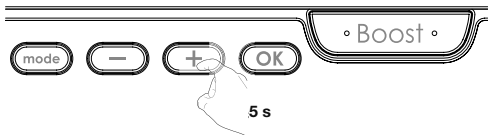
- Make sure that the radio transmission is not interfered with.
- Move the remote controller closer to the device.



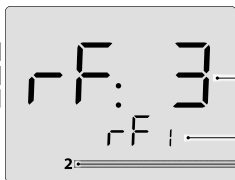
Radio signal level for the remote controller

Radio signal level for the connected device

First device connected to the remote controller



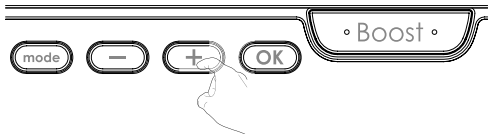
If other devices are assigned to the remote controller, press **-** or **+** to select the appropriate device number and display the radio signal level.



Radio signal level for the remote controller

Radio signal level for the connected device

First device connected to the remote controller



To exit, press **mode** or **OK**.

• Product identification

1. Determining the number of paired devices

You can identify the number of paired products and identify each product one by one at any time.

In the Freeze Protection mode, press the **mode** and **OK** buttons for 5 seconds.

The display will show the number of the paired device.

C
B
A



2. Single device identification

To determine the device number, switch on the device in Standby mode.

Once the device is in Standby mode, press the button to refresh the remote controller display.

The corresponding device number is displayed.

This identification number is used to set up each device correctly.

C
B
A

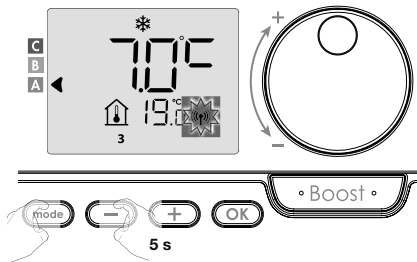


• Cancelling radio pairing

You can cancel the radio connection between the device and the remote controller at any time.

Note: If the remote controller controls, for example, a radiator, you can cancel the radio connection either from the remote controller or directly at the receiver located on the heater. In this case, follow its installation and operation manual.

In the Freeze Protection mode, press the **mode** and **-** buttons for 5 seconds.



To select the device you want to unpair, press **-** or **+**, or select the appropriate device number (see Product identification on page 13 if you need to identify the product).



Then press the **OK** button to unpair the device. The remote controller and the device are no longer connected. To unpair another device, repeat the previous step.

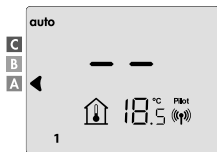
Press the **mode** button to exit the unpairing mode and return to the previous mode.

OPERATION

Make sure the keypad is unlocked before performing any setting procedure (see page 21).

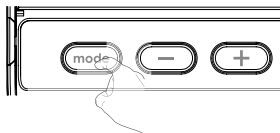
SWITCH ON / STANDBY MODE

When all paired devices are in Standby mode, the remote controller display shows 2 bars. To exit Standby mode, press the Standby button (see your device's operation manual).



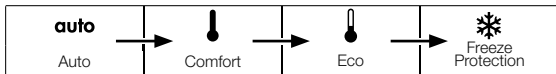
OPERATING MODE SELECTION

The button allows you to adapt the working mode of your device to your needs depending on the season and whether or not someone occupies your home.



Press the **mode** button once or several times to select the desired mode.

Sequence of modes:



Overview of modes

• **auto** Automatic mode

In Automatic mode, the devices will automatically switch from Comfort mode to Eco mode according to the program set.

Display



Depending on your settings, two different cases are possible:

1 Weekly and daily programme

Your devices have been programmed and execute Comfort and Eco mode commands on the basis of the settings and time periods you have chosen (see the section "Integrated weekly and daily schedule", page 23).

Depending on your settings, two different cases are possible:

2 No programme

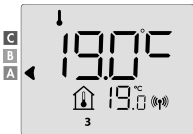
For the version without an occupancy detector, if the weekly and daily programme is not activated, the device will operate in continuous Comfort mode 7 days a week.

Overview of modes

Display

• Comfort mode

Continuous Comfort mode. The devices will work 24 hours a day to reach the set temperature (e.g. 19°C). The user can adjust the temperature level in the Comfort mode (see page 19).



• Eco mode

Eco means -3,5°C temperature in Comfort mode. This allows you to lower the temperature without having to change the Comfort mode temperature. Select this mode for short-term absences (between 2 and 24 hours) or at night.



• Freeze Protection

This mode allows you to protect your home from the effects of cold weather (frozen pipes, etc.) It maintains a minimum room temperature of 7°C. Select this mode if you plan to be away from home for a long time (more than 5 days).





To restore the factory settings: see page 39, 49 or 55

In Boost mode, the desired temperature will be set to the maximum for the time you want.

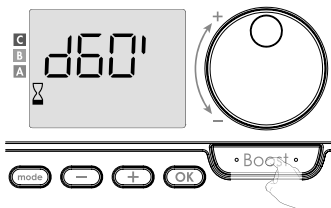
Important: Boost mode can be activated at any time regardless of the current operating mode (Auto, Comfort, Eco or Freeze Protection).

1. Activating Boost mode

To activate Boost mode, press the  button.

The display will show 60 minutes and the  symbol.

Boost mode countdown starts and the time runs minute by minute.



Comment:

You can adjust the duration of the Boost function from 0 to the maximum allowed duration of the Boost function, for example defined during advanced settings (see page 37 for details), at 5-minute intervals by turning the rotary controller. These settings will be saved and effective for the next Boost.

1. Activating Boost mode

Boost can stop for two different reasons:

- **The display shows *FIL*: (only if the remote controller operates the fan)**

The fan continues to run, but does not heat the air. Check that there is nothing in front of the ventilation grille to obstruct the airflow. The filter may be clogged with dust and must be cleaned (see the operation manual of the device).



- **If the ambient temperature reaches the maximum temperature during Boost mode:**

The fan switches off, but the Boost mode is still active: the countdown is still running and displayed, the Boost symbols and the heating indicator flash on the display. When the temperature drops below the maximum allowable temperature, the fan and the heater will restart until the countdown is over.



- **Second press: cancellation of the Boost function**

The cursor moves above the previous active mode and the temperature settings are displayed.

SUPER COMFORT

This function is available for heaters with a hot air fan.

The fan can be used for instantaneous supplementary heating in case of a significant difference between the ambient temperature and the desired set temperature.

The Super Comfort function is activated if the difference between the ambient temperature and the set temperature is greater than 2°C. By default, the Super Comfort mode is activated (see the section User settings, subsection Super Comfort mode on page 18).

Example: The device is set to 17.5°C in Eco mode and you decide to switch to Comfort mode: the difference between 21°C and 17.5°C is 3.5°C, i.e. more than 2°C. The fan will automatically start to help raise the temperature and reach the desired 21°C. The Boost symbol and the heating indicator will appear on the display and the selected mode indicator will flash.



The display alternates between **SCF** and the set Super Comfort temperature. Super Comfort mode stops if:




- The difference is less than or equal to 0.5°C.
- There is still a difference of more than 2 °C after 1 hour in Super Comfort mode.

Comment: Super Comfort mode is only activated in Comfort and Automatic Comfort mode.

SUPER COMFORT

The level of power consumption is indicated on the display by an indicator in front of the corresponding colour bar (red, orange or green). You can select the level of power consumption depending on the temperature you set. As the set temperature increases, the consumption will be higher.

The indicator is displayed in the Auto, Comfort, Eco and Freeze Protection modes and regardless of the temperature level.

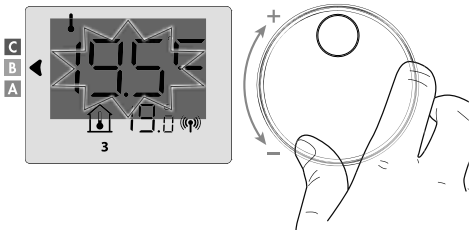
<p>C - red colour High temperature level: it is recommended to lower the set temperature significantly.</p>	<p>Temperature settings > 22°C When the set temperature is higher than 22°C</p>	 <p>The display shows a large '19.0°C' with a thermometer icon above it. To the left, three vertical boxes labeled 'C', 'B', and 'A' are shown, with 'C' highlighted. Below the main temperature, there is a house icon, '19.0°C', a signal strength icon, and the number '3'.</p>
<p>B - orange colour Average level of temperature: it is recommended to reduce slightly the set temperature.</p>	<p>19°C < Temperature settings ≤ 22°C When the set temperature is above 19°C and below or equal to 22°C</p>	 <p>The display shows a large '15.5°C' with a thermometer icon above it. To the left, three vertical boxes labeled 'C', 'B', and 'A' are shown, with 'B' highlighted. Below the main temperature, there is a house icon, '19.0°C', a signal strength icon, and the number '3'.</p>
<p>A - green colour Ideal setting.</p>	<p>Temperature settings ≤ 19°C When the set temperature is lower than or equal to 19°C</p>	 <p>The display shows a large '7.0°C' with a thermometer icon above it and a snowflake icon above the '7'. To the left, three vertical boxes labeled 'C', 'B', and 'A' are shown, with 'A' highlighted. Below the main temperature, there is a house icon, '19.0°C', a signal strength icon, and the number '3'.</p>

COMFORT MODE TEMPERATURE SETTINGS

The comfort temperature settings are accessible from the Automatic and Comfort mode. It is preset to 19°C.

Use the rotary controller to set the temperature from 7°C to 30°C in 0.5°C steps.

Note: You can limit the comfort temperature, see page 36 for more details.



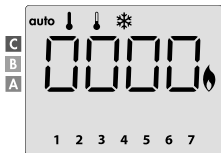
TOTAL CONSUMPTION DATA IN kWh, ENERGY SAVING

It is possible to display the approximate power consumption in kWh since the last reset of the energy counter and the approximate power consumption in kWh for each device since the last reset of the energy counter.

• Total power consumption counter display

To display the counter, press the **OK** button from the Auto, Comfort, Eco or Freeze Protection mode.

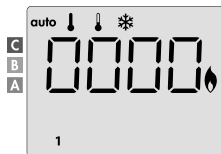
To exit the total consumption counter display mode, press **OK** or **mode**, the device will automatically return to the previous active mode.



• Power consumption counter display for each device

To display the power consumption counter for each device, press **-** or **+** from the total power consumption counter view (see previous paragraph) to display the estimated power consumption for each paired device.

To exit the consumption display mode, press **OK** or **mode**, the remote controller will automatically return to the previous active mode.



• Resetting the power consumption counter

To reset the power consumption meter from Auto, Comfort, Eco or Freeze Protection mode, proceed as follows.

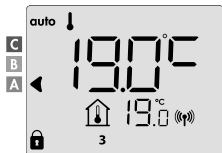
1. Press **OK**.
2. Press the **-** and **+** buttons simultaneously for more than 5 seconds. To exit the power consumption counter reset, press the **OK** or **mode** button, the remote controller will automatically return to the previous active mode.

CHILD LOCK - LOCKING/UNLOCKING THE KEYPAD

• Locking the keypad

To lock the keypad, press and hold the **-** and **+** buttons for 10 seconds.

The padlock symbol  appears on the display, and the keypad is locked.



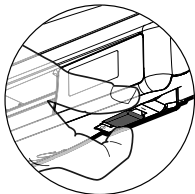
• Unlocking the keypad

To unlock the keypad, again press and hold the **-** and **+** buttons for 10 seconds.

The padlock symbol  disappears from the display. The keypad is unlocked.

IMPORTANT: When the keypad is locked, only the main switch of the ventilation unit is active.

If the device is in the Standby mode when the keypad is locked, you must unlock it to gain access to the settings.



This function is available for heaters equipped with an occupancy detector.

• Overview

Automatic programming (Auto): After an initial learning period of one week, the remote-controlled device will analyse occupancy cycles to determine and implement a weekly programme adapted to your life cycle, alternating between Comfort and Eco periods, with the aim of providing the most efficient yet comfortable and user-friendly heating cycle.

The control algorithm of the ventilation unit will constantly learn and adapt to changes in your occupancy patterns, in order to optimize the heating programme according to changes in your occupancy patterns.

• Operation

When you first activate your device, the “automatic programming” mode is activated by default in Auto mode. To deactivate and change a programme, see *Selecting and assigning programmes* on page 28.

The first week of operation is a learning week, during which the device will remember your habits and work out your programme for the week.

It therefore defines a programme made up of a period with Comfort and Eco modes, independently for each day of the week.

During this learning week, the device will temporarily operate permanently in Comfort Mode.

Important: To ensure optimum automatic programming, ensure that the occupancy sensor is not interfered with by an external source, see the heater’s operating manual.



Example of display in Comfort mode period



Example of display in Eco mode period

• Using the smart programme

One week after switching on, the device will apply the new programme for the following 7 days. Then, week by week, the device will continue to optimize the smart “automatic” programme and adjust the Comfort and Eco mode period to best fit your lifestyle.

When the device is in the Freeze Protection or Standby mode for more than 24 hours, the learning and optimization of the smart programme stops: the device saves the previously recorded programme from the previous week before switching to the Freeze Protection or Standby mode.


Example 1: If the device is installed in the middle of the season or if it is to be installed on a construction site, it can be switched on in Standby mode. When you select the Automatic mode, the learning week will start automatically. The device will be permanently in the Comfort mode and will remember your habits so that it can use a customized programme the following week.

Example 2: Before you leave for your holiday, select the Freeze Protection mode. Upon your return, when you go back into the Automatic mode, the unit will automatically use the previously stored smart programme from the last week before you left.

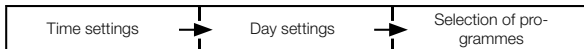
INTEGRATED WEEKLY AND DAILY PROGRAMME

In this mode, you can programme your device by setting one of the five programmes for each day of the week.

• Access to the programming mode

From the Auto, Comfort, Eco or Freeze Protection mode, enter the programming mode by pressing the  button for 5 seconds.

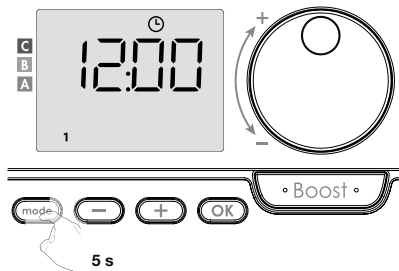
Schematic sequence of programming settings:



• Day and time settings

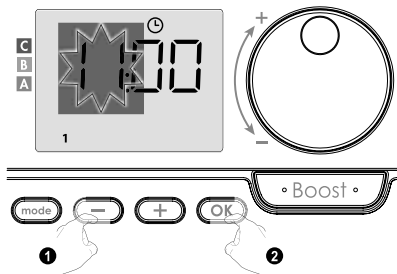
In this mode, you can set the day and time to programme the device to suit your needs.

1. From the Auto, Comfort, Eco or Freeze Protection mode, press the **mode** button for 5 seconds.

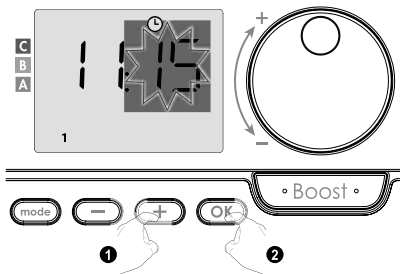


The clock symbol will appear.

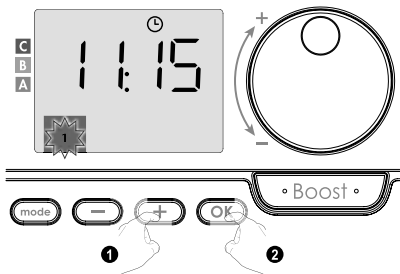
2. Make the selection by using **-** or **+**. The clock digits will flash. The clock will scroll quickly if you hold down the **-** or **+** button. Save by pressing the **OK** button.



3. The minute digits will flash. Make the selection by using **-** or **+**. Save by pressing the **OK** button.



4. The number "1" on the display represents Monday. Select a day using **-** or **+**. Save by pressing the **OK** button.



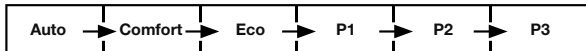
Corresponding days/numbers

Monday	1	Friday	5
Tuesday	2	Saturday	6
Wednesday	3	Sunday	7
Thursday	4		

4. To change and/or assign programmes, press the **OK** button. To exit the time and day mode, press the **mode** button three times.

• Selection of programmes

Schematic programme sequence:



Device with occupancy sensor: The device comes standard with self-learning mode enabled, as described on page 22. If this programme suits your requirements, you do not need to do anything further, the device will follow an automatic programme after an initial weekly learning period that will continue to adapt to your occupancy cycles.

Another version: your device's default settings is continuous Comfort mode for 7 days a week.

• Selection of programmes

- **Auto:** automatic programming (see Automatic programming with self-learning process on page 22).
- **Comfort:** your device will operate in Comfort mode, 24 hours a day, every selected day.
Note: You can set the Comfort mode temperature to the value you want (see Setting the Comfort mode temperature on page 19).
- **Eco:** the device will operate in Eco mode 24 hours a day.
Note: You can set the temperature reduction parameters (see page 34).
- **P1:** your device will operate in Comfort mode from 06:00 to 22:00 (and in Eco mode from 22:00 to 06:00).
- **P2:** your device will operate in Comfort mode from 06:00 to 09:00 and from 16:00 to 22:00 (and in Eco mode from 09:00 to 16:00 and from 22:00 to 06:00).
- **P3:** your device will operate in Comfort mode from 06:00 to 08:00, from 12:00 to 14:00 and from 18:00 to 23:00 (and in Eco mode from 23:00 to 06:00, from 08:00 to 12:00 and from 14:00 to 18:00).


• Possible programme modifications

If the default schedules for P1, P2 and P3 do not suit your habits, you can change them.

Modify P1, P2 or P3 programmes.

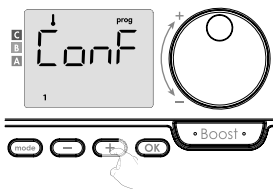
If you adjust the schedules for P1, P2 or P3 programmes, the schedules will be adjusted for all days of the week for which P1, P2 or P3 were set.

1. If you have just set the time and day, go to step 2.

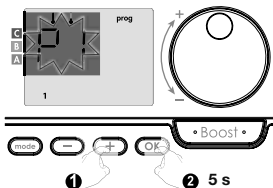
From the Auto, Comfort, Eco or Freeze Protection mode, press the **mode** button for 5 seconds. When the day and time symbol  appears, briefly press the **mode** button.



2. Press **-** or **+**. The indicator moves under prog.

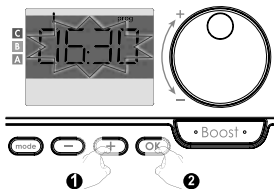


3. Use **-** or **+** to select P1. P1 will flash. To make changes, press the **OK** button for 5 seconds.



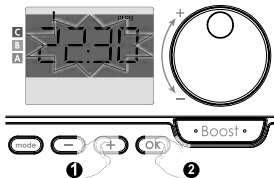
4. The P1 start time (which defaults to 06:00) will flash. Use **-** or **+** to change this time in 30-minute steps.

Save by pressing the **OK** button.



5. The P1 end time (which defaults to 22:00) will flash. Use **-** or **+** to change this time in 30-minute steps.

Save by pressing the **OK** button.



6. Once all days of the week are programmed, press the **mode** button twice to exit programming mode and return to Automatic mode.

Note: Without pressing the buttons, the device returns to the Automatic mode after a few minutes.

• Selecting and assigning programmes

1. If you have just set the time and day, you will see **prog**. Briefly press the **mode** button. From the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode, press the **mode** button for 5 seconds.

When the day and time symbol **Ⓛ** appears, press the **mode** button again.

Corresponding days/numbers	
Monday	1
Tuesday	2
Wednesday	3
Thursday	4
Friday	5
Saturday	6
Sunday	7

Models with occupancy sensor:

The display will show the days of the week. The default automatic programme is displayed (see page 22 for Automatic programme).

2. Press or .

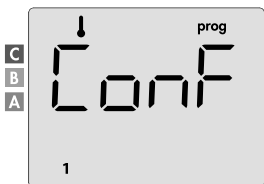
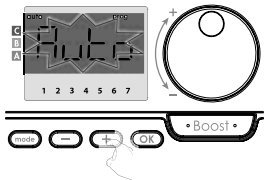
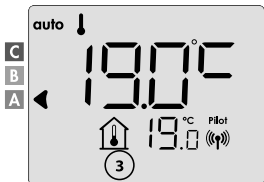
The affected default programme, i.e. Auto, flashes. It will be used for all days of the week.

Other models:

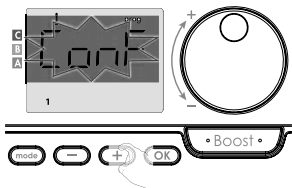
The days of the week will scroll on the display with the programmes you have set for them, which means a comfortable *CONF* every day.

Previous information:

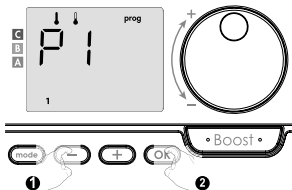
display area



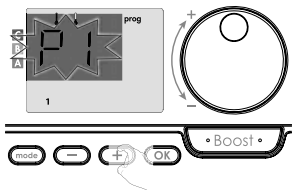
2. Press **-** or **+**.
The programme set for day 1 (1 = Monday, 2 = Tuesday, etc.) will flash.



3. Use **-** or **+** to select the programme you want for that day.
Save by pressing the **OK** button.



4. The programme assigned to the second day of the week (Tuesday) will flash. Repeat the procedure described above (in point 3) for each day of the week.



5. Once you select your programme for each day, confirm your selection by pressing **OK**. The days of the week will gradually scroll on the display with the programmes you have set for them (P1, P2, P3, CONF or ECO).
To exit the programming mode, press the **mode** button twice.

• Display of selected programmes

From the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode, press the **mode** button for 5 seconds. Press the **mode** button twice, the display will scroll through the programme for each day of the week (Comfort, Eco, P1, P2 or P3).

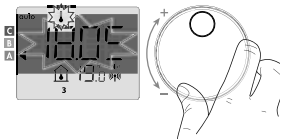
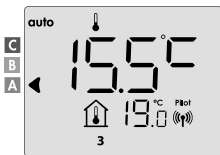
- To exit the programme viewing mode, press the **mode** button twice.

• Manual and temporary suppression of a running programme

This feature allows you to temporarily change the temperature settings up to the next scheduled temperature change or change of time to 00:00.

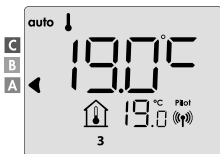
Example:

1. The device is in the Automatic mode, the running programme is Eco 15.5°C.
2. Using the rotary controller, you can temporarily change the desired temperature, for example up to 18°C.



Note: For the duration of the temporary deviation, the cursor corresponding to the operating mode flashes, i.e. in our case Eco mode.

3. This change will be automatically cancelled next time you change the programme or change to 00:00.



The open window detection is sensitive to temperature fluctuations, make sure that the device controlled by the remote controller or the remote controller itself (if the device is controlled by the radiator) is not disturbed by drafts.

• Overview

Cycle of temperature reduction by setting Freeze Protection when ventilating the room with an open window. You can access open window detection from the Comfort mode, Eco mode and Automatic mode.

- **Automatic activation:** the temperature reduction cycle is triggered when the remote-controlled device detects temperature changes.

• Automatic activation (factory settings)

To deactivate this mode, see page 42.

The remote-controlled device detects a temperature drop. This drop in temperature can be caused by a window or door opened outside.

Note: The difference between indoor and outdoor air must cause a significant drop in temperature for the device to register it. This temperature drop detection triggers a transition to the Freeze Protection mode.

• - Digital Freeze Protection meter

When the device detects an open window, a cycle time indicator appears on the display. The counter is automatically reset next time the Freeze Protection is activated by an open window (automatic or manual activation).

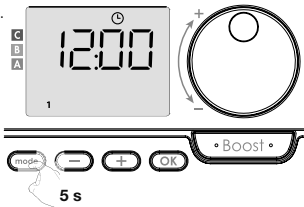
• Stopping the Freeze Protection mode

Press any button to stop the Freeze Protection mode.

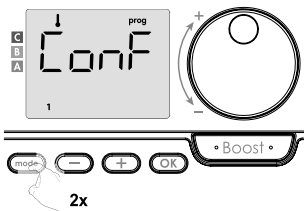
Note: If a temperature rise is detected, the device can return to the previous mode (the mode active before the open window was detected).

The user settings can be accessed in 2 steps.
From the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode:

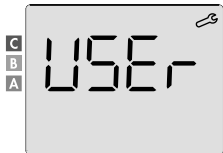
1. Press the **mode** button for 5 seconds.



2. Briefly press **mode** twice.



USER = User settings are displayed



Briefly press the **OK** button.

Setting sequence:

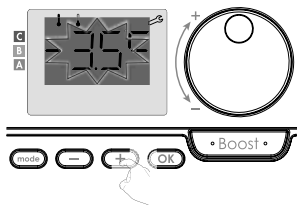
Temperature reduction level in Eco mode → Freeze Protection temperature → Super Comfort → Comfort temperature setting limit → Maximum duration of Boost function → Maximum ambient temperature → Reset to factory settings

ECO MODE - TEMPERATURE REDUCTION SETTINGS

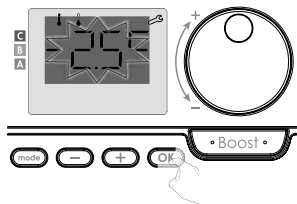
The temperature drop is set to -3.5°C compared to the temperature set for Comfort mode. You can set the temperature reduction level from -1°C to -8°C in 0.5°C increments.

Important: The temperature in Eco mode will never exceed 19°C regardless of the set temperature reduction.

1. Press **-** or **+** to get the desired temperature level.



2. Press the **OK** button to save and move on to the next settings.

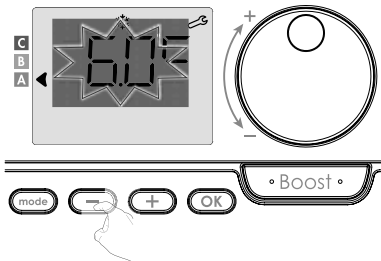


To exit user settings, press the **mode** button twice.

FREEZE PROTECTION - TEMPERATURE SETTINGS

Your device is preset to 7°C. You can set the Frost Protection temperature between 5°C and 15°C in 0.5°C increments.

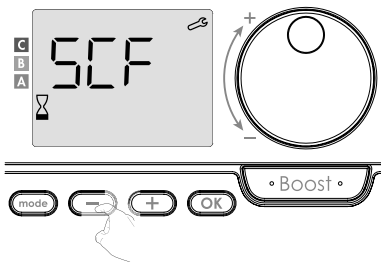
3. Press **-** or **+** to reach the desired temperature.



4. Press the **OK** button to save and move on to the next settings.
To exit user settings, press the **mode** button twice.

SUPER COMFORT - ACTIVATION/DEACTIVATION

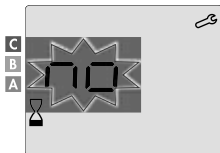
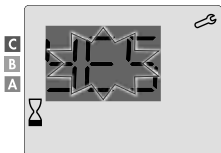
This feature is available on devices with a fan.
By default, the Super Comfort function is activated.



SCF flashes, then the display shows **YES** (YES).

The display will show the boost symbol and the heating indicator.

5. Press **-** or **+** to activate or deactivate the Super Comfort function.



YES = Super Comfort activated

NO = Super Comfort deactivated

Press **OK** to save and go to the next settings. To exit user settings, press the **mode** button twice.

COMFORT MODE - TEMPERATURE LIMIT ENERGY SAVING

You can limit the temperature setting range by setting a maximum and/or minimum setting limit to prevent unwanted temperature changes.

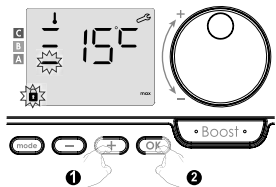
• Low temperature limit

Minimum temperature adjustment. After changing the settings, a lower temperature cannot be selected. The minimum temperature is preset to 7°C. It can be set from 7°C to 15°C in 1°C steps.

6. To change the minimum temperature settings, press **-** or **+** and then save by pressing **OK**.

If you do not want to change the settings, press **OK**: the device will automatically change the settings to the maximum value.

To exit user settings, press the **mode** button twice.



• High temperature limit

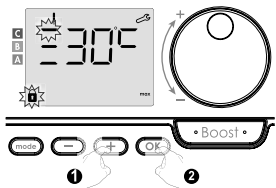
Maximum temperature adjustment. After adjusting the settings, you cannot set a higher temperature.

The maximum temperature is preset to 30°C. It can be set from 19°C to 30°C in 1°C steps.

7. To change the maximum temperature settings, press **-** or **+**.

To save and automatically move to the next settings, press **OK**.

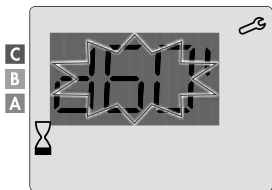
To exit user settings, press the **mode** button twice.



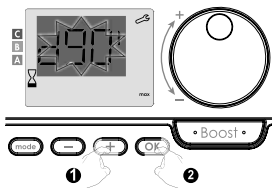
BOOST FUNCTION - MAXIMUM DURATION



The maximum duration of the Boost function is preset to 60 minutes. You can adjust it from 30 to 90 minutes in intervals of 30 minutes.

8. The display shows the Boost symbol and the heating indicator, and the preset duration of 60 minutes flashes.



9. Press  or  to adjust the required duration.

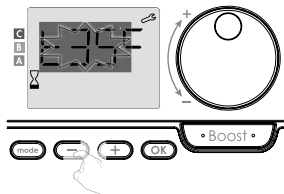


10. To save and automatically move to the next settings, press . To exit user settings, press the  button twice.

BOOST FUNCTION - MAXIMUM AMBIENT TEMPERATURE SETTINGS

When the Boost function is activated, the fan heats the room until the set maximum ambient temperature is reached. When this is reached, Boost will automatically stop. It is preset to 35°C, you can set it in the range of 25°C to 39°C in 1°C steps. The display shows the Boost symbol, and the maximum temperature flashes.

11. You can set the maximum temperature for Boost by pressing **-** or **+** from 25°C to 39°C in 1°C steps.

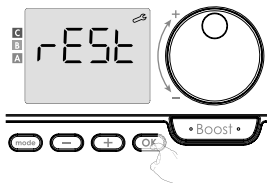


12. To save and automatically move to the next settings, press **OK**. To exit user settings, press the **mode** button twice.

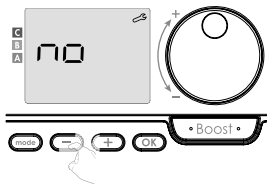
FACTORY RESET

If PIN protection is deactivated, the settings are re-initialized. To return to the factory settings, do the following:

1. From the maximum ambient temperature settings, press **OK**. The display will show **rEST**.



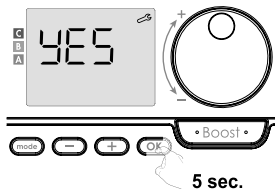
2. This will display **nO**. Press **-** or **+** to select **yES** (YES).



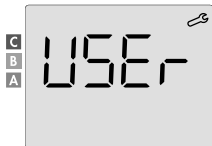
yES = Factory reset

nO = Factory settings will not be restored

3. Press the **OK** button for 5 seconds.
The device will return to the default configuration and automatically go back to the default display.



USER = User settings are displayed.



The following factory values will be in effect:

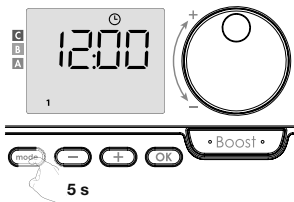
Parameters	Factory settings
Operation	
Comfort temperature setting	19°C
Current operating mode	Auto
Power consumption	0 kWh
Boost function duration	60 min.
Keypad lock	Deactivated
Active operating mode - Models with occupancy detector	Auto (automatic programming)
- Other models:	Permanent Comfort operation
User settings	
Temperature reduction level in Eco mode	-3.5°C
Freeze Protection temperature	7°C
Super Comfort	Activated
Minimum Comfort temperature settings	7°C
Maximum Boost function duration	60 min.
Maximum ambient temperature for automatic stop of the Boost function	35°C

To exit user settings, press the **mode** button.

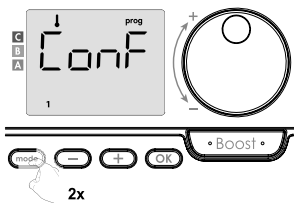
ACCESS

The installation settings can be accessed in 3 steps.
From the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode:

1. Press the **mode** button for 5 seconds.



2. Briefly press **mode** twice.



USER = User settings are displayed

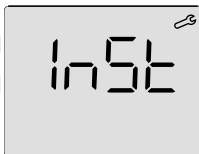


3. Press **OK** for 10 seconds.

InSt = **Factory reset**

Briefly press the **OK** button.

C
B
A



Detection mode configuration → Dual optimization function → Locking with PIN code
→ Factory reset

DETECTION MODES - CONFIGURATION

• Open window detection, activation/deactivation of Automatic mode

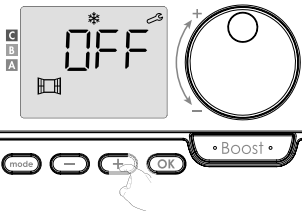
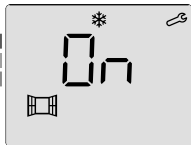
The default settings are activated for Automatic mode.

1. Press **-** or **+**.

On = Factory reset

OFF = Factory settings will not be restored

C
B
A



2. To save and automatically move to the next settings, press **OK**. To exit the installation settings, press the **mode** button three times.

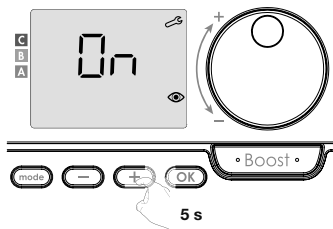
• Occupancy detection, activation/deactivation

This function is available for heaters equipped with an occupancy detector. By default, occupancy detection is activated.

1. Press  or .

 = Factory reset

 = Factory settings will not be restored





Important: If occupancy detection has been deactivated and the device is in Automatic mode:

- Regardless of the current programme, the device will not automatically lower the temperature and switch to Freeze Protection mode after 72 hours of absence.
- If automatic programming was in progress before the detector was deactivated, it will no longer be used.

The next time occupancy detection is reactivated, the device will use the smart programme created prior to deactivation and go on to relearn life patterns to adjust them.

See page 22 - Automatic programming - auto-adaptive self-programming

2. To save and automatically move to the next settings, press . To exit the installation settings, press the  button three times.

DUAL OPTIMIZATION FUNCTION

This function is available depending on the model (see the instruction manual of the heater).

• Overview

- **Dual optimization, Comfort or Eco priority, the choice is yours.** Depending on various parameters such as room temperature inertia, ambient temperature, desired temperature, the device calculates and optimizes the programming for each heating period, whether it is set to Comfort or energy-saving (Eco) mode:

- **In OPTI ECO mode (efficiency priority)**, the device's internal algorithms calculate the best compromise to ensure maximum energy savings during the programmed temperature rise and fall cycles.

In this mode, a slight drop in the temperature level is allowed at the beginning and end of the operating time in Comfort mode. The reason is to maximize energy savings.

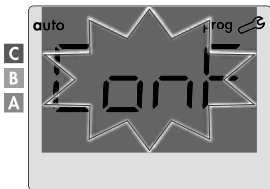
- **In OPTI COMFORT mode (comfort priority)** the device's internal algorithms calculate the best compromise to ensure maximum comfort during the programmed temperature rise and fall cycles.

In OPTI COMFORT mode, the priority is to predict and maintain a comfortable temperature.

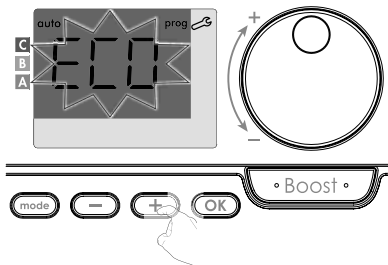
• Optimization selection

By default, the **OPTI COMFORT** mode is activated.

The display will briefly show *OPTI* and then alternate with the set mode *CONF*, *ECO*, or *OFF*.





1. Press  or .



CONF = Optimization function is activated for OPTI COMFORT mode, i.e. “comfort priority”

ECO = Optimization function is activated for OPTI ECO mode, i.e. “efficiency priority”

OFF = Optimization functions are deactivated

2. To save and automatically move to the next settings, press . To exit the installation settings, press the  button three times.

PIN CODE LOCKING

• Overview

Your remote controller is protected against unauthorized use by a security code. The PIN is a four-digit number that can be set. When activated, the code prevents access to the following settings:

- Select the Comfort mode: Access to the Comfort mode is disabled, only the Automatic, Eco and Freeze Protection modes are available.
- Minimum and maximum limits of the temperature setting range (changing the comfort temperature outside the allowed setting range is prohibited).
- Programming mode.
- Open window detection settings.
- Setting the temperature reduction level in Eco mode.

- Temperature settings for Freeze Protection.
- In addition, for models with occupancy detection: Occupancy detection settings.
- Depending on the model: optimization selection.

EN

When using PIN lock protection for the first time, 3 important steps are required:

- 1 - PIN code initialization:** enter the preset PIN code (0000) to access the function.
- 2 - PIN code activation:** to lock the settings that will be protected by the PIN code.
- 3 - Customizing the PIN code:** replace 0000 with your own code.

• PIN code initialization

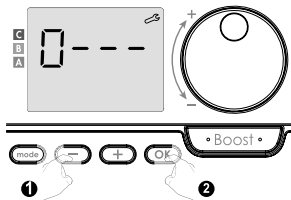
By default, the PIN code is not activated.

1. The display will show *OFF*.

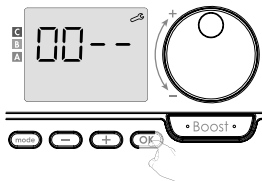


By default, the saved PIN code is 0000.

Press **-** or **+** to select 0. Save by pressing the **OK** button.



- For other digits, select 0 by pressing the **OK** button. When 0000 is displayed, press **OK** again to save and exit.



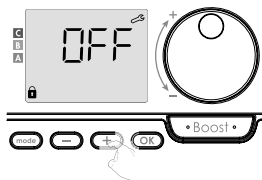
The PIN code is initialized and the next settings are displayed: PIN code activation

• PIN code activation/deactivation

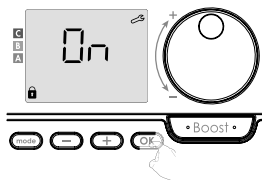
- The display will show *OFF*. Press **-** or **+** to activate the PIN code. The display will show *0n*.

0n = Factory reset

OFF = Factory settings will not be restored



- Press **OK** to save and return to the default installation settings display.



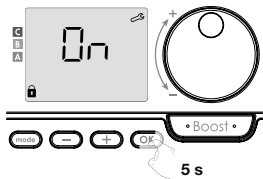
The PIN code is activated. Any changes to the reserved settings listed in the "Overview" section are now impossible.

• PIN code activation/deactivation

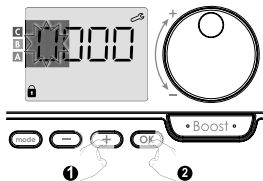
If you have just activated your PIN code, follow the steps below. Alternatively, you must complete steps 1 and 2 of the initialization process and steps 1 and 2 of the activation process again before you can personalize your PIN.

Please note that PIN code personalization can only be done after PIN code initialization and activation has been completed.

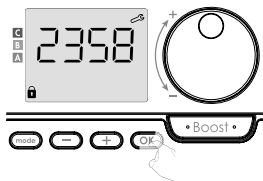
1. When **On** appears, press **OK** for at least 5 seconds.



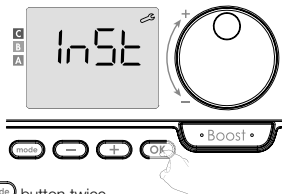
2. The code 0000 is displayed and the first digit flashes. Press **-** or **+** to select the first digit you want, then press the **OK** button to save and exit. Repeat this operation for the remaining 3 digits.



3. Press the **OK** button to confirm. The new code is now saved.



4. Press the button again to exit the PIN code setting mode and return to the default user settings display.

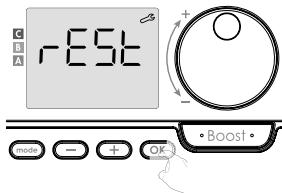


To exit the installation settings, press the **mode** button twice.

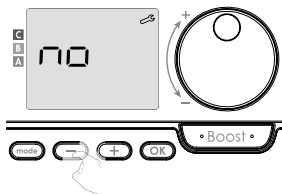
FACTORY RESET

If PIN code protection is deactivated, the user and installation settings are re-initialized:

1. In PIN code settings, press **OK**. The display briefly shows **reset**.



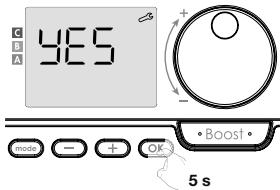
2. This will display **no**. Press **-** or **+** to select **YES** (YES).



YES = Factory reset

no = Factory settings will not be restored

3. Press **OK** for 5 seconds. The device will return to the default configuration and automatically go back to the default settings display.



InSt = Installation settings are displayed.

Press **OK** briefly.



The following factory values will be in effect:

Parameters	Factory settings
Operation	
Comfort temperature setting	19°C
Current operating mode	Auto
Power consumption	0 kWh
Boost function duration	60 min.
Keypad lock	Deactivated
Active operating mode - Models with occupancy detector	Auto (automatic programming)
- Other models:	Permanent Comfort operation
User settings	
Temperature reduction level in Eco mode	-3.5°C
Freeze Protection temperature	7°C
Super Comfort	Activated
Minimum Comfort temperature settings	7°C
Maximum Boost function duration	60 min.
Maximum ambient temperature for automatic stop of the Boost function	35°C

Parameters	Factory settings
Installation settings	
Automatic open window detection	Activated by
Occupancy detection	Activated by
Dual optimization function	Opti Comfort
PIN code protection	Deactivated
PIN code value	0000

To exit user settings, press the  button twice.

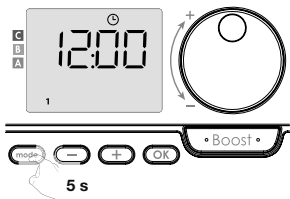
FACTORY RESET


Important: This operation is reserved for professional installers only; any improper change would result in control anomalies.

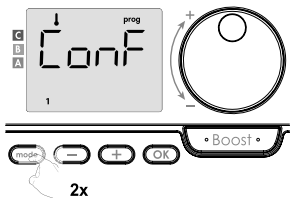
FACTORY RESET

The expert settings can be accessed in 4 steps.
From the Automatic, Comfort, Eco or Freeze Protection mode:

1. Press the  button for 5 seconds.



2. Briefly press  twice.

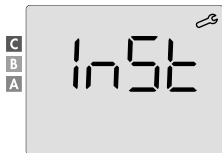


USER = User settings are displayed

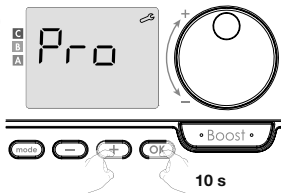


3. Press the **OK** button for 10 seconds.

Inst = Installation settings are displayed



4. Press the **+** and **OK** button for 10 seconds.



Setting sequence:

Ambient temperature sensor settings → Power settings → Factory reset

Note:

If several products are assigned to the remote controller, it will suggest their sequential automatic settings.

Each product being set can be identified by the identification number at the bottom of the display (if you need to identify the product, see section I Product identification on page 13).

If you do not want to set up all the devices, you can always press the **OK** button to go to the next settings, or press the **mode** button three times to exit Expert settings.

• Overview

Important: This operation is reserved for professional installers only; any improper change would result in control anomalies.

If the measured ambient temperature (as measured by a reliable thermometer) differs by at least 1°C or 2°C from the setpoint temperature of the radiator, calibration will adjust the temperature measured by the ambient temperature sensor to compensate for the deviation from +5°C to - 5°C in 0.1°C steps.

• Ambient temperature sensor settings

1. If the ambient temperature difference is negative, for example:

Temperature settings (desired) = 20°C

Ambient temperature (measured with a reliable thermometer) = 18°C

Measured difference = -2°C

Important: It is recommended to wait 4 hours after changing the set temperature before performing the calibration to allow the ambient temperature to stabilize.

Follow the following steps to modify:

Sensor temperature = **24°C**

(The measured temperature may vary depending on the location of the remote controller in the room).



Decrease the temperature measured by the ambient temperature sensor by 2°C by pressing **[-]**.

In our example, the temperature measured by the sensor is reduced from 24°C to 22°C.



2. If the ambient temperature difference is positive, for example:

Temperature settings (desired) = 19°C

Ambient temperature (measured with a reliable thermometer) = 21°C

Measured difference = +2°C

EN

Follow the following steps to modify:

Sensor temperature = 24°C

(The measured temperature may vary depending on the location of the remote controller in the room).



Increase the temperature measured by the ambient temperature sensor by 2°C by pressing (+).

In our example, the temperature measured by the sensor changes from 21°C to 23°C.



To confirm the new value, press (OK). The calibration settings for the next paired device are displayed.

Perform the same steps to set the calibration, if required, for this second product, press the (OK) button to confirm the new value.



Important: These changes should be carried out by a qualified engineer. They should be made at the factory or on site when first installed.

SETTING THE POWER OF CONTROLLED DEVICES

In order to adapt the controller to the device concerned and to estimate the energy consumed, it is necessary to adjust the power of the device.

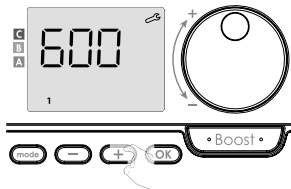
Power settings can be made for each paired device. Depending on the number of devices, you start setting the power for the first device, then the second device, all the way to the last device.

You can identify the device number on the display when setting the power.



(WARNING! Incorrect power settings would cause control anomalies.)

1. Preset value: 500 W. Select a value between 300 W and 2,000 W. The power is indicated on the label of the controlled device. Set up by pressing the **(+)** or **(-)** button.

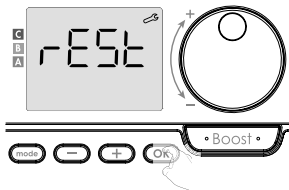


2. To save and automatically move to the next power setting of a paired device, press the **(OK)** button.
3. To exit the expert settings, press the **(mode)** button three times.

FACTORY RESET

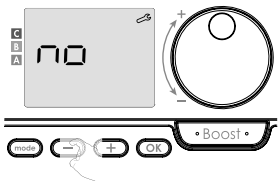
If PIN code protection is deactivated, the user, installation and expert settings are re-initialized:

1. In PIN code settings, press the **OK** button. The display briefly shows *rEST*.

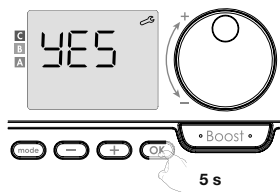


2. This will display *no*. Press **-** or **+** to select *YES* (YES).

YES = Factory reset
no = Factory settings will not be restored



3. Press the **OK** button for 5 seconds. The device will return to the default configuration and automatically switch back to the default display of the user settings.



Pro = Expert settings will be displayed.



The following factory values will be in effect:

Parameters	Factory settings
Operation	
Comfort temperature setting	19°C
Current operating mode	Auto
Power consumption	0 kWh
Boost function duration	60 min.
Keypad lock	Deactivated
Active operating mode - Models with occupancy detector	Auto (automatic programming)
- Other models:	Permanent Comfort operation
Installation settings	
Temperature reduction level in Eco mode	-3.5°C
Freeze Protection temperature	7°C
Super Comfort	Activated
Minimum Comfort temperature settings	7°C
Maximum Boost function duration	60 min.
Maximum ambient temperature for automatic stop of the Boost function	35°C
Automatic open window detection	Activated by
Occupancy detection	Activated by
Dual optimization function	Opti Comfort
PIN code protection	Deactivated
PIN code value	0000
Expert settings	
Ambient temperature sensor settings	0.0

To exit the expert settings, press the  button three times.

Batteries are depleted or unsuitable.

- Replace the 2 batteries. Use only 1.5 V LR6 alkaline batteries.

Do not use rechargeable batteries.

EN

The radio connection is not working properly:

First:

- Check the radio signal quality level (see Checking radio signal strength on page 11). If the level is low, make sure that radio transmission has not been interrupted, move the remote controller closer to the device it controls.
- Check that the control device is not affected by an external heat source (see the installation and operation manual).

1. The device does not receive the commands sent by the remote controller:

- Check and replace the batteries in the remote controller.
- Cancel the radio pairing with the device and then repeat the radio pairing procedure (see the installation and operation manual).

2. The device does not recognise a radio message from the remote controller:

- Repeat the radio pairing procedure on the remote controller (see Radio connection between the remote controller and the remote-controlled device on page 9).
- Pair the remote controller with the device again (see page 9).

3. The device or remote controller is affected by interference:

- Move the remote controller out of the affected area.
- Move the parasitic transmitter.

4. Loss of radio connection between the device and the remote controller:

- Repeat the radio pairing procedure (see the section Radio connection between the remote controller and the remote controlled-device on page 9 and see the installation and operation manual for the control device).

The ambient temperature is lower than the set temperature:

- Check the programming mode. It is possible that you are in the programmed Eco operating time.
- Check the time settings.
- Otherwise, turn off the power for 5 seconds and then turn it back on.

The ambient temperature measured by the thermometer after several hours does not correspond to the set temperature.

- Correction is always possible, you can refine the device settings (see page 53).

The heater is equipped with an occupancy detector, but does not automatically lower the temperature when people are not present:

- Check that occupancy detection is activated (see page 43).
- Check that nothing interferes with occupancy detection (see the operation manual for the heater).

The device will not switch to Freeze Protection mode after the temperature drops when a window is opened:

- Make sure that Automatic open window detection mode is activated (see page 42).
- Check the location of the heater (see its operation manual).
- Check if the temperature difference between the room air and the outside air is significant.

The device will automatically switch to Eco or Freeze Protection mode when you are present and the windows are closed:

- Deactivate automatic open window detection (see page 42).
- Deactivate occupancy detection (see page 43).

The heater is equipped with an occupancy detector, but there is a delay between Active, Comfort or Eco mode and your request:

- If your lifestyle is very irregular, e.g. every week is different, it is advisable to use only occupancy/absence detection and programme the device into permanent Comfort mode (see the section Integrated weekly and daily programme, page 23).
- The Eco optimization function can generate slight deviations to guarantee comfort levels at the right time or to save energy by briefly anticipating the transition to Eco mode.
- Check that the occupancy/absence detector is not affected or blocked by an external source (see the heater's operation manual).

The heater is equipped with an occupancy detector, but no operating time is programmed (the display shows ECO):

- Check that the occupancy/absence detector is not affected or blocked by an external source (see the heater's operation manual).

The heater is equipped with an occupancy detector, but the ambient temperature at the start of the Comfort mode operating time is not sufficient:

- Check the reduction level in Eco mode (see page 34):
 - If it is below -3.5°C , for example -5°C , the difference between the set temperature for Comfort and Eco modes is too high, which explains the perceived temperature difference at the beginning of the Comfort mode operating period. It is therefore recommended to set it to its default value of -3.5°C .
 - If the reduction level in Eco mode is -3.5°C , set it to -2°C to reduce the difference in the set temperature between Comfort and Eco modes.

Boost or Super Comfort modes are not triggered:

- Check the duration of the Boost or Super Comfort modes (see the section Boost function duration on page 17).
- Check the programming - see the section "Displaying programmes" (on page 31).
- Make sure the time and day are set correctly on your programmable remote controller - see the section "Day and time settings" (on page 24).

FILE will appear on the display:

- The filter on your heater is clogged with dust. Clean or replace it.

No symbol appears on the remote controller display:

- Replace the 2 batteries.

You want to increase or decrease the set temperature, but pressing a key on the remote controller keypad has no effect:

- If the padlock symbol is displayed, the keypad lock is activated.

Unlock the keypad as instructed in the operation manual, section Child tamper protection (see page 21).

- Check the changes, temperature setting limits (see page 36).

You have made a mistake when performing advanced settings:

- Simply restore the factory settings - see the section "Factory reset" (on pages 39, 49 and 55).

Please read the troubleshooting section of your device's operation manual. If the problem persists, contact your installer.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power supply: 2 alkaline 1.5 V LR6 batteries

Battery life: approximately 2 years

Maximum range in the household: typically 15 m, varies depending on the device used in conjunction with the appliance (the range of the appliance may be adversely affected by the way the system is set up and the surrounding electromagnetic environment).

Effective radio range: typically 10 m, designed for use in a single room

Communication with the device: every 3 minutes, maximum time delay of 1 minute after a change in the set temperature

- Radio frequency: 2.4035 GHz / 2.4055 GHz / 2.4075 GHz
- Maximum transmitted radio frequency power: < 1 mW

Environment:

- Coverage: IP30
- Operating temperature: 0°C to +40°C
- Storage temperature: -10°C to +60°C
- Adjustable temperature range: +5°C to +30°C (normal modes)
- Humidity: 80% at +25°C (non-condensing)

EU Declaration of Conformity:

We hereby declare under our sole responsibility that the products described in this manual comply with the provisions of the following directives and harmonized standards:

- RED 2014/53/UE:
- Article 3.1a (Safety): EN 60730-1 / EN 60730-2-7 / EN 60730-2-9 / EN 62311;
- Article 3.1b (EMC): ETSI EN 301489-1 / ETSI EN 301489-3;
- Article 3.2 (RF): ETSI EN 300440;
- ERP 2009/125/EC;
- Regulation 2015/1188/EU;
- ROHS Directive 2011/65/EU, as amended by Directives 2015/863/EU and 2017/2102/EU: EN 50581.

The product is manufactured using processes that are certified pursuant to ISO 9001 V2015.

CLEANING AND MAINTENANCE

Children should not carry out cleaning and maintenance on a device without proper supervision.

It is recommended to use soft dry or slightly damp cloths or sponges for cleaning.

Never use corrosive or abrasive detergents or sharp objects!

Pay attention to the low battery indicator (see illustration on page 8) and replace the batteries in time.

TRANSPORT AND STORAGE CONDITIONS

During transport and storage, the device should not be exposed to direct sunlight, high temperature outside the range specified in the specifications, increased humidity, high forces and overloads that can damage the electronics.

Exposure of the device to the above risks may result in damage to the control electronics of the room temperature controller.

DISPOSAL

Waste electrical and electronic equipment

Electrical or electronic equipment that is no longer fit for use must be collected separately and sent for environmentally friendly recycling (European Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

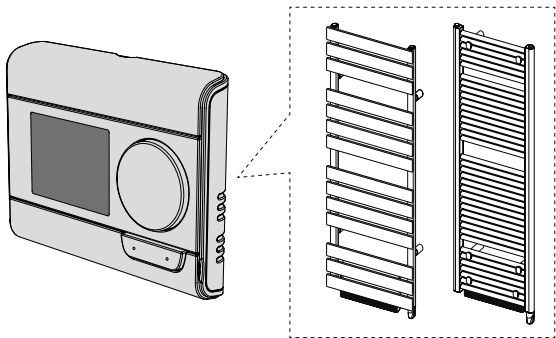
Use returnable and collection systems established in the country to dispose of waste electrical or electronic equipment.



Z-TB-RF

INTELLIGENTER RAUMTHERMOSTAT RF

FÜR DIE HEIZKÖRPER CORALUX UND KORATHERM
MIT WARMLUFTEINHEIT



KORADO a.s.,
Bří Hubálků 869, 560 02 Česká Třebová,
Czech Republic, E-Mail: info@korado.cz
www.korado.com

Installation	3
Inhaltsverzeichnis	3
Einlegen der Batterien	3
Installation	4
Bedienelemente und Display	7
Funkverbindung der Fernbedienung und des ferngesteuerten Geräts	9
Betrieb	15
Einschalten / Standby	15
Auswahl der Betriebsart	15
Boost Funktion	17
Super Comfort	18
Verbrauchsanzeige, Energieeinsparung	19
Temperatureinstellung im Komfortmodus	19
Kumulierter Verbrauch in kWh, Energieeinsparungen	20
Kindersicherung - Tastatursperre/Tastaturentsperrungen	21
Integriertes Wochen- und Tagesprogramm, Energieeinsparungen	22
Automatische Programmierung mit Selbstlernprozess	22
Integriertes wöchentliches und tägliches Programm	22
Erkennung offener Fenster, Energieeinsparungen	22
Benutzereinstellungen	
Zugriff	
Eco-Modus - reduzierte Temperatur einstellen	
Frostschutz - Temperatureinstellungen	35
Super Comfort - Aktivierung/Deaktivierung	35
Komfortbetrieb - Temperaturbegrenzung, Energieeinsparung	36
Boost-Funktion - maximale Dauer	37
Boost-Funktion - Einstellung der maximalen Umgebungstemperatur	38
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	39
Installationseinstellungen	41
Zugriff	41
Erkennungsmodi - Konfiguration	42
Funktion der dualen Optimierung	43
PIN-Schloss	45
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	49
Experteneinstellungen	51
Zugriff	51
Einstellung des Umgebungstemperatursensors	53
Einstellung der Leistung der gesteuerten Geräte	55
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen	55
PROBLEMBEHEBUNG	58
Technische Spezifikation	61
Reinigung und Wartung	62
Transport und Lagerbedingungen	62
Entsorgung	62

**x2**

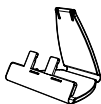
Dübel

**x2**

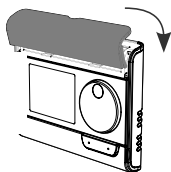
Holzschraube

**x2**

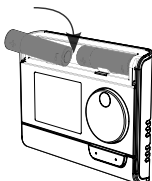
Batterie AA (LR6)

**x1**

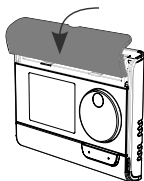
Tischständer für Thermostat

EINLEGEN DER BATTERIEN**1.**

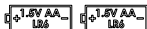
Entfernen Sie die Batterieabdeckung, die sich auf der Vorderseite der Fernbedienung befindet.

**2.**

Legen Sie die 2 mitgelieferten AA-Batterien ein. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität (siehe Zeichnung).

**3.**

Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf.



Eine schwache Batterie wird durch eine Batterieanzeige auf dem Display angezeigt. Bringen Sie verbrauchte Batterien zu Sammelstellen, damit sie recycelt werden können.

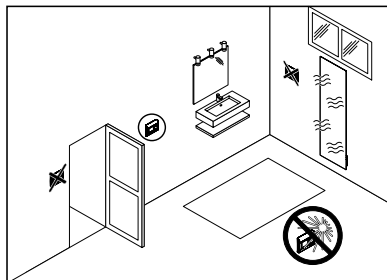
• Empfohlene Aufstellung



Dieser Vorgang ist einem qualifizierten Fachinstallateur vorbehalten.

Ihre Fernbedienung verfügt über einen Temperatursensor, der die Temperatur des Raums misst, in dem sie installiert ist.

Je nach den verschiedenen Parametern sendet es Befehle an die Empfänger, mit denen es "gepaart" ist. Um genaue Messwerte und eine wirksame Kontrolle zu gewährleisten, muss er ca. 1,5 m über dem Boden an einer Innenwand angebracht werden, außerhalb der Reichweite von direktem Sonnenlicht und anderen Wärme- oder Kältequellen (Heizkörper, permanenter Luftzug, ...).



Es wird auch empfohlen, einen Mindestabstand von 30 cm zwischen dem Heizkörper und der Fernbedienung einzuhalten.

Wichtig:

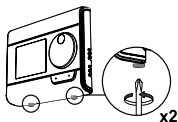
- Damit das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, stellen Sie sicher, dass die Fernbedienung nicht in der Nähe eines Bereichs platziert wird, der durch Interferenzen von anderen Quellen, wie z. B. drahtlosen Sendern oder Empfängern, Fernsehern, Computern usw., beeinträchtigt werden könnte.
- Die Fernbedienung misst die Temperatur an dem Ort, an dem sie installiert ist. Sie berücksichtigt nicht die Temperaturunterschiede, die zwischen verschiedenen Orten im Haus bestehen können.

• Wandmontage

Überprüfen Sie vor dem Einbau, ob sich der bedienende Heizkörper an seinem endgültigen Standort befindet (siehe Installationsanleitung).

1.

Lösen Sie die 2 Schrauben an der Unterseite des Raumthermostats.



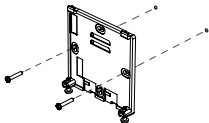
2.

Entfernen Sie die Montageplatte von der Fernbedienung.



3.

Befestigen Sie die Platte mit den beiden mitgelieferten Schrauben an den horizontalen oder vertikalen Löchern.



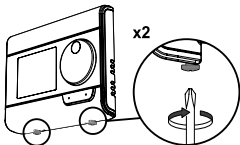
4.

Schieben Sie die Fernbedienung auf die Montageplatte.



5.

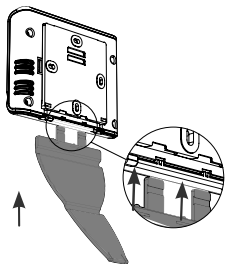
Sichern Sie den Regler durch Einschrauben der Sicherungsschrauben an der Unterseite des Gehäuses.



• Montage auf einem Tischständer

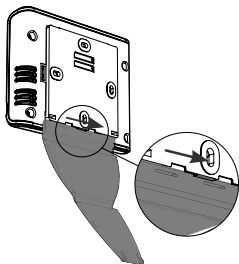
1.

Schieben Sie die 2 Stifte in die Montageplatte hinein.



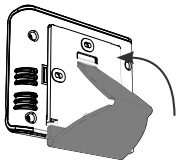
2.

Verschieben Sie den Ständer nach rechts.



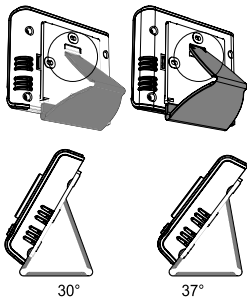
3.

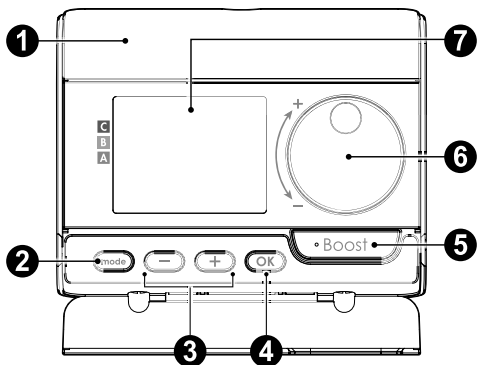
Klappen Sie die Basis zusammen und befestigen Sie sie in der Montageplatte.



4.

Neigen Sie die Fernbedienung entsprechend ihrer Anordnung im Raum. Es sind 2 Neigungsvarianten verfügbar.



• Übersicht über die Tasten der Fernbedienung (Raumthermostat)

- 1** Batteriegehäuse
- 2** Auswahl der Betriebsarten
- 3** Mit den Plus- und Minustasten können Sie Temperaturen, Uhrzeit, Datum und Programme einstellen
- 4** Einstellungen speichern und bestätigen
- 5** Boost-Taste
- 6** Drehbarer Controller
- 7** LCD-Anzeige

• LCD-Display (Übersicht der angezeigten Informationen)



- | | |
|---|---|
| 1 Temperatureinstellungen / Informationen | 9 Indikator für vorübergehende Unterdrückung des laufenden Programms |
| 2 Verbrauchsanzeige | 10 Heizungsanzeige |
| 3 Gemessene Umgebungstemperatur | 11 Signalanzeige des Leiters vom Steuerkreis (nur für die Lüftungseinheiten in Sonderausführung) |
| 4 Anzeige der Boost-Funktion | 12 Anzeige für schwache Batterie |
| 5 Anzeige der Erkennung offener Fenster | 13 Anzeige der Anwesenheitserkennung von Personen |
| 6 Tastatur gesperrt | 14 Funkübertragungsanzeige |
| 7 Wochentage (1=Montag ... 7=Sonntag) | 15 Min/Max-Wert-Anzeige |
| 8 Betriebsarten: auto Automatikbetrieb - Komfortbetrieb - Eco-Betrieb
Frostschutz - Uhrzeit- und Datumseinstellung - prog Programmierbetrieb - Einstellungen | |

Wichtig: In den Betriebsarten Automatik, Comfort, Eco und Frostschutz schaltet sich die Hintergrundbeleuchtung 4 Sekunden nach dem letzten Tastendruck automatisch aus. Wenn Sie ihn das nächste Mal verwenden, müssen Sie ihn durch Drücken einer beliebigen Taste auf der Tastatur wieder aktivieren.

FUNKVERBINDUNG DER FERNBEDIENUNG MIT FERNGESTEUERTEM GERÄT

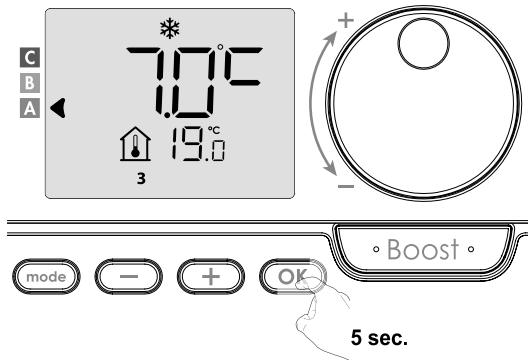
Die Fernbedienung ist für die drahtlose Steuerung von Heizungsanlagen mit Funkempfänger konzipiert. Die Kommunikation erfolgt über Funkwellen.

In der vorliegenden Betriebsanleitung sind nur die Hinweise für die Kopplung beschrieben. Informationen zur Installation und Verwendung Ihrer Heizanlage finden Sie in der Bedienungsanleitung für diese Anlage.

• Funkkopplung des Raumthermostats und des Heizkörpers (der Heizanlage)

Wenn die Fernbedienung und die Heizanlage werksseitig nicht gekoppelt sind, gehen Sie wie folgt vor:

1. Fahren Sie mit der Kopplung der Heizungssteuerung fort (siehe Installations- und Gebrauchsanweisung).
2. Schalten Sie dann die Fernbedienung in den Kopplungsmodus. Drücken Sie im Frostschutzmodus die Taste **OK** 5 Sekunden lang
Um den Kopplungsvorgang abzubrechen, drücken Sie eine beliebige Taste.



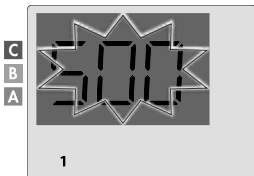
3. Die Fernbedienung (Raumthermostat) befindet sich im Kopplungsmodus. Der Identifikationsschlüssel des Geräts, das Sie koppeln möchten (z. B. Gerät 1), wird ebenfalls angezeigt. Sie können einer Fernbedienung bis zu 5 Geräte zuweisen. Wenn Sie weitere Geräte hinzufügen möchten, damit sie alle über die Fernbedienung gesteuert werden können, erhöht sich die Anzahl mit jeder Kopplung eines neuen Geräts. Fahren Sie dann mit der Kopplung der Gerätesteuerung fort (siehe Installations- und Gebrauchsanweisung).



Wenn Sie bereits 5 Geräte gekoppelt haben, wird die Meldung *PAIR Lin* angezeigt. Um weitere Geräte zu steuern, müssen Sie die Kopplung eines Geräts aufheben oder es mit einer anderen Fernbedienung koppeln.



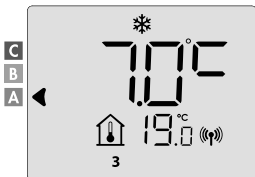
4. Geben Sie die auf dem Typenschild angegebene Leistung des gesteuerten Geräts ein. Drücken Sie oder , um die Leistung des Geräts von 300 bis 2000 W in 50-W-Schritten einzustellen.



WARNUNG, eine falsche Einstellung der Leistung hat zu Anomalien bei der Regelung geführt.

Speichern Sie, indem Sie drücken.

5. Wenn das Gerät und die Fernbedienung gekoppelt sind, erscheint das Symbol ((P)) dauerhaft. Das Gebläse kehrt automatisch in den Frostschutzmodus zurück. Die Fernbedienung übernimmt nun die Steuerung der gekoppelten Lüftungsgeräte. Nur der Hauptschalter bleibt an den Geräten aktiv.



• Kontrolle der Funksignalstärke

Wichtig: Bevor Sie mit der Überprüfung des Reglers fortfahren, vergewissern Sie sich, dass sich die Fernbedienung und die Heizanlage an ihrem endgültigen Standort befinden (siehe Kapitel Installation, Seite 4) und gekoppelt sind (siehe vorheriger Abschnitt "Funkverbindung zwischen der Fernbedienung und dem ferngesteuerten Gerät").

Sie können die Qualität der Funkverbindung zwischen einem Gerät und der Fernbedienung jederzeit überprüfen.

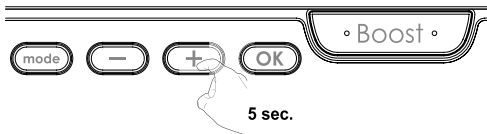
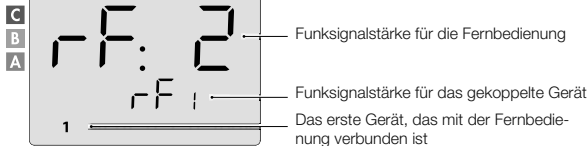
Um die Funksignalstärke anzuzeigen, drücken Sie im Frostschutz-Modus die Taste **OK** 5 Sekunden lang. Auf dem Display wird dann die Stärke für Gerät 1 angezeigt.

0 = Hohe Qualität der Funkübertragung, die Positionierung der Fernbedienung ist optimiert.

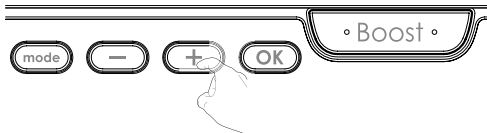
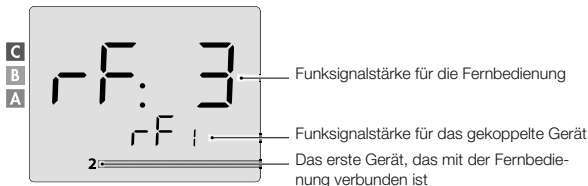
9 = Geringe Qualität der Funkübertragung:

Wenn Sie die Qualität der Funkübertragung zwischen zwei Geräten verbessern und dafür sorgen wollen, dass die Fernverwaltung optimiert wird:

- Stellen Sie sicher, dass die Funkübertragung nicht gestört wird.
- Bringen Sie die Fernbedienung näher an das Gerät heran.





Wenn der Fernbedienung weitere Geräte zugewiesen sind, drücken Sie **-** oder **+**, um die entsprechende Gerätenummer auszuwählen und den Funksignalstärke anzuzeigen.



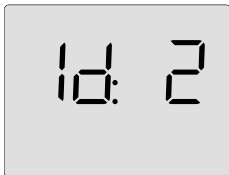
Zum Beenden drücken Sie **mode** oder **OK**.

• Identifizierung des Produkts

1. Ermittlung der Anzahl der gekoppelten Geräte Sie können jederzeit die Anzahl der gepaarten Produkte ermitteln und jedes Produkt einzeln identifizieren.
Im Frostschutz-Modus 5 Sekunden lang die Tasten  und  drücken.

Auf dem Display wird die Nummer des gekoppelten Geräts angezeigt.

C
B
A



2. Identifizierung eines Geräts Um die Gerätenummer herauszufinden, schalten Sie das Gerät im Standby-Modus ein.
Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet, drücken Sie die Taste, um das Display der Fernbedienung zu aktualisieren.

Die entsprechende Gerätenummer wird angezeigt.

Diese Identifikationsnummer wird verwendet, um jedes Gerät korrekt einzurichten.

C
B
A

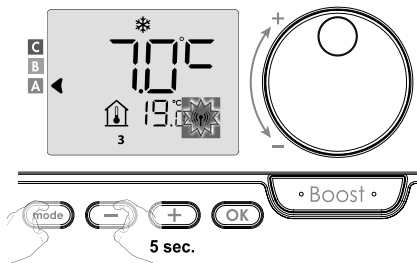


• Abbrechen der Funkkopplung

Sie können die Funkverbindung zwischen dem Gerät und der Fernbedienung jederzeit abbrechen.

Bemerkung: Wenn die Fernbedienung z. B. einen Heizkörper steuert, können Sie die Funkverbindung entweder über die Fernbedienung oder direkt am Empfänger am Heizkörper abbrechen. Beachten Sie in diesem Fall die Installations- und Betriebsanleitung.

Im Frostschutz-Modus 5 Sekunden lang die Tasten **mode** und **-** drücken.



Um das Gerät auszuwählen, das Sie entkoppeln möchten, drücken Sie **-** oder **+** oder wählen Sie die entsprechende Gerätemummer aus (siehe Produktidentifikation auf Seite 13, wenn Sie das Produkt identifizieren müssen).



Drücken Sie dann **OK**, um die Kopplung des Geräts abubrechen. Die Fernbedienung und das Gerät sind nicht mehr verbunden. Um ein anderes Gerät zu entkoppeln, wiederholen Sie den vorherigen Schritt.

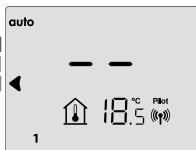
Drücken Sie **mode**, um den Kopplungsstörungsmodus zu beenden und zum vorherigen Modus zurückzukehren.

Vergewissern Sie sich, dass das Tastenfeld entsperrt ist, bevor Sie eine Einstellung vornehmen (siehe Seite 21).

EINSCHALTEN / STANDBY-MODUS

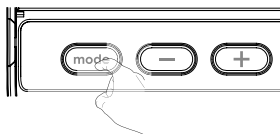
Wenn sich alle gekoppelten Geräte im Standby-Modus befinden, werden auf dem Display der Fernbedienung 2 Striche angezeigt.

Um den Standby-Modus zu beenden, drücken Sie die Standby-Taste (siehe Bedienungsanleitung Ihres Geräts).



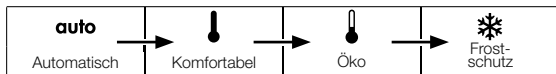
WAHL DER BETRIEBSART

Mit der Taste können Sie den Arbeitsmodus Ihres Geräts an Ihre Bedürfnisse anpassen, je nach Jahreszeit und je nachdem, ob jemand in Ihrer Wohnung anwesend ist oder nicht.



Drücken Sie die Taste **mode** einmal oder mehrmals, um den gewünschten Modus zu wählen.

Abfolge der Modi:

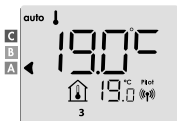


Übersicht über die Modi

Display

• auto Automatik

Im Auto-Modus schalten die Geräte je nach eingestelltem Programm automatisch vom Komfort in den Eco-Modus.



Je nach Ihren Einstellungen sind zwei verschiedene Fälle möglich:

1 Wochen- und Tagesprogramm

Ihre Geräte wurden programmiert und führen Befehle im Komfort- und Eco-Modus entsprechend den von Ihnen gewählten Einstellungen und Zeiträumen aus (siehe Kapitel "Integriertes Wochen- und Tagesprogramm", Seite 23).

Je nach Ihren Einstellungen sind zwei verschiedene Fälle möglich:

2 Kein Programm

Bei der Version ohne Anwesenheitserkennung arbeitet das Gerät, wenn das Wochen- und Tagesprogramm nicht aktiviert ist, 7 Tage pro Woche im Dauer-Komfort-Modus.

Übersicht über die Modi

Display

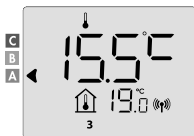
Komfort-Modus

Kontinuierlicher Komfort-Modus. Die Anlage wird 24 Stunden am Tag arbeiten, um die eingestellte Temperatur (z. B. 19 °C) zu erreichen. Der Benutzer kann das Temperaturniveau im Komfortmodus einstellen (siehe Seite 19).



Eco-Modus

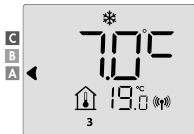
Eco bedeutet Temperatur im Komfortmodus -3,5 °C. So können Sie die Temperatur senken, ohne die Temperatur im Komfortmodus ändern zu müssen. Wählen Sie diesen Modus für kurzfristige Abwesenheit (von 2 bis 24 Stunden) und während der Nacht.



Frostschutz

Mit diesem Modus können Sie Ihr Haus vor den Auswirkungen der kalten Witterung schützen (eingefrorene Leitungen usw.)

Er hält eine Mindestraumtemperatur von 7 °C aufrecht. Wählen Sie diesen Modus, wenn Sie für längere Zeit (mehr als 5 Tage) von zu Hause weg sind.




Zurücksetzen auf Werkseinstellungen: Siehe Seiten 39, 49 oder 55

Im Boost-Modus wird die gewünschte Temperatur für die gewünschte Zeit auf den Höchstwert eingestellt.

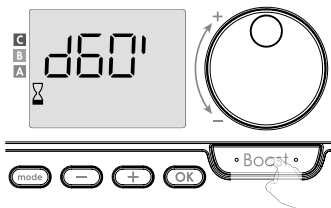
Wichtig: Der Boost-Modus kann jederzeit aktiviert werden, unabhängig vom aktuellen Betriebsmodus (Automatik, Komfort, Öko oder Frostschutz).

1. Aktivieren des Boost-Modus

Um den Boost-Modus zu aktivieren, drücken Sie die Taste .

Auf dem Display erscheinen 60 Minuten und das Symbol .

Der Countdown im Boost-Modus beginnt und die Zeit läuft im Minutentakt ab.



Kommentar:

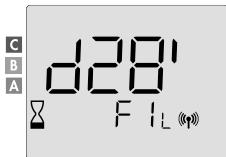
Sie können die Dauer der Verstärkungsfunktion von 0 bis zur maximal zulässigen Dauer der Verstärkungsfunktion, die z. B. bei den erweiterten Einstellungen (siehe Seite 37) festgelegt wurde, in 5-Minuten-Intervallen einstellen, indem Sie den Drehring drehen. Diese Änderung wird gespeichert und für den nächsten Boost wirksam.

1. Aktivieren des Boost-Modus

Die Boost-Funktion kann aus 2 verschiedenen Gründen anhalten:

- **Auf dem Display wird F_{IL} angezeigt: (nur wenn die Fernbedienung den Ventilator steuert)**

Das Gebläse läuft weiter, erwärmt jedoch nicht die Luft. Vergewissern Sie sich, dass sich vor dem Lüftungsgitter nichts befindet, was den Luftstrom behindern könnte. Der Filter kann durch Staub verstopft sein und muss gereinigt werden (siehe Bedienungsanleitung des Geräts).



- Wenn die Umgebungstemperatur im Boost-Modus die Höchsttemperatur erreicht:

Das Gebläse schaltet sich aus, aber der Boost-Modus ist noch aktiv: Der Countdown läuft weiter und wird angezeigt, die Boost-Symbole und die Heizungsanzeige blinken auf dem Display. Wenn die Temperatur unter die zulässige Höchsttemperatur sinkt, werden das Gebläse und die Heizzelle erneut gestartet, bis der Countdown nicht beendet wird.



- Zweites Drücken: Abbruch der Boost-Funktion.

Der Cursor bewegt sich über den vorherigen aktiven Modus und die eingestellte Temperatur wird angezeigt.

SUPER COMFORT

Diese Funktion ist für Heizkörper mit einem Warmluftgebläse verfügbar.

Das Gebläse kann als sofortige Zusatzheizung eingesetzt werden, wenn ein erheblicher Unterschied zwischen der Umgebungstemperatur und der gewünschten Solltemperatur besteht.

Die Super-Komfort-Funktion wird aktiviert, wenn der Unterschied zwischen der Umgebungstemperatur und der eingestellten Temperatur mehr als 2 °C beträgt. Standardmäßig ist der Super-Komfort-Modus aktiviert (siehe Kapitel Benutzereinstellungen, dann Unterabschnitt Super-Komfort-Modus auf Seite 18).

Beispiel: Das Gerät ist im Eco-Modus auf 17,5 °C eingestellt und Sie entscheiden sich, in den Comfort-Modus zu wechseln: Die Differenz zwischen 21 °C und 17,5 °C beträgt 3,5 °C, also mehr als 2 °C. Ein Ventilator schaltet sich automatisch ein, um die Temperatur zu erhöhen und die gewünschten 21 °C zu erreichen.

Das Boost-Symbol und die Heizungsanzeige erscheinen auf dem Display und die Anzeige des gewählten Modus blinkt.



Die Anzeige wechselt zwischen **SCF** und der Super-Komfort-Temperatureinstellung. Der Super-Komfort-Modus stoppt, wenn:




- Die Differenz ist kleiner oder gleich 0,5 °C.
- Nach 1 Stunde im Super-Komfort-Modus ist immer noch ein Unterschied von mehr als 2 °C vorhanden.

Kommentar: Der Super-Komfort-Modus ist nur im Comfort- und Automatik-Komfort-Modus aktiviert.

SUPER COMFORT

Die Höhe des Stromverbrauchs wird auf dem Display durch eine Anzeige vor dem entsprechenden Farbbalken (rot, orange oder grün) angezeigt. Sie können die Höhe des Stromverbrauchs in Abhängigkeit von der eingestellten Temperatur wählen. Je höher die eingestellte Temperatur ist, desto höher ist der Verbrauch.

Die Anzeige wird in den Modi Auto, Komfort, Öko und Frostschutz und unabhängig von der Temperatur angezeigt.

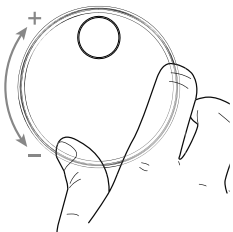
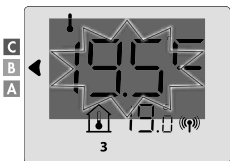
<p>C - rote Farbe Hohe Temperaturstufe: Es wird empfohlen, die eingestellte Temperatur deutlich zu senken.</p>	<p>Temperatureinstellung > 22 °C Wenn die eingestellte Temperatur höher als 22 °C ist</p>	 <p>The display shows a large '19.0°C' with a small 'C' indicator above it. Below the temperature, there is a house icon, '19.0°C', and a signal strength icon. A '3' is at the bottom. On the left, there are three mode indicators: 'C' (highlighted), 'B', and 'A'. A left-pointing arrow is next to 'A'.</p>
<p>B - orange Farbe Durchschnittlicher Temperaturwert: es wird empfohlen die eingestellte Temperatur etwas zu senken.</p>	<p>19 °C < Temperatureinstellung ≤ 22 °C Wenn die eingestellte Temperatur höher als 19 °C und kleiner oder gleich 22 °C ist</p>	 <p>The display shows a large '15.5°C' with a small 'B' indicator above it. Below the temperature, there is a house icon, '19.0°C', and a signal strength icon. A '3' is at the bottom. On the left, there are three mode indicators: 'C', 'B' (highlighted), and 'A'. A left-pointing arrow is next to 'A'.</p>
<p>A - grüne Farbe Ideale Einstellung.</p>	<p>Temperatureinstellung ≤ 19 °C Wenn die eingestellte Temperatur niedriger oder gleich 19 °C ist</p>	 <p>The display shows a large '7.0°C' with a small 'A' indicator above it. Below the temperature, there is a snowflake icon, a house icon, '19.0°C', and a signal strength icon. A '3' is at the bottom. On the left, there are three mode indicators: 'C', 'B', and 'A' (highlighted). A left-pointing arrow is next to 'A'.</p>

TEMPERATUREINSTELLUNG IM KOMFORTMODUS

Die Einstellung der Komforttemperatur ist über die Modi Automatik und Komfort zugänglich. Sie ist auf 19 °C voreingestellt.

Mit dem Drehschalter können Sie die Temperatur in 0,5 °C-Schritten von 7 °C bis 30 °C verstellen.

Bemerkung: Sie können die Komforttemperatur begrenzen, siehe Seite 36 für weitere Informationen.

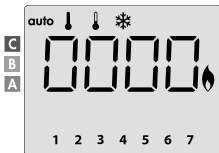


KUMULIERTER VERBRAUCH IN kWh, ENERGIEEINSPARUNGEN

Es ist möglich, den ungefähren Energieverbrauch in kWh seit dem letzten Zurücksetzen des Energiezählers und den ungefähren Energieverbrauch in kWh für jedes Gerät seit dem letzten Zurücksetzen des Energiezählers anzuzeigen.

• Anzeige des Gesamtenergieverbrauchszählers

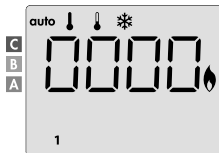
Zum Anzeigen dieser Schätzung aus Auto-, Komfort-, Öko- oder Frostschutzmodus zu sehen, drücken Sie die Taste **OK**. Um den Anzeigemodus des Gesamtleistungszählers zu verlassen, drücken Sie **OK** oder **mode**. Das Gerät kehrt automatisch in den vorherigen aktiven Modus zurück.



• Anzeige des Zählers für den Stromverbrauch der einzelnen Geräte

Um den Stromverbrauchszähler für jedes Gerät anzuzeigen, drücken Sie in der Ansicht des Gesamtstromverbrauchszählers (siehe vorheriger Absatz) auf **-** oder **+**, um den geschätzten Stromverbrauch für jedes gekoppelte Gerät anzuzeigen.

Um den Stromanzeigemodus zu verlassen, drücken Sie **OK** oder **mode**. Die Fernbedienung kehrt automatisch in den vorherigen aktiven Modus zurück.



• Zurücksetzen des Energieverbrauchszählers


Um den Energiezähler aus dem Auto-, Komfort-, Eco- oder Frostschutzmodus zurückzusetzen, gehen Sie wie folgt vor.

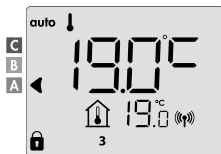
1. Drücken Sie **OK**.
2. Drücken Sie die Tasten **-** und **+** gleichzeitig für mehr als 5 Sekunden. Um das Zurücksetzen des Stromzählers zu beenden, drücken Sie **OK** oder **mode**. Die Fernbedienung kehrt automatisch in den vorherigen aktiven Modus zurück.

KINDERSICHERUNG - SPERREN/ENTSPERREN DER TASTATUR

• Tastatursperre

Um das Tastenfeld zu sperren, halten Sie die Tasten **-** und **+** 10 Sekunden lang gedrückt.

Das Vorhängeschloss-Symbol  erscheint auf dem Display, und die Tastatur ist gesperrt.



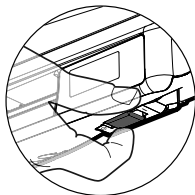
• Tastaturentsperrungen

Um die Tastatur zu sperren, halten Sie die Tasten **-** und **+** 10 Sekunden lang gedrückt.

Das Vorhängeschloss-Symbol  verschwindet aus der Anzeige. Die Tastatur ist entriegelt.

WICHTIG: Wenn die Tastatur gesperrt ist, ist nur der Hauptschalter der Lüftungseinheit aktiv.

Wenn sich das Gerät im Standby-Modus befindet und wenn die Tastatur gesperrt ist, müssen Sie sie entsperren, um auf die Einstellungen zugreifen zu können.



Diese Funktion ist für Heizanlagen verfügbar, die mit einer Anwesenheitserkennung ausgestattet sind.

• Übersicht

Automatische Programmierung (Auto): Nach einer anfänglichen Lernphase von einer Woche analysiert das ferngesteuerte Gerät die Anwesenheitszyklen, um ein an Ihren Lebenszyklus angepasstes Wochenprogramm zu bestimmen und zu implementieren, das zwischen Komfort- und Eco-Phasen abwechselt, mit dem Ziel, den effizientesten und gleichzeitig komfortabelsten und benutzerfreundlichsten Heizzyklus zu gewährleisten. Der Steueralgorithmus der Lüftungseinheit lernt kontinuierlich und passt sich an Änderungen in Ihren Anwesenheitsmustern an, um das Heizprogramm entsprechend den Änderungen in Ihren Anwesenheitsmustern zu optimieren.

• Betrieb

Wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal einschalten, ist der Modus "Automatische Programmierung" standardmäßig im Auto-Modus aktiviert. Informationen zum Deaktivieren und Ändern eines Programms finden Sie unter Auswählen und Zuweisen von Programmen auf Seite 28.

Die erste Woche des Betriebs ist eine Lernwoche, in der sich das Gerät Ihre Gewohnheiten merkt und das Wochenprogramm erstellt.

Es definiert daher unabhängig für jeden Wochentag ein aus Zeiträumen mit Komfort- und Eco-Modus zusammengestelltes Programm.

Während dieser Lernwoche wird das Gerät vorübergehend dauerhaft im Komfortmodus betrieben.

Wichtig: Um eine optimale automatische Programmierung zu gewährleisten, muss sichergestellt werden, dass die Anwesenheitserkennung nicht durch eine externe Quelle gestört wird, siehe Bedienungsanleitung der Heizanlage.



Beispiel für die Anzeige im Komfortmodus



Beispiel für die Anzeige im Eco-Modus

• Verwendung eines intelligenten Programms

Eine Woche nach dem Einschalten wendet das Gerät das neue Programm für die folgenden 7 Tage an. Anschließend optimiert das Gerät Woche für Woche das intelligente „Automatik“-Programm und passt die Komfort- und Eco-Modus-Zeiträume optimal an Ihren Lebensstil an.

Wenn sich das Gerät länger als 24 Stunden im Frostschutz- oder Standby-Modus befindet, wird das Lernen und Optimieren des Smart-Programms gestoppt: das Gerät speichert das zuvor aufgezeichnete Programm der Vorwoche, bevor es in den Frostschutz- oder Standby-Modus wechselt.

Beispiel 1: Wird das Gerät mitten in der Saison installiert oder soll es auf einer Baustelle aufgestellt werden, kann es im Standby-Modus eingeschaltet werden. Nachdem Sie den Automatik-Modus gewählt haben, beginnt die Lernwoche automatisch. Das Gerät befindet sich dann ständig im Komfortmodus und merkt sich Ihre Gewohnheiten, damit es in der folgenden Woche ein individuelles Programm verwenden kann.

Beispiel 2: Bevor Sie in den Urlaub fahren, wählen Sie den Modus Frostschutz. Wenn Sie nach Ihrer Rückkehr in den Automatik-Modus zurückkehren, verwendet das Gerät automatisch das zuvor gespeicherte intelligente Programm der letzten Woche vor Ihrer Abreise.

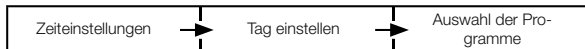
INTEGRIERTES WOCHEN- UND TAGESPROGRAMM

In diesem Modus können Sie Ihre Geräte programmieren, indem Sie für jeden Tag der Woche eines der fünf Programme einstellen.

• Zugriff auf Programmiermodus


Aus dem Auto-, Komfort-, Öko- oder Frostschutzmodus gelangen Sie in den Programmiermodus, indem Sie die Taste  5 Sekunden lang drücken.

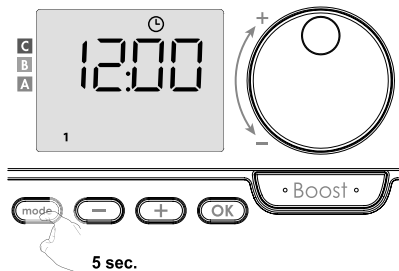
Schematischer Ablauf der Programmierereinstellungen:








• Einstellungen für Tag und Uhrzeit

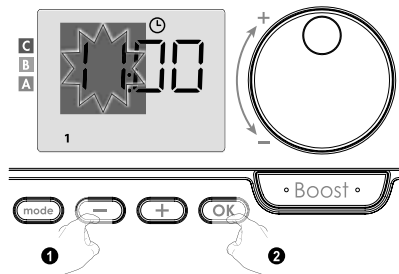
In diesem Modus können Sie den Tag und die Uhrzeit einstellen, um das Gerät nach Ihren Bedürfnissen zu programmieren.

1. Drücken Sie im Auto-, Komfort-, Öko- oder Frostschutzmodus die Taste  5 Sekunden lang.

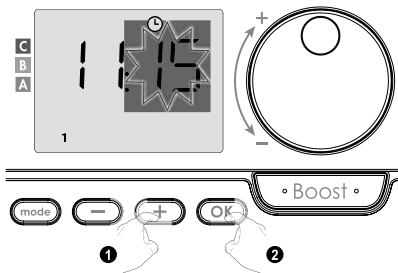


Das Uhrensymbol wird angezeigt.

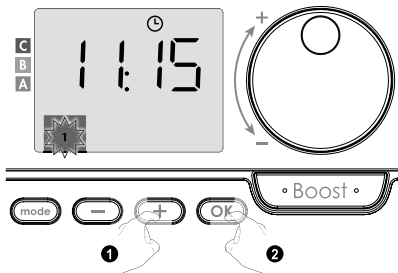
2. Verwenden Sie  oder , um eine Auswahl zu treffen. Die Stundenziffern blinken. Die Uhr läuft schnell durch, wenn Sie die Tasten  oder  gedrückt halten. Speichern Sie, indem Sie  drücken.



3. Die Minutenziffern blinken. Verwenden Sie oder , um eine Auswahl zu treffen. Speichern Sie, indem Sie drücken.



4. Die Zahl "1" auf dem Display steht für Montag. Wählen Sie mit den Tasten oder einen Tag aus. Speichern Sie, indem Sie drücken.



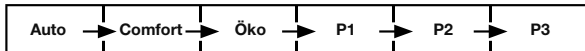
Entsprechende Tage/Nummern

Montag	1	Freitag	5
Dienstag	2	Samstag	6
Mittwoch	3	Sonntag	7
Donnerstag	4		

4. Um Programme zu ändern und/oder zuzuweisen, drücken Sie die Taste . Um den Uhrzeit- und Tagesmodus zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste .

• Auswahl der Programme

Schematischer Programmablauf:



Gerät mit Anwesenheitserkennung: Das Gerät ist standardmäßig mit aktiviertem Selbstlernmodus ausgestattet, wie auf Seite 22 beschrieben. Wenn dieses Programm Ihren Anforderungen entspricht, brauchen Sie nichts weiter zu tun, denn das Gerät folgt nach einer anfänglichen wöchentlichen Lernphase einem automatischen Programm, das sich weiterhin an Ihre Anwesenheitszyklen anpasst.

Eine andere Variante: Ihr Gerät befindet sich standardmäßig 7 Tage pro Woche im Dauerkomfortmodus.

• Auswahl der Programme

- **Auto:** automatische Programmierung (siehe Automatische Programmierung mit Selbstlernprozess auf Seite 22).
- **Komfort:** ihr Gerät wird 24 Stunden am Tag im Komfortmodus betrieben, an jedem ausgewählten Tag.
Bemerkung: Sie können die Temperatur im Komfortmodus auf den gewünschten Wert einstellen (siehe Einstellen der Temperatur im Komfortmodus auf Seite 19).
- **Eco:** das Gerät wird 24 Stunden am Tag im Eco-Modus betrieben.
Bemerkung: Sie können die Parameter für die Temperaturabsenkung einstellen (siehe Seite 34).
- **P1:** Ihr Gerät arbeitet von 06:00 bis 22:00 Uhr im Komfortmodus (und im Eco-Modus von 22:00 bis 06:00 Uhr).
- **P2:** Ihr Gerät arbeitet im Komfortmodus von 06:00 bis 09:00 und von 16:00 bis 22:00 (und im Eco-Modus von 09:00 bis 16:00 und von 22:00 bis 06:00).
- **P3:** Ihr Gerät arbeitet im Komfortmodus von 06:00 bis 08:00, von 12:00 bis 14:00 und von 18:00 bis 23:00 (und im Eco-Modus von 23:00 bis 06:00, von 08:00 bis 12:00 und von 14:00 bis 18:00).


• Mögliche Programmanpassungen

Wenn die Standardzeitprogramme für P1, P2 und P3 nicht Ihren Gewohnheiten entsprechen, können Sie sie ändern.

Modifikation der Programme P1, P2 oder P3.

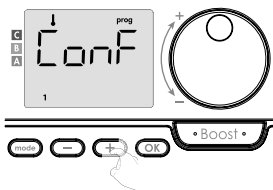
Wenn Sie die Zeitprogramme für P1, P2 oder P3 anpassen, wird die Änderung für alle Wochentage übernommen, für die P1, P2 oder P3 eingestellt wurden.

1. Wenn Sie nur die Uhrzeit und den Tag eingestellt haben, fahren Sie mit Schritt 2 fort.

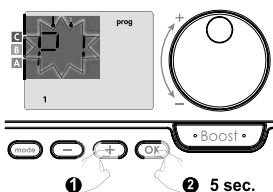
Drücken Sie im Auto-, Komfort-, Öko- oder Frostschutzmodus die Taste **mode** 5 Sekunden lang. Wenn das Symbol für Tag und Uhrzeit  erscheint, drücken Sie kurz die Taste **mode**.



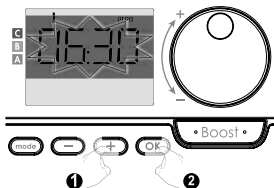
2. Drücken Sie **-** oder **+**. Der Zeiger bewegt sich unter Prog.



3. Verwenden Sie **-** oder **+**, um P1 auszuwählen. P1 wird blinken. Um Änderungen vorzunehmen, drücken Sie die Taste **OK** für 5 Sekunden.

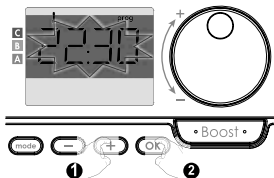


4. Die Startzeit von P1 (die standardmäßig 06:00 Uhr beträgt) wird blinken. Verwenden Sie **-** oder **+**, um diese Zeit in 30-Minuten-Schritten zu ändern.



Speichern Sie, indem Sie **OK** drücken.

5. Die Endzeit von P1 (die standardmäßig 22:00 Uhr beträgt) wird blinken. Verwenden Sie **-** oder **+**, um diese Zeit in 30-Minuten-Schritten zu ändern.




Speichern Sie, indem Sie **OK** drücken.

6. Wenn alle Wochentage programmiert sind, drücken Sie zweimal die Taste **mode**, um den Programmiermodus zu verlassen und in den Automodus zurückzukehren.

Bemerkung: Wenn Sie die Tasten nicht drücken, kehrt das Gerät nach einigen Minuten in den Automodus zurück.

• Auswahl und Zuweisung von Programmen

1. Wenn Sie gerade die Uhrzeit und den Tag eingestellt haben, wird **Prog** angezeigt. Drücken Sie kurz die Taste **mode**. Dann drücken Sie im Auto-, Komfort-, Eco- oder Frostschutzmodus die Taste **mode** 5 Sekunden lang. Wenn das Symbol für Tag und Uhrzeit  erscheint, drücken Sie erneut die Taste **mode**.

Vorhergehende Informationen:
Anzeigefläche

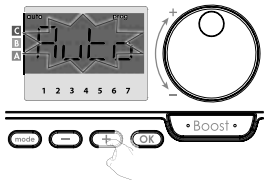
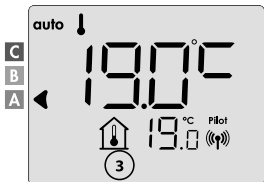
Entsprechende Tage/Nummern	
Montag	1
Dienstag	2
Mittwoch	3
Donnerstag	4
Freitag	5
Samstag	6
Sonntag	7

Modelle mit Anwesenheitssensor:

Das Display zeigt die Wochentage an. Das Standard-Automatikprogramm wird angezeigt (siehe Seite 22 für das Automatikprogramm).

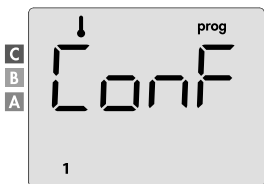
2. Drücken Sie **-** oder **+**.

Das betroffene Standardprogramm, d.h. das Automatikprogramm, blinkt. Sie wird an allen Tagen der Woche verwendet.

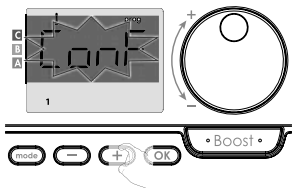


Weitere Modelle:

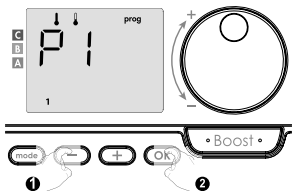
Die Wochentage werden auf dem Display mit den von Ihnen eingestellten Programmen angezeigt, so dass Sie jeden Tag eine komfortable **CONF** finden.



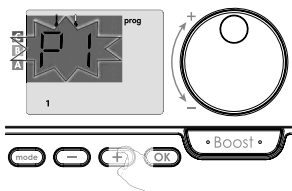
2. Drücken Sie **-** oder **+**.
Das für Tag 1 eingestellte Programm (1 = Montag, 2 = Dienstag, usw.) blinkt.



3. Verwenden Sie **-** oder **+**, um das Programm auszuwählen, das Sie für diesen Tag wünschen. Speichern Sie, indem Sie **OK** drücken.






4. Das Programm, das dem zweiten Wochentag (Dienstag) zugeordnet ist, blinkt. Wiederholen Sie das oben (unter Punkt 3) beschriebene Verfahren für jeden Tag der Woche.



5. Nachdem Sie Ihr Programm für jeden Tag ausgewählt haben, bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Taste **OK**. Die Wochentage werden schrittweise auf dem Display mit den Programmen angezeigt, die Sie für sie eingestellt haben (P1, P2, P3, CONF oder ECO).

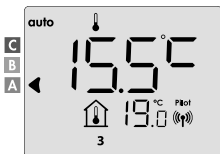
Um den Programmiermodus zu verlassen, drücken Sie die Taste **mode** zweimal.

• Anzeige der von Ihnen ausgewählten Programme

- Drücken Sie im Auto-, Komfort-, Öko- oder Frostschutzmodus die Taste  5 Sekunden lang. Drücken Sie zweimal die Taste , das Display vor Ihnen blättert durch das Programm für jeden Wochentag (Komfort, Öko, P1, P2 oder P3).
- Um den Modus der Programmansicht zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste .

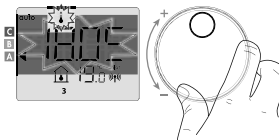
• Manuelle und temporäre Unterdrückung eines laufenden Programms

Mit dieser Funktion können Sie die Temperatureinstellung vorübergehend ändern, und zwar bis zur nächsten geplanten Temperaturänderung oder bis zur Zeitumstellung auf 00:00.



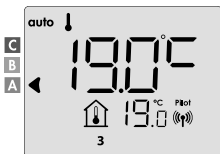
Beispiel:

1. Das Gerät befindet sich im Automatikbetrieb, das laufende Programm ist Öko 15,5 °C.
2. Mit dem Drehregler können Sie die gewünschte Temperatur vorübergehend ändern, beispielsweise auf bis zu 18 °C.



Bemerkung: Für die Dauer der vorübergehenden Abweichung blinkt der Cursor, der der Betriebsart entspricht, d. h. in unserem Fall dem Eco-Modus.

3. Bei der nächsten Programmänderung oder beim Umschalten auf 00:00 wird diese Änderung automatisch gelöscht.



Die Erkennung des offenen Fensters reagiert empfindlich auf Temperaturschwankungen. Stellen Sie sicher, dass das von der Fernbedienung gesteuerte Gerät oder die Fernbedienung (wenn das zu bedienende Gerät der Heizkörper ist) nicht durch Zugluft gestört wird.

• Übersicht

Senken Sie die Temperatur durch Einstellen des Frostschutzes, wenn Sie den Raum bei geöffnetem Fenster lüften. Sie können die Erkennung offener Fenster im Komfortmodus, im Öko-Modus und im Automatik-Modus aufrufen.

- **Automatische Aktivierung:** der Temperaturabsenkungszyklus wird ausgelöst, wenn das ferngesteuerte Gerät Temperaturänderungen feststellt.

• Automatische Aktivierung (Werkseinstellungen)

Um diesen Modus zu deaktivieren, siehe Seite 42.

Das ferngesteuerte Gerät erkennt einen Temperaturabfall. Dieser Temperaturabfall kann durch ein offenes Fenster oder eine Tür zum Außenbereich verursacht werden.

Bemerkung: Der Unterschied zwischen Innen- und Außenluft muss einen deutlichen Temperaturabfall verursachen, damit das Gerät ihn registriert. Die Erkennung eines Temperaturabfalls löst den Übergang in den Frostschutzmodus aus.

• Digitales Frostschutzmessgerät


Wenn das Gerät ein offenes Fenster erkennt, erscheint eine Zykluszeitanzeige auf dem Display. Der Zähler wird bei der nächsten Aktivierung des Frostschutzes durch ein geöffnetes Fenster (automatische oder manuelle Aktivierung) automatisch zurückgesetzt.

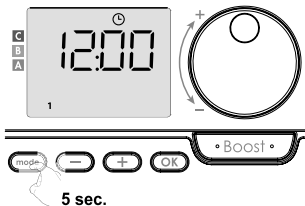
• Beenden des Frostschutzmodus


Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Frostschutzmodus zu beenden.

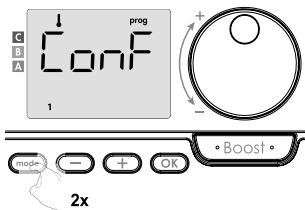
Bemerkung: Wird ein Temperaturanstieg festgestellt, kann das Gerät in den vorherigen Modus zurückkehren (den Modus, der aktiv war, bevor das offene Fenster festgestellt wurde).

Der Zugriff auf die Benutzereinstellungen erfolgt in 2 Schritten.
Aus den Modi Auto, Komfort, Öko oder Frostschutz:

1. Drücken Sie die Taste  5 Sekunden lang.




2. Zweimal kurz drücken .



USER = Benutzereinstellungen werden angezeigt



Drücken Sie kurz die Taste .

Reihenfolge der Einstellungen:

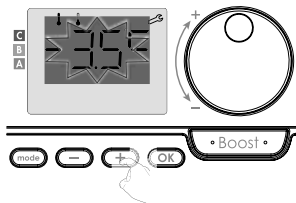
Niveau der Temperaturabsenkung im Eco-Modus → Frostschutztemperatur → Super-Komfort → Begrenzung der Komfort-Temperatureinstellung → Maximale Dauer der Boost-Funktion → Maximale Umgebungstemperatur → Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

ECO-MODUS - EINSTELLUNG DER TEMPERATURABSENKUNG

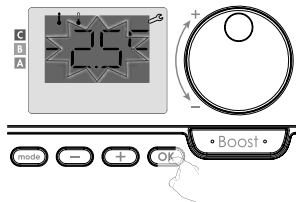
Der Temperaturabfall ist auf $-3,5\text{ °C}$ gegenüber der eingestellten Temperatur im Komfortmodus eingestellt. Sie können die Temperaturabsenkung von -1 °C bis -8 °C in $0,5\text{ °C}$ -Schritten einstellen.

Wichtig: Im Eco-Modus wird die Temperatur unabhängig von der eingestellten Temperaturabsenkung niemals 19 °C überschreiten.

1. Drücken Sie **-** oder **+**, um die gewünschte Temperaturstufe einzustellen.



2. Mit der Taste **OK** speichern und zu den nächsten Einstellungen gelangen.

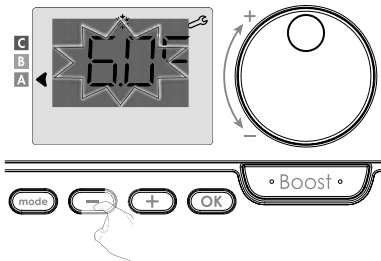




Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

FROSTSCHUTZ - TEMPERATUREINSTELLUNGEN

Ihr Gerät ist auf 7 °C voreingestellt. Sie können die Frostschutztemperatur zwischen 5 °C und 15 °C in 0,5 °C-Schritten einstellen.

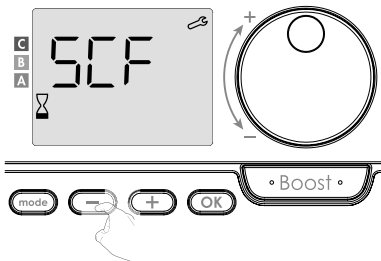
3. Drücken Sie  oder , um die gewünschte Temperatur zu erreichen.



4. Mit der Taste  speichern und zu den nächsten Einstellungen gelangen.
Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste .

SUPER COMFORT - AKTIVIERUNG/DEAKTIVIERUNG

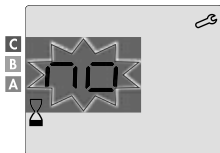
Diese Funktion ist auf Geräten mit einem Ventilator verfügbar.
Standardmäßig ist die Super-Komfort-Funktion aktiviert.



Es blinkt **SCF**, dann erscheint auf dem Display **YES** (JA).

Auf dem Display erscheinen das Boost-Symbol und die Heizungsanzeige.

5. Drücken Sie **-** oder **+**, um die Super-Comfort-Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.



YES = Super Comfort aktiviert

NO = Super Comfort deaktiviert

Drücken Sie **OK**, um zu speichern und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen. Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

KOMFORTMODUS - TEMPERATURBEGRENZUNG ENERGIEEINSPARUNGEN

Sie können den Temperatureinstellbereich begrenzen, indem Sie den maximalen und/oder minimalen Grenzwert festlegen, um unerwünschte Temperaturänderungen zu verhindern.

• Niedrige Temperaturgrenze

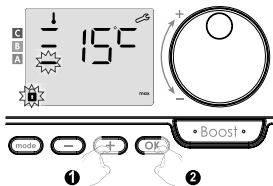
Bearbeitung der Mindesttemperatur. Nach dem Ändern der Einstellungen kann keine niedrigere Temperatur mehr gewählt werden. Die minimale Temperatur ist auf 7 °C voreingestellt. Sie kann von 7 °C bis 15 °C in 1 °C-Schritten eingestellt werden.

6. Um die Einstellung der Mindesttemperatur zu ändern, drücken Sie **-** oder **+** und speichern Sie dann mit **OK**.

Wenn Sie die Einstellung nicht ändern möchten, drücken Sie auf **OK**: Das Gerät setzt die Einstellung automatisch auf den Höchstwert.

Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste

mode.



• Obere Temperaturgrenze

Maximale Temperatureinstellung. Nachdem Sie die Einstellungen vorgenommen haben, können Sie keine höhere Temperatur mehr einstellen.

Die Höchsttemperatur ist auf 30 °C voreingestellt. Sie kann von 19 °C bis 30 °C in 1 °C-Schritten eingestellt werden.

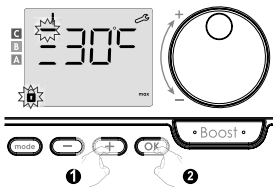
7. Um die Einstellung der Höchsttemperatur zu ändern, drücken Sie **-** oder **+**.

Um zu speichern und zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie

OK.

Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste

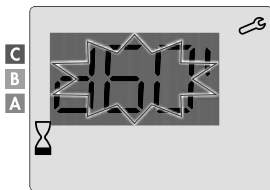
mode.



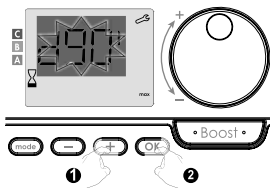
BOOST-FUNKTION - MAXIMALE DAUER

Die maximale Dauer der Boost-Funktion ist auf 60 Minuten voreingestellt. Sie können die Zeit von 30 bis 90 Minuten in 30-Minuten-Schritten einstellen.

8. Im Display werden das Boost-Symbol und die Heizanzeige angezeigt und die voreingestellte Dauer von 60 Minuten blinkt.



9. Drücken Sie oder , um die Dauer einzustellen.



10. Um zu speichern und zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie . Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste .

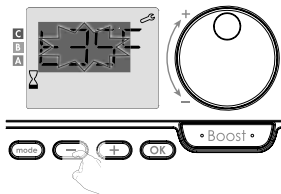
BOOST-FUNKTION - EINSTELLUNG DER MAXIMALEN UMGEBUNGSTEMPERATUR

Wenn die Boost-Funktion aktiviert ist, heizt der Ventilator den Raum auf, bis die eingestellte maximale Raumtemperatur erreicht ist. Wenn dieser Wert erreicht ist, wird der Boost automatisch beendet.

Sie ist auf 35 °C voreingestellt, Sie können sie im Bereich von 25 °C bis 39 °C in 1 °C-Schritten verstellen.

Auf dem Display erscheint das Boost-Symbol, und die Höchsttemperatur blinkt.

11. Sie können die Höchsttemperatur für den Boost durch Drücken von **-** oder **+** von 25 °C bis 39 °C in 1 °C-Schritten einstellen.

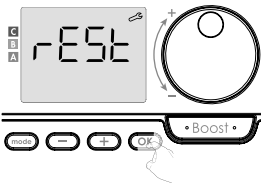


12. Um zu speichern und zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie **OK**. Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

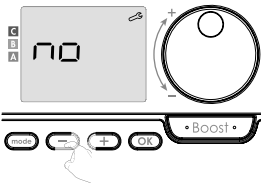
WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Wenn der PIN-Schutz deaktiviert wird, werden die Einstellungen neu initialisiert. Um die Werkseinstellungen wiederherzustellen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Von der Einstellung der maximalen Umgebungstemperatur aus drücken Sie **OK**. Auf dem Display wird **rest** angezeigt.



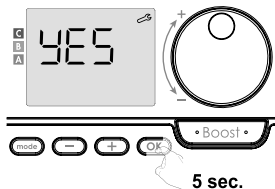
2. Es wird **no** angezeigt. Drücken Sie **-** oder **+**, um **yes** (JA) auszuwählen.



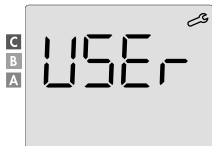
yes = Werkseinstellungen wiederherstellen

no = Die Werkseinstellungen werden nicht wiederhergestellt

3. Drücken Sie die Taste **OK** 5 Sekunden lang. Das Gerät kehrt zur Standardkonfiguration zurück und schaltet automatisch zurück zur Ausgangsdarstellung.



USER = Die Benutzereinstellungen werden angezeigt.



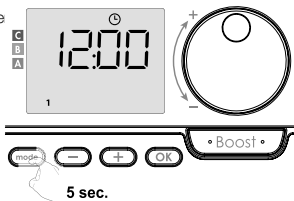
Es gelten die folgenden Werkseinstellungen:

Parameter	Werkseinstellungen
Betrieb	
Einstellung der Komforttemperatur	19 °C
Aktuelle Betriebsart	Auto
Energieverbrauch	0 kWh
Dauer der Boost-Funktion	60 Minuten.
Tastatursperre	Deaktiviert
Aktive Betriebsart	Auto (automatische Programmierung)
- Modelle mit Anwesenheitserkennung	
- Weitere Modelle:	Dauer-Komfortbetrieb
Benutzereinstellung	
Niveau der Temperaturabsenkung im Eco-Modus	-3,5 °C
Frostschutz Temperatur	7 °C
Super Comfort	Aktiviert
Mindesteinstellung der Komforttemperatur	7 °C
Maximale Dauer der Boost-Funktion	60 Minuten.
Maximale Umgebungstemperatur für automatische Beendigung der Boost-Funktion	35 °C

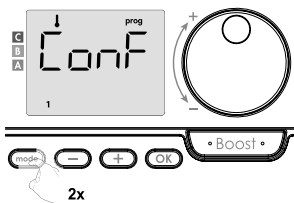
Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie die Taste **mode**.

Die Installationseinstellungen können in 3 Schritten aufgerufen werden.
Aus den Modi Auto, Komfort, Öko oder Frostschutz:

1. Drücken Sie die Taste  5 Sekunde lang.



2. Zweimal kurz drücken .



USER = Benutzereinstellungen werden
angezeigt




3.  10 Sekunden lang drücken.

InSt = Werkseinstellungen wiederherstellen

C
B
A



Drücken Sie kurz die Taste .

Erkennungsmodi konfigurieren → Funktion der dualen Optimierung → Verriegelung mit PIN-Code → Wiederherstellung der Werkseinstellungen

ERKENNUNGSMODI - KONFIGURATION

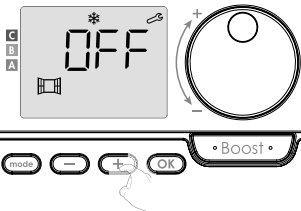
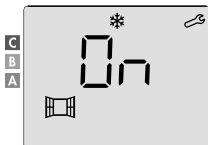
- **Erkennung offener Fenster, Aktivierung/Deaktivierung des Automatik-Modus**



Die Standardeinstellung des Automatik-Modus ist aktiviert.

1. Drücken Sie  oder .

On = Werkseinstellungen wiederherstellen

OFF = Die Werkseinstellungen werden nicht wiederhergestellt



2. Um zu speichern und zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie . Um die Installationseinstellungen zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste .

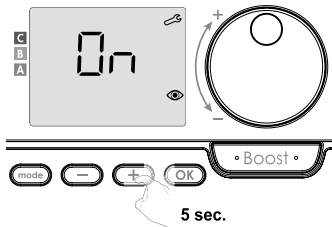
• Anwesenheitserkennung, Aktivierung/Deaktivierung

Diese Funktion ist für Heizanlagen verfügbar, die mit einem Anwesenheitserkennung ausgestattet sind. Standardmäßig ist die Anwesenheitserkennung aktiviert.

1. Drücken Sie  oder .

On = Werkseinstellungen wiederherstellen

OFF = Die Werkseinstellungen werden nicht wiederhergestellt





Wichtig: Wenn die Anwesenheitserkennung deaktiviert wurde und das Gerät sich im Automatikmodus befindet:

- Unabhängig vom aktuellen Programm senkt das Gerät die Temperatur nach 72 Stunden Abwesenheit nicht automatisch ab und wechselt nicht in den Frostschutzmodus.

- Wenn vor der Deaktivierung des Melders eine automatische Programmierung im Gange war, wird diese nicht mehr verwendet.

Wenn die Anwesenheitserkennung das nächste Mal wieder aktiviert wird, verwendet das Gerät das vor der Deaktivierung erstellte intelligente Programm und lernt die Lebensmuster neu, um sie anzupassen.

Siehe Seite 22, Automatische Programmierung - autoadaptive Selbstprogrammierung.

2. Um zu speichern und zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie . Um die Installationseinstellungen zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste .

FUNKTION DER DUALEN OPTIMIERUNG

Diese Funktion ist je nach Modell verfügbar (siehe Bedienungsanleitung der Heizanlage).

• Übersicht

- **Funktion der dualen Optimierung, Priorität auf Komfort oder Energieeinsparung, die Wahl bleibt Ihnen überlassen.** Abhängig von verschiedenen Parametern wie der Trägheit der Raumtemperatur, der Umgebungstemperatur und der gewünschten Temperatur berechnet und optimiert das Gerät die Programmierung für jede Heizperiode, unabhängig davon, ob es auf Komfort- oder Eco-Modus eingestellt ist:

- **Im Modus OPTI ECO (Priorität Wirkungsgrad)** berechnen die internen Algorithmen des Geräts den besten Kompromiss, um während der programmierten Temperaturanstiegs- und -absenkungszyklen eine maximale Energieeinsparung zu gewährleisten.

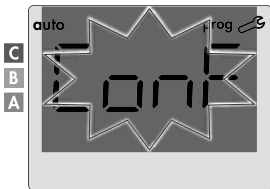
In dieser Betriebsart ist zu Beginn und am Ende der Betriebszeit des Komfortbetriebs ein leichtes Absinken des Temperaturniveaus zulässig. Der Grund dafür ist die Maximierung der Energieeinsparungen.

- **Im Modus OPTI COMFORT (Priorität Komfort)** berechnen die internen Algorithmen des Geräts den besten Kompromiss, um während der programmierten Temperaturanstiegs- und -abfallzyklen maximalen Komfort zu gewährleisten. Im Modus OPTI COMFORT liegt die Priorität auf der Vorhersage und Aufrechterhaltung einer angenehmen Temperatur.

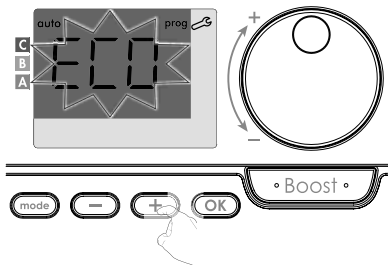
• Wahl der Optimierung

Standardmäßig ist der Modus **OPTI KOMFORT** aktiviert.

Das Display zeigt **OPTI** kurz an und wechselt dann mit dem eingestellten Modus **COMF**, **ECO** oder **OFF**.



1. Drücken Sie  oder .



CONF = Optimierungsfunktion ist für den OPTI COMFORT Modus aktiviert, d.h. "Priorität Komfort"

ECO = Die Optimierungsfunktion ist für den OPTI ECO-Modus aktiviert, d.h. "Priorität Wirkungsgrad"

OFF = Optimierungsfunktionen sind deaktiviert

2. Um zu speichern und zur nächsten Einstellung zu gelangen, drücken Sie . Um die Installationseinstellungen zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste .

PIN-CODE-SPERRE

• Übersicht

Ihre Fernbedienung ist gegen unbefugte Benutzung durch einen Sicherheitscode geschützt. Die PIN ist eine vierstellige Zahl, die eingestellt werden kann. Wenn der Code aktiviert ist, verhindert er den Zugriff auf die folgenden Einstellungen:

- Wählen Sie den Komfort-Modus: Der Zugriff auf den Komfortmodus ist verboten, es stehen nur die Modi Automatik, Eco und Frostschutz zur Verfügung.
- Minimale und maximale Grenzwerte des Temperatureinstellbereichs (eine Änderung der Komforttemperatur außerhalb des zulässigen Einstellbereichs ist nicht zulässig).
- Programmiermodus.
- Einstellungen für die Fenstererkennung öffnen.
- Einstellung der Temperatursenkungsstufe im Eco-Modus.

- Temperatureinstellung Frostschutz.
- Außerdem für Modelle mit Anwesenheitserkennung: Einstellungen für die Anwesenheitserkennung.
- Je nach Modell: die Wahl der Optimierung.

DE

Wenn Sie den PIN-Schutz zum ersten Mal verwenden, sind 3 wichtige Schritte erforderlich:

- 1 - PIN-Initialisierung:** geben Sie den voreingestellten PIN-Code (0000) ein, um auf die Funktion zuzugreifen.
- 2 - PIN-Aktivierung:** zum Sperren der Einstellungen, die durch den PIN-Code geschützt werden sollen.
- 3 - Modifikation des PIN-Codes:** ersetzen Sie 0000 durch Ihren eigenen Code.

• PIN-Initialisierung

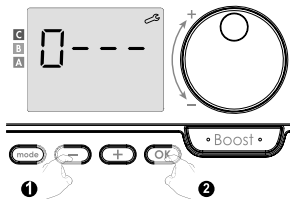
In der Standardeinstellung ist der PIN-Code nicht aktiviert.

1. Auf dem Display wird **OFF** angezeigt.

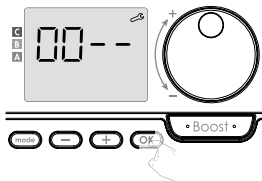


Standardmäßig ist der PIN-Code 0000 gespeichert.

Drücken Sie **-** oder **+**, um 0 auszuwählen. Speichern Sie, indem Sie **OK** drücken.



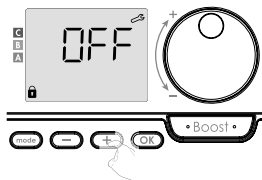
2. Für andere Ziffern wählen Sie 0, indem Sie die Taste **OK** drücken. Wenn 0000 angezeigt wird, drücken Sie erneut **OK**, um zu speichern und den Vorgang zu beenden.



Der PIN-Code wird initialisiert und die nächsten Einstellungen werden angezeigt: Aktivierung/Deaktivierung der PIN.

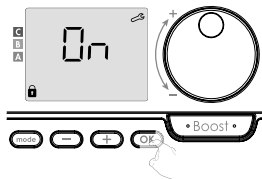
• Aktivierung/Deaktivierung der PIN

1. Auf dem Display wird **OFF** angezeigt. Drücken Sie **-** oder **+**, um die PIN zu aktivieren. Auf dem Display wird **On** angezeigt.



On = Werkseinstellungen wiederherstellen
OFF = Die Werkseinstellungen werden nicht wiederhergestellt

2. Drücken Sie **OK** zum Speichern und zur Rückkehr zur Standardansicht der Installationseinstellungen



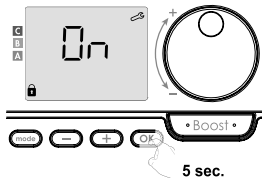
Die PIN ist aktiviert. Änderungen an den vorbehaltenen Einstellungen, die im Abschnitt "Übersicht" aufgeführt sind, sind nun unmöglich.

• Aktivierung/Deaktivierung der PIN

Wenn Sie Ihre PIN gerade erst aktiviert haben, führen Sie die folgenden Schritte aus. Alternativ müssen Sie die Schritte 1 und 2 des Initialisierungsprozesses und die Schritte 1 und 2 des Aktivierungsprozesses erneut durchführen, bevor Sie Ihre PIN personalisieren können.

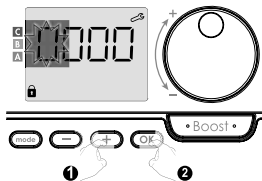
Bitte beachten Sie, dass die PIN-Personalisierung erst nach Abschluss der PIN-Initialisierung und -Aktivierung erfolgen kann.

1. Wenn **0n** angezeigt wird, drücken Sie die Taste **OK** mindestens 5 Sekunden lang.

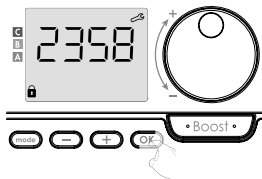


2. Der Code 0000 wird angezeigt und die erste Ziffer blinkt. Drücken Sie **-** oder **+**, um die gewünschte erste Ziffer auszuwählen, und drücken Sie dann **OK**, um zu speichern und den Vorgang zu beenden.

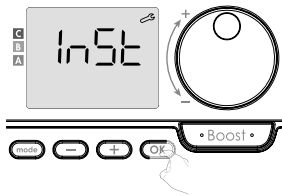
Wiederholen Sie diesen Vorgang für die restlichen 3 Ziffern.



3. Mit der Taste **OK** bestätigen. Der neue Code ist nun gespeichert.



4. Drücken Sie die Taste erneut, um den PIN-Einstellungsmodus zu verlassen und zur Standardansicht der Benutzereinstellungen zurückzukehren.

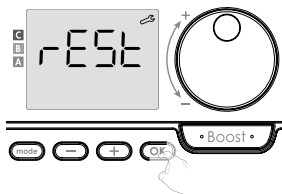


Um die Installationseinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste **mode**.

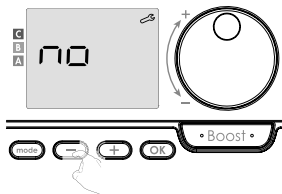
WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Wenn der PIN-Schutz deaktiviert wird, werden die Benutzer- und Installationseinstellungen neu initialisiert:

1. Drücken Sie in den PIN-Einstellungen auf **OK**. Auf dem Display wird kurz **rest** angezeigt.



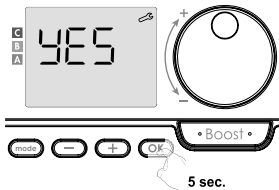
2. Es wird **no** angezeigt. Drücken Sie **-** oder **+**, um **YES** auszuwählen (JA).



YES = Werkseinstellungen wiederherstellen

no = Die Werkseinstellungen werden nicht wiederhergestellt

3. **OK** 5 Sekunden lang drücken. Das Gerät kehrt zur Standardkonfiguration zurück und schaltet automatisch auf die Standardansicht der Einstellungen zurück.



InSt = Die Installationseinstellungen werden angezeigt.

Drücken Sie kurz **OK**.



Es gelten die folgenden Werkseinstellungen:

Parameter	Werkseinstellungen
Betrieb	
Einstellung der Komforttemperatur	19 °C
Aktuelle Betriebsart	Auto
Energieverbrauch	0 kWh
Dauer der Boost-Funktion	60 Minuten.
Tastatursperre	Deaktiviert
Aktive Betriebsart	Auto (automatische Programmierung)
- Modelle mit Anwesenheitserkennung	
- Weitere Modelle:	Dauer-Komfortbetrieb
Benutzereinstellung	
Niveau der Temperaturabsenkung im Eco-Modus	-3,5 °C
Frostschutz Temperatur	7 °C
Super Comfort	Aktiviert
Mindesteinstellung der Komforttemperatur	7 °C
Maximale Dauer der Boost-Funktion	60 Minuten.
Maximale Umgebungstemperatur für automatische Beendigung der Boost-Funktion	35 °C

Parameter	Werkseinstellungen
Installationseinstellungen	
Automatische Erkennung offener Fenster	Aktiviert
Erkennung der Anwesenheit	Aktiviert
Funktion der dualen Optimierung	Opti Comfort
PIN-Schutz	Deaktiviert
PIN-Wert	0000


Um die Benutzereinstellungen zu verlassen, drücken Sie zweimal die Taste .

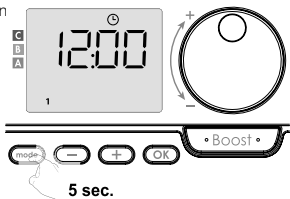
WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Wichtig: Dieser Vorgang ist nur professionellen Installateuren vorbehalten; jede unsachgemäße Änderung würde zu Kontrollanomalien führen.

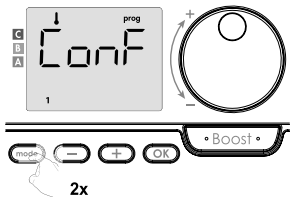
WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

Die Experteneinstellungen können in 4 Schritten aufgerufen werden.
Aus den Modi Auto, Komfort, Öko oder Frostschutz:

1. Drücken Sie die Taste  5 Sekunden lang.



2. Zweimal kurz drücken .



USER = Benutzereinstellungen werden angezeigt

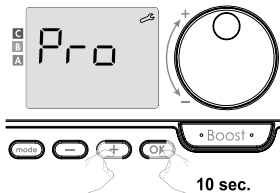


3. Drücken Sie die Taste **OK** 10 Sekunden lang.

Inst = Die Installationseinstellungen werden angezeigt



4. Drücken Sie die Tasten **+** und **OK** 10 Sekunden lang.



Reihenfolge der Einstellungen:

Einstellung des Umgebungstemperatursensors → Leistungseinstellungen → Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Bemerkung:

Sind der Fernbedienung mehrere Produkte zugeordnet, schlägt sie deren aufeinanderfolgende automatische Einstellungen vor.

Jedes eingestellte Produkt kann anhand der Identifikationsnummer am unteren Rand des Displays identifiziert werden (wenn Sie das Produkt identifizieren müssen, siehe Kapitel I Produktidentifikation auf Seite 13).

Wenn Sie nicht alle Geräte einstellen möchten, können Sie jederzeit **OK** drücken, um zur nächsten Einstellung zu gelangen, oder dreimal **mode** drücken, um die Experteneinstellungen zu verlassen.

• Übersicht

Wichtig: Dieser Vorgang ist nur professionellen Installateuren vorbehalten; jede unsachgemäße Änderung würde zu Kontrollanomalien führen.

Wenn die gemessene Umgebungstemperatur (gemessen mit einem zuverlässigen Thermometer) um mindestens 1 °C oder 2 °C von der eingestellten gewünschten Heizkörpertemperatur abweicht, passt die Kalibrierung die vom Umgebungstemperatursensor gemessene Temperatur an, um die Abweichung von +5° auszugleichen C bis -5 °C in Schritten von 0,1 °C.

• Einstellung des Umgebungstemperatursensors

1. Wenn die Umgebungstemperaturdifferenz negativ ist, zum Beispiel:

Temperaturverstellung (Solltemperatur) = 20 °C

Umgebungstemperatur (gemessen mit einem zuverlässigen Thermometer) = 18 °C

Gemessene Differenz = -2 °C


Wichtig: Es wird empfohlen, nach Änderung der eingestellten Temperatur 4 Stunden zu warten, bevor die Kalibrierung durchgeführt wird, damit sich die Umgebungstemperatur stabilisieren kann.

Bei dem Bearbeiten gehen Sie wie folgt vor:

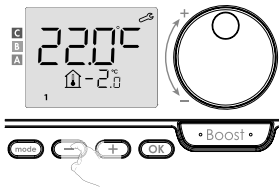
Temperatur vom Sensor = **24 °C**

(Die gemessene Temperatur kann je nach Anordnung der Fernbedienung im Raum).



Reduzieren Sie die vom Umgebungstemperatursensor gemessene Temperatur um 2 °C, indem Sie  drücken.

In unserem Beispiel wird die vom Sensor gemessene Temperatur von 24 °C auf 22 °C reduziert.



2. Wenn die Umgebungstemperaturdifferenz positiv ist, zum Beispiel:

Temperatureinstellung (Solltemperatur) = 19 °C

Umgebungstemperatur (gemessen mit einem zuverlässigen Thermometer) = 21 °C

Gemessene Differenz = +2 °C

Bei dem Bearbeiten gehen Sie wie folgt vor:

Temperatur vom Sensor = 24 °C

(Die gemessene Temperatur kann je nach Anordnung des Thermostats im Raum variieren).



Erhöhen Sie die vom Umgebungstemperatursensor gemessene Temperatur um 2 °C, indem Sie **(+)** drücken.

In unserem Beispiel ändert sich die vom Sensor gemessene Temperatur von 21 °C auf 23 °C.



Um den neuen Wert zu bestätigen, drücken Sie **(OK)**. Die Kalibrierungseinstellungen für das nächste gekoppelte Gerät werden angezeigt.

Führen Sie die gleichen Schritte durch, um die Kalibrierung einzustellen, falls für dieses zweite Produkt erforderlich, und drücken Sie **(OK)**, um den neuen Wert zu bestätigen.



Wichtig: Diese Änderungen sollten von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden. Sie sollten im Werk oder vor Ort bei der Erstinstallation vorgenommen werden.

EINSTELLUNG DER LEISTUNG DER BEDIENTEN GERÄTE

Um den Regler an das Gerät anzupassen und den Energieverbrauch abzuschätzen, ist es notwendig, die Leistung des Geräts einzustellen.

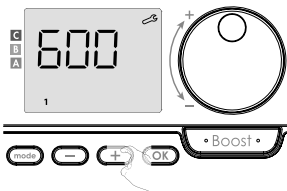
Leistungseinstellungen können für jedes gekoppelte Gerät vorgenommen werden. Je nach Anzahl der Geräte beginnen Sie mit der Einstellung der Leistung für das erste Gerät, dann für das zweite Gerät und schließlich für das letzte Gerät.

Sie können die Gerätenummer auf dem Display ablesen, wenn Sie die Leistung einstellen.



(VORSICHT! Falsche Leistungseinstellungen würden zu Anomalien in der Regulierung führen)

1. Voreingestellter Wert: 500 W. Wählen Sie einen Wert zwischen 300 W und 2000 W. Die Leistung ist auf dem Etikett des gesteuerten Geräts angegeben. Durch Drücken der Taste **+** oder **-** einstellen.

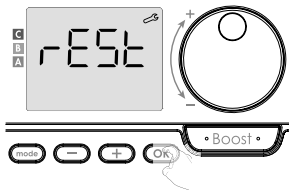


2. Um zu speichern und automatisch zur nächsten Leistungseinstellung des gekoppelten Geräts zu wechseln, drücken Sie **OK**.
3. Um die Experteneinstellungen zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste **mode**.

WERKSEINSTELLUNGEN WIEDERHERSTELLEN

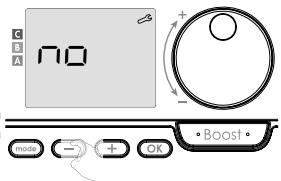
Wenn der PIN-Schutz deaktiviert wird, werden die Benutzer-, Installations- und Experteneinstellungen neu initialisiert:

1. Drücken Sie in den PIN-Einstellungen die Taste **OK**. Auf dem Display wird kurz **rEST** angezeigt.

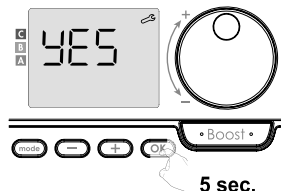


2. Es wird **no** angezeigt. Drücken Sie **-** oder **+**, um **YES** auszuwählen (JA).

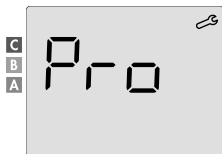
YES = Werkseinstellungen wiederherstellen
no = Die Werkseinstellungen werden nicht wiederhergestellt



3. Drücken Sie die Taste **OK** 5 Sekunden lang. Das Gerät kehrt zur Standardkonfiguration zurück und schaltet automatisch auf die Standardansicht der Benutzereinstellungen zurück.




Pro = Die **Experteneinstellungen** werden angezeigt.



Es gelten die folgenden Werkseinstellungen:

Parameter	Werkseinstellungen
Betrieb	
Einstellung der Komforttemperatur	19 °C
Aktuelle Betriebsart	Auto
Energieverbrauch	0 kWh
Dauer der Boost-Funktion	60 Minuten.
Tastatursperre	Deaktiviert
Aktive Betriebsart - Modelle mit Anwesenheitserkennung	Auto (automatische Programmierung)
- Weitere Modelle:	Dauer-Komfortbetrieb
Installationseinstellungen	
Niveau der Temperaturabsenkung im Eco-Modus	-3,5 °C
Frostschutz Temperatur	7 °C
Super Comfort	Aktiviert
Mindesteinstellung der Komforttemperatur	7 °C
Maximale Dauer der Boost-Funktion	60 Minuten.
Maximale Umgebungstemperatur für automatische Beendigung der Boost-Funktion	35 °C
Automatische Erkennung offener Fenster	Aktiviert
Erkennung der Anwesenheit	Aktiviert
Funktion der dualen Optimierung	Opti Comfort
PIN-Schutz	Deaktiviert
PIN-Wert	0000
Experten-Einstellungen	
Einstellung des Umgebungstemperatursensors	0,0

Um die Experteneinstellungen zu verlassen, drücken Sie dreimal die Taste .

Die Batterien sind leer oder ungeeignet.

- Ersetzen Sie die 2 Batterien. Verwenden Sie nur 1,5 V LR6-Alkalibatterien.

Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien.

Die Funkverbindung funktioniert nicht richtig:

Erstens:

- Prüfen Sie die Qualität des Funksignals (siehe Prüfen der Funksignalstärke auf Seite 11). Wenn der Pegel niedrig ist, vergewissern Sie sich, dass die Funkübertragung nicht unterbrochen wurde, und stellen Sie die Fernbedienung näher an das zu steuernde Gerät.
- Stellen Sie sicher, dass das Steuergerät nicht durch eine externe Wärmequelle beeinträchtigt wird (siehe Installations- und Gebrauchsanweisung).

1. Das Gerät empfängt keine Befehle, die von der Fernbedienung gesendet werden:

- Überprüfen Sie die Batterien in der Fernbedienung und tauschen Sie sie aus.
- Brechen Sie die Funkkoppelung mit dem Gerät ab und wiederholen Sie dann das Koppelungsverfahren (siehe Installations- und Gebrauchsanweisung).

2. Das Gerät erkennt die Funknachricht von der Fernbedienung nicht:

- Wiederholen Sie den Vorgang der Funkkopplung auf der Fernbedienung (siehe Funkkopplung der Fernbedienung mit dem ferngesteuerten Gerät auf Seite 9).
- Koppeln Sie die Fernbedienung erneut mit dem Gerät (siehe Seite 9).

3. Das Gerät oder die Fernbedienung wird durch Interferenzen gestört:

- Entfernen Sie die Fernbedienung aus dem gestörten Bereich.
- Bewegen Sie den parasitären Sender.

4. Verlust der Funkverbindung zwischen dem Gerät und der Fernbedienung:

- Wiederholen Sie den Vorgang der Funkkopplung (siehe Abschnitt Funkkopplung der Fernbedienung mit dem Fernbedienungsgerät auf Seite 9 und siehe die Installations- und Bedienungsanleitung des Steuergeräts).

Die Umgebungstemperatur ist niedriger als die eingestellte Temperatur:

- Überprüfen Sie den Programmiermodus. Es ist möglich, dass Sie sich in der programmierten Eco-Betriebszeit befinden.
- Überprüfen Sie die Zeiteinstellungen.
- Andernfalls schalten Sie das Gerät für 5 Sekunden aus und dann wieder ein.

Die vom Thermometer gemessene Umgebungstemperatur entspricht nach einigen Stunden nicht mehr der eingestellten Temperatur.

- Eine Korrektur ist immer möglich, Sie können die Geräteeinstellungen verfeinern (siehe Seite 53).

Die Heizung ist mit einem Anwesenheitssensor ausgestattet, senkt aber nicht automatisch die Temperatur, wenn keine Personen anwesend sind:

- Prüfen Sie, ob die Anwesenheitserkennung aktiviert ist (siehe Seite 43).
- Stellen Sie sicher, dass die Anwesenheitserkennung nicht gestört wird (siehe Bedienungsanleitung des Heizkörpers).

Das Gerät schaltet nicht in den Frostschutzmodus, wenn die Temperatur beim Öffnen des Fensters sinkt:

- Vergewissern Sie sich, dass der Modus zur automatischen Erkennung offener Fenster aktiviert ist (siehe Seite 42).
- Überprüfen Sie den Standort des Heizkörpers (siehe dessen Bedienungsanleitung).
- Prüfen Sie, ob der Temperaturunterschied zwischen der Raumluft und der Außenluft groß ist.

Das Gerät schaltet automatisch in den Eco- oder Frostschutzmodus, wenn Sie anwesend sind und die Fenster geschlossen sind:

- Deaktivieren Sie die automatische Erkennung eines offenen Fensters (siehe Seite 42).
- Um die Anwesenheitserkennung zu deaktivieren (siehe Seite 43).

Die Heizung ist mit einer Anwesenheitserkennung ausgestattet, aber es gibt eine Verzögerung zwischen dem Aktiv-, Komfort- oder Eco-Modus und Ihrer Anforderung:

- Wenn Ihr Lebensstil sehr unregelmäßig ist, z. B. jede Woche anders, ist es ratsam, nur die An-/Abwesenheitserkennung zu verwenden und das Gerät in den permanenten Komfortmodus zu programmieren (siehe Kapitel Integriertes Wochen- und Tagesprogramm, Seite 23).
- Die Eco-Optimierungsfunktion kann geringfügige Abweichungen erzeugen, um den Komfort zum richtigen Zeitpunkt zu gewährleisten oder um Energie zu sparen, indem der Übergang in den Eco-Modus kurzzeitig vorweggenommen wird.
- Vergewissern Sie sich, dass der Präsenz-/Abwesenheitsmelder nicht durch eine externe Quelle gestört oder blockiert wird (siehe Betriebsanleitung des Heizkörpers).

Die Heizanlage ist mit einem Präsenzmelder ausgestattet, aber es ist keine Betriebszeit programmiert (auf dem Display erscheint ECO):

- Vergewissern Sie sich, dass der Anwesenheits-/Abwesenheitsmelder nicht durch eine externe Quelle gestört oder blockiert wird (siehe Betriebsanleitung des Heizkörpers).

Die Heizung ist mit einem Anwesenheitsmelder ausgestattet, aber die Umgebungstemperatur zu Beginn der Betriebszeit des Komfortbetriebs ist nicht ausreichend:

Überprüfen Sie die Reduzierungsstufe im Eco-Modus (siehe Seite 34):

- Liegt sie unter $-3,5^{\circ}\text{C}$, z. B. -5°C , ist der Unterschied zwischen der eingestellten Temperatur für den Komfort- und den Eco-Modus zu groß, was den wahrgenommenen Temperaturunterschied zu Beginn der Betriebszeit des Komfort-Modus erklärt. Es wird daher empfohlen, ihn auf den Standardwert von $-3,5^{\circ}\text{C}$ einzustellen.
- Wenn die Absenkungsstufe im Eco-Modus $-3,5^{\circ}\text{C}$ beträgt, stellen Sie sie auf -2°C ein, um die Sollwertdifferenz zwischen Komfort- und Eco-Modus zu verringern.

Die Modi Boost oder Super Comfort werden nicht gestartet:

- Überprüfen Sie die Dauer des Boost- oder Super-Komfort-Modus (siehe Kapitel Boost-Dauer auf Seite 17).
- Überprüfen Sie die Programmierung - siehe Kapitel "Anzeigen von Programmen" (auf Seite 31).
- Vergewissern Sie sich, dass die Uhrzeit und der Tag auf Ihrer programmierbaren Fernbedienung richtig eingestellt sind - siehe "Einstellen von Tag und Uhrzeit" (auf Seite 24).

FILE wird auf dem Display angezeigt.

- Der Filter Ihrer Heizanlage ist mit Staub verstopft. Reinigen oder ersetzen Sie ihn.

Auf dem Display der Fernbedienung erscheint kein Symbol:

- Ersetzen Sie die 2 Batterien.

Sie möchten die eingestellte Temperatur erhöhen oder absenken, aber das Drücken einer Taste auf dem Tastenfeld der Fernbedienung hat keine Wirkung:

- Wenn das Vorhängeschloss-Symbol angezeigt wird, ist die Tastensperre aktiviert.

Entriegeln Sie das Tastenfeld gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung, Kapitel Kindersicherung (siehe Seite 21).

- Überprüfen Sie die Änderungen und die Einschränkungen der Temperatureinstellung (siehe Seite 36).

Sie haben bei der Durchführung der erweiterten Einstellungen einen Fehler gemacht:

- Stellen Sie einfach die Werkseinstellungen wieder her - siehe "Wiederherstellen der Werkseinstellungen" (auf den Seiten 39, 49 und 55).

Bitte lesen Sie den Abschnitt zur Fehlerbehebung im Benutzerhandbuch Ihres Geräts. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an Ihren Installateur.

Versorgung: 2x Alkali-Batterien 1,5 V LR6

Lebensdauer der Batterie: ca. 2 Jahre

Maximale Reichweite im Haushalt: 15 m typisch, variiert je nach dem Gerät, das in Verbindung mit dem Gerät verwendet wird (die Reichweite des Geräts kann durch die Art der Einrichtung des Systems und die elektromagnetische Umgebung beeinträchtigt werden).

Effektive Funkreichweite: typischerweise 10 m, ausgelegt für den Einsatz in einem einzigen Raum

Kommunikation mit dem Gerät: alle 3 Minuten, maximale Zeitverzögerung von 1 Minute nach einer Änderung der eingestellten Temperatur

- Funkfrequenz: 2,4035 Ghz / 2,4055 Ghz / 2,4075 Ghz
- Maximale ausgesendete Hochfrequenzleistung: <1 mW

Umwelt:

- Schutzart: IP30
- Betriebstemperatur: von 0 °C bis +40 °C
- Lagertemperatur: von -10 °C bis +60 °C
- Einstellbarer Temperaturbereich: von +5 °C bis +30 °C (Normalbetrieb)
- Luftfeuchtigkeit: 80 % bis +25 °C (nicht kondensierend)

EU-Konformitätserklärung:

Wir erklären hiermit in alleiniger Verantwortung, dass die in der vorliegenden Betriebsanleitung beschriebenen Produkte mit den Bestimmungen der folgenden Richtlinien und harmonisierten Normen übereinstimmen:

- RED 2014/53/UE:
- Artikel 3.1a (Sicherheit): EN 60730-1 / EN 60730-2-7 / EN 60730-2-9 / EN 62311;
- Artikel 3.1 b (EMV): ETSI EN 301489-1 / ETSI EN 301489-3;
- Artikel 3.2 (RF): ETSI EN 300440;
- ERP 2009/125/EG;
- Verordnung 2015/1188/EU
- ROHS-Richtlinie 2011/65/EU, in der Fassung der Richtlinien 2015/863/EU und 2017/2102/EU: EN 50581.

Das Produkt wird mit Prozessen hergestellt, die nach ISO 9001 V2015 zertifiziert sind.

REINIGUNG UND WARTUNG

Kinder sollten das Gerät nicht ohne entsprechende Aufsicht reinigen und warten. Es wird empfohlen, für die Reinigung weiche, trockene oder leicht feuchte Tücher oder Schwämme zu verwenden. **Benutzen Sie auf keinen Fall ätzende und scheuernde Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände!**

Achten Sie auf die Anzeige für schwache Batterien (siehe Abbildung auf Seite 8) und tauschen Sie die Batterien rechtzeitig aus.

TRANSPORT- UND LAGERBEDINGUNGEN

Während des Transports und der Lagerung sollte das Gerät nicht direktem Wasser, Temperaturen außerhalb des in den Spezifikationen angegebenen Bereichs, erhöhter Luftfeuchtigkeit oder hohen Kräften und Überlastungen ausgesetzt werden, die die Elektronik beschädigen können.

Wenn Sie das Gerät den oben genannten Gefahren aussetzen, kann es zu Schäden an der Steuerelektronik des Raumthermostats kommen.

ENTSORGUNG

Alte elektrische und elektronische Geräte

Nicht mehr gebrauchsfähige elektrische oder elektronische Geräte müssen gesondert gesammelt und einer ökologischen Wiederverwertung zugeführt werden (Europäische Richtlinie für alte elektrische und elektronische Geräte).

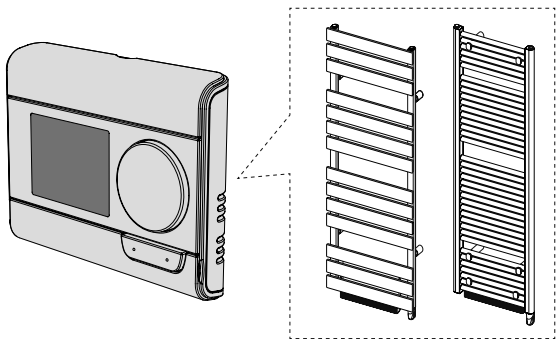
Nutzen Sie für die Entsorgung alter elektrischer und elektronischer Geräte die im Land eingerichteten Rückgabe- und Sammelsysteme.



Z-TB-RF

THERMOSTAT D'AMBIANCE INTELLIGENT RF

**POUR RADIATEURS KORALUX ET KORATHERM
AVEC UNITÉ À AIR CHAUD**



KORADO a.s.,
Bří Hubálků 869, 560 02 Česká Třebová,
Czech Republic, e-mail : info@korado.cz
www.korado.com

Installation	3
Sommaire	3
Insertion des piles	3
Installation	4
Éléments de commande et écran	7
Connexion radio de la télécommande avec l'appareil télécommandé	9
Mise en service	15
Mode marche/veille	15
Sélection du mode de fonctionnement	15
Fonction Boost	17
Super Confort	18
Indicateur de consommation, économie d'énergie	19
Réglage de la température du mode Confort	19
Données sur la consommation globale en kWh, économies d'énergie	20
Sécurité enfants - verrouiller/déverrouiller le clavier	21
Programme hebdomadaire et quotidien intégré, économies d'énergie	22
Programmation automatique avec processus d'auto-apprentissage	22
Programme hebdomadaire et quotidien intégré	23
Détection de fenêtre ouverte, économie d'énergie	32
Paramètres utilisateur	33
Accessibilité	33
Mode Éco - réglage de température réduite	34
Protection antigel - réglage de température	35
Super Confort - activation / désactivation	35
Mode confort - limitation de température, économies d'énergie	36
Fonction Boost - durée maximale	37
Fonction Boost - réglage de la température ambiante maximale	38
Réinitialisation réglage d'usine	39
Paramètres d'installation	41
Accessibilité	41
Modes de détection - configuration	42
Fonction d'optimisation double	43
Verrouillage par code PIN	45
Réinitialisation réglage d'usine	49
Réglage expert	51
Accessibilité	51
Réglage du capteur de température ambiante	53
Réglage de la puissance des appareils commandés	55
Réinitialisation réglage d'usine	55
Résolution de problèmes	58
Spécifications techniques	61
Nettoyage et entretien	62
Conditions de transport et de stockage	62
Élimination	62

INSTALLATION

CONTENU D'EMBALLAGE



x2

Cheville



x2

Vis



x2

Piles AA (LR6)

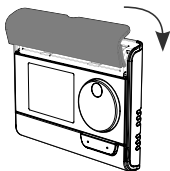


x1

Support de table pour thermostat

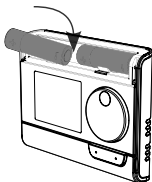
FR

INSERTION DES PILES



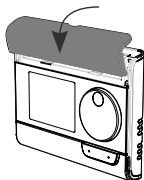
1.

Retirez le cache des piles situé à l'avant de la télécommande.



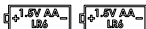
2.

Insérez les 2 piles AA fournies. Lors de l'insertion des piles, faites attention à la bonne polarité (voir dessin).



3.

Remettez le cache des piles.



Les piles déchargées sont signalées par l'allumage de l'indicateur de batterie faible sur l'écran. Remettez les piles usagées aux points de collecte afin qu'elles puissent être recyclées.

• Emplacement recommandé

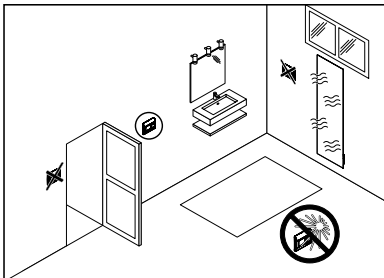


Cette opération est réservée à un installateur professionnel qualifié.

FR
 Votre télécommande dispose d'un capteur de température qui mesure la température de la pièce dans laquelle elle est installée.

Selon différents paramètres, elle envoie des ordres aux récepteurs avec lesquels elle est « appairée ». Pour garantir des données précises et une commande efficace, cette dernière doit être installée à environ 1,5 m au-dessus du sol sur un mur intérieur, à l'abri de la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur ou de froid.

(radiateurs électriques, courant d'air permanent, etc.). Il est également recommandé de maintenir une distance minimale de 30 cm entre le radiateur et la télécommande.



Important :

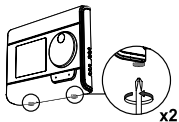
- Pour que le produit fonctionne correctement, assurez-vous que la télécommande n'est pas placée à proximité d'une zone susceptible d'être affectée par des interférences provenant d'une autre source, par exemple d'un émetteur ou un récepteur sans fil, un téléviseur, un ordinateur, etc.
- La télécommande mesure la température à l'endroit dans lequel elle est installée. Elle ne prend pas en compte les différences de température qui peuvent exister entre différents endroits de la maison.

• Montage mural

Avant tout montage, vérifiez que le radiateur commandé est dans son endroit définitif (voir les instructions d'installation).

1.

Dévissez les 2 vis dans la partie inférieure du thermostat d'ambiance.



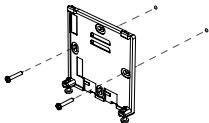
2.

Retirez la plaque de montage de la commande.



3.

Fixez la plaque avec les deux vis fournies en utilisant les trous horizontaux ou verticaux.



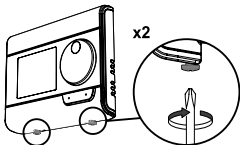
4.

Faites glisser la télécommande sur la plaque de montage.



5.

Fixez la commande en vissant les vis de verrouillage sur la partie inférieure du boîtier.

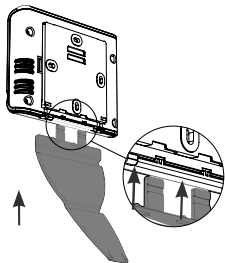


5

• Montage sur un support de table

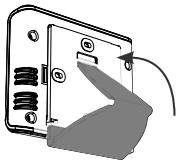
1.

Insérez les 2 broches dans la plaque de montage.



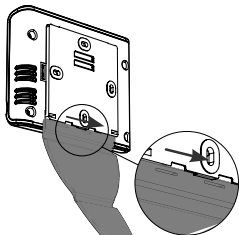
3.

Piez le support et fixez-le à la plaques de montage.



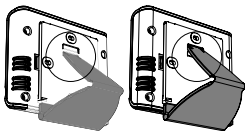
2.

Déplacez le support vers la droite.



4.

Inclinez la télécommande en fonction se son emplacement dans la pièce. Il est possible d'utiliser 2 inclinaisons.

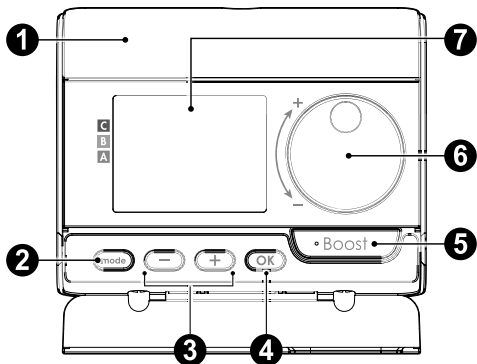


30°



37°

• Aperçu des boutons de la télécommande (thermostat d'ambiance)



- 1** Compartiment à piles
- 2** Sélection des modes de fonctionnement
- 3** Les boutons plus et moins permettent de régler les températures, l'heure, la date et les programmes.
- 4** Enregistrer et confirmer le réglage
- 5** Bouton Boost
- 6** Molette
- 7** Écran LCD

• Écran LCD (aperçu des informations affichées)



- | | |
|---|---|
| 1 Réglage de la température / informations | 9 Indicateur de suppression temporaire du programme en cours |
| 2 Indicateur de consommation | 10 Indicateur de chauffage |
| 3 Température ambiante mesurée | 11 Indicateur du signal du conducteur du circuit de commande (uniquement pour unités de ventilation en version spéciale) |
| 4 Indicateur de fonction Boost | 12 Indicateur de piles faibles |
| 5 Indicateur de détection de fenêtre ouverte | 13 Indicateur de détection de présence de personnes |
| 6 Verrouillage du clavier | 14 Indicateur de transmission radio |
| 7 Jours de la semaine (1 = lundi ... 7 = dimanche) | 15 Indicateur de la valeur min/max |
| 8 Modes de fonctionnement : auto Mode automatique - Mode Confort - Mode Éco Protection antigel - Mode de réglage de l'heure et de la date - prog Mode programmation - Paramètres | |

Important : En mode Automatique, Confort, Éco et en mode Protection antigel, le rétroéclairage s'éteindra automatiquement 4 secondes après la dernière pression sur le bouton. Lors de la prochaine utilisation, il faudra le réactiver en appuyant sur n'importe quelle touche du clavier.

CONNEXION RADIO DE LA TÉLÉCOMMANDE AVEC APPAREIL TÉLÉCOMMANDÉ

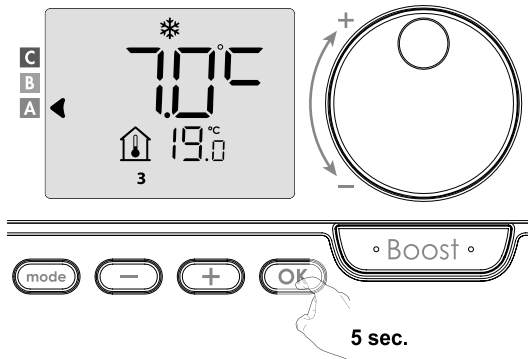
La télécommande a été conçue pour contrôler sans fil un appareil de chauffage équipé d'un récepteur radio. La communication se fait par ondes radio.

Dans le présent manuel d'utilisation, seules les instructions d'appairage sont décrites. Pour plus d'informations sur l'installation et l'utilisation de votre radiateur, référez-vous à son mode d'emploi.

• Appairage radio entre le thermostat d'ambiance et le radiateur (appareil de chauffage)

La télécommande et le radiateur ne sont pas appairés en usine, pour ce faire, procédez comme suit :

1. Procédez à l'appairage de la commande du radiateur (voir son mode d'emploi et d'installation).
2. Mettez ensuite la télécommande en mode appairage. Depuis le mode Protection antigel, appuyez sur le bouton **OK** pendant 5 secondes.
Pour annuler le processus d'appairage, appuyez sur n'importe quel bouton.





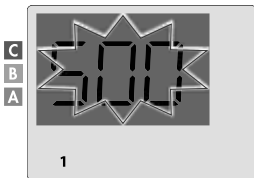
3. La télécommande (thermostat d'ambiance) est en mode appairage. Vous verrez également la clé d'identification de l'appareil que vous souhaitez associer (par exemple, Appareil n° 1). Vous pouvez attribuer jusqu'à 5 appareils à une télécommande. Si vous souhaitez ajouter plus d'appareils afin qu'ils soient tous contrôlés par la télécommande, le nombre augmentera à chaque fois qu'un nouvel appareil sera appairé. Procédez ensuite à l'appairage de la commande de l'appareil (voir son mode d'emploi et d'installation).



Si vous avez déjà appairé 5 appareils, l'écran affiche le message *PAIR Lin*. Pour commander d'autres appareils, vous devez annuler l'appairage d'un appareil ou de l'appairer avec une autre télécommande.



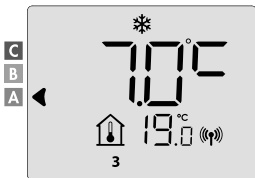
4. Entrez la puissance de l'appareil commandé indiquée sur sa plaque signalétique. Appuyez sur le bouton  ou  pour régler la puissance de l'appareil de 300 à 2000 W par palier de 50 W.



ATTENTION, un réglage de puissance incorrect entraînerait des anomalies lors de la régulation.

Enregistrez en appuyant sur le bouton .

5. Lorsque l'appareil et la télécommande sont connectés, le symbole ((P)) apparaît et reste affiché en permanence. L'appareil reviendra automatiquement en mode Protection antigel. La télécommande prendra désormais le contrôle des unités de ventilation appariées. Seul l'interrupteur principal restera actif sur les unités.



• Vérification de la force du signal radio

Important : Avant de procéder au contrôle de la commande, assurez-vous que la télécommande et le radiateur sont à leur emplacement définitif (voir chapitre

Installation, page 4) et appairé (voir le paragraphe précédent « Appairage radio de la télécommande avec l'appareil télécommandé »).

Vous pouvez vérifier à tout moment la qualité d'appairage radio entre un appareil et la télécommande.

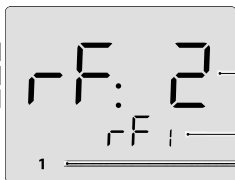
Pour afficher le niveau du signal radio de l'appareil concerné, appuyez depuis le mode Protection antigel sur le bouton (OK) pendant 5 secondes. L'écran affiche ensuite le niveau de l'appareil n° 1.

0 = Haut niveau de qualité du signal radio, l'emplacement de la télécommande est optimisé.

9 = Faible niveau de qualité de transmission radio :

Pour améliorer la qualité de la transmission radio entre deux appareils et assurer que la gestion à distance est optimisée :

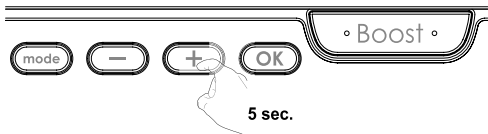
- Assurez-vous que la transmission radio ne soit pas perturbée.
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.



Niveau du signal radio pour la télécommande

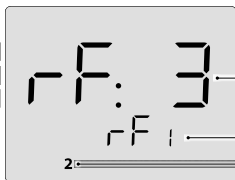
Niveau du signal radio pour l'appareil connecté

Premier appareil connecté à la télécommande



5 sec.

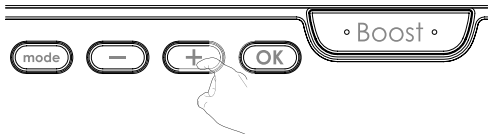
Si d'autres appareils sont attribués à la télécommande, appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner le numéro d'appareil approprié et afficher le niveau du signal radio.



Niveau du signal radio pour la télécommande

Niveau du signal radio pour l'appareil connecté

Premier appareil connecté à la télécommande



Pour terminer, appuyez sur **mode** ou **OK**.

• Identification du produit

1. Identifier le nombre d'appareils appairés

Vous pouvez à tout moment identifier le nombre de produits appariés et voir chaque produit un par un.

En mode Protection antigel, appuyez simultanément **mode** et **OK** pendant 5 secondes.

Le numéro de l'appareil appairé apparaîtra sur l'écran.

C
B
A



2. Identification d'un seul appareil

Pour connaître le numéro de l'appareil, allumez ce dernier en mode veille.

Une fois l'appareil en mode veille, appuyez sur le bouton pour réinitialiser l'écran de la télécommande.

Le numéro d'appareil correspondant s'affiche.

Ce numéro d'identification est utilisé pour configurer correctement chaque appareil.

C
B
A

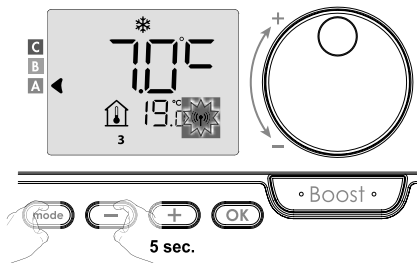


• Annuler l'appairage radio

Vous pouvez à tout moment annuler l'appairage radio entre l'appareil et la télécommande.

Remarque : Si la télécommande contrôle par exemple un radiateur, vous pouvez annuler l'appairage radio soit depuis la télécommande, soit directement sur le récepteur situé sur le radiateur. Dans ce cas, suivez son mode d'emploi et d'installation.

En mode Protection antigel, appuyez simultanément sur **mode** et **-** pendant 5 secondes.



Pour sélectionner l'appareil que vous souhaitez dissocier, appuyez sur **-** ou **+** sélectionnez le numéro d'appareil approprié (voir le paragraphe Identification du produit à la page 13, si vous avez besoin d'identifier le produit).



Appuyez ensuite sur le bouton pour dissocier l'appareil **OK**. La télécommande et l'appareil ne sont plus appariés. Si vous souhaitez supprimer l'appairage d'un autre appareil, répétez l'étape précédente.

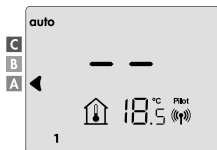
Appuyez sur le bouton **mode** pour quitter le mode de suppression d'appairage et revenir au mode précédent.

Avant d'effectuer tout réglage, assurez-vous que le clavier est bien déverrouillé (voir page 21).

MODE MARCHE/VEILLE

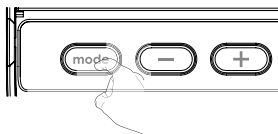
Lorsque tous les appareils appairés sont en mode veille, l'écran De la télécommande affichera 2 tirets.

Pour quitter le mode veille, appuyez sur le bouton mode veille (voir mode d'emploi de l'appareil).



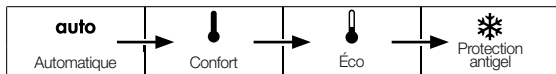
SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT

Le bouton permet d'adapter le mode de fonctionnement de votre appareil à vos besoins en fonction de la période de l'année et selon la présence ou non dans votre foyer.



Sélectionner le mode souhaité en appuyant une ou plusieurs fois sur le bouton **mode**.

Séquence de modes :



Aperçu des modes

Écran

- **auto Mode automatique**

En mode Automatique, les appareils passeront automatiquement du mode Confort au mode Éco selon le programme défini.



Selon votre configuration, deux cas différents sont possibles :

1 Programme hebdomadaire et quotidien

Vos appareils ont été programmés pour exécuter les ordres des modes Confort et Éco en fonction des réglages et des plages horaires que vous avez choisis (voir chapitre « Programme hebdomadaire et quotidien intégré », page 23).

Selon votre configuration, deux cas différents sont possibles :

1 Aucun programme

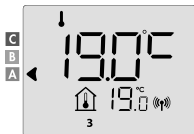
Pour la version sans détecteur de présence des personnes, si le programme hebdomadaire et quotidien n'est pas activé, l'appareil fonctionnera en mode Confort continu 7 jours sur 7.

Aperçu des modes

Écran

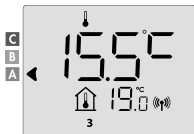
1 Mode Confort

Mode Confort continu. Les appareils fonctionneront 24 heures sur 24 pour atteindre la température réglée (par exemple 19 °C). Le niveau de température en mode Confort peut être réglé par l'utilisateur (voir page 19).



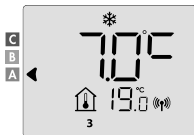
1 Mode Éco

Le mode Eco réduit la température réglée en mode Confort de -3,5 °C. Cela vous permet de baisser la température sans avoir à modifier la température du mode Confort. Ce mode est à utiliser pour les absences de courte durée (entre 2 et 24 heures) et pendant la nuit.



1 Protection antigel

Ce mode permet de protéger votre foyer des conséquences du froid (tuyaux gelés, etc.) Il maintient une température minimale de 7 °C dans la pièce. Choisissez ce mode si vous partez pour un moment (plus de 5 jours).




Pour restaurer les paramètres d'usine, voir pages 39, 49 ou 55

En mode Boost, le réglage de température souhaité sera réglé au maximum pour la durée souhaitée.

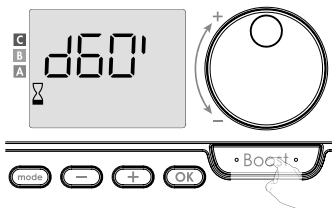
Important : Le mode Boost peut être activé à tout moment quel que soit le mode de fonctionnement actuel (Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel).

1. Activation du mode Boost

Pour activer le mode Boost, appuyez deux fois sur le bouton .

L'écran affichera 60 minutes et symbole .

Le compte à rebours du mode Boost est lancé et le temps s'écoule minute par minute.



Commentaire :

Vous pouvez régler la durée du mode Boost à tout moment de 0 à la durée maximale autorisée du Boost, par exemple définie lors des réglages avancés (voir page 37 pour plus de détails), par intervalles de 5 minutes en tournant la molette. Cette modification sera enregistrée et appliquée au prochain démarrage du mode Boost.

1. Activation du mode Boost

La fonction Boost peut s'arrêter pour deux raisons différentes :

- **L'écran affiche F_{IL} : (Uniquement si la télécommande contrôle le ventilateur)**

Le ventilateur continue de fonctionner mais ne chauffe pas l'air. Vérifier que rien ne se trouve devant la grille de ventilation qui puisse obstruer le flux d'air. Le filtre est probablement obstrué par de la poussière et doit être nettoyé (voir le mode d'emploi).



- **Si la température ambiante atteint pendant le mode Boost le maximum :**

Le ventilateur s'éteint, mais le mode Boost est toujours actif : le compte à rebours continue et le symbole Boost et l'indicateur de chauffage clignotent. Lorsque la température descend en dessous de la température maximale autorisée, le ventilateur et l'élément chauffant redémarrent jusqu'à la fin du compte à rebours.



- **Deuxième appui : annule la fonction Boost**

Le pointeur se déplace au-dessus du mode actif précédent et le réglage de la température s'affiche.

SUPER CONFORT

Cette fonction est disponible sur les radiateurs munis d'un ventilateur à air chaud.

Le ventilateur peut être utilisé comme chauffage d'appoint immédiat en cas d'écart important entre la température ambiante et la température réglée.

La fonction Super Confort est activée si la différence entre la température ambiante et la température de réglée est supérieure à 2 °C. Par défaut, le mode Super Confort est activé (voir chapitre Paramètres utilisateur, et sous-chapitre Mode Super Confort à la page 18).

Exemple : Si l'appareil est réglé sur 17,5 °C en mode Éco et vous décidez de passer en mode Confort : l'écart entre 21 °C et 17,5 °C est de 3,5 °C, soit supérieur à 2 °C. Le ventilateur se mettra automatiquement en marche pour aider à augmenter la température jusqu'à atteindre les 21 °C souhaités. Le symbole Boost et l'indicateur de chauffage apparaîtront sur l'écran.



L'écran affiche alternativement **SCF** et la température Super Confort réglée. Le mode Super Confort s'arrête si :




- L'écart est inférieur ou égal à 0,5 °C.
- L'écart est supérieur à 2 °C après 1 heure de mode Super Confort.

Commentaire : Le mode Super Confort ne s'active que dans les modes Confort et Confort Automatique.

SUPER CONFORT

Le niveau de consommation d'énergie est indiqué sur l'écran par un indicateur devant la barre colorée correspondante (rouge, orange ou vert). Il est possible de choisir le niveau de consommation d'énergie en fonction de la température réglée. L'augmentation de la température augmente également la consommation.

L'indicateur s'affiche en mode Automatique, Confort, Éco et Protection antigel et quelle que soit la température.

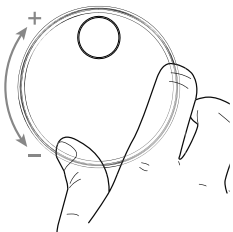
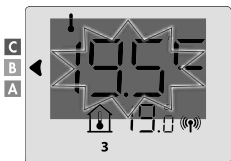
<p>C - couleur rouge Niveau de température élevé : il est recommandé de réduire considérablement la température réglée.</p>	<p>Réglage de la température > 22 °C Lorsque la température réglée est supérieure à 22 °C</p>	
<p>B - couleur orange Niveau moyen de la température : il est recommandé de baisser légèrement la température réglée</p>	<p>19 °C < Réglage de la température ≤ 22 °C Lorsque la température réglée est supérieure à 19 °C et inférieure ou égale à 22 °C</p>	
<p>A - couleur verte Réglage idéal.</p>	<p>Réglage de la température ≤ 19 °C Lorsque la température réglée est inférieure ou égale à 19 °C</p>	

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DU MODE CONFORT

Le réglage de la température de confort est accessible depuis les modes Automatique et Confort. La température est pré-réglée à 19 °C.

À l'aide de la molette, vous pouvez régler la température de 7 °C à 30 °C par palier de 0,5 °C.

Remarque : La température de confort peut être limitée, pour plus de détails, voir page 36.



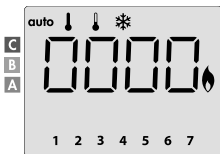
DONNÉES SUR LA CONSOMMATION GLOBALE EN KWH, ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Il est possible d'afficher la consommation d'énergie approximative en kWh depuis la dernière réinitialisation du compteur de consommation d'énergie et la consommation d'énergie approximative en kWh pour chaque appareil depuis la dernière réinitialisation du compteur de consommation d'énergie.

• Affichage du compteur de consommation totale d'énergie

Pour afficher le compteur depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel, appuyez sur le bouton **OK**.

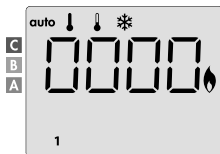
Pour sortir du mode affichage du compteur de consommation totale, appuyez sur **OK** ou **mode**, l'appareil reviendra automatiquement au mode précédemment actif.



• Afficher le compteur de consommation électrique de chaque appareil

Pour visualiser le compteur de consommation de chaque appareil, depuis l'affichage du compteur de consommation totale (voir paragraphe précédent), appuyez sur **-** ou **+** pour visualiser la consommation estimée de chaque appareil apparié.

Pour sortir du mode affichage des consommations, appuyez sur **OK** ou **mode**, la télécommande reviendra automatiquement au mode précédemment actif.



• Réinitialiser le compteur de consommation d'énergie

Pour réinitialiser le compteur d'énergie depuis le mode Auto, Confort, Éco ou Protection antigel, procédez comme suit.

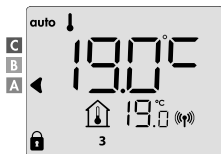
1. Appuyez sur **OK**.
2. Appuyez simultanément sur les boutons **-** et **+** pendant plus de 5 secondes. Pour sortir du mode affichage des consommations, appuyez sur **OK** ou **mode**, la télécommande reviendra automatiquement au mode précédemment actif.

VERROUILLAGE DE SÉCURITÉ ENFANT - VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE DU CLAVIER

• Verrouillage du clavier

Pour verrouiller le clavier, maintenez enfoncés les boutons **-** et **+** pendant 10 secondes.

Le symbole du cadenas  apparaît sur l'écran, le clavier est verrouillé.



• Déverrouillage du clavier

Pour déverrouiller le clavier, appuyez à nouveau sur les boutons **-** et **+** et maintenez-les enfoncés pendant 10 secondes.

Le symbole du cadenas  disparaît de l'écran. Le clavier est déverrouillé.

IMPORTANT : Lorsque le clavier est verrouillé, seul l'interrupteur principal de l'unité de ventilation est actif.

Si l'appareil est en mode veille lorsque le clavier est verrouillé, vous devez le déverrouiller afin de pouvoir accéder aux paramètres.



Cette fonction est disponible pour les radiateurs équipés d'un détecteur de présence des personnes.

• Aperçu

FR Programmation automatique (Auto) : Après une première période d'apprentissage d'une semaine, l'appareil contrôlé via télécommande analysera les cycles d'occupation pour déterminer et mettre en œuvre un programme hebdomadaire adapté à votre cycle de vie, alternant les périodes de mode Confort et Éco, dont l'objectif est de fournir le cycle de chauffage le plus efficace, confortable et convivial.

L'algorithme de contrôle de l'unité de ventilation apprendra et s'adaptera en permanence aux changements de vos schémas de présence afin d'optimiser le programme de chauffage en fonction des changements de vos schémas de présence.

• Mise en service

Lors de la première activation de votre appareil, le mode « programmation automatique » est activé par défaut en mode Automatique. Pour désactiver et modifier un programme, se reporter à la sélection et l'attribution de programmes à la page 28.

La première semaine d'utilisation est une semaine d'apprentissage, durant laquelle l'appareil mémorise vos habitudes et élabore un programme hebdomadaire.

Elle définit ainsi un programme composé de périodes avec les modes Confort et Éco, indépendamment pour chaque jour de la semaine.

Durant cette semaine d'apprentissage, l'appareil fonctionnera temporairement en permanence en mode Confort.

Important : Pour assurer une programmation automatique optimale, assurez-vous que le capteur de détection de présence des personnes n'est pas perturbé par une source externe, voir le mode d'emploi du radiateur.



exemple d'affichage pendant le mode confort



exemple d'affichage pendant le mode Éco

• Utilisation du programme intelligent

Une semaine après la mise sous tension, l'appareil appliquera le nouveau programme pendant les 7 jours suivants. Ensuite, l'appareil continuera semaine après semaine à optimiser le programme intelligent « automatique » et en adaptant les périodes des modes Confort et Éco, en fonction de votre style de vie.

Lorsque l'appareil est en mode Protection antigel ou en mode Veille pendant plus de 24 heures, l'apprentissage et l'optimisation du programme intelligent s'arrêteront : l'appareil sauvegardera le programme précédemment enregistré de la semaine précédente avant de passer en mode Protection antigel ou Veille.

Exemple 1 : Si l'appareil est installé en pleine saison ou son installation est prévue sur le chantier, il peut être allumé en mode veille. Après avoir sélectionné le mode automatique, la semaine d'apprentissage démarrera automatiquement. L'appareil sera en permanence en mode Confort et mémorisera vos habitudes afin de pouvoir utiliser un programme personnalisé la semaine suivante.

Exemple 2 : Avant de partir en vacances, sélectionnez le mode Protection antigel. À votre retour, lorsque vous revenez en mode Automatique, l'appareil utilisera automatiquement le programme intelligent précédemment enregistré de la dernière semaine précédant votre départ.

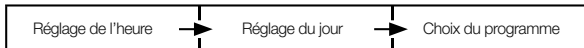
PROGRAMME HEBDOMADAIRE ET QUOTIDIEN INTÉGRÉ

Dans ce mode, vous pouvez programmer votre appareil en réglant l'un des cinq programmes proposés pour chaque jour de la semaine

• Accès au mode programmation

Depuis le mode Automatique, Confort, Eco ou Protection antigel, passez en mode programmation en appuyant sur le bouton  pendant 5 secondes.

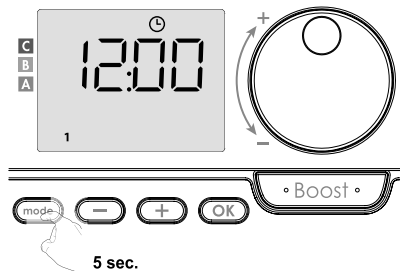
Séquence de réglage de la programmation :



• Réglage du jour et de l'heure

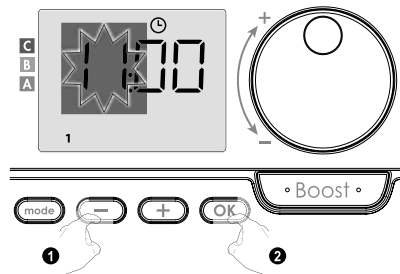
Dans ce mode, vous pouvez régler le jour et l'heure afin de programmer l'appareil en fonction de vos besoins.

1. Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel, appuyez pendant 5 secondes sur le bouton **mode**.

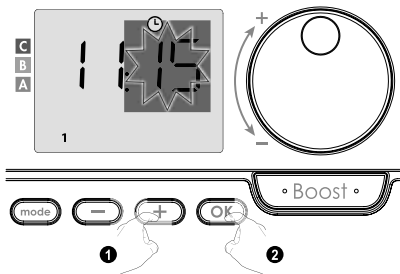


L'écran affichera le symbole d'horloge.

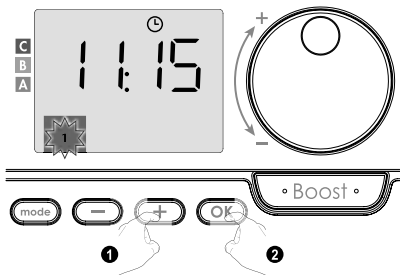
2. Faites une sélection à l'aide de **-** ou **+**. Les chiffres d'heure clignoteront. L'heure avancera rapidement si vous maintenez enfoncés les boutons **-** ou **+**. Enregistrez en appuyant sur le bouton **OK**.



3. Les chiffres de minutes clignotent. Faites une sélection à l'aide de **-** ou **+**. Enregistrez en appuyant sur le bouton **OK**.



4. Le numéro « 1 » sur l'écran représente lundi. Sélectionnez un jour à l'aide de **-** ou **+**. Enregistrez en appuyant sur le bouton **OK**.



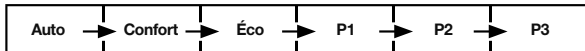
Jours/numéros correspondants

Lundi	1	Vendredi	5
Mardi	2	Samedi	6
Mercredi	3	Dimanche	7
Jeudi	4		

4. Pour modifier et/ou attribuer des programmes, appuyez sur **OK**. Pour quitter le mode Temps, appuyez trois fois sur le bouton **mode**.

• Choix du programme

Séquence schématique des programmes



FR Appareil avec détecteur de présence des personnes : L'appareil est fourni de manière standard avec mode d'auto-apprentissage activé, comme décrit à la page 22. Si ce programme correspond à vos besoins, vous n'avez rien à faire, l'appareil suivra un programme automatique après la période d'apprentissage initiale d'une semaine qui continuera à s'adapter à vos cycles de présence.

Autre version : le réglage par défaut de votre appareil est le mode Confort continu 7 jours sur 7.

• Choix du programme

- **Auto** : programmation automatique (voir programmation Automatique avec processus d'auto-apprentissage à la page 22).
- **Confort** : votre appareil fonctionnera en mode Confort, 24h/24 chaque jour sélectionné.
Remarque : Vous pouvez régler la température du mode Confort à la valeur souhaitée (voir chapitre Réglage de la température du mode Confort à la page 19).
- **Éco** : l'appareil fonctionnera 24h/24 en mode Éco.
Remarque : Il est possible de régler les paramètres de réduction de la température (voir page 34).
- **P1** : votre appareil fonctionnera en mode Confort de 06h00 à 22h00 (et en mode Éco de 22h00 à 06h00).
- **P2** : votre appareil fonctionnera en mode Confort de 06h00 à 09h00 et de 16h00 à 22h00 (et en mode Éco de 09h00 à 16h00 et de 22h00 à 06h00).
- **P3** : votre appareil fonctionnera en mode Confort de 06h00 à 08h00, de 12h00 à 14h00 et de 18h00 à 23h00 (et en mode Éco de 23h00 à 06h00, de 8h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h00).

• Possibles modifications des programmes

Si les horaires par défaut des programmes P1, P2 et P3 ne conviennent pas à vos habitudes, vous pouvez les modifier.

Édition des programmes P1, P2 ou P3.

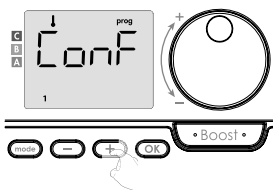
Si vous modifiez les horaires des programmes P1, P2 ou P3, le changement sera appliqué pour tous les jours de la semaine pour lesquels les P1, P2 ou P3 ont été programmés.

1. Si vous réglez simplement l'heure et le jour, passez à l'étape 2.

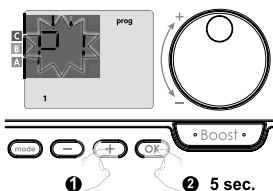
Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel, appuyez pendant 5 secondes sur le bouton **mode**. Dès que le symbole du jour et de l'heure ⌚ réglés apparaît, appuyez brièvement sur la touche **mode**.





2. Appuyez sur **-** ou **+**. Le pointeur se déplace sous prog.

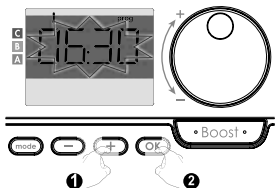




3. À l'aide de **-** ou **+** sélectionnez P1. P1 clignotera. Pour procéder aux modifications, appuyez sur le bouton **OK** pendant 5 secondes.




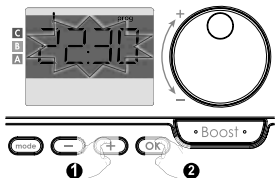
4. L'heure de début de P1 (qui est 06h00 par défaut) clignotera. À l'aide de  ou , vous pouvez modifier l'heure par palier de 30 minutes.


Enregistrez en appuyant sur le bouton .



5. L'heure de fin de P1 (qui est par défaut réglé à 22h00) clignotera. À l'aide de  ou , vous pouvez modifier l'heure par palier de 30 minutes.





Enregistrez en appuyant sur le bouton .



6. Une fois que tous les jours de la semaine programmés, appuyez deux fois sur le bouton  pour quitter le mode programmation et revenir au mode Automatique.

Remarque : Sans appuyer sur aucun bouton, l'appareil reviendra en mode Automatique après quelques minutes.

• Sélection et affectation des programmes

1. Si vous venez de régler l'heure et jour, l'écran affiche **prog**. Appuyez brièvement sur le bouton . Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel, appuyez ensuite pendant 5 secondes sur le bouton . Dès que le symbole du jour et de l'heure  réglés apparaît, réappuyez sur le bouton .

Informations précédentes :
zone d'affichage

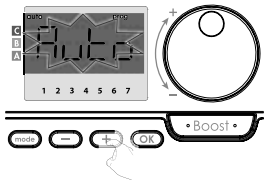
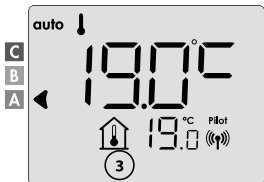
Jours/numéros correspondants	
Lundi	1
Mardi	2
Mercredi	3
Jeudi	4
Vendredi	5
Samedi	6
Dimanche	7

Modèles avec détecteur de présence des personnes :

L'écran affiche les jours de la semaine. Le programme automatique par défaut sera affiché (Programme automatique voir page 22).

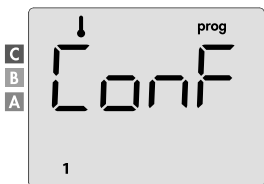
2. Appuyez sur  ou .

Le programme par défaut concerné, soit automatique, clignote. Il sera utilisé tous les jours de la semaine.

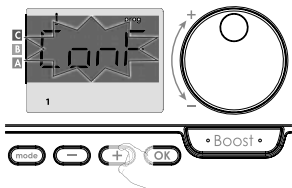


D'autres modèles :

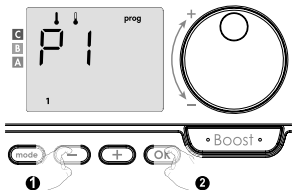
Les jours de la semaine défilent sur l'écran avec les programmes définis pour chaque jour, soit le mode Confort **CONF** au quotidien.



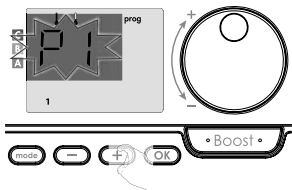
2. Appuyez sur **-** ou **+**.
Le programme défini pour le jour 1 (1 = lundi, 2 = mardi, etc.) clignotera.



3. À l'aide de **-** ou **+**, sélectionnez le programme souhaité pour ce jour. Enregistrez en appuyant sur le bouton **OK**.



4. Le programme attribué au deuxième jour de la semaine (mardi) clignotera. Répétez la procédure décrite ci-dessus (au point 3) pour chaque jour de la semaine.



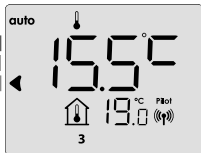
5. Une fois que vous avez sélectionné le programme pour chaque jour, confirmez votre sélection en appuyant sur **OK**. Les jours de la semaine défilent progressivement sur l'écran avec les programmes définis par vos propres soins (P1, P2, P3, CONF ou ÉCO). Pour quitter le mode programmation, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

• Visualisez les programmes que vous avez sélectionnés

- Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel, appuyez pendant 5 secondes sur le bouton **mode**. Appuyez deux fois sur le bouton **mode**, l'écran fera défiler le programme de chaque jour de la semaine (Confort, Éco, P1, P2 ou P3).
- Pour quitter le mode visualisation des programmes, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

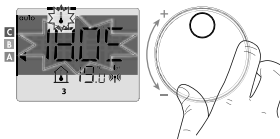
• Suppression manuelle et temporaire d'un programme en cours d'exécution

Cette fonction vous permet de modifier temporairement le réglage de la température jusqu'au prochain changement de température programmé ou jusqu'à ce que l'heure atteigne 0h00.



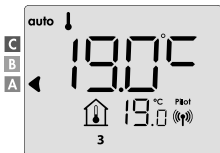
Exemple :

1. L'appareil est en mode Automatique, le programme en cours est Éco 15,5 °C.
2. À l'aide de la molette, vous pouvez modifier temporairement la température souhaitée, par exemple jusqu'à 18 °C.



Remarque : Pendant la durée de l'écart temporaire, le curseur correspondant au mode de fonctionnement clignote, soit dans le présent cas le mode Éco.

3. Ce changement sera automatiquement annulé la prochaine fois que vous modifierez le programme ou passerez à 0h00.



La détection de fenêtre ouverte est sensible aux variations de température, assurez-vous que l'appareil commandé par la télécommande ou la télécommande (dans le cas où l'appareil commandé est un radiateur) n'est pas perturbé par des courants d'air.

• Aperçu

Cycle de réduction de température en réglant la Protection antigel lors de la ventilation de pièces avec une fenêtre ouverte. Vous pouvez accéder à la détection de fenêtre ouverte depuis le mode Confort, le mode Éco et le mode Automatique.

- **Actvation automatique** : le cycle de réduction de la température est lancé dès que l'appareil contrôlé par la télécommande détectera des changements de température.

• Activation automatique (réglage d'usine)

Pour désactiver ce mode, voir page 42.

L'appareil contrôlé par télécommande détecte la diminution de la température. Cette baisse de température peut être provoquée par une fenêtre ou une porte ouverte vers l'extérieur.

Remarque : La différence entre l'air intérieur et extérieur doit provoquer une baisse de température significative pour que l'appareil l'enregistre. Cette détection de baisse de température déclenche le passage en mode Protection antigel.

• Mesureur numérique de la Protection antigel

Lorsque l'appareil détecte une fenêtre ouverte, l'indicateur de durée de cycle apparaît sur l'écran. Le compteur est automatiquement réinitialisé à la prochaine activation de la Protection antigel en raison d'une fenêtre ouverte (activation automatique ou manuelle).

• Arrêt du mode Protection antigel

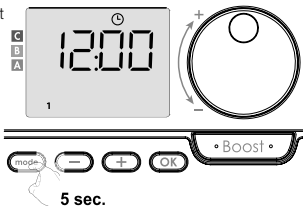
Appuyez sur n'importe quel bouton pour arrêter le mode Protection antigel.

Remarque : Si une augmentation de la température est détectée, l'appareil peut revenir au mode précédent (le mode actif avant la détection de la fenêtre ouverte).

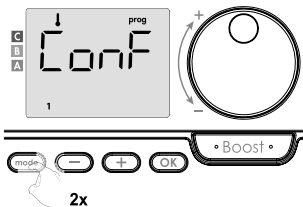
ACCÈS

L'accès aux paramètres utilisateur est effectué en deux étapes.
Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel :

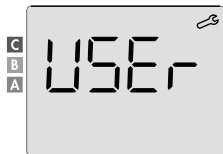
1. Appuyez sur le bouton **mode** pendant 5 secondes.



2. Appuyez deux brièvement sur **mode**.



USER = Affiche paramètres utilisateur



Appuyez brièvement sur le bouton **OK**.



Séquence de réglage :

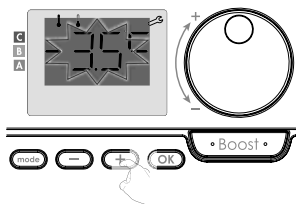
Niveau de réduction de la température en mode Éco → Température en mode Protection antigel → Super Confort → Limitation de réglage de la température de confort → Durée maximale de la fonction Boost → Température ambiante maximale → Réinitialisation du réglage d'usine


MODE ÉCO - RÉGLAGE DE RÉDUCTION DE LA TEMPÉRATURE

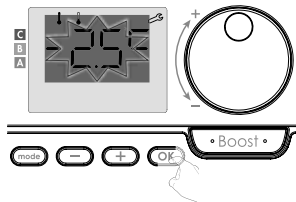
La réduction de la température est réglée à $-3,5\text{ °C}$ par rapport à la température réglée dans le mode Confort. Vous pouvez régler le niveau de la réduction de température de -1 °C à -8 °C par palier de $0,5\text{ °C}$.

Important : La température en mode Éco ne dépassera jamais 19 °C quelle que soit la réduction de température réglée.

1. Appuyez sur le bouton  ou  pour obtenir le niveau de température souhaité.





2. Appuyez sur le bouton  pour enregistrer et passer au paramètre suivant.

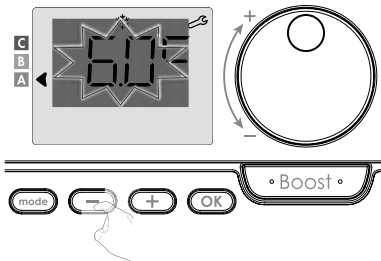




Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton .

PROTECTION ANTIGEL - RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Votre appareil est préréglé à 7 °C. Vous pouvez régler la température de Protection antigel entre 5 °C et 15 °C par palier de 0,5 °C.

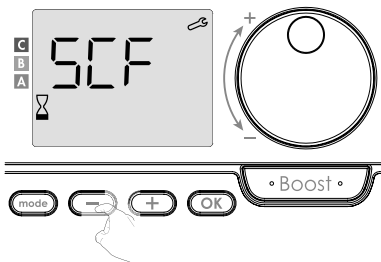
3. Appuyez sur  ou  pour sélectionner la température souhaitée.



4. Appuyez sur le bouton  pour enregistrer et passer au paramètre suivant. Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton .

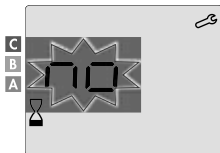
SUPER CONFORT - ACTIVATION / DÉSACTIVATION

Cette fonction est disponible sur des appareils avec ventilateur.
Par défaut, la fonction Super Confort est activée.





Elle clignote **SCF**, puis l'écran affiche **YES** (OUI).
Le symbole Boost et l'indicateur de chauffage apparaîtront sur l'écran.

5. Appuyez sur le bouton  ou  pour activer ou désactiver la fonction Super Confort.



YES = Super Confort activé

NO = Super Confort désactivé

Appuyez sur  pour enregistrer et passer au paramètre suivant. Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton .

MODE CONFORT - LIMITATION DE TEMPÉRATURE ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Vous pouvez limiter la plage de réglage de la température en définissant la valeur maximale et/ou minimale, ce qui évitera les changements de température indésirables.

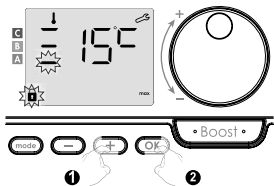
• Valeur limite basse température

Réglage de la température minimale. Après avoir modifié les paramètres, une température inférieure ne peut pas être sélectionnée. La valeur de température minimale est pré-réglée à 7 °C. Vous pouvez le régler de 7 °C à 15 °C par palier de 1 °C.

6. Pour modifier le réglage de la température minimale, appuyez sur **-** ou **+**, puis appuyez sur le bouton **OK** pour enregistrer.

Si vous ne souhaitez pas modifier le réglage, appuyez sur **OK** : l'appareil modifiera automatiquement le réglage sur la valeur maximale.

Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.



• Valeur limite haute température

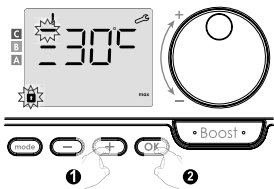
Réglage de la température maximale. Après avoir ajusté les réglages, il n'est pas possible de sélectionner une température plus élevée.

La valeur de température maximale est pré-réglée à 30 °C. Vous pouvez la régler de 19 °C à 30 °C par palier de 1 °C.

7. Pour modifier le réglage de la température maximale, appuyez sur **-** ou **+**.

Appuyez pour enregistrer et passer au paramètre suivant **OK**.

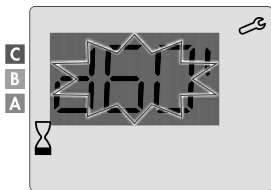
Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.



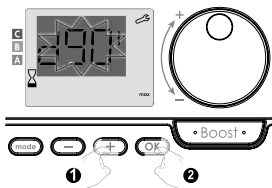
• FONCTION BOOST - DURÉE MAXIMALE



La durée maximale de la fonction Boost est pré-réglée à 60 minutes. Vous pouvez l'ajuster de 30 à 90 minutes par intervalles de 30 minutes.

8. Le symbole Boost et l'indicateur de chauffe apparaissent sur l'écran et la durée prédéfinie de 60 minutes clignote.



9. Appuyez sur  ou  pour régler la durée.



10. Appuyez pour enregistrer et passer au paramètre suivant . Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton .

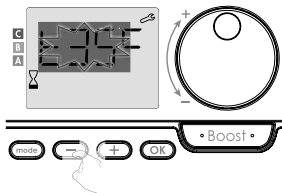
FONCTION BOOST - RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE

Lorsque la fonction Boost est activée, le ventilateur chauffe la pièce jusqu'à ce que la température ambiante maximale réglée soit atteinte. Une fois atteinte, le Boost s'arrête automatiquement.

Elle est préréglée à 35 °C, vous pouvez la régler de 25 °C à 39 °C par palier de 1 °C.

Le symbole Boost est affiché sur l'écran et la température maximale clignote.

11. La température maximale pour Boost peut être réglée en appuyant sur **-** ou **+** de 25 °C à 39 °C par palier de 1 °C.

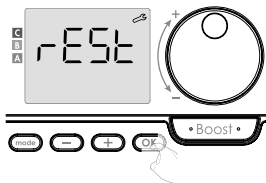


12. Appuyez pour enregistrer et passer au paramètre suivant **OK**. Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

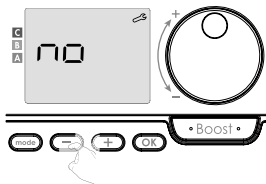
RÉINITIALISATION RÉGLAGE D'USINE

Si la protection par code PIN est désactivée, les paramètres seront réinitialisés. Pour restaurer les paramètres d'usine, procédez dans l'ordre suivant :

1. Depuis le réglage de la température ambiante maximale appuyez sur **OK**. L'écran affiche **REST**.



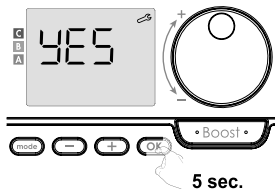
2. Affichage de **NO**. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner **YES** (OUI).



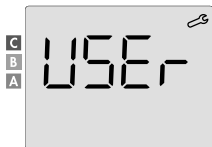
YES = Réinitialisation du réglage d'usine

NO = Les paramètres d'usine ne seront pas restaurés

3. Appuyez sur le bouton **OK** pendant 5 secondes. L'appareil reviendra à sa configuration par défaut et revient automatiquement au mode Automatique.



USER = Affiche paramètres utilisateur.



Les valeurs par défaut seront appliquées :

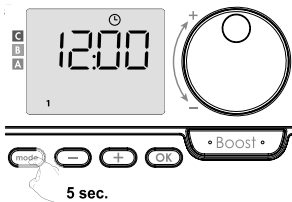
Paramètres	Réglage d'usine
Mise en service	
Réglage de la température de confort	19 °C
Modes de fonctionnement actuel	Auto
Consommation d'énergie	0 kWh
Durée de la fonction Boost	60 min.
Verrouillage du clavier	Déactivé
Modes de fonctionnement actif	Auto (programmation automatique)
- Modèles avec détecteur de présence des personnes	
- D'autres modèles :	Fonctionnement Confort permanent
Paramètres utilisateur	
Niveau de réduction de la température en mode Éco	-3,5 °C
Température en mode Protection antigel	7 °C
Super Confort	Activé
Réglage de la température de confort minimale	7 °C
Durée maximale de la fonction Boost	60 min.
Température ambiante maximale pour Arrêt automatique de la fonction Boost	35 °C

Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez sur le bouton **mode**.

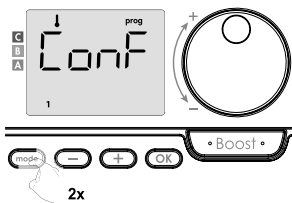
ACCÈS

L'accès aux paramètres installation est effectué en trois étapes.
Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel :

1. Appuyez sur le bouton **mode** pendant 5 secondes.



2. Appuyez deux brièvement sur **mode**.



USER = Affiche paramètres utilisateur



3. Appuyez sur **OK** pendant 10 secondes.

Inst = Réinitialisation du réglage d'usine

Appuyez brièvement sur le bouton **OK**.



Configuration des modes de détection → Fonction d'optimisation double → Verrouillage par code PIN → Réinitialisation du réglage d'usine

MODES DE DÉTECTION - CONFIGURATION

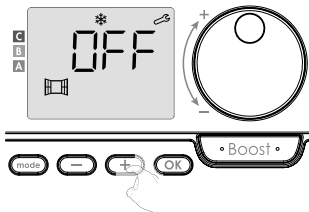
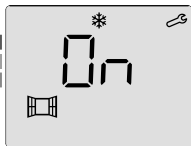
• Détection de fenêtre ouverte, activation/désactivation du mode Automatique

Le réglage par défaut est activé en mode Automatique.

1. Appuyez sur **-** ou **+**.

On = Réinitialisation du réglage d'usine

OFF = Les paramètres d'usine ne seront pas restaurés



2. Appuyez pour enregistrer et passer au paramètre suivant **OK**. Pour quitter les paramètres installation, appuyez trois fois sur le bouton **mode**.

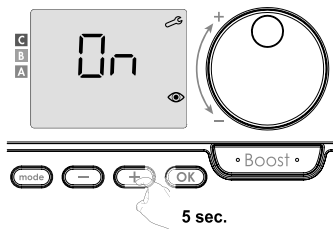
• Détection de présence des personnes, activation/désactivation

Cette fonction est disponible pour les radiateurs équipés d'un détecteur de présence des personnes. En réglage par défaut, la détection de présence des personnes est activée.

1. Appuyez sur  ou .

On = Réinitialisation du réglage d'usine

OFF = Les paramètres d'usine ne seront pas restaurés



Important : Si la détection de présence des personnes a été désactivée et l'appareil est en mode Automatique :

- Quel que soit le programme en cours, après 72 heures d'absence, l'appareil ne diminuera pas automatiquement la température et ne passera pas en mode Protection antigel.
- Si une programmation automatique était en cours avant la désactivation du détecteur, cette dernière ne sera plus utilisée.

À la prochaine réactivation de la détection de présence des personnes, l'appareil utilisera le programme intelligent créé avant sa désactivation et procédera au réapprentissage des schémas de vie afin de les modifier.

Voir page 22, programmation automatique - auto-programmation auto-adaptative.

2. Appuyez pour enregistrer et passer au paramètre suivant . Pour quitter les paramètres installation, appuyez trois fois sur le bouton .

FONCTION D'OPTIMISATION DOUBLE

Cette fonction est disponible en fonction du modèle (voir mode d'emploi du radiateur).

• Aperçu

- **Double fonction d'optimisation, priorité confort ou économie d'énergie, à vous de choisir.** En fonction de différents paramètres, comme l'inertie thermique de la pièce, la température ambiante, la température souhaitée, l'appareil calcule et optimise la programmation pour chaque période de chauffage, qu'elle soit le réglage en mode Confort ou économie (Éco) :

FR - **En mode OPTI ÉCO (priorité efficacité)** des algorithmes intégrés internes de l'appareil calculent le meilleur compromis pour garantir une économie d'énergie maximale pendant les cycles programmés lors de l'augmentation et de la diminution de la température.

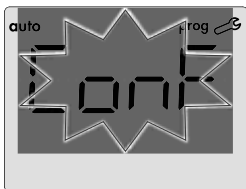
Dans ce mode, une légère baisse du niveau de température est autorisée au début et à la fin du temps de fonctionnement en mode Confort. La raison est de maximiser les économies d'énergie.

- **En mode OPTI CONFORT (priorité confort)**, les algorithmes intégrés internes de l'appareil calculent le meilleur compromis pour garantir un confort maximal pendant les cycles d'augmentation et de diminution de température programmés.
En mode OPTI CONFORT, la priorité est de prévoir et de maintenir une température de confort.

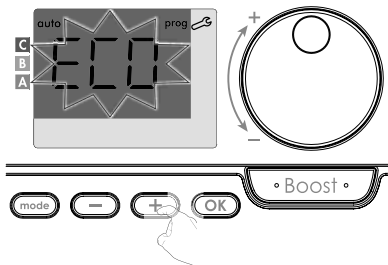
• Option d'optimisation

En réglage par défaut, le mode **OPTI CONFORT** est activé.

L'inscription *OPTI* apparaîtra brièvement sur l'écran et ensuite elle alternera avec le mode réglé *CONF*, *ECCO* ou *OFF*.



1. Appuyez sur **-** ou **+**.



CONF = La fonction d'optimisation est activée pour le mode OPTI CONFORT, soit « priorité confort »

EEO = La fonction d'optimisation est activée pour le mode OPTI ÉCO, soit « priorité efficacité »

OFF = Les fonctions d'optimisation sont désactivées

2. Appuyez pour enregistrer et passer au paramètre suivant **OK**. Pour quitter les paramètres installation, appuyez trois fois sur le bouton **mode**.

VERROUILLAGE PAR CODE PIN

• Aperçu

Votre télécommande est protégée contre toute utilisation non autorisée par un code de sécurité. Le code PIN est un numéro à quatre chiffres qui peut être défini. Lorsqu'il est activé, le code empêche l'accès aux paramètres suivants :

- Sélection du mode Confort : L'accès au mode Confort est désactivé, les modes Automatique, Éco et Protection antigel sont disponibles.
- Valeurs limites minimales et maximales de la plage de réglage de la température (il est interdit de modifier la température de confort en dehors de la plage de réglage autorisée).
- Mode programmation.
- Paramètres de détection de fenêtre ouverte.
- Réglage du niveau de réduction de température en mode Éco.

- Réglage de la température en mode Protection antigel.
- sauf pour le modèle avec détection de la présence des personnes : Réglage de détection de la présence des personnes.
- Selon modèle : option optimisation.

Trois étapes importantes sont nécessaires lors de la première utilisation de la protection par code PIN :

1 - Initialisation du code PIN : saisissez le code PIN prédéfini (0000) pour accéder à la fonction.

2 - Activation du code PIN : pour verrouiller les paramètres qui seront protégés par code PIN.

3 - Personnalisez le code PIN remplacez 0000 par votre propre code.




• Initialisation du code PIN

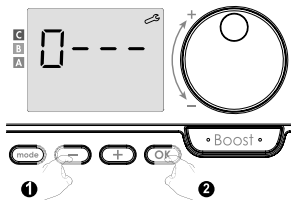
Par défaut, le code PIN n'est pas activé.

1. L'écran affiche *OFF*.

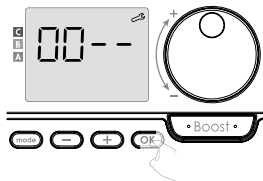


Le code PIN par défaut est 0000.

Appuyez sur  ou  pour sélectionner 0. Enregistrez en appuyant sur le bouton .



2. Pour les autres chiffres, sélectionnez 0 en appuyant sur le bouton **OK**. Lorsque 0000 s'affiche, appuyez à nouveau sur **OK** pour enregistrer et quitter.



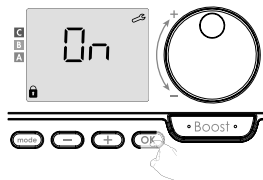
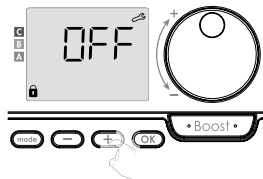
Le code PIN est initialisé, l'écran affiche les paramètres suivants : Activation du code PIN.

• Activation/désactivation du code PIN

1. L'écran affiche **OFF**. Appuyez sur **-** ou **+** pour activer le code PIN. L'écran affiche **On**.

On = Réinitialisation du réglage d'usine
OFF = Les paramètres d'usine ne seront pas restaurés

2. Appuyez sur **OK** pour enregistrer et revenir à l'affichage par défaut des paramètres d'installation.



Le code PIN est activé. Toute modification des paramètres réservés répertoriés dans la section « Aperçu » est désormais impossible.

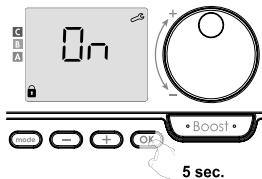
• Activation/désactivation du code PIN

Si vous venez d'activer le code PIN, suivez les étapes décrites ci-dessous. Alternativement, vous devez refaire les étapes 1 et 2 du processus d'initialisation ainsi que les étapes 1 et 2 du processus d'activation avant de personnaliser votre code PIN.

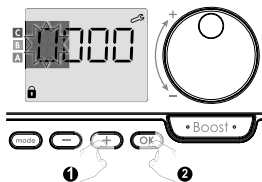
Notez que la personnalisation du code PIN ne peut être effectuée qu'une fois l'initialisation et l'activation du code PIN terminées.

FR

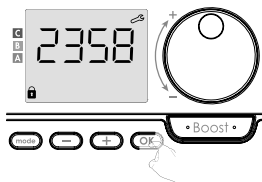
1. Lorsque **0n** apparaît, appuyez sur le bouton **OK** pendant au moins 5 secondes.



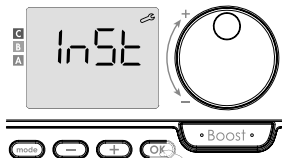
2. Le code 0000 s'affiche et le premier chiffre clignote. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner le premier chiffre souhaité, puis appuyez sur **OK** pour enregistrer et quitter. Répétez cette opération pour les 3 chiffres restants.



3. En appuyant sur le bouton, **OK** vous confirmez. Le nouveau code est désormais enregistré.



4. Appuyez à nouveau sur le bouton pour quitter le mode de configuration du code PIN et revenir à l'affichage des paramètres utilisateur par défaut.

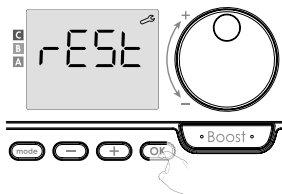


Pour quitter les paramètres installation, appuyez deux fois sur le bouton **mode**.

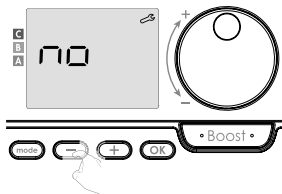
RÉINITIALISATION RÉGLAGE D'USINE

Si la protection par code PIN est désactivée, les paramètres utilisateur et installation seront réinitialisés :

1. Dans le réglage du code PIN, appuyez sur **OK**. L'écran affiche brièvement **Inst**.



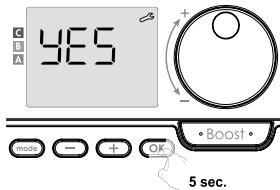
2. Affichage de **no**. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner **YES** (OU).



YES = Réinitialisation du réglage d'usine

no = Les paramètres d'usine ne seront pas restaurés

3. Appuyez sur **OK** pendant 5 secondes.
L'appareil reviendra à sa configuration par défaut et revient automatiquement à l'affichage des paramètres par défaut.



Inst = Affiche paramètres installation.

Appuyez brièvement sur **OK**.



Les valeurs par défaut seront appliquées :

Paramètres	Réglage d'usine
Mise en service	
Réglage de la température de confort	19 °C
Modes de fonctionnement actuel	Auto
Consommation d'énergie	0 kWh
Durée de la fonction Boost	60 min.
Verrouillage du clavier	Déactivé
Modes de fonctionnement actif	Auto (programmation automatique)
- Modèles avec détecteur de présence des personnes	
- D'autres modèles :	Fonctionnement Confort permanent
Paramètres utilisateur	
Niveau de réduction de la température en mode Éco	-3,5 °C
Température en mode Protection antigel	7 °C
Super Confort	Activé
Réglage de la température de confort minimale	7 °C
Durée maximale de la fonction Boost	60 min.
Température ambiante maximale pour Arrêt automatique de la fonction Boost	35 °C

Paramètres	Réglage d'usine
Paramètres d'installation	
Détection automatique de fenêtre ouverte	Activée
Détection de la présence des personnes	Activée
Fonction d'optimisation double	Opti Confort
Protection par code PIN	Désactivée
Valeur du code PIN	0000


Pour quitter les paramètres utilisateur, appuyez deux fois sur le bouton .

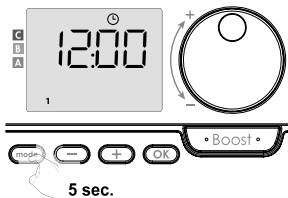
RÉINITIALISATION RÉGLAGE D'USINE

Important : Cette opération est réservée uniquement aux professionnels d'installation ; tout changement incorrect entraînerait des anomalies de commande.

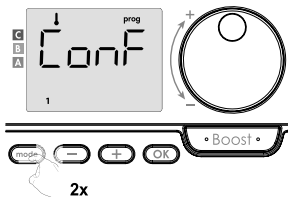
RÉINITIALISATION RÉGLAGE D'USINE

L'accès au réglage expert est possible en quatre étapes.
Depuis le mode Automatique, Confort, Éco ou Protection antigel :

1. Appuyez sur le bouton  pendant 5 secondes.




2. Appuyez deux brièvement sur .





USEr = Affiche paramètres utilisateur

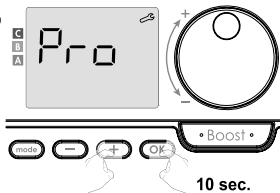


3. Appuyez sur le bouton  pendant 10 secondes.

Inst = Affiche paramètres installation



4. Appuyez sur le bouton  et  pendant 10 secondes.





Séquence de réglage :

Réglage du capteur de température ambiante → Réglage de la puissance → Réinitialisation du réglage d'usine

Remarque :

Si plusieurs produits sont affectés à la télécommande, cette dernière proposera leur réglage automatique progressif.

Chaque produit réglé peut être identifié par le numéro d'identification dans la partie inférieure de l'écran (si vous devez identifier le produit, voir chapitre I Identification du produit à la page 13).

Si vous ne souhaitez pas configurer tous les appareils, vous pouvez à tout moment appuyer sur le bouton  pour passer au paramètre suivant ou appuyer trois fois sur le bouton  pour quitter le paramètre Expert.

• Aperçu

Important : Cette opération est réservée uniquement aux professionnels d'installation ; tout changement incorrect entraînerait des anomalies de commande.

Si la température ambiante mesurée (à l'aide d'un thermomètre fiable) diffère d'au moins 1 °C ou 2 °C par rapport à la température réglée du radiateur, la température mesurée par le capteur de température ambiante peut être ajustée à l'aide de l'étalonnage pour compenser l'écart de + 5 °C à - 5 °C par palier de 0,1 °C.

• Réglage du capteur de température ambiante

1. Si l'écart de température ambiante est négatif, par exemple :

Réglage de la température (souhaitée) = 20 °C

Température ambiante (mesurée avec un thermomètre fiable) = 18 °C

Différence mesurée = -2 °C

Important : Avant d'effectuer l'étalonnage, il est recommandé d'attendre 4 heures après avoir modifié la température réglée afin que la température ambiante se stabilise.

Lors de modification, procédez comme suit :

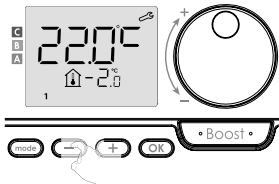
Température du capteur = 24 °C

(La température mesurée peut varier selon l'emplacement de la télécommande dans la pièce.



Appuyez sur  pour diminuer la température ambiante mesurée par le capteur de température de 2 °C.

Dans notre exemple, la température mesurée par le capteur va diminuer de 24 °C à 22 °C.



2. Si l'écart de température ambiante est positif, par exemple :

Réglage de la température (souhaitée) = 19 °C

Température ambiante (mesurée avec un thermomètre fiable) = 21 °C

Différence mesurée = +2 °C

Lors de modification, procédez comme suit :

Température du capteur = 24 °C

(La température mesurée peut varier selon l'emplacement de la télécommande dans la pièce).



Appuyez sur **(+)** pour augmenter la température ambiante mesurée par le capteur de température de 2 °C.

Dans notre exemple, la température mesurée par le capteur va diminuer de 21 °C à 23 °C.



Appuyez sur **(OK)** pour confirmer la nouvelle valeur. Les paramètres d'étalonnage de l'appareil appairé suivant seront affichés. Suivez les mêmes étapes pour définir l'étalonnage, si nécessaire pour ce deuxième produit, appuyez sur le bouton **(OK)** pour confirmer la nouvelle valeur.



Important : Ces modifications doivent être effectuées par un technicien qualifié. Elles doivent être effectuées en usine ou sur site lors de la première installation.

RÉGLAGE DE LA PUISSANCE DES APPAREILS COMMANDÉS

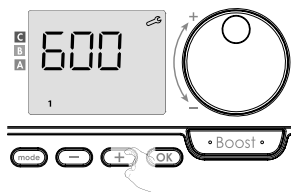
Pour que le régulateur s'adapte au radiateur respectif afin d'estimer l'énergie consommée, il est nécessaire de régler la puissance de l'appareil.

Les paramètres de performances peuvent être définis pour chaque appareil apparié. En fonction du nombre d'appareils, commencez à paramétrer les performances du premier appareil, puis du second et ainsi de suite. Vous pouvez identifier le numéro de l'appareil sur l'écran lors du réglage des performances.



(ATTENTION ! Un réglage des performances incorrect entraînerait des anomalies de régulation.)

1. Valeur pré-réglée : 500 W. Choisissez une valeur comprise entre 300 W et 2000 W. La puissance est indiquée sur l'étiquette de l'appareil commandé. Réglez en appuyant sur le bouton **+** ou **-**.

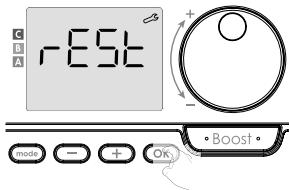


2. Pour enregistrer et passer automatiquement au paramétrage suivant des performances, appuyez sur le bouton **OK**.
3. Pour quitter les paramètres experts, appuyez trois fois sur le bouton **mode**.

RÉINITIALISATION RÉGLAGE D'USINE

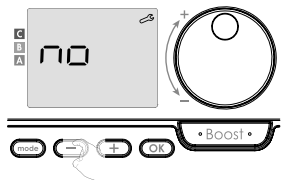
Si la protection par code PIN est désactivée, les paramètres utilisateur, installation et expert seront réinitialisés :

1. Dans le réglage du code PIN, appuyez sur le bouton **OK**. L'écran affiche brièvement **rEST**.

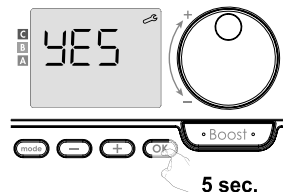


2. Affichage de **no**. Appuyez sur **-** ou **+** pour sélectionner **YES** (OUI).

YES = Réinitialisation du réglage d'usine
no = Les paramètres d'usine ne seront pas restaurés



3. Appuyez sur le bouton **OK** pendant 5 secondes. L'appareil reviendra à sa configuration par défaut et reviendra automatiquement à l'affichage par défaut des paramètres utilisateur.




Pro = Affiche paramètres expert.



Les valeurs par défaut seront appliquées :

Paramètres	Réglage d'usine
Mise en service	
Réglage de la température de confort	19 °C
Modes de fonctionnement actuel	Auto
Consommation d'énergie	0 kWh
Durée de la fonction Boost	60 min.
Verrouillage du clavier	Déactivé
Modes de fonctionnement actif - Modèles avec détecteur de présence des personnes	Auto (programmation automatique)
- D'autres modèles :	Fonctionnement Confort permanent
Paramètres d'installation	
Niveau de réduction de la température en mode Éco	-3,5 °C
Température en mode Protection antigel	7 °C
Super Confort	Activé
Réglage de la température de confort minimale	7 °C
Durée maximale de la fonction Boost	60 min.
Température ambiante maximale pour Arrêt automatique de la fonction Boost	35 °C
Détection automatique de fenêtre ouverte	Activée
Détection de la présence des personnes	Activée
Fonction d'optimisation double	Opti Confort
Protection par code PIN	Désactivée
Valeur du code PIN	0000
Réglage expert	
Réglage du capteur de température ambiante	0,0

Pour quitter les paramètres experts, appuyez trois fois sur le bouton .

Les piles sont déchargées ou inadaptées.

- Remplacez les 2 piles. Utilisez uniquement des piles alcalines LR6 de 1,5 V.

N'utilisez pas de piles rechargeables.

La connexion radio ne fonctionne pas correctement :

Tout d'abord :

- Vérifiez le niveau de qualité du signal radio (voir Vérification de la force du signal radio à la page 11). Si le niveau est bas, assurez-vous que la transmission radio n'a pas été interrompue, rapprochez la télécommande de l'appareil qu'elle contrôle.
- Vérifiez que l'appareil de commande n'est pas affecté par une source de chaleur externe (voir mode d'emploi et d'installation).

1. L'appareil n'accepte pas les ordres envoyés par la télécommande :

- Vérifiez et remplacez les piles de la télécommande.
- Annulez l'appairage radio avec l'appareil puis répétez la procédure d'appairage radio (voir mode d'emploi et d'installation).

2. L'appareil ne reconnaît pas le message radio de la télécommande :

- Répétez la procédure d'appairage radio sur la télécommande (voir chapitre Connexion radio de la télécommande avec l'appareil télécommandé page 9).
- Réappairez la télécommande avec l'appareil (voir page 9).

3. L'appareil ou la télécommande est perturbé par des interférences :

- Déplacez la télécommande hors de la zone perturbée.
- Déplacez l'émetteur parasite.

4. Perte de connexion radio entre l'appareil et la télécommande :

- Répétez la procédure d'appairage radio (voir le chapitre Connexion radio de la télécommande avec l'appareil télécommandé à la page 9 et voir le mode d'emploi et d'installation de l'appareil de commande).

La température ambiante est inférieure à la température réglée :

- Vérifiez le mode programmation. Il est possible que vous vous trouviez dans le créneau de fonctionnement Éco programmée.
- Vérifiez les paramètres d'heure.
- Autrement, coupez l'alimentation pendant 5 secondes puis rallumez-la.

La température ambiante mesurée par le thermomètre après plusieurs heures ne correspond pas à la température réglée.

- Une correction est toujours possible, vous pouvez préciser les paramètres de l'appareil (voir page 53).

Le radiateur est équipé d'un détecteur de présence des personnes, cependant, il ne réduit pas automatiquement la température pendant l'absence :

- Vérifiez si la détection de présence des personnes est activée (voir page 43).
- Vérifiez que rien ne gêne l'activité de détection de présence des personnes (voir le mode d'emploi du radiateur).

Après une baisse ultérieure de la température lors de l'ouverture d'une fenêtre, l'appareil ne passe pas en mode Protection antigel :

- Vérifiez que le mode Détection automatique de fenêtre ouverte est activé (voir page 42).
- Vérifiez l'emplacement du radiateur (voir son mode d'emploi).
- Vérifiez si la différence de température entre l'air de la pièce et l'air extérieur est importante.

Lorsque vous êtes présent et que les fenêtres sont fermées, l'appareil passe automatiquement en mode Éco ou Protection antigel :

- Désactiver la détection automatique de fenêtre ouverte (voir page 42).
- Désactiver la détection de présence des personnes (voir page 43).

Le radiateur est équipé d'un détecteur de présence des personnes, cependant, vous allez constater un délai entre le mode Actif, Confort ou Éco et votre requête :

- Si votre rythme de vie est très irrégulier, par exemple chaque semaine est différente, il est conseillé de n'utiliser que la détection présence/absence et de programmer l'appareil en mode Confort permanent (voir chapitre Programme hebdomadaire et quotidien intégré, page 23).
- La fonction d'optimisation Éco peut générer de légers écarts pour garantir le niveau de confort au bon moment ou pour économiser de l'énergie en anticipant brièvement le passage en mode Éco.
- Vérifiez que le détecteur de présence/absence n'est pas perturbé ou bloqué par une source extérieure (voir mode d'emploi du radiateur).

Le radiateur est équipé d'un détecteur de présence pour lequel aucune durée de fonctionnement n'est programmée (l'écran indique ÉCO) :

- Vérifiez que le détecteur de présence/absence n'est pas perturbé ou bloqué par une source extérieure (voir mode d'emploi du radiateur).

Le radiateur est équipé d'un détecteur de présence des personnes, mais la température ambiante au début du passage en mode Confort n'est pas suffisante :

- Vérifiez le niveau de réduction en mode Éco (voir page 34) :
 - S'il est inférieur à -3,5 °C, par exemple -5 °C, l'écart entre la température réglée pour les modes Confort et Éco est trop important, ceci explique l'écart de température perçu au début de passage en mode Confort. Il est ainsi recommandé de le régler à sa valeur par défaut de -3,5 °C.
 - Si le niveau de réduction en mode Éco est de -3,5 °C, réglez-le sur -2 °C afin de réduire l'écart entre la température réglée entre le mode Confort et le mode Éco.

Les modes Boost ou Super Confort ne démarrent pas :

- Vérifiez la durée des modes Boost ou Super Confort (voir chapitre Durée de la fonction Boost à la page 17).
- Vérifiez la programmation - voir chapitre « Affichage des programmes » (à la page 31).
- Vérifiez que l'heure et le jour sont correctement réglés sur votre télécommande programmable - voir chapitre « Réglage du jour et de l'heure » (page 24).

L'écran affiche FILE :

- Le filtre de votre radiateur est obstrué par de la poussière. Nettoyez-le ou remplacez-le.

Aucun symbole n'apparaît sur l'écran de la télécommande :

- Remplacez les 2 piles.

Vous souhaitez augmenter ou diminuer la température réglée, mais lorsque vous appuyez sur une touche du clavier de la télécommande, cela n'a aucun effet :

- Si le symbole du cadenas est affiché, le verrouillage du clavier est activé.

Déverrouillez le clavier selon les instructions du manuel d'utilisation, chapitre Protection des enfants contre les manipulations non autorisées (voir page 21).

- Vérifiez les changements, les limitations de réglage de température (voir page 36).

Vous avez commis une erreur lors de l'exécution des paramètres avancés :

- Restaurez simplement les paramètres d'usine - voir le paragraphe « Réinitialisation du réglage d'usine » (pages 39, 49 et 55).

Veillez lire la section de résolution de problèmes du mode d'emploi de votre appareil.

Si le problème persiste, contactez votre technicien installateur.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Alimentation : 2 piles alcalines LR6 de 1,5 V

Durée de vie des piles : environ 2 ans

Portée domestique maximale : généralement de 15 m, ceci varie en fonction de l'appareil utilisé avec le produit (la portée du produit peut être affectée par le réglage du système et l'environnement électromagnétique environnant).

Portée effective de la connexion radio : généralement de 10 m, le produit est conçu pour une utilisation dans une seule pièce

Communication avec l'appareil : toutes les 3 minutes, temporisation maximum de 1 minute après modification de la température réglée

- Fréquence radio : 2,4035 Ghz / 2,4055 Ghz / 2,4075 Ghz
- Puissance haute fréquence maximale émise : <1 mW

Environnement :

- Indice de protection : IP30
- Température de fonctionnement : de 0 °C à +40 °C
- Température de stockage : de -10 °C à +60 °C
- Plage de température réglable : de +5 °C à +30 °C (modes habituels)
- Humidité : 80 % jusqu'à +25 °C (sans condensation)

Déclaration de conformité UE :

Par la présente, nous déclarons sous notre responsabilité exclusive que les produits décrits dans le présent manuel sont conformes aux dispositions des directives et normes harmonisées listées ci-dessous :

- RED 2014/53/UE:
- Article 3.1a (Sécurité) : EN 60730-1 / EN 60730-2-7 / EN 60730-2-9 / EN 62311 ;
- Article 3.1b (EMC) : ETSI EN 301489-1 / ETSI EN 301489-3;
- Article 3.2 (RF) : ETSI EN 300440;
- ERP 2009/125/CE;
- Règlement 2015/1188/UE;
- Directive ROHS 2011/65/UE, telle que modifiée par les directives 2015/863/UE et 2017/2102/UE : EN 50581.

Le produit est fabriqué selon des procédés certifiés d'après la norme ISO 9001 V2015.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

La maintenance et le nettoyage de cet appareil ne devraient pas être confiés à des enfants qui ne sont pas sous surveillance.

Pour le nettoyage, nous vous recommandons d'utiliser des chiffons doux et secs ou des chiffons et éponges légèrement humidifiés. **N'utiliser en aucun cas des produits de nettoyage caustiques ou abrasifs ou des objets affûtés et coupants!**

Veillez à suivre l'indicateur de batterie faible (voir figure à la page 8) et remplacez les piles à temps.

FR

CONDITIONS DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE

Pendant le transport et le stockage, l'appareil ne doit pas être exposé directement à l'eau, à une température en dehors de la plage indiquée dans les paramètres techniques, à une humidité de l'air élevée et à des forces et surcharges importantes pouvant endommager l'électronique.

Toute exposition de l'appareil aux risques cités ci-avant peut déboucher sur une détérioration du système électronique de commande du thermostat d'ambiance.

ÉLIMINATION

Équipements électriques et électroniques obsolètes

Les équipements électriques ou électroniques qui sont obsolètes et/ou usagés doivent être collectés de manière sélective et être envoyés en recyclage respectueux de l'environnement (Directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

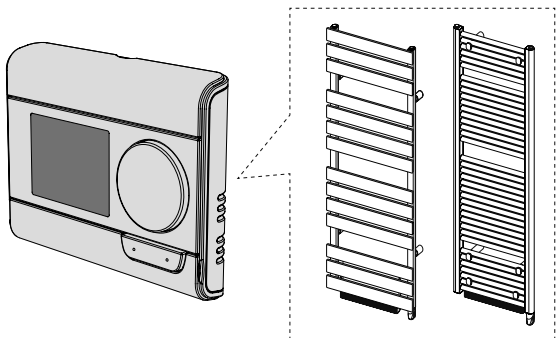
Pour la liquidation des équipements électriques ou électroniques obsolètes et/ou usagés, il convient d'avoir recours aux systèmes de renvoi et de collecte qui ont été mis en place dans votre pays.



Z-TB-RF

INTELIGENTY TERMOSTAT PRZESTRZENNY RF

DO GRZEJNIKÓW KORALUX I KORATHERM
Z NAGRZEWNICĄ POWIETRZA



KORADO a.s.,
Bří Hubálků 869, 560 02 Česká Třebová,
Czech Republic, e-mail: info@korado.cz
www.korado.com

Montaż	3
Zawartość	3
Włożenie baterii	3
Montaż	4
Elementy sterowania i wyświetlacz	7
Połączenie radiowe zdalnego sterownika z urządzeniem sterowanym zdalnie	9
Praca	15
Włączenie/Tryb czuwania	15
Wybór trybu pracy	15
Funkcja Boost	17
Super Comfort	18
Wskaźnik zużycia, oszczędności energii	19
Ustawienie temperatury Trybu komfortowego	19
Informacja o łącznym zużyciu w kWh, oszczędność energii	20
Blokada rodzicielska - zamknięcie/otwarcie klawiatury	21
Zintegrowany program tygodniowy i dzienny, oszczędności energii	22
Automatyczne programowanie z procesem samouczenia	22
Zintegrowany program tygodniowy i dzienny	23
Wykrywanie otwartego okna, oszczędność energii	32
Ustawienie użytkownika	33
Dostęp	33
Tryb Eco - ustawienie obniżonej temperatury	34
Ochrona przed zamrożeniem - ustawienie temperatury	35
Super Comfort - aktywacja/dezaktywacja	35
Tryb komfortowy - ograniczenie temperatury, oszczędność energii	36
Funkcja Boost - maksymalny czas trwania	37
Funkcja Boost - ustawienie maksymalnej temperatury otoczenia	38
Przywrócenie fabrycznego ustawienia	39
Ustawienia instalacyjne	41
Dostęp	41
Tryby wykrywania - konfiguracja	42
Funkcja podwójnej optymalizacji	43
Zamknięcie za pomocą kodu PIN	45
Przywrócenie fabrycznego ustawienia	49
Ustawienia eksperckie	51
Dostęp	51
Ustawienie czujnika temperatury otoczenia	53
Ustawienie mocy sterowanych urządzeń	55
Przywrócenie fabrycznego ustawienia	55
Rozwiązywanie problemów	58
Specyfikacje techniczne	61
Czyszczenie i konserwacja	62
Warunki transportu i przechowywania	62
Likwidacja	62



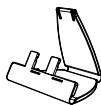
x2
Kolek



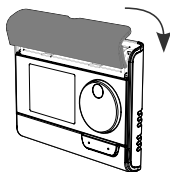
x2
Wkręt



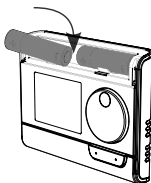
x2
Bateria AA (LR6)



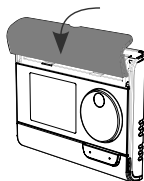
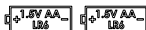
x1
Stojak stołowy na termostat

WŁOŻENIE BATERII

1.
Zdejmij osłonę baterii znajdującą się z przodu zdalnego sterownika.



2.
Włóż 2 dostarczone baterie AA. Podczas wkładania baterii dbaj o prawidłową biegunowość (patrz ilustracja).



3.
Założ ponownie osłonę baterii.



Rozładowanie baterii jest sygnalizowane przez zaświecenie się wskaźnika słabej baterii na wyświetlaczu. Zużyte baterie oddaj do punktu zbiórki, by można je było poddać recyklingowi.

- Zalecana lokalizacja



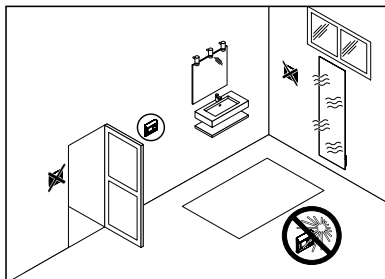
Operacja ta jest zastrzeżona dla wykwalifikowanego, zawodowego technika montażu.

Twój zdalny sterownik posiada czujnik temperatury, który mierzy temperaturę w pomieszczeniu, w którym jest zamontowany.

W zależności od różnych parametrów wysyła polecenia do odbiorników, z którymi jest „sparowany”.

W celu zapewnienia precyzyjnych danych i skutecznego sterowania, musi być zamontowany na wysokości około 1,5 m nad poziomem podłogi, na ścianie wewnętrznej, poza

zasięgiem bezpośredniego promieniowania słonecznego i innych źródeł ciepła lub zimna (grzejniki, stały przeciąg, ...). Zalecane jest też zachowanie minimalnej odległości 30 cm między grzejnikiem i zdalnym sterownikiem.



Istotne:

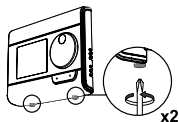
- Aby zapewnić prawidłowe działanie produktu, zapewnij, by zdalny sterownik nie był umieszczony w pobliżu obszaru, na który mogą mieć wpływ zakłócenia z innego źródła, np. nadajnika lub odbiornika bezprzewodowego, telewizora, komputera, itd.
- Zdalny sterownik mierzy temperaturę w miejscu, w którym jest zamontowany. Nie uwzględnia różnic temperatury, które mogą występować w różnych miejscach w domu.

• Montaż na ścianie

Przed montażem sprawdź, czy sterowany grzejnik znajduje się na swoim miejscu docelowym (patrz instrukcja jego montażu).

1.

Odkręć 2 śruby w dolnej części termostatu przestrzennego.



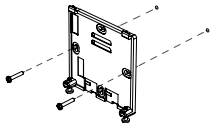
2.

Zdejmij ze sterownika płytę montażową.



3.

Przymocuj płytę za pomocą dwóch dostarczonych śrub, wykorzystując poziome lub pionowe otwory.



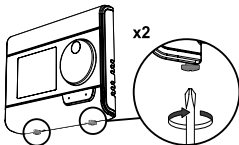
4.

Nasunij zdalny sterownik na płytę montażową.



5.

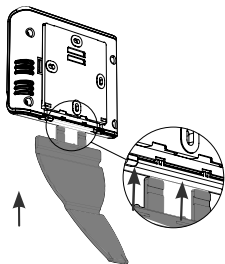
Zabezpiecz sterownik, wkręcając śruby zabezpieczające w dolnej części obudowy.



• Montaż na stojaku stołowym

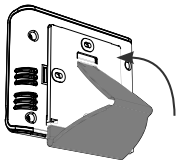
1.

Wsuń 2 kolki do płyty montażowej.



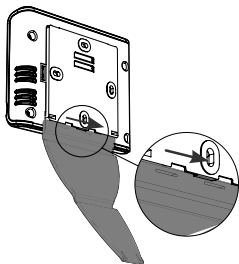
3.

Przechylił stojak i przymocuj go do płyty montażowej.



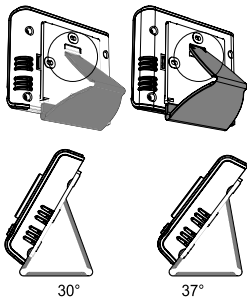
2.

Przesuń stojak w prawo.

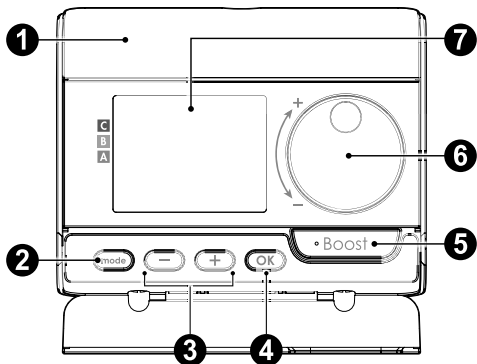


4.

Przechylił zdalny sterownik w zależności od jego lokalizacji w pomieszczeniu. Do dyspozycji są 2 pozycje przechylenia.



- Zestawienie przycisków zdalnego sterownika (termostatu przestrzennego)



- 1 Obudowa baterii
- 2 Wybór trybów pracy
- 3 Przyciski plus i minus, służą do ustawienia temperatur, godziny, daty i programów
- 4 Zapisanie i potwierdzenie ustawienia
- 5 Przycisk Boost
- 6 Sterownik obrotowy
- 7 Wyświetlacz LCD

• Wyświetlacz LCD (zestawienie wyświetlanych informacji)



- | | |
|--|--|
| <p>1 Ustawienie temperatury/informacje</p> <p>2 Wskaźnik zużycia</p> <p>3 Zmierzona temperatura otoczenia</p> <p>4 Wskaźnik funkcji Boost</p> <p>5 Wskaźnik wykrywania otwartego okna</p> <p>6 Zamknięta klawiatura</p> <p>7 Dni tygodnia (1 = poniedziałek ...
7 = niedziela)</p> <p>8 Tryby pracy: auto Tryb automatyczny - Tryb komfortowy - Tryb Eco Ochrona przed zamarznięciem - Tryb ustawienia godziny i daty - prog Tryb programowania - Ustawienie</p> | <p>9 Wskaźnik tymczasowego wstrzymania pracującego programu</p> <p>10 Wskaźnik ogrzewania</p> <p>11 Wskaźnik sygnału przewodu obwodu sterującego (tylko dla jednostek wentylacyjnych w wykonaniu specjalnym)</p> <p>12 Wskaźnik słabej baterii</p> <p>13 Wskaźnik wykrywania obecności osób</p> <p>14 Wskaźnik transmisji radiowej</p> <p>15 Wskaźnik wartości min./maks.</p> |
|--|--|

Istotne: W trybach Automatycznym, Komfortowym, Eco i Ochrony przed zamarznięciem podświetlenie wyłączy się automatycznie po 4 sekundach od ostatniego naciśnięcia przycisku. W przypadku kolejnego użycia konieczna będzie jego ponowna aktywacja poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku na klawiaturze.

POŁĄCZENIE RADIOWE ZDALNEGO STEROWNIKA Z URZĄDZENIEM STEROWANYM ZDALNIE

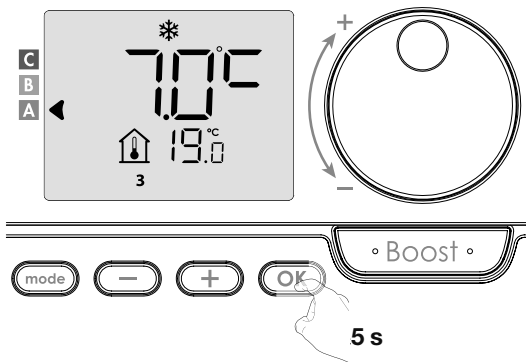
Zdalny sterownik został zaprojektowany do bezprzewodowego sterowania urządzeniem grzewczym wyposażonym w odbiornik radiowy. Komunikacja odbywa się za pośrednictwem fal radiowych.

W niniejszej instrukcji opisano tylko wskazówki dotyczące wzajemnego sparowania. Informacje na temat montażu i użytkowania Twojego urządzenia grzewczego znajdziesz w jego instrukcji użytkowania.

• Radiowe sparowanie termostatu przestrzennego i grzejnika (urządzenia grzewczego)

Zdalny sterownik i urządzenie grzewcze nie są sparowane fabrycznie, wykonaj następujące czynności:

1. Przystąp do sparowania sterownika urządzenia grzewczego (patrz instrukcja jego montażu i użytkowania).
2. Następnie przełącz zdalny sterownik w tryb sparowania. Z trybu ochrony przed zamarznięciem naciśnij przez 5 sekund przycisk **OK**.
Jeśli chcesz anulować sparowanie, naciśnij dowolny przycisk.



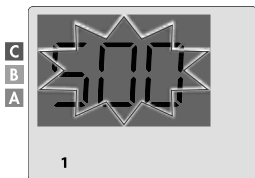
3. Zdalny sterownik (termostat przestrzenny) znajduje się w trybie sparowania. Wyświetli się też klucz identyfikacyjny urządzenia, które chcesz sparować (np. Urządzenie nr 1). Do jednego zdalnego sterownika możesz przyporządkować do 5 urządzeń. Jeśli chcesz dodać kolejne urządzenia w taki sposób, by wszystkie były sterowane za pomocą zdalnego sterownika, liczba ta będzie się wzrastać wraz z każdym sparowaniem nowego urządzenia. Następnie przejdź do sparowania sterownika urządzenia (patrz instrukcja jego montażu i użytkowania).



Jeśli sparowałeś już 5 urządzeń, pojawi się komunikat **PAIR LIn**. By móc sterować kolejnymi urządzeniami, musisz anulować sparowanie jednego urządzenia lub sparować je z innym zdalnym sterownikiem.



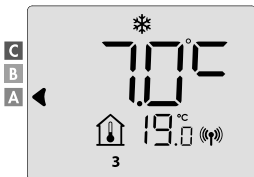
4. Wprowadź moc sterowanego urządzenia, podaną na jego tabliczce znamionowej. Naciskając przycisk **-** lub **+**, ustaw moc urządzenia od 300 do 2000 W w krokach po 50 W.



UWAGA, nieprawidłowe ustawienie mocy spowodowałyby anomalie podczas regulacji.

Zapisz, naciskając przycisk **OK**.

5. Gdy urządzenie, a także zdalny sterownik są połączone, pojawi się symbol ((P)), który jest wyświetlany na stałe. Urządzenie powróci automatycznie do trybu Ochrony przed zamrożeniem. Zdalny sterownik wtedy przejmie sterowanie sparowanymi jednostkami wentylacyjnymi. Na jednostkach pozostanie aktywny tylko wyłącznik główny.



• Kontrola siły sygnału radiowego

Istotne: Zanim przystąpisz do sprawdzania zdalnego sterowania, upewnij się, czy zdalny sterownik i urządzenie grzewcze są na miejscu docelowym (patrz rozdział **Montaż, strona 4**) i sparowane (patrz poprzedni ustęp „Połączenie radiowe zdalnego sterownika z urządzeniem sterowanym zdalnie”).

Jakość połączenia radiowego między jednym urządzeniem i zdalnym sterownikiem możesz sprawdzić w dowolnym momencie.

Jeśli chcesz wyświetlić poziom sygnału radiowego dla danego urządzenia, z trybu Ochrony przed zamrożeniem naciśnij przez 5 sekund przycisk **OK**. Następnie na wyświetlaczu pojawi się poziom dla urządzenia nr 1.

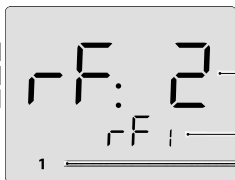
0 = Wysoki poziom jakości sygnału radiowego, lokalizacja zdalnego sterownika jest zoptymalizowana.

9 = Niski poziom jakości sygnału radiowego.

Jeśli chcesz poprawić poziom sygnału radiowego między dwoma urządzeniami i zapewnić optymalizację zdalnego zarządzania:

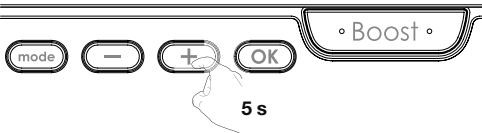
- Upewnij się, czy transmisja radiowa nie jest zakłócana.
- Przesuń zdalny sterownik bliżej urządzenia.

C
B
A



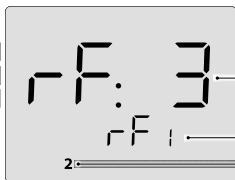
- Poziom sygnału radiowego dla zdalnego sterownika
- Poziom sygnału radiowego dla podłączonego urządzenia
- Pierwsze urządzenie podłączone do zdalnego sterownika

PL

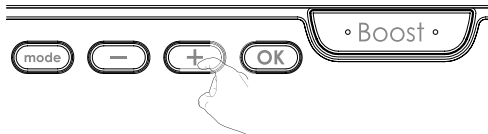


Jeśli do zdalnego sterownika podporządkowano inne urządzenia, naciskając lub wybierz stosowny numer urządzenia i wyświetli poziom sygnału radiowego.

C
B
A



- Poziom sygnału radiowego dla zdalnego sterownika
- Poziom sygnału radiowego dla podłączonego urządzenia
- Pierwsze urządzenie podłączone do zdalnego sterownika



Aby zakończyć, naciśnij lub .

• Identyfikacja produktu

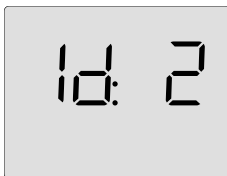
1. Ustalenie liczby sparowanych urządzeń

W dowolnym momencie możesz zidentyfikować liczbę sparowanych produktów i zidentyfikować każdy produkt, a mianowicie jeden po drugim.

Z trybu Ochrony przed zamrożeniem naciśnij jednocześnie przez 5 sekund  i .

Na wyświetlaczu pojawi się numer sparowanego urządzenia.

C
B
A



2. Identyfikacja jednego urządzenia

Jeśli chcesz ustalić numer urządzenia, włącz dane urządzenie w Trybie czuwania.

Gdy tylko urządzenie znajdzie się w trybie czuwania, naciśnij przycisk odświeżenia wyświetlacza zdalnego sterownika.

Wyświetli się odpowiedni numer urządzenia. Ten numer identyfikacyjny używany jest do prawidłowego ustawienia każdego urządzenia.

C
B
A

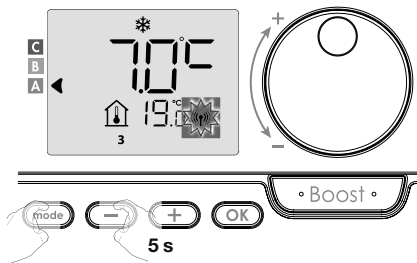


• Anulowanie radiowego sparowania

Połączenie radiowe między urządzeniem i zdalnym sterownikiem możesz anulować w dowolnym momencie.

Uwaga: Jeśli zdalny sterownik steruje na przykład grzejnikiem, połączenie radiowe możesz anulować albo z poziomu zdalnego sterownika, albo bezpośrednio na odbiorniku znajdującym się na grzejniku. W takim przypadku stosuj się do instrukcji montażu i obsługi.

Z trybu Ochrony przed zamarznięciem naciśnij jednocześnie przez 5 sekund **mode** i **-**.



Jeśli chcesz wybrać urządzenie, którego sparowanie chcesz anulować, naciśnij **-** lub **+** lub wybierz stosowny numer urządzenia (patrz ustęp Identyfikacja produktu na stronie 13, jeśli chcesz zidentyfikować produkt).



Aby anulować sparowanie urządzenia, naciśnij następnie przycisk **OK**. Zdalny sterownik i urządzenie nie są już połączone. Jeśli chcesz anulować sparowanie innego urządzenia, powtórz poprzedni krok.

Naciskając przycisk **mode**, zakończysz tryb anulowania parowania i powrócisz do poprzedniego trybu.

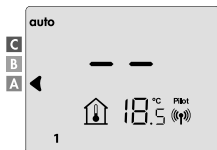
PRACA

Przed wykonaniem jakiegokolwiek procedury ustawiania upewnij się, czy klawiatura jest otwarta (patrz strona 21).

WŁĄCZENIE/TRYB CZUWANIA

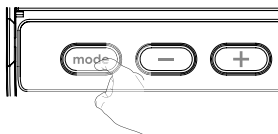
Gdy wszystkie sparowane urządzenia znajdują się w Trybie czuwania, na wyświetlaczu zdalnego sterownika pojawią się 2 kreski.

Jeśli chcesz zakończyć Tryb czuwania, naciśnij przycisk Trybu czuwania (patrz instrukcja obsługi urządzenia).



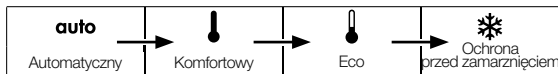
WYBÓR TRYBU PRACY

Przycisk umożliwia dostosowanie trybu pracy Twojego urządzenia do Twoich potrzeb, w zależności od pory roku, czy w Twoim domu jest ktoś obecny, czy też nie.



Jednym lub kilkukrotnym naciśnięciem przycisku **mode** wybierz wymagany tryb.

Sekwencja trybów:



Zestawienie trybów

• **auto** Tryb automatyczny

W Trybie automatycznym urządzenia automatycznie będą się przełączać z Trybu komfortowego na Tryb Eco zgodnie z ustawionym programem.

Wyświetlacz



W zależności od Twojego ustawienia, możliwe są dwa różne przypadki:

1 Program tygodniowy i dzienny

Twoje urządzenia zostały zaprogramowane i wykonują polecenia Trybu komfortowego i Eco zgodnie z ustawieniami i przedziałami czasowymi wybranymi przez Ciebie (patrz rozdział „Zintegrowany program tygodniowy i dzienny”, strona 23).

W zależności od Twojego ustawienia, możliwe są dwa różne przypadki:

2 Bez programu

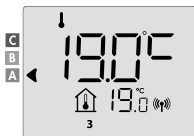
W wersji bez wykrywacza obecności, jeśli program tygodniowy i dzienny nie zostanie aktywowany, urządzenie będzie działać w trybie ciągłym Komfort przez 7 dni w tygodniu.

Zestawienie trybów

Wyświetlacz

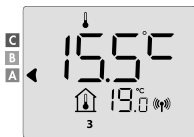
• Tryb komfortowy

Ciągły Tryb komfortowy. Urządzenia będą pracować 24 godziny na dobę, by osiągnąć ustaloną temperaturę (np. 19°C). Poziomą temperaturę w Trybie komfortowym może użytkownik ustawić (patrz strona 19).



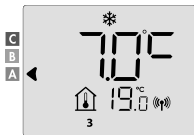
• Tryb Eco

Eco oznacza temperaturę w Trybie komfortowym tryb -3,5°C. To umożliwi Ci obniżenie temperatury bez konieczności zmiany temperatury trybu komfortowego. Ten tryb wybierz w przypadku krótkotrwałej nieobecności (od 2 h do 24 h) lub nocą.



• Ochrona przed zamarznięciem

Ten tryb umożliwi ochronę Twojego domostwa przed skutkami zimnej pogody (zamarznięte rury, itp.). W pomieszczeniu utrzymuje minimalną temperaturę 7°C. Ten tryb wybierz, jeśli będziesz poza domem przez dłuższy okres (powyżej 5 dni).




Przywrócenie fabrycznego ustawienia: patrz strony 39, 49 lub 55

W trybie Boost wymagane ustawienie temperatury ustawione będzie na maksimum przez wymagany przez Ciebie czas.

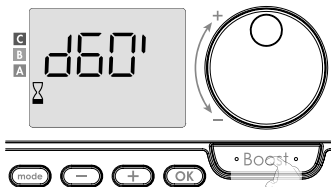
Istotne: Tryb Boost można aktywować w dowolnym momencie niezależnie od aktualnego trybu pracy (Automatyczny, Komfortowy, Eco lub Ochrona przed zamrożeniem).

1. Aktywacja trybu Boost

Jeśli chcesz aktywować tryb Boost, naciśnij przycisk .

Na wyświetlaczu pojawi się 60 minut i symbol .

Rozpocznie się odliczanie trybu Boost, a czas upływa minuta po minucie.



Komentarz:

Czas trwania funkcji Boost możesz w dowolnym momencie skorygować od 0 do maksymalnego dopuszczalnego czasu trwania funkcji Boost, na przykład zdefiniowanego podczas ustawienia zaawansowanego (więcej szczegółów, patrz strona 37), a mianowicie w 5-minutowych odstępach, obracając sterownik obrotowy. Korekta ta zostanie zapisana i będzie obowiązywać dla kolejnej funkcji Boost.

1. Aktywacja trybu Boost

Boost może się zatrzymać z 2 różnych powodów:

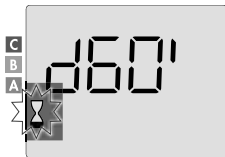
- **Na wyświetlaczu pojawi się FIL : (tylko wtedy, gdy wentylatorem steruje zdalny sterownik).**

Wentylator nadal pracuje, lecz nie ogrzewa powietrza. Sprawdź, czy przed kratką wentylacyjną nie znajduje się nic, co blokowałoby przepływ powietrza. Filtr może być zatkany kurzem, należy go wyczyścić (patrz instrukcja obsługi urządzenia).



- Jeśli temperatura otoczenia osiągnie w trakcie trybu Boost temperaturę maksymalną:

Wentylator się wyłączy, lecz tryb Boost jest nadal aktywny: odliczanie nadal trwa i jest wyświetlane, na wyświetlaczu migają symbole Boost i wskaźnik ogrzewania. Gdy temperatura spadnie poniżej maksymalnej dopuszczalnej temperatury, wentylator i grzałka uruchomią się ponownie, dopóki nie zakończy się odliczanie.



- Drugie naciśnięcie: anulowanie funkcji Boost

Kursor przesunie się nad poprzednio aktywny tryb i wyświetli się ustawienie temperatury.

SUPER COMFORT

Funkcja ta dostępna jest dla grzejników z wentylatorem ciepłego powietrza. Wentylatora można użyć jako natychmiastowego dodatkowego ogrzewania w przypadku znacznej różnicy między temperaturą otoczenia i wymaganą ustawioną temperaturą. Funkcja Super Comfort włączy się, jeśli różnica między temperaturą otoczenia i ustawioną temperaturą jest powyżej 2°C. W ustawieniu domyślnym tryb Super Comfort jest aktywowany (patrz rozdział Ustawienia użytkownika, a także podrozdział Tryb Super Comfort na stronie 18).

Przykład: Urządzenie w trybie Eco ustawione jest na 17,5°C, a Ty zdecydujesz się przejść do trybu komfortowego: różnica między 21°C i 17,5°C wynosi 3,5°C, czyli ponad 2°C. Automatycznie uruchomi się wentylator, by pomóc podnieść temperaturę i osiągnąć wymagane 21°C.

Na wyświetlaczu pojawi się symbol Boost i wskaźnik ogrzewania, a wskaźnik wybranego trybu będzie migać.






Na wyświetlaczu wyświetla się na naprzemiennie **50F** i ustawiona temperatura Super Comfort. Tryb Super Comfort zatrzyma się, jeśli:

- Różnica jest mniejsza lub równa 0,5°C.
- Różnica jest powyżej 2°C po 1 godzinie trybu Super Comfort.

Komentarz: Tryb Super Komfort można aktywować tylko w Trybie komfortowym i Automatem trybie komfortowym.

SUPER COMFORT

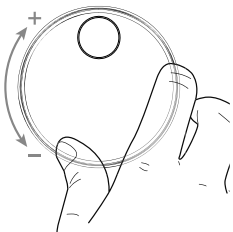
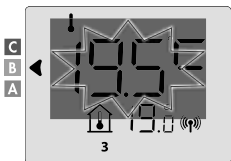
Poziom zużycia energii elektrycznej wskazywany jest na wyświetlaczu za pomocą wskaźnika przed odpowiednim kolorowym paskiem (czerwonym, pomarańczowym lub zielonym). Poziom zużycia energii możesz wybrać w zależności od ustawionej temperatury. Wraz z rosnącą ustawioną temperaturą będzie większy poziom zużycia energii. Wskaźnik jest wyświetlany w trybach Automatycznym, Komfortowym, Eco i Ochrony przed zamarznięciem i niezależnie od poziomu temperatury.

<p>C - kolor czerwony Wysoki poziom temperatury: zaleca się znaczne obniżenie ustawionej temperatury.</p>	<p>Ustawienie temperatury > 22°C Gdy ustawiona jest temperatura powyżej 22°C</p>	
<p>B - kolor pomarańczowy Średni poziom temperatury: zaleca się niewielkie obniżenie ustawionej temperatury.</p>	<p>19°C < Ustawienie temperatury ≤ 22°C Gdy ustawiona temperatura jest powyżej 19°C i niższa lub równa 22°C</p>	
<p>A - kolor zielony Idealne ustawienie.</p>	<p>Ustawienie temperatury ≤ 19°C Gdy ustawiona jest temperatura niższa lub równa 19°C</p>	

USTAWIENIE TEMPERATURY TRYBU KOMFORTOWEGO

Ustawienie temperatury komfortowej jest dostępne z trybów Automatycznego i Komfortowego. Wstępnie ustawiona jest na 19°C. Za pomocą sterownika obrotowego możesz ustawić temperaturę od 7°C do 30°C, w krokach po 0,5°C.

Uwaga: Temperaturę komfortową możesz ograniczyć, więcej szczegółów, patrz strona 36.



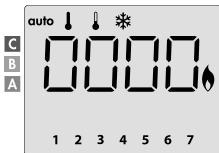
INFORMACJA O ŁĄCZNYM ZUŻYCIU W kWh, OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Można wyświetlić przybliżone zużycie energii w kWh od ostatniego wyzerowania licznika zużycia energii oraz przybliżone zużycie energii w kWh dla każdego urządzenia od ostatniego wyzerowania licznika zużycia energii.

• Wyświetlenie licznika łącznego zużycia energii

Jeśli chcesz wyświetlić licznik z trybu Automatem, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamrożeniem, naciśnij przycisk **OK**.

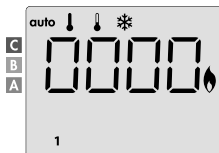
Aby zakończyć tryb wyświetlenia licznika łącznego zużycia energii, naciśnij **OK** lub **mode**, urządzenie automatycznie powróci do poprzedniego aktywnego trybu.



• Wyświetlenie licznika zużycia energii każdego urządzenia

Jeśli chcesz wyświetlić licznik zużycia energii dla każdego urządzenia, z wyświetlenia licznika łącznego zużycia energii (patrz poprzedni ustęp), naciśnij **-** lub **+** i wyświetli szacowane zużycie energii dla każdego sparowanego urządzenia.

Aby zakończyć tryb wyświetlenia zużycia, naciśnij **OK** lub **mode**, zdalny sterownik automatycznie powróci do poprzedniego aktywnego trybu.




• Wyzerowanie licznika zużycia energii

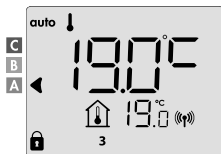
Jeśli chcesz wyzerować licznik zużycia energii z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem, postępuj następująco.

1. Naciśnij **OK**.
2. Naciśnij jednocześnie przez ponad 5 sekund przyciski **-** i **+**. Jeśli chcesz wyjść z trybu zerowania licznika zużycia energii, naciśnij przycisk **OK** lub **mode**, zdalny sterownik automatycznie powróci do poprzedniego aktywnego trybu.

BLOKADA RODZICIELSKA - ZAMKNIĘCIE/OTWARCIE KLAWIATURY

• Zamknięcie klawiatury

Jeśli chcesz zamknąć klawiaturę, naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund przyciski **-** i **+**. Na wyświetlaczu pojawi się symbol kłódki , klawiatura jest zamknięta.



• Otwarcie klawiatury

Jeśli chcesz otworzyć klawiaturę, naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund przyciski **-** i **+**.

Symbol kłódki  zniknie z wyświetlacza. Klawiatura jest otwarta.

ISTOTNE: Przy zamkniętej klawiaturze aktywny jest tylko wyłącznik główny jednostki wentylacyjnej.

Jeśli urządzenie znajduje się w Trybie czuwania, gdy klawiatura jest zamknięta, musisz ją otworzyć, by uzyskać dostęp do ustawienia.



AUTOMATYCZNE PROGRAMOWANIE Z PROCESEM SAMOUCZENIA

Funkcja ta jest dostępna dla urządzeń grzewczych wyposażonych w wykrywacz obecności osób.

• Zestawienie

PL Programowanie automatyczne (Auto): Po początkowym okresie uczenia się trwającym jeden tydzień, urządzenie sterowane zdalnym sterownikiem będzie analizować cykl obecności osób, by określić i wdrożyć tygodniowy program dostosowany do Twojego cyklu życia, zmieniające się okresy Trybów komfortowego i Eco, przy czym celem jest zapewnienie najbardziej wydajnego i jednocześnie najbardziej komfortowego i najbardziej odpowiedniego dla użytkownika cyklu ogrzewania.

Algorytm sterowania jednostki wentylacyjnej będzie się ciągle uczył i dostosowywał do zmian w Twoich wzorcach obecności, by zoptymalizować program ogrzewania zgodnie ze zmianami w Twoich wzorcach obecności.

• Praca

Podczas pierwszej aktywacji Twojego urządzenia standardowo aktywowany jest tryb „automatycznego programowania” w Trybie automatycznym. Jeśli chcesz program dezaktywować i zmienić, patrz wybór i przyporządkowanie programów na stronie 28.

Pierwszy tydzień pracy to tydzień uczenia się, w trakcie którego urządzenie zapamięta Twoje nawyki i opracuje program na tydzień.

Zdefiniuje więc program składający się z okresów w Trybach komfortowym i Eco, a mianowicie niezależnie dla każdego dnia tygodnia.

W trakcie tego tygodnia uczenia się urządzenie będzie tymczasowo działać stale w Trybie komfortowym.

Istotne: Aby zapewnić optymalne automatyczne programowanie, zapewnij, by czujnik wykrywania obecności osób nie był zakłócany przez zewnętrzne źródło, patrz instrukcja obsługi urządzenia grzewczego.



Przykład wyświetlenia w okresie z Trybem komfortowym



Przykład wyświetlenia w okresie z Trybem Eco

• Zastosowanie inteligentnego programu

Tydzień po włączeniu urządzenie stosować będzie nowy program na następne 7 dni. Następnie, tydzień po tygodniu, urządzenie będzie kontynuować optymalizację inteligentnego programu "automatycznego" i dostosowywać okresy trybów Komfortowego i Eco w taki sposób, by jak najlepiej pasowały do Twojego stylu życia.

Gdy urządzenie znajduje się w trybie Ochrony przed zamarznięciem lub w Trybie czuwania przez ponad 24 godziny, uczenie się i optymalizacja inteligentnego programu zatrzymają się: urządzenie przed przełączeniem w tryb Ochrony przed zamarznięciem lub w Tryb czuwania zapisze wcześniej zapisany program z zeszłego tygodnia.

Przykład 1: Jeśli urządzenie jest montowane w środku sezonu lub przewidywany jest jego montaż na placu budowy, może być włączone w Trybie czuwania. Po wyborze Trybu automatycznego uruchomi się automatycznie tydzień uczenia się. Urządzenie będzie stale w Trybie komfortowym i zapamięta Twoje nawyki, by w następnym tygodniu mogło użyć dostosowanego programu.

Przykład 2: Przed wyjazdem na urlop wybierzesz tryb Ochrony przed zamarznięciem. Po Twoim powrocie, gdy powrócisz do Trybu automatycznego, jednostka automatycznie użyje wcześniej zapisanego inteligentnego programu z ostatniego tygodnia przed Twoim wyjazdem.

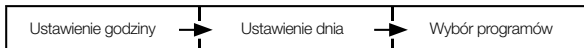
ZINTEGROWANY PROGRAM TYGODNIOWY I DZIENNY

W tym trybie masz możliwość zaprogramowania swoich urządzeń w taki sposób, że dla każdego dnia tygodnia ustawisz jeden z pięciu oferowanych programów.

• Dostęp do trybu programowania

Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem, przejdź do trybu programowania, naciskając przycisk  przez 5 sekund.

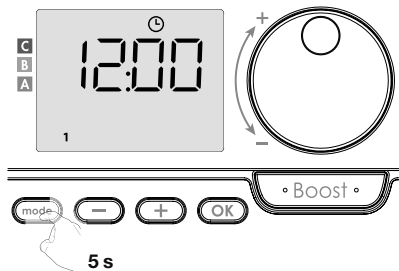
Schematyczna sekwencja ustawienia programowania:



• Ustawienie dnia i godziny

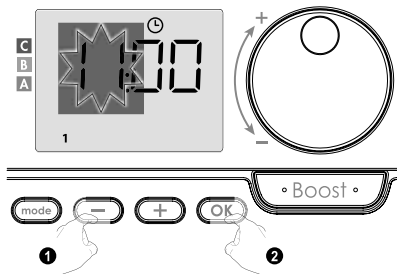
W tym trybie możesz ustawić dzień i godzinę do zaprogramowania urządzenia zgodnie z Twoimi potrzebami.

1. Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem, naciśnij przez 5 sekund przycisk **mode**.

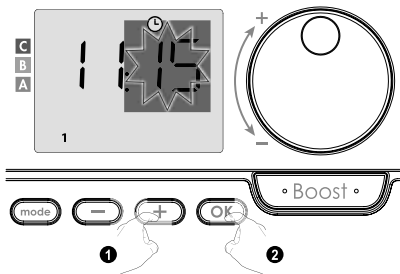


Wyświetli się symbol zegara.

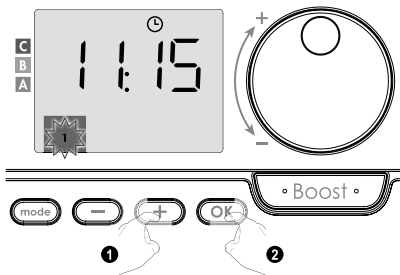
2. Dokonaj wyboru za pomocą **-** lub **+**. Cyfry zegara będą migać. Zegar będzie się szybko przesuwać, jeśli przytrzymasz przyciski **-** lub **+**. Zapisz, naciskając przycisk **OK**.



3. Cyfry minut będą migać. Dokonaj wyboru za pomocą **-** lub **+**. Zapisz, naciskając przycisk **OK**.



4. Liczba „1” na wyświetlaczu oznacza poniedziałek. Wybierz dzień za pomocą **-** lub **+**. Zapisz, naciskając przycisk **OK**.



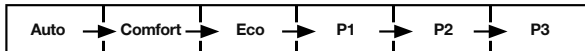
Odpowiednie dni/liczby

Poniedziałek	1	Piątek	5
Wtorek	2	Sobota	6
Środa	3	Niedziela	7
Czwartek	4		

4. Aby zmienić i/lub przyporządkować programy, naciśnij **OK**. Jeśli chcesz wyjść z trybu godziny i dnia, naciśnij trzykrotnie przycisk **mode**.

• Wybór programów

Schematyczna sekwencja programów:



Urządzenie z czujnikiem obecności osób: Urządzenie jest standardowo dostarczane z włączonym trybem samouczenia, jak opisano na stronie 22. **Jeśli ten program odpowiada Twoim wymaganiom, nie musisz nic więcej robić, urządzenie po początkowym tygodniu uczenia się będzie się stosować do automatycznego programu, który będzie się nadal dostosowywać do Twoich cykli obecności.**

Inna wersja: domyślne ustawienie Twojego urządzenia to ciągły Tryb komfortowy przez 7 dni w tygodniu.

• Wybór programów

- **Auto:** automatyczne programowanie (patrz Automatyczne programowanie z procesem samouczenia na stronie 22).
- **Comfort:** Twoje urządzenie będzie pracować w Trybie komfortowym, 24 godziny na dobę, każdego wybranego dnia.

Uwaga: Temperaturę Trybu komfortowego możesz ustawić na wymaganą przez siebie wartość (patrz rozdział Ustawienie temperatury Trybu komfortowego na stronie 19).

- **Eco:** urządzenie będzie pracować w Trybie Eco przez 24 godziny na dobę.

Uwaga: Możesz ustawić parametry obniżenia temperatury (patrz strona 34).

- **P1:** Twoje urządzenie będzie pracować w Trybie komfortowym od 06:00 do 22:00 (i w trybie Eco od 22:00 do 06:00).
- **P2:** Twoje urządzenie będzie pracować w Trybie komfortowym od 06:00 do 09:00 i od 16:00 do 22:00 (i w trybie Eco od 09:00 do 16:00 oraz od 22:00 do 06:00).
- **P3:** Twoje urządzenie będzie pracować w Trybie komfortowym od 06:00 do 08:00, od 12:00 do 14:00 i od 18:00 do 23:00 (i w trybie Eco od 23:00 do 06:00, od 08:00 do 12:00 oraz od 14:00 do 18:00).

• Możliwe korekty programów

Jeśli domyślne plany czasowe dla programów P1, P2 i P3 nie odpowiadają Twoim nawykom, możesz je zmienić.

Korekta programów P1, P2 lub P3.

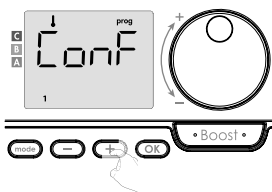
Jeśli skorygujesz plany czasowe dla programów P1, P2 lub P3, zostaną one skorygowane dla wszystkich dni tygodnia, dla których ustawiono P1, P2 lub P3.

1. Jeśli właśnie ustawiłeś godzinę i dzień, przejdź do kroku 2.

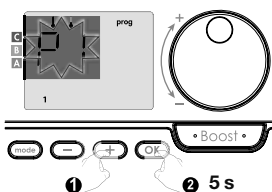
Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem, naciśnij przez 5 sekund przycisk **mode**. Gdy tylko wyświetli się symbol ustawionego dnia i godziny, **⌚** naciśnij krótko przycisk **mode**.





2. Naciśnij **-** lub **+**. Wskaźnik przesunie się pod prog.

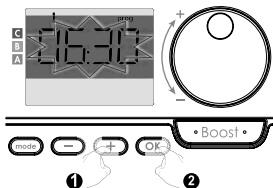




3. Za pomocą **-** lub **+** wybierz P1. P1 będzie migać. Po przeprowadzeniu zmian naciśnij przez 5 sekund przycisk **OK**.



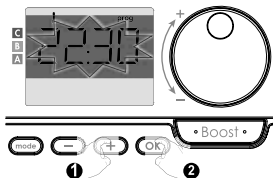
4. Godzina rozpoczęcia P1 (która domyślnie ustawiona jest na 06:00) będzie migać. Za pomocą  lub  możesz tę godzinę zmienić w krokach po 30 minutach.


Zapisz, naciskając przycisk .



5. Godzina zakończenia P1 (która domyślnie ustawiona jest na 22:00) będzie migać. Za pomocą  lub  możesz tę godzinę zmienić w krokach po 30 minutach.





Zapisz, naciskając przycisk .



6. Gdy tylko zaprogramowane są wszystkie dni tygodnia, naciśnij dwukrotnie przycisk , by wyjść z trybu programowania i powrócić do Trybu automatycznego.

Uwaga: Bez naciśnięcia przycisków urządzenie powróci po kilku minutach do Trybu automatycznego.

• Wybór i przyporządkowanie programów

1. Jeśli właśnie ustawiłeś godzinę i dzień, wyświetli się **prog**. Naciśnij krótko przycisk . Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem, naciśnij następnie przez 5 sekund przycisk . Gdy tylko wyświetli się symbol ustawionego dnia i godziny , ponownie naciśnij krótko przycisk .

Odpowiednie dni/liczby

Poniedziałek	1
Wtorek	2
Środa	3
Czwartek	4
Piątek	5
Sobota	6
Niedziela	7

Modele z czujnikiem obecności osób:

Na wyświetlaczu pojawią się dni tygodnia. Wyświetli się domyślny automatyczny program (Automatyczny program, patrz strona 22).

2. Naciśnij  lub .

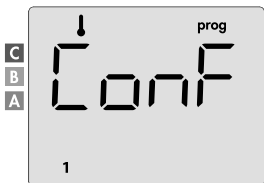
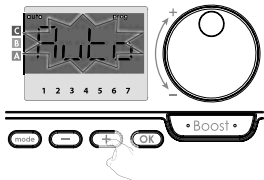
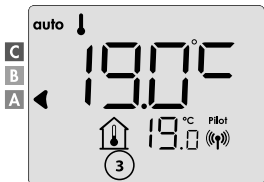
Dany program domyślny, a więc automatyczny, miga. Zostanie użyty dla wszystkich dni tygodnia.

Inne modele:

Dni tygodnia będą się przesuwać na wyświetlaczu z programami, które dla nich ustawieś, co oznacza komfortowy **CONF** każdy dzień.

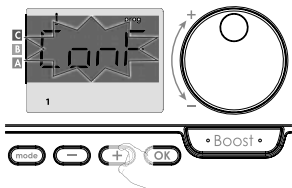
Poprzednie informacje:

obszar wyświetlania

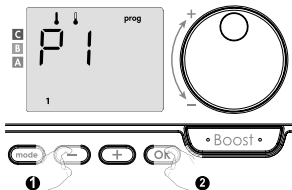


2. Naciśnij **-** lub **+**.

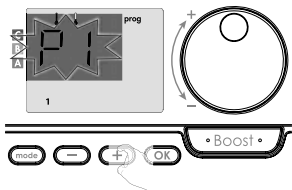
Program ustawiony dla dnia 1 (1 = poniedziałek, 2 = wtorek, itd.), będzie migać.



3. Za pomocą **-** lub **+** wybierz program, który chcesz na ten dzień. Zapisz, naciskając przycisk **OK**.



4. Program przyporządkowany do drugiego dnia tygodnia (wtorku) będzie migać. Powtórz procedurę opisaną wyżej (w punkcie 3) dla każdego dnia tygodnia.



5. Gdy wybierzesz program dla każdego dnia, potwierdź swój wybór, naciskając **OK**. Dni tygodnia będą się przesuwać kolejno na wyświetlaczu z programami, które dla nich ustawiłeś (P1, P2, P3, CONF lub ECO).

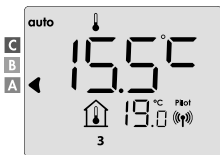
Jeśli chcesz wyjść z trybu programowania, naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**.

• Wyświetlenie programów, które wybrałeś

- Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem, naciśnij przez 5 sekund przycisk **mode**. Naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**, na wyświetlaczu przesuwać się będzie program dla każdego dnia tygodnia (Comfort, Eco, P1, P2 lub P3).
- Jeśli chcesz zakończyć tryb przeglądania programów, naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**.

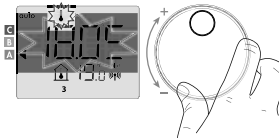
• Ręczne i tymczasowe wstrzymanie działającego programu

Ta funkcja umożliwi Ci tymczasową zmianę ustawienia temperatury do następnej planowanej zmiany temperatury lub przejścia godziny na 00:00.



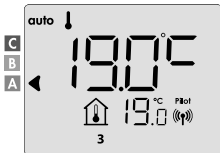
Przykład:

1. Urządzenie znajduje się w Trybie automatycznym, działający program to Eco 15,5°C.
2. Za pomocą sterownika obrotowego możesz tymczasowo zmienić wymaganą temperaturę, na przykład nawet do 18°C.



Uwaga: Przez czas trwania tymczasowego odchylenia miga kursor odpowiadający trybowi pracy, tj. w naszym przypadku trybowi Eco.

3. Zmiana ta zostanie automatycznie anulowana przy następnej zmianie programu lub przejściu na 00:00.



Wykrywanie otwartego okna jest wrażliwe na wahania temperatury, upewnij się, czy urządzenie sterowane zdalnym sterownikiem lub zdalny sterownik (jeśli sterowanym urządzeniem jest grzejnik) nie jest zakłócany przez przeciąg.

• Zestawienie

Cykl obniżenia temperatury poprzez ustawienie Ochrony przed zamarznięciem podczas wietrzenia pomieszczenia przy otwartym oknie. Do wykrywania otwartego okna masz dostęp z trybu Komfortowego, Eco i Automatemycznego.

- **Automatyczna aktywacja:** cykl obniżania temperatury uruchomi się, gdy urządzenie sterowane zdalnym sterownikiem wykryje zmiany temperatury.

• Automatyczna aktywacja (fabryczne ustawienie)

Jeśli chcesz dezaktywować ten tryb, patrz strona 42.

Urządzenie sterowane zdalnym sterownikiem wykrywa spadek temperatury. Taki spadek temperatury może spowodować otwarte okno lub drzwi na zewnątrz.

Uwaga: Różnica między powietrzem wewnętrznym i zewnętrznym musi spowodować znaczny spadek temperatury, by urządzenie go zarejestrowało. Takie wykrycie spadku temperatury uruchomi przejście w tryb Ochrony przed zamarznięciem.

• Cyfrowy miernik Ochrony przed zamarznięciem

Gdy urządzenie wykryje otwarte okno, na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik czasu cyklu. Licznik zostanie automatycznie wyzerowany przy następczej aktywacji Ochrony przed zamarznięciem przez otwarte okno (automatyczna lub ręczna aktywacja).

• Zatrzymanie trybu Ochrony przed zamarznięciem

Naciskając dowolny przycisk, zatrzymasz tryb Ochrony przed zamarznięciem.

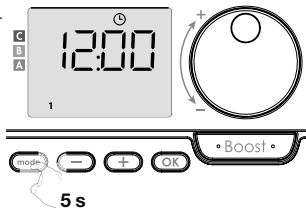
Uwaga: W przypadku wykrycia wzrostu temperatury urządzenie może powrócić do poprzedniego trybu (trybu aktywnego przed wykryciem otwartego okna).

DOSTĘP

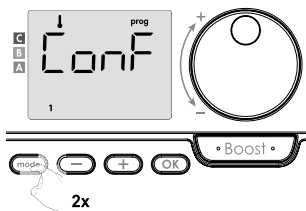
Dostęp do ustawień użytkownika odbywa się w 2 krokach.

Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem:

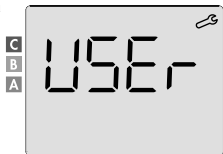
1. Naciśnij przez 5 sekund przycisk .




2. Naciśnij dwukrotnie krótko .



USER = Wyświetlone zostaną ustawienia użytkownika



Naciśnij krótko przycisk .



Sekwencja ustawień:

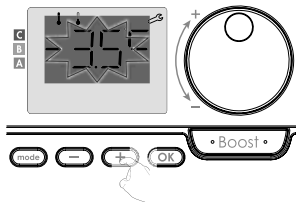
Poziom obniżenia temperatury w trybie Eco → Temperatura ochrony przed zamarznięciem → Super Comfort → Ograniczenie ustawienia temperatury komfortowej → Maksymalny czas trwania funkcji Boost → Maksymalna temperatura otoczenia → Przywrócenie fabrycznego ustawienia

TRYB ECO - USTAWIENIE OBNIŻENIA TEMPERATURY

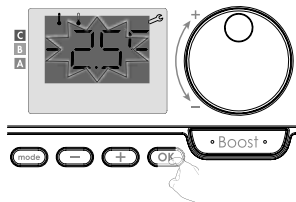
Spadek temperatury jest ustawiony na $-3,5^{\circ}\text{C}$ w stosunku do ustawionej temperatury Trybu komfortowego. Możesz skorygować poziom obniżenia temperatur od -1°C do -8°C , w krokach po $0,5^{\circ}\text{C}$.

Istotne: Temperatura w trybie Eco nigdy nie przekroczy 19°C niezależnie od ustawionego obniżenia temperatury.

1. Naciskając przycisk  lub  uzyskasz wymagany poziom temperatury.




2. Zapisz, naciskając przycisk  i przejdź do kolejnego ustawienia.

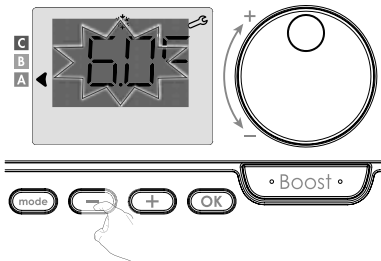




Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk .

OCHRONA PRZED ZAMARZNIĘCIEM - USTAWIENIE TEMPERATURY

Twoje urządzenie ustawiono wstępnie na 7°C. Temperaturę Ochrony przed zamarznięciem możesz ustawić w zakresie od 5°C do 15°C, w krokach po 0,5°C.

3. Naciskając  lub , osiągniesz wymaganą temperaturę.

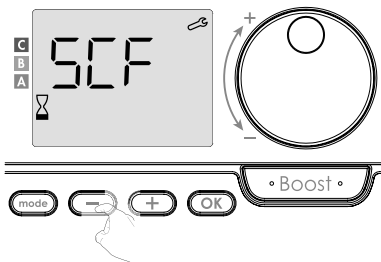


4. Zapisz, naciskając przycisk  i przejdź do kolejnego ustawienia. Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk .

SUPER COMFORT - AKTYWACJA/DEZAKTYWACJA

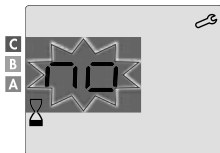
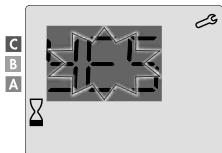
Funkcja ta jest dostępna w urządzeniach z wentylatorem.

W ustawieniu domyślnym funkcja Super Comfort jest aktywowana.





Miga **SCF**, następnie na wyświetlaczu pojawi się **YES** (TAK).
Na wyświetlaczu pojawi się symbol boost i wskaźnik ogrzewania.

5. Naciskając przycisk  lub  aktywujesz lub dezaktywujesz funkcję Super Comfort.



YES = Super Comfort aktywowany

NO = Super Comfort dezaktywowany

Naciśnij  w celu zapisania i przejdź do kolejnego ustawienia. Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk .

TRYB KOMFORTOWY - OGRANICZENIE TEMPERATURY OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Zakres ustawienia temperatury możesz ograniczyć, ustawiając maksymalne i/lub minimalne wartości graniczne, co zapobiegnie niepożądanym zmianom temperatury.

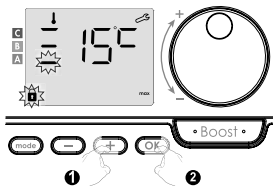
• Wartość graniczna niskiej temperatury

Korekta temperatury minimalnej. Po zmianie ustawienia nie można wybrać niższej temperatury. Temperatura minimalna ustawiona jest wstępnie na 7°C. Możesz ją ustawić od 7°C do 15°C, w krokach po 1°C.

6. Jeśli chcesz zmienić ustawienie temperatury minimalnej, naciśnij **-** lub **+**, a następnie zapisz, naciskając przycisk **OK**.

Jeśli nie chcesz zmieniać ustawienia, naciśnij **OK**: urządzenie automatycznie zmieni ustawienie na wartość maksymalną.

Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**.



• Wartość graniczna wysokiej temperatury

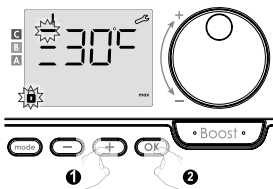
Korekta temperatury maksymalnej. Po korekcie ustawienia nie można wybrać wyższej temperatury.

Temperatura maksymalna ustawiona jest wstępnie na 30°C. Możesz ją ustawić od 19°C do 30°C, w krokach po 1°C.

7. Jeśli chcesz zmienić ustawienie temperatury maksymalnej, naciśnij **-** lub **+**.

W celu zapisania i przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij **OK**.

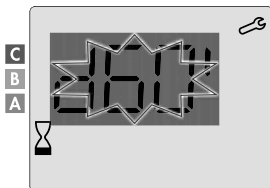
Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**.



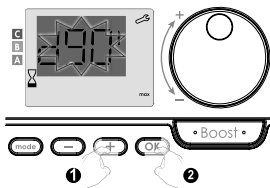
FUNKCJA BOOST - MAKSYMALNY CZAS TRWANIA

Maksymalny czas trwania funkcji Boost ustawiony jest wstępnie na 60 minut. Możesz go skorygować w zakresie od 30 do 90 minut w 30-minutowych odstępach.

8. Na wyświetlaczu pojawi się symbol boost i wskaźnik ogrzewania, a wstępnie ustawiony czas trwania 60 minut miga.



9. Naciskając **-** lub **+**, skorygujesz wymagany czas trwania.



10. W celu zapisania i przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij **OK**. Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**.

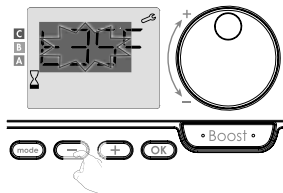
FUNKCJA BOOST - USTAWIENIE MAKSYMALNEJ TEMPERATURY OTOCZENIA

Przy aktywowanej funkcji Boost wentylator ogrzewa pomieszczenie aż do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury maksymalnej otoczenia. Po jej osiągnięciu funkcja Boost automatycznie się zatrzyma.

Wstępnie ustawiona jest na 35°C, możesz ją ustawić w zakresie od 25°C do 39°C, w krokach po 1°C.

Na wyświetlaczu pojawi się symbol Boost i miga temperatura maksymalna.

11. Temperaturę maksymalną dla Boost możesz ustawić, naciskając **-** lub **+** od 25°C do 39°C, w krokach po 1°C.

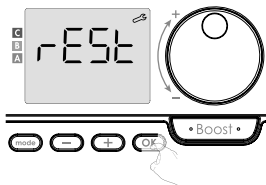


12. W celu zapisania i przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij **OK**. Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**.

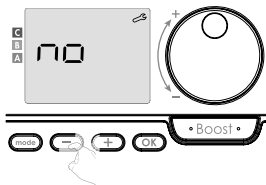
PRZYWRÓCENIE FABRYCZNEGO USTAWIENIA

Jeśli ochrona za pomocą kodu PIN jest dezaktywowana, ustawienia są ponownie inicjowane. Jeśli chcesz powrócić do fabrycznego ustawienia, postępuj w następującej kolejności:

1. W ustawieniu temperatury maksymalnej otoczenia naciśnij **OK**. Na wyświetlaczu pojawi się **rEST**.



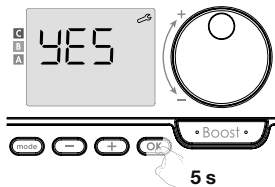
2. Wyświetli się **n0**. Naciskając **-** lub **+**, wybierz **YES** (TAK).



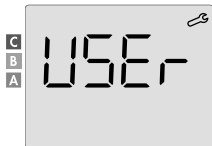
YES = Przywrócenie fabrycznego ustawienia

n0 = Fabryczne ustawienie nie zostanie przywrócone

3. Naciśnij przez 5 sekund przycisk **OK**. Urządzenie powróci do domyślnej konfiguracji i przejdzie automatycznie do domyślnego wyświetlenia.



USER = Wyświetlone zostaną ustawienia użytkownika.



Będą obowiązywać następujące wartości fabryczne:

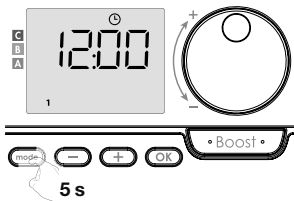
Parametry	Fabryczne ustawienie
Praca	
Ustawienie temperatury komfortowej	19°C
Aktualny tryb pracy	Auto
Zużycie energii	0 kWh
Czas trwania funkcji Boost	60 min
Zamknięcie klawiatury	Dezaktywowane
Aktywny tryb pracy - Modele z wykrywaczem obecności osób	Auto (automatyczne programowanie)
- Inne modele:	Ciągła praca komfortowa
Ustawienie użytkownika	
Poziom obniżenia temperatury w trybie Eco	-3,5°C
Temperatura Ochrony przed zamarznięciem	7°C
Super Comfort	Aktywowany
Minimalne ustawienie temperatury komfortowej	7°C
Maksymalny czas trwania funkcji Boost	60 min
Maksymalna temperatura otoczenia do automatycznego zatrzymania funkcji Boost	35°C

Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij przycisk **mode**.

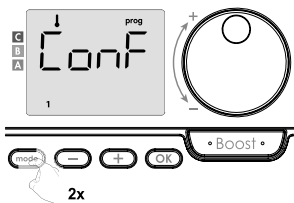
Dostęp do ustawień instalacyjnych odbywa się w 3 krokach.

Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem:

1. Naciśnij przez 5 sekund przycisk .



2. Naciśnij dwukrotnie krótko .




USER = Wyświetlone zostaną ustawienia użytkownika



3. Naciśnij przez 10 sekund .

InSt = Przywrócenie fabrycznego ustawienia

Naciśnij krótko przycisk .



PL Konfiguracja trybów wykrywania → Funkcja podwójnej optymalizacji → Zamknięcie za pomocą kodu PIN → Przywrócenie ustawienia fabrycznego

TRYBY WYKRYWANIA - KONFIGURACJA

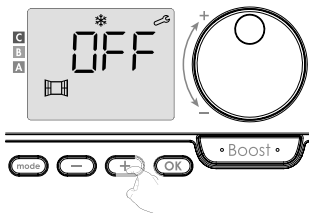
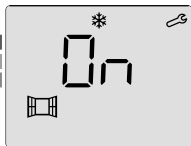
• Wykrywanie otwartego okna, aktywacja/dezaktywacja Trybu automatycznego



Aktywowane jest ustawienie domyślne Trybu automatycznego.

1. Naciśnij  lub .

On = Przywrócenie fabrycznego ustawienia

OFF = Fabryczne ustawienie nie zostanie przywrócone



2. W celu zapisania i przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij . Jeśli chcesz wyjść z ustawień instalacyjnych, naciśnij trzykrotnie przycisk .

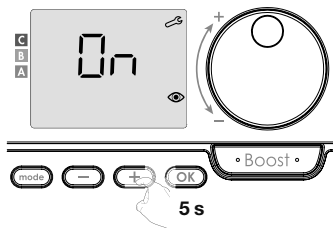
• Wykrywanie obecności osób, aktywacja/dezaktywacja

Funkcja ta jest dostępna dla urządzeń grzewczych wyposażonych w wykrywacz obecności osób. W ustawieniu domyślnym wykrywanie obecności osób jest aktywowane.

1. Naciśnij  lub .

On = Przywrócenie fabrycznego ustawienia

OFF = Fabryczne ustawienie nie zostanie przywrócone





Istotne: Jeśli wykrywanie obecności zostało dezaktywowane, a urządzenie znajduje się w Trybie automatycznym:

- Niezależnie od aktualnego programu, urządzenie nie dokona po 72 godzinach nieobecności automatycznego obniżenia temperatury i nie przełączy się w tryb Ochrony przed zamrożeniem.

- Jeśli przed dezaktywacją wykrywacza odbywało się automatyczne programowanie, nie zostanie już zastosowane.

Podczas następnego ponownego aktywacji wykrywania obecności osób urządzenie użyje inteligentnego programu utworzonego przed dezaktywacją i przejdzie do nowego uczenia się wzorców życiowych, by je skorygować.

Patrz strona 22 - samoadaptacyjne samoprogramowanie.

2. W celu zapisania i przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij . Jeśli chcesz wyjść z ustawień instalacyjnych, naciśnij trzykrotnie przycisk .

FUNKCJA PODWÓJNEJ OPTYMALIZACJI

Funkcja ta jest dostępna w zależności od modelu (patrz instrukcja obsługi urządzenia grzewczego).

• Zestawienie

- **Funkcja podwójnej optymalizacji, priorytet komfortu lub oszczędność energii, wybór należy do Ciebie.** W zależności od różnych parametrów, takich jak bezwładność cieplna pomieszczenia, temperatura otoczenia, wymagana temperatura, urządzenie oblicza i optymalizuje zaprogramowanie dla każdego okresu grzewczego, niezależnie od tego, czy jest już ustawione na tryb komfortowy lub oszczędny (Eco):

- **W trybie OPTI ECO (priorytet wydajności)** wewnętrzne algorytmy urządzenia obliczą najlepszy kompromis, gwarantujący maksymalną oszczędność energii w trakcie zaprogramowanych cykli podnoszenia i obniżania temperatury.

W tym trybie dopuszczalny jest niewielki spadek poziomu temperatury na początku i na końcu czasu pracy w Trybie komfortowym. Powodem jest maksymalizacja oszczędności energii.

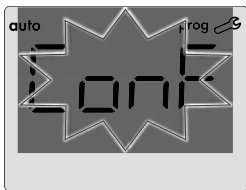
- **W trybie OPTI COMFORT (priorytet komfortu)** wewnętrzne algorytmy urządzenia obliczą najlepszy kompromis, gwarantujący maksymalny komfort w trakcie zaprogramowanych cykli podnoszenia i obniżania temperatury.

W trybie OPTI COMFORT priorytetem jest przewidywanie i utrzymywanie komfortowej temperatury.

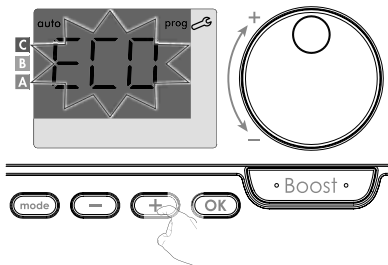
• Wybór optymalizacji

W ustawieniu domyślnym aktywowany jest tryb **OPTI COMFORT**.

Na wyświetlaczu pojawi się na krótko napis **OPTI**, a następnie będzie się zmieniać z ustawionym trybem **CONF**, **ECO** lub **OFF**.





1. Naciśnij  lub .



COMF = Funkcja optymalizacji jest aktywowana dla trybu OPTI COMFORT, tj. „priorytet komfort”

ECO = Funkcja optymalizacji jest aktywowana dla trybu OPTI ECO, tj. „priorytet wydajności”

OFF = Funkcje optymalizacji są dezaktywowane

2. W celu zapisania i przejścia do kolejnego ustawienia naciśnij . Jeśli chcesz wyjść z ustawień instalacyjnych, naciśnij trzykrotnie przycisk .

ZAMKNIĘCIE ZA POMOCĄ KODU PIN

• Zestawienie

Twój zdalny sterownik jest chroniony przed nieuprawnionym użyciem za pomocą kodu bezpieczeństwa. Kod PIN to czterocyfrowa liczba, którą można ustawić. Gdy kod jest aktywowany, uniemożliwia dostęp do następujących ustawień:

- Wybór Trybu komfortowego: Dostęp do Trybu komfortowego jest zabroniony, dostępne są tylko tryby Automatyczny, Eco i Ochrona przed zamarznięciem.
- Minimalne i maksymalne wartości graniczne zakresu ustawienia temperatury (zmiana temperatury komfortowej poza dopuszczalny zakres ustawienia jest zabroniona).
- Tryb programowania.
- Ustawienie wykrywania otwartego okna.
- Ustawienie poziomu obniżenia temperatury w trybie Eco.

- Ustawienie temperatury Ochrony przed zamarznięciem.
- Ponadto w przypadku modeli z wykrywaniem obecności osób: Ustawienie wykrywania obecności osób.
- W zależności od modelu: wybór optymalizacji.

Podczas pierwszego użycia ochrony w postaci zamknięcia za pomocą kodu PIN, konieczne są 3 istotne kroki:

1 - Inicjacja kodu PIN: aby uzyskać dostęp do funkcji, wprowadź wstępnie ustawiony kod PIN (0000).

2 - Aktywacja kodu PIN: by zamknąć ustawienia, które będą chronione za pomocą kodu PIN.

3 - Dostosowanie kodu PIN: zastąp 0000 własnym kodem.

• Inicjacja kodu PIN

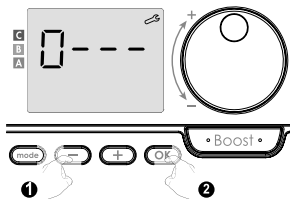
W ustawieniu domyślnym kod PIN nie jest aktywowany.

1. Na wyświetlaczu pojawi się **OFF**.

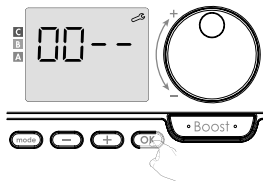


W ustawieniu domyślnym zapisany jest kod PIN 0000.

Naciskając **-** lub **+**, wybierz 0. Zapisz, naciskając przycisk **OK**.



2. Dla innych cyfr wybierz 0, naciskając przycisk **OK**. Gdy wyświetli się 0000, naciśnij ponownie **OK**, by zapisać i zakończyć.

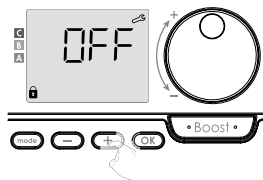


Kod PIN jest inicjowany, wyświetlone zostaną kolejne ustawienia: Aktywacja kodu PIN.

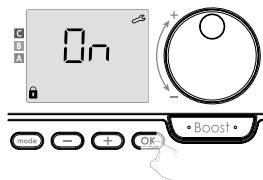
• Aktywacja/dezaktywacja kodu PIN

1. Na wyświetlaczu pojawi się **OFF**. Naciśnij **-** lub **+**, by aktywować kod PIN. Na wyświetlaczu pojawi się **0n**.

0n = Przywrócenie fabrycznego ustawienia
OFF = Fabryczne ustawienie nie zostanie przywrócone



2. Aby zapisać i powrócić do domyślnego wyświetlenia ustawień instalacyjnych, naciśnij **OK**.



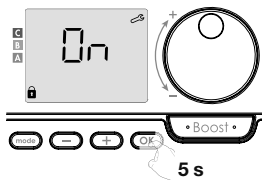
Kod PIN jest aktywowany. Jakakolwiek zmiana zastrzeżonych ustawień wymienionych w części „Zestawienie” jest teraz niemożliwa.

• Aktywacja/dezaktywacja kodu PIN

Jeśli właśnie aktywowałeś kod PIN, postępuj zgodnie z niżej opisanymi krokami. Ewentualnie musisz przed personalizacją kodu PIN ponownie wykonać kroki 1 i 2 procesu inicjacji, a także kroki 1 i 2 procesu aktywacji.

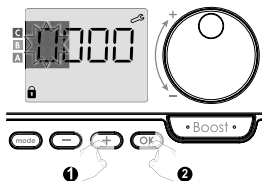
Należy pamiętać, że personalizację kodu PIN można przeprowadzić dopiero po dokończeniu procesu inicjacji i aktywacji kodu PIN.

- PL 1. Gdy się wyświetli **0n**, naciśnij przez co najmniej 5 sekund **OK**.

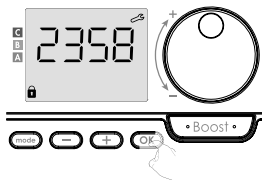


2. Wyświetli się kod 0000 i miga pierwsza cyfra. Naciskając **-** lub **+**, wybierz pierwszą wymaganą cyfrę, a następnie naciśnij przycisk **OK**, by zapisać i zakończyć.

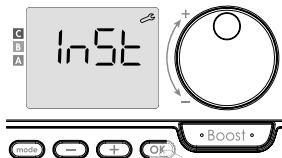
Powtórz tę operację dla pozostałych 3 cyfr.



3. Potwierdź, naciskając przycisk **OK**.
Nowy kod jest teraz zapisany.



4. Naciskając przycisk po raz kolejny, wyjdiesz z trybu ustawienia kodu PIN i powrócisz do domyślnego wyświetlenia ustawień użytkownika.

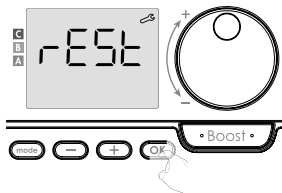


Jeśli chcesz wyjść z ustawień instalacyjnych, naciśnij dwukrotnie przycisk **mode**.

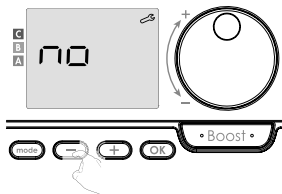
PRZYWRÓCENIE FABRYCZNEGO USTAWIENIA

Jeśli ochrona za pomocą kodu PIN jest dezaktywowana, nastąpi ponowna inicjacja ustawień użytkownika i instalacyjnych:

1. W ustawieniu kodu PIN naciśnij **OK**. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko **reset**.



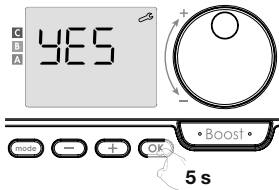
2. Wyświetli się **no**. Naciskając **-** lub **+**, wybierz **YES** (TAK).



YES = Przywrócenie fabrycznego ustawienia

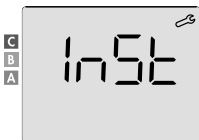
no = Fabryczne ustawienie nie zostanie przywrócone

3. Naciśnij przez 5 sekund **OK**. Urządzenie powróci do domyślnej konfiguracji i przejdzie automatycznie z powrotem do domyślnego wyświetlenia ustawienia.



Inst = Wyświetlone zostaną ustawienia instalacyjne.

Naciśnij krótko **OK**.



Będą obowiązywać następujące wartości fabryczne:

Parametry	Fabryczne ustawienie
Praca	
Ustawienie temperatury komfortowej	19°C
Aktualny tryb pracy	Auto
Zużycie energii	0 kWh
Czas trwania funkcji Boost	60 min
Zamknięcie klawiatury	Dezaktywowane
Aktywny tryb pracy - Modele z wykrywaczem obecności osób	Auto (automatyczne programowanie)
- Inne modele:	Ciągła praca komfortowa
Ustawienie użytkownika	
Poziom obniżenia temperatury w trybie Eco	-3,5°C
Temperatura Ochrony przed zamarznięciem	7°C
Super Comfort	Aktywowany
Minimalne ustawienie temperatury komfortowej	7°C
Maksymalny czas trwania funkcji Boost	60 min
Maksymalna temperatura otoczenia do automatycznego zatrzymania funkcji Boost	35°C

Parametry	Fabryczne ustawienie
Ustawienia instalacyjne	
Automatyczne wykrywanie otwartego okna	Aktywowane
Wykrywanie obecności osób	Aktywowane
Funkcja podwójnej optymalizacji	Opti Comfort
Ochrona za pomocą kodu PIN	Dezaktywowana
Wartość kodu PIN	0000

Jeśli chcesz wyjść z ustawień użytkownika, naciśnij dwukrotnie przycisk .

PRZYWRÓCENIE FABRYCZNEGO USTAWIENIA

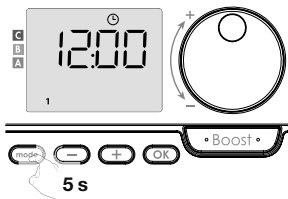
Istotne: Ta operacja jest zastrzeżona wyłącznie dla zawodowych techników montażu; jakkolwiek nieprawidłowa zmiana prowadziłaby do anomalii podczas sterowania.

PRZYWRÓCENIE FABRYCZNEGO USTAWIENIA

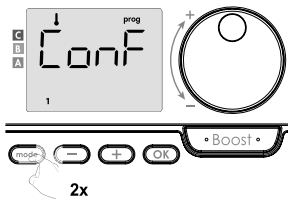
Dostęp do ustawień eksperckich w 4 krokach.

Z trybu Automatycznego, Komfortowego, Eco lub Ochrony przed zamarznięciem:

1. Naciśnij przez 5 sekund przycisk .



2. Naciśnij dwukrotnie krótko .



USER = Wyświetlone zostaną ustawienia użytkownika



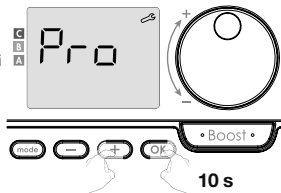
PL

3. Naciśnij przez 10 sekund przycisk **OK**.

Inst = Wyświetlone zostaną ustawienia instalacyjne



4. Naciśnij przez 10 sekund przyciski **+** i **OK**.



Sekwencja ustawień:

Ustawienie czujnika temperatury otoczenia → Ustawienie mocy → Przywrócenie fabrycznego ustawienia

Uwaga:

Jeśli do zdalnego sterownika przyporządkowano kilka produktów, zaproponuje ich kolejne automatyczne ustawienie.

Każdy ustawiany produkt można zidentyfikować na podstawie numeru identyfikacyjnego w dolnej części wyświetlacza (jeśli potrzebujesz zidentyfikować produkt, patrz rozdział 1 Identyfikacja produktu na stronie 13).

Jeśli nie chcesz ustawiać wszystkich urządzeń, możesz w dowolnym momencie nacisnąć przycisk **OK**, by przejść do kolejnych ustawień, lub wyjść z ustawień Eksperskich, naciskając przycisk **mode**.

• Zestawienie

Istotne: Ta operacja jest zastrzeżona wyłącznie dla zawodowych techników montażu; jakakolwiek nieprawidłowa zmiana prowadziłaby do anomalii podczas sterowania.

Jeśli zmierzona temperatura otoczenia (mierzona za pomocą niezawodnego termometru) różni się o co najmniej 1°C lub 2°C od ustawionej wymaganej temperatury grzejnika, kalibracja skoryguje temperaturę mierzoną przez czujnik temperatury otoczenia w taki sposób, by skompensować odchylenie od + 5°C do -5°C, w krokach po 0,1°C.

• Ustawienie czujnika temperatury otoczenia

1. Jeśli różnica temperatury otoczenia jest ujemna, na przykład:

Ustawienie temperatury (wymagana) = 20°C.

Temperatura otoczenia (mierzona niezawodnym termometrem) = 18°C.

Zmierzona różnica = -2°C.

Istotne: Przed wykonaniem kalibracji zaleca się po zmianie ustawionej temperatury odczekać 4 godziny, by temperatura otoczenia ustabilizowała się.

Podczas korekty postępuj następująco:

Temperatura z czujnika = 24°C

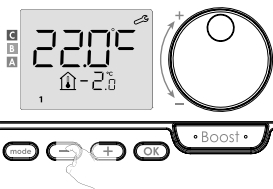
(Zmierzona temperatura może się różnić w zależności od lokalizacji zdalnego sterownika w pomieszczeniu).



Obniż temperaturę mierzoną przez czujnik temperatury otoczenia o 2°C, naciskając



W naszym przykładzie temperatura mierzona przez czujnik obniży się z 24°C do 22°C.



2. Jeśli różnica temperatury otoczenia jest dodatni, na przykład:

Ustawienie temperatury (wymagana) = 19°C

Temperatura otoczenia (mierzona niezawodnym termometrem) = 21°C

Zmierzona różnica = +2°C

Podczas korekty postępuj następująco:

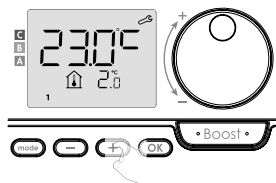
Temperatura z czujnika = 24°C

(Zmierzona temperatura może się różnić w zależności od lokalizacji zdalnego sterownika w pomieszczeniu).



Podnieś temperaturę mierzoną przez czujnik temperatury otoczenia o 2°C, naciskając **(+)**.

W naszym przykładzie temperatura mierzona przez czujnik zmieni się z 21°C do 23°C.



Aby potwierdzić nową wartość, naciśnij **(OK)**. Wyświetli się ustawienie kalibracji dla kolejnego sparowanego urządzenia.

Wykonaj te same kroki, by ustawić kalibrację, jeśli jest to wymagane dla tego drugiego produktu, naciśnij przycisk **(OK)**, by potwierdzić nową wartość.



Istotne: Zmian tych powinien dokonać wykwalifikowany technik. Powinny zostać przeprowadzone podczas produkcji lub na miejscu podczas pierwszego montażu.

USTAWIENIE MOCY STEROWANYCH URZĄDZEŃ



By regulator dostosowany został do danego urządzenia i by oszacować zużywaną energię, konieczne jest dostosowanie mocy urządzenia.

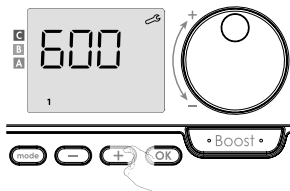
Ustawienia mocy można dokonać dla każdego sparowanego urządzenia. W zależności od liczby urządzeń, zaczniesz ustawiać moc dla pierwszego urządzenia, potem dla drugiego, aż do ostatniego urządzenia.



Numer urządzenia możesz zidentyfikować na wyświetlaczu podczas ustawiania mocy.



(UWAGA! Nieprawidłowe ustawienie mocy spowodowałyby anomalie w regulacji).

1. Wstępnie ustawiona wartość: 500 W. Wybierz wartość od 300 W do 2000 W. Moc jest podana na tabliczce sterowanego urządzenia. Ustaw, naciskając przycisk  lub .

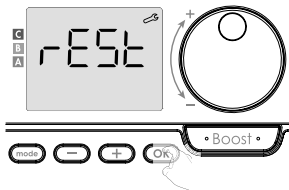


2. Jeśli chcesz zapisać i automatycznie przejść do kolejnego ustawienia mocy sparowanego urządzenia, naciśnij przycisk .
3. Jeśli chcesz wyjść z ustawień eksperckich, naciśnij trzykrotnie przycisk .

PRZYWRÓCENIE FABRYCZNEGO USTAWIENIA

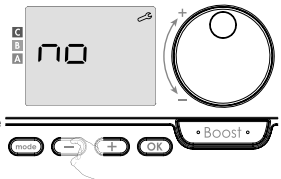
Jeśli ochrona za pomocą kodu PIN jest dezaktywowana, nastąpi ponowna inicjacja ustawień użytkownika i instalacyjnych:

1. W ustawieniu kodu PIN naciśnij przycisk **OK**. Na wyświetlaczu pojawi się na krótko **rEST**.

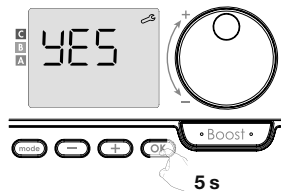


2. Wyświetli się **no**. Naciskając **-** lub **+**, wybierz **YES** (TAK).

YES = Przywrócenie fabrycznego ustawienia
no = Fabryczne ustawienie nie zostanie przywrócone



3. Naciśnij przez 5 sekund przycisk **OK**. Urządzenie powróci do domyślnej konfiguracji i przejdzie automatycznie z powrotem do domyślnego wyświetlenia ustawień użytkownika.



Pro = Wyświetlone zostaną ustawienia eksperckie.



Będą obowiązywać następujące wartości fabryczne:

Parametry	Fabryczne ustawienie
Praca	
Ustawienie temperatury komfortowej	19°C
Aktualny tryb pracy	Auto
Zużycie energii	0 kWh
Czas trwania funkcji Boost	60 min
Zamknięcie klawiatury	Dezaktywowane
Aktywny tryb pracy - Modele z wykrywaczem obecności osób	Auto (automatyczne programowanie)
- Inne modele:	Ciągła praca komfortowa
Ustawienia instalacyjne	
Poziom obniżenia temperatury w trybie Eco	-3,5°C
Temperatura Ochrony przed zamarznięciem	7°C
Super Comfort	Aktywowany
Minimalne ustawienie temperatury komfortowej	7°C
Maksymalny czas trwania funkcji Boost	60 min
Maksymalna temperatura otoczenia do automatycznego zatrzymania funkcji Boost	35°C
Automatyczne wykrywanie otwartego okna	Aktywowane
Wykrywanie obecności osób	Aktywowane
Funkcja podwójnej optymalizacji	Opti Comfort
Ochrona za pomocą kodu PIN	Dezaktywowana
Wartość kodu PIN	0000
Ustawienia eksperckie	
Ustawienie czujnika temperatury otoczenia	0,0

Jeśli chcesz wyjść z ustawień eksperckich, naciśnij trzykrotnie przycisk .

Baterie są rozładowane lub nieodpowiednie.

- Wymień 2 baterie. Używaj wyłącznie baterii alkalicznych 1,5 V LR6.

Nie używaj baterii doładowywanych.**Połączenie radiowe nie działa prawidłowo:****Najpierw:**

- Sprawdź poziom jakości sygnału radiowego (patrz Kontrola siły sygnału radiowego na stronie 11). Jeśli poziom jest niski, upewnij się, czy transmisja radiowa nie została przerwana, przesuń zdalny sterownik bliżej urządzenia, którym steruje.
- Sprawdź, czy na urządzenie sterujące nie wpływa zewnętrzne źródło ciepła (patrz instrukcja montażu i użytkowania).

1. Urządzenie nie odbiera poleceń wysyłanych przez zdalny sterownik:

- Sprawdź i wymień baterie w zdalnym sterowniku.
- Anuluj radiowe sparowanie z urządzeniem, a następnie powtórz procedurę radiowego sparowania (patrz instrukcja montażu i użytkowania).

2. Urządzenie nie rozpozna komunikatu radiowego ze zdalnego sterownika:

- Powtórz procedurę radiowego sparowania na zdalnym sterowniku (patrz Połączenie radiowe zdalnego sterownika ze zdalnie sterowanym urządzeniem na stronie 9).
- Ponownie sparuj zdalny sterownik z urządzeniem (patrz strona 9).

3. Urządzenie lub zdalny sterownik są zakłócane przez interferencje:

- Przesuń zdalny sterownik poza zakłócany obszar.
- Przesuń pasywny nadajnik.

4. Utrata połączenia radiowego między urządzeniem i zdalnym sterownikiem:

- Powtórz procedurę radiowego sparowania (patrz rozdział Połączenie radiowe zdalnego sterownika ze zdalnie sterowanym urządzeniem na stronie 9 i patrz instrukcja montażu i użytkowania urządzenia sterującego).

Temperatura otoczenia jest niższa od ustawionej temperatury:

- Sprawdź tryb programowania. Możliwe, że znajdujesz się w zaprogramowanym czasie pracy Eco.
- Sprawdź ustawienie godziny.
- W przeciwnym razie wyłącz zasilanie na 5 sekund, a następnie włącz je ponownie.

Temperatura otoczenia zmierzona przez termometr po kilku godzinach nie odpowiada ustawionej temperaturze.

- Zawsze możliwa jest korekta, możesz doprecyzować ustawienie urządzenia (patrz strona 53).

Urządzenie grzewcze jest wyposażone w wykrywacz obecności osób, lecz nie obniża automatycznie temperatury podczas nieobecności:

- Sprawdź, czy aktywowana jest funkcja wykrywania obecności osób (patrz strona 43).
- Sprawdź, czy nic nie zakłóca wykrywania obecności osób (patrz instrukcja obsługi urządzenia grzewczego).

Po następnym spadku temperatury w przypadku otwarcia okna urządzenie nie przełączy się w tryb Ochrony przed zamarznięciem:

- Sprawdź, czy aktywowany jest Automatyczny tryb wykrywania otwartego okna (patrz strona 42).
- Sprawdź lokalizację urządzenia grzewczego (patrz jego instrukcja obsługi).
- Sprawdź, czy różnica temperatur między powietrzem w pomieszczeniu i powietrzem na zewnątrz jest znaczna.

Urządzenie automatycznie przełączy się w tryb Eco lub Ochrony przed zamarznięciem, w przypadku Twojej obecności i zamkniętych okien:

- Dezaktywuj automatyczne wykrywanie otwartego okna (patrz strona 42).
- Dezaktywuj wykrywanie obecności osób (patrz strona 43).

Urządzenie grzewcze jest wyposażone w wykrywacz obecności osób, lecz między trybami Aktywnym, Komfortowym lub Eco i Twoim żądaniem zauważasz zwłokę:

- Jeśli Twój styl życia jest bardzo nieregularny, na przykład co tydzień jest inny, wskazane jest stosowanie wyłącznie wykrywania obecności/nieobecności i zaprogramowanie urządzenia na ciągły Tryb komfortowy (patrz rozdział Zintegrowany program tygodniowy i dzienny, strona 23).
- Funkcja optymalizacji Eco może generować niewielkie odchylenia w celu zagwarantowania poziomu komfortu we właściwym czasie lub oszczędzania energii poprzez krótką antycypację przejścia w tryb Eco.
- Sprawdź, czy wykrywacz obecności/nieobecności nie jest zakłócany lub blokowany przez zewnętrzne źródło (patrz instrukcja obsługi urządzenia grzewczego).

Urządzenie grzewcze jest wyposażone w wykrywacz obecności osób, lecz nie zaprogramowano żadnego czasu pracy (na wyświetlaczu pojawia się napis ECO):

- Sprawdź, czy wykrywacz obecności/nieobecności nie jest zakłócany lub blokowany przez zewnętrzne źródło (patrz instrukcja obsługi urządzenia grzewczego).

Urządzenie grzewcze jest wyposażone w wykrywacz obecności osób, lecz temperatura otoczenia na początku czasu pracy w Trybie komfortowym nie jest wystarczająca:

- Sprawdź poziom obniżenia w trybie Eco (patrz strona 34):
 - Jeśli jest niższy niż $-3,5^{\circ}\text{C}$, na przykład -5°C , różnica między ustawioną temperaturą dla trybów Komfortowego i Eco jest zbyt wysoka, co wyjaśnia odczuwalną różnicę temperatur na początku czasu pracy w Trybie komfortowym. Dlatego zaleca się ustawienie na jego domyślnej wartości $-3,5^{\circ}\text{C}$.
 - Jeśli poziom obniżenia w trybie Eco wynosi $-3,5^{\circ}\text{C}$, ustaw go na -2°C , by zmniejszyć różnicę temperatur ustawionych w trybach Komfortowym i Eco.

Tryby Boost lub Super Comfort nie uruchamiają się:

- Sprawdź czas trwania trybów Boost lub Super Comfort (patrz rozdział Czas trwania funkcji Boost na stronie 17).
- Sprawdź zaprogramowanie - patrz rozdział "Wyświetlenie programów" (na stronie 31).
- Sprawdź, czy na Twoim programowalnym zdalnym sterowniku ustawione są prawidłowo godzina i dzień - patrz rozdział „Ustawienie dnia i godziny” (na stronie 24).

Na wyświetlaczu pojawi się FILE:

- Filtr na Twoim urządzeniu grzewczym jest zatkany kurzem. Wyczyść go lub wymień.

Na wyświetlaczu zdalnego sterownika nie pojawia się żaden symbol:

- Wymień 2 baterie.

Chcesz podnieść lub obniżyć ustawioną temperaturę, lecz naciśnięcie klawisza na klawiaturze zdalnego sterownika nie daje żadnego efektu:

- Jeśli wyświetlony jest symbol kłódki, aktywowane jest zamknięcie klawiatury.

Otwórz klawiaturę zgodnie ze wskazówkami w instrukcji obsługi, rozdział Blokada rodzicielska chroniąca przed nieuprawnioną manipulacją (patrz strona 21).

- Sprawdź zmiany, ograniczenia ustawień temperatury (patrz strona 36).

Zrobiłeś błąd podczas dokonywania ustawień zaawansowanych:

- Wystarczy przywrócić fabryczne ustawienie - patrz „Przywrócenie fabrycznych ustawień” (na stronach 39, 49 i 55).

Proszę przeczytać część instrukcji obsługi Twojego urządzenia dotyczącą rozwiązywania problemów.

Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się ze swoim technikiem montażu.

Zasilanie: 2x bateria alkaliczna 1,5 V LR6

Żywotność baterii: około 2 lat

Maksymalny zasięg w domu: zwykle 15 m, różni się w zależności od stosowanego urządzenia wraz z urządzeniem/odbiornikiem (na zasięg urządzenia może negatywnie wpływać sposób ustawienia systemu i otaczające środowisko elektromagnetyczne).

Skuteczny zasięg połączenia radiowego: zwykle 10 m, zaprojektowano do użycia w jednym pomieszczeniu.

Komunikacja z urządzeniem: co 3 minuty, maksymalna zwłoka czasowa 1 minuta po zmianie ustawionej temperatury.

- Częstotliwość radiowa: 2,4035 GHz/2,4055 GHz/2,4075 GHz
- Maksymalna emitowana moc wysokiej częstotliwości: <1 mW

Środowisko:

- Stopień ochrony: IP30
- Temperatura robocza: od 0°C do +40°C
- Temperatura przechowywania: od -10°C do +60°C
- Zakres ustawialnej temperatury: od +5°C do +30°C (zwykle tryby)
- Wilgotność: 80% do +25°C (bez skraplania)

Deklaracja zgodności UE:

Oświadczamy niniejszym, na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkty opisane w niniejszej instrukcji są zgodne z postanowieniami następujących dyrektyw i norm zharmonizowanych:

- RED 2014/53/UE:
- Artykuł 3.1a (Bezpieczeństwo): EN 60730-1 / EN 60730-2-7 / EN 60730-2-9 / EN 62311;
- Artykuł 3.1b (EMC): ETSI EN 301489-1 / ETSI EN 301489-3;
- Artykuł 3.2 (RF): ETSI EN 300440;
- ERP 2009/125/WE;
- Rozporządzenie 2015/1188/UE;
- Dyrektywa ROHS 2011/65/UE, zmieniona dyrektywami 2015/863/UE i 2017/2102/UE: EN 50581.

Produkt jest wytwarzany z zastosowaniem procesów certyfikowanych zgodnie z normą ISO 9001 V2015.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Dzieci nie powinny dokonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

Do czyszczenia zaleca się używanie miękkich suchych lub lekko zwilżonych szmatek lub gąbek. **W żadnym wypadku nie używaj żrących i ściernych środków czyszczących lub ostrych przedmiotów!**

Zwracaj uwagę na wskaźnik słabej baterii (patrz obrazek na stronie 8) i zawniczasu wymień baterie.

PL WARUNKI TRANSPORTU I PRZECHOWYWANIA

W trakcie transportu i przechowywania urządzenie nie powinno być narażone na bezpośrednie oddziaływanie wody, temperatury poza zakresem podanym w parametrach technicznych, podwyższonej wilgotności powietrza oraz dużych sił i przeciążeń, które mogą uszkodzić elektronikę.

Narażenie urządzenia na wyżej wymienione zagrożenia może skutkować uszkodzeniem elektroniki sterującej termostatu przestrzennego.

LIKWIDACJA

Stare urządzenia elektryczne i elektroniczne

Urządzenia elektryczne lub elektroniczne, które nie nadają się już do użytku, należy gromadzić osobno i przekazać do ekologicznego recyklingu (Dyrektywa europejska w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych).

Do likwidacji starych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych korzystaj z systemów zwrotu i zbiórki ustanowionych w danym kraju.



CZ Záruka

Výrobce ručí za to, že výrobek bude mít po celou dobu záruky vlastnosti stanovené příslušnými technickými normami za předpokladu, že bude namontován a užíván způsobem, který je popsán v tomto návodu. Záruka se nevztahuje na mechanická poškození a závady vzniklé nedodržáním pokynů pro montáž a obsluhu uvedených v tomto návodu k použití. Do záruční opravy musí být výrobek zaslán vždy se záručním listem. K výrobku musí být připojen průvodní dopis s popisem reklamace.

Reklamaci v záruční době je nutno uplatnit u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen nebo přímo u výrobce. Reklamovaný výrobek musí být vhodně zabalen tak, aby nedošlo k jeho poškození při dopravě a další manipulaci.

SK Záruka

Výrobca ručí za to, že výrobok bude mať počas celého obdobia záruky vlastnosti stanovené príslušnými technickými normami za predpokladu, že bude namontovaný a používaný spôsobom, ktorý je opísaný v tomto návode. Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenia a poruchy vzniknuté nedodržaním pokynov pre montáž a obsluhu uvedených v tomto návode na použitie. Do záručnej opravy musí byť výrobok zaslaný vždy so záručným listom. K výrobku musí byť pripojený sprievodný list s opisom reklamácie.

Reklamáciu v záručnej lehote je nutné uplatniť u predajcu, u ktorého bol výrobok kúpený alebo priamo u výrobcu. Reklamovaný výrobok musí byť vhodne zabalený tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu pri doprave a ďalšej manipulácii.

EN Warranty

The manufacturer guarantees that the product will have the properties determined by the respective technical standards for the whole duration of the warranty period subject to the condition that it is installed and used in the manner described in these instructions. The warranty does not relate to mechanical damage and defects caused by non-adherence to the instructions for installation and operation as set out in this instruction manual. The product must always be sent with the warranty certificate for warranty repairs. An accompanying letter must be attached to the product with a description of the claim.

Claims made during the warranty period must be submitted to the dealer where the product was purchased or directly to the manufacturer. Products for which claims are made must be suitably packed in such a way that they are not damaged during transportation and further handling.

DE Garantie

Der Hersteller haftet dafür, dass das Produkt während der Garantiezeit die durch die einschlägigen technischen Normen festgelegten Eigenschaften aufweist, und zwar unter der Voraussetzung, dass es auf die Art und Weise montiert und verwendet wird, wie in dieser Anleitung beschrieben. Die Garantie bezieht sich nicht auf mechanische Beschädigungen und Mängel, die durch Nichteinhaltung der in dieser Gebrauchsanleitung genannten Montage- und Bedienhinweise entstanden sind. Zur Garantiereparatur ist das Produkt stets mit dem Garantieschein zu senden und es ist ein Begleitschreiben mit einer Beschreibung der Reklamation beizulegen.

Eine Reklamation in der Garantiezeit ist bei dem Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, geltend zu machen. Ein reklamiertes Produkt muss geeignet verpackt sein, damit es beim Transport und der weiteren Handhabung nicht beschädigt wird.

FR Garantie

Le fabricant s'engage à ce que le produit présente les caractéristiques prévues par les normes techniques pertinentes pendant toute la période de garantie, si son installation et son utilisation sont conformes aux instructions fournies dans ce manuel. La garantie ne couvre pas les dommages mécaniques et les défauts faisant suite au non-respect des instructions d'installation et d'utilisation décrites dans ce manuel. En cas de réparations sous garantie, le produit doit toujours être envoyé avec son bon de garantie. Une lettre décrivant l'objet de la réclamation doit également être jointe au produit.

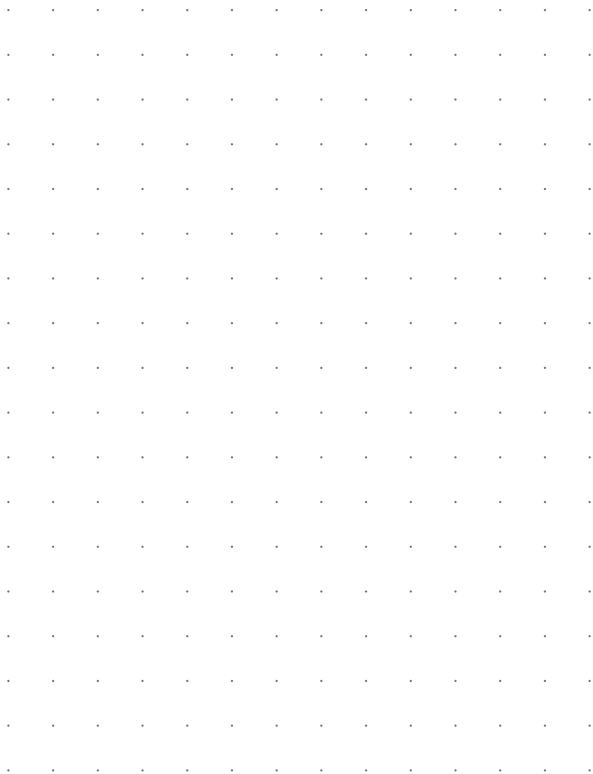
Les réclamations effectuées pendant la période de garantie doivent être adressées au revendeur auprès duquel le produit a été acheté ou directement au fabricant. Les produits faisant l'objet d'une réclamation doivent être dûment emballés afin d'éviter tout risque d'endommagement durant leur transport ou leur manutention.

PL Gwarancja

Producent gwarantuje, że wyrób będzie posiadał właściwości określone odpowiednimi normami technicznymi przez cały okres gwarancji, pod warunkiem, że będzie montowany i użytkowany w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych oraz wad powstałych na skutek nieprzestrzegania instrukcji montażu i obsługi zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. W przypadku naprawy gwarancyjnej produkt musi być zawsze wysyłany z kartą gwarancyjną. Do produktu należy dołączyć pismo przewodnie opisujące reklamację.

Reklamacje w okresie gwarancyjnym należy kierować do sprzedawcy, u którego produkt został zakupiony lub bezpośrednio do producenta. Reklamowany produkt musi być odpowiednio zapakowany, tak aby nie uległ uszkodzeniu podczas transportu i dalszego przeładunku.

Notes:



**Záruční list | Záručný list | Warranty Card | Garantiekarte |
Carte de garantie | Karta gwarancyjna**

Typ a číslo výrobku | Typ a číslo výrobku | Product type and number | Produkttyp und -nummer |
Type et numéro du produit | Typ i numer produktu

Kontroloval | Skontrolované | Checked out | Ausgecheckt | Věřilí | Wymeldowano

Vyskladněno dne | Zásoby na | Stocked on | Eingelagert am | Stocké sur | Zaopatrzoney w

Prodáno dne | Predané na | Sold on | Verkauft am | Vendu le | Sprzedane na

Razítka a podpis prodávajícího (Bez data prodeje a razítka prodávajícího je záruční list neplatný!)
Pečiatka a podpis predávajúceho (bez dátumu predaja a pečiatky predávajúceho je záručný list neplatný!)
Seller's stamp and signature (Without the date of sale and the seller's stamp, the warranty certificate is invalid!)
Stempel und Unterschrift des Verkäufers (Ohne das Verkaufsdatum und den Stempel des Verkäufers ist der Garantieschein ungültig!)
Cachet et signature du vendeur (sans la date de vente et le cachet du vendeur, le certificat de garantie n'est pas valable !)
Pieczęć i podpis sprzedawcy (bez daty sprzedaży i pieczęci sprzedawcy karta gwarancyjna jest nieważna!)